



Pedromari Ojanguren

PASEOS POR
OROZKO
IBILLALDIAK

BILBAO 1999

Para reproducir cualquier aspecto de esta publicación, por cualquier medio, pida previamente permiso al editor.

Idazlea/Autor: Pedromari Ojánguren Iralakoa

Digitatzailea/Digitalizador: Pedromari Ojánguren Iralakoa

Eratzailea/Formato PDF: Antonio López Sastre

Argitaratzailea/Editor: Pedromari Ojánguren Iralakoa

© Pedromari Ojánguren Iralakoa

Depósito legal: BI - 1324 - 97

Neure andra maiteari, Orozkoarra da ta.

A mi querida esposa: ella es de Orozko

ÍNDICE

PROLOGO.....	11
PRIMERA PARTE: DESCRIPCIÓN	13
ETIMOLOGÍA, ACCESOS Y SERVICIOS.....	13
DATOS GEOGRÁFICOS.....	23
HASTA LA INTEGRACIÓN EN BIZKAIA, EN 1785	44
HABITANTES, CASAS SINGULARES Y TORRES	47
MITOS, IDIOMA, ENSEÑANZA	59
LAS IGLESIAS Y ERMITAS.....	71
SEGUNDA PARTE: PASEOS.....	93
EN COCHE:.....	93
ZUBIAUR.....	93
EL VALLE DEL ALTUBE, DESDE ANUNTZIBAI A URIBIARTE.....	97
EL VALLE DEL ARNAURI, DESDE ZUBIAUR HASTA URIGOITI.....	102
ENTRAR A OROZKO, A PIE, POR MONTE.....	106
Desde AMURRIO (San Roque), por Aldama a Urrejola (Orozko).....	106
Desde ARTEA/Castillo-Elexabeiti (Pagomakurre), por Egalesaburu a Urigoiti (Orozko).....	106
Desde BARANBIO (Garrastatxu), por Gárate, Arlamendi, Araneko harri y Makatza a Mantzarraga (Orozko).....	107
Desde LUIAONDO, por Jesuri y Santa Marina de Agirre, a Duluman (San Juan, Orozko).....	108
Desde MURGIA (Altube), por Burbona, Nafarkorta y Araneko harria a Zugutzu.....	109
Desde ZEBERIO (Urkiaga) por Arrugaeta (monte) a Arrugaeta (aldea)....	110
Desde ZIGOITIA (Murua), por Gorbeia, Egiriñao y Austigarmin, a Usabel	110
RECORRER OROZKO A PIE, POR MONTE.....	112
Desde Duluman (San Juan) por Santa Marina de Agirre (Arrola de Jesuri) e Izartza a Katadio.....	112
Desde MURUETA por Pagazandu a URREJOLA.....	113
Desde OKELURI por Arrizurigana y Semelarre a ARRUGAETA-poblado....	114
Desde URIGOITI, por Atxulaur, Supelegor y Austigarmin a USABEL.....	115
Desde ZUGUTZU, por Kolometa a MANTZARRAGA.....	116
OTROS PASEOS:.....	117
Circuito “ZUBIAUR-BERAZA”.....	117
Paseo Ibarra-Usabel.....	117
APÉNDICE DOCUMENTAL	119
Orozko: etimología.....	119
De cómo tomaron los señores (de Aiara-Ayala) el nombre de Salsedo (y heredaron Orozko).....	121

<i>De los solares e linajes de Ayala e de Orozco (Anuntzibai, Ribas y Olarte) e Llodio e donde sucedieron.....</i>	<i>121</i>
<i>El rey de Castilla Sancho IV ordena la conquista de Bizkaia, pero el castillo de Untzeta resiste (año 1288).....</i>	<i>122</i>
<i>De cómo el rey don Alfonso (XI) fue a Vizcaya et de lo que y fizo (en el castillo de Untzeta, año de 1332).....</i>	<i>122</i>
<i>Leonor de Guzmán vende a Ferrán Pérez de Aiara-Ayala el señorío y propiedades de los valles de Llodio-Llodio y Orozko.</i>	<i>123</i>
<i>Cómo el rey don Pedro (I) supo que algunos vizcaynos levaran a don Nuño, hijo de don Juan Nuñez, a Vizcaya e cómo el rey partió de Burgos por le tomar e cómo envió a Lope Díaz de Rojas a Vizcaya (a tomar la casa de Orozko y el castillo de Untzeta, año de 1352).....</i>	<i>124</i>
<i>Diego Fernández de Olarte hace testamento en Mendoza (año 1385).....</i>	<i>125</i>
<i>De la muerte de Ferrando Sanches de las Ribas... de cómo mataron los Ospines a Sancho de Anuçiuay en Villachica... de cómo mataron los de Anuçiuay a Sancho Ferrandes Ospina de Vgarte... de cómo mató Diego Ferrandes de Vgarte a Ynigo Fraca de Anuçiuay... de las muertes de Ochoa Margallo de Anuçiuay e de Ybarra e de otros Ospines e de Juan de Ugarte...de la muerte de Martín Ynigues de Villachica e de Sancho de Agirre e de Diego de Vgarte e de otros de Anuçiuay e de Ospines , a Villachica.</i>	<i>128</i>
<i>De las guerras e muertes e omeçidas que ovo entre Ferrand Peres de Ayala e Martín Roys de Avendaño, sobre el señorío de Orozco en el dicho valle.</i>	<i>131</i>
<i>De cómo pelearon los de Legiçamon e los Marroquines e Gordojanos en Orozco con los de Legiçamon.....</i>	<i>132</i>
<i>De la pelea de las Ribas e de la muerte de fijos de Ynigo Sanches de Anunçiuay e otros.</i>	<i>132</i>
<i>Diego de Estúniga, obispo de Calahorra, establece una concordia con los arciprestes de Bizkaia. (1429).....</i>	<i>132</i>
<i>Reparto de la tributación de los labradores censuarios al señor de Bizkaia. (1436).....</i>	<i>133</i>
<i>Los representantes de Orozko y Zeanuri acuerdan el límite común de sus términos municipales y el libre aprovechamiento de pastos y agua en Árraba, Itxina y Egiriñau (1520).....</i>	<i>134</i>
<i>Carlos V vende a Sancho Díaz de Leguizamon los bienes confiscados en Orozko a Pedro de Aiara-Ayala (año de 1523).....</i>	<i>137</i>
<i>El Consejo Supremo prohíbe a Araba/Álava que intente absorber a Orozko (1558).....</i>	<i>138</i>
<i>Descendientes de los Orozko enlazan con familias de la nobleza española y europea.(1646).....</i>	<i>138</i>
<i>Los señores de Anuntzibai permiten el paso por su puente a los vecinos de Usi por 1200 reales al año.....</i>	<i>139</i>
<i>Relación de bienes del mayorazgo de Anuntzibai.....</i>	<i>141</i>
<i>Informe pericial y valoración de la ferrería de Anuntzibai. 1761.....</i>	<i>143</i>

<i>La cuadrilla de Arbaiza se opone a que se instale nuevo reloj en San Juan. (1860)</i>	145
<i>El juez del partido judicial de Durango ratifica el derecho de los ganaderos de Orozko a pastar en el sel de Arraba. Año 1880</i>	146
<i>M. de Eguidazu, alcalde de Orozko, solicita a la Diputación de Bizkaia la reforma y ampliación de un puente (¿) entre la plaza de Zubiaur y Usabel. (1902)</i>	147
<i>Ciriaco de Ugarte, 2º teniente de alcalde de Orozko, informa a la Diputación de Bizkaia que el puente de San Antón ha sido arrastrado por las aguas del río Altube y pide su urgente reparación (1904)</i>	147
<i>Relación de nombres de casas de Orozko, por grupos, según la “Fogueración de 1796”</i>	148
<i>Relación de documentos del Archivo Municipal de Orozko depositados en el Archivo Foral de Bizkaia</i>	159
<i>El patrimonio cultural arqueológico del municipio de Orozko</i>	162
<i>Un gentil aprisiona a un pastor de Orozko. (Leyenda oral)</i>	165
<i>La Señora de Anboto indica, en Supelegor, cómo echar a andar la rueda de la ferrería de Olarte.(Leyenda)</i>	165
<i>Condenados que se aparecen en forma de luces en Gallartu (Leyenda oral)</i> .	167
<i>Una muchacha que se peinaba constantemente, a causa de la maldición de su madre, se ve obligada a vivir en las cuevas de Anboto y Gorbeia, alternativamente.(Leyenda)</i>	168
<i>Un gentil enriquece a un pastor de Arkotxa, Urigoiti, en Supelegor (Leyenda oral)</i>	168
<i>El cura de Olarte lanza su zapato para salvar al sacristán y el zapato aparece en Austingarbin (Leyenda oral)</i>	170
<i>“Txope”, de Baranbio, ve a la Señora de Anboto que entra, en llamas, en Supelegor. (Leyenda oral)</i>	171
<i>Al salir de Supelegor, un sacerdote es arrastrado por el viento (Leyenda oral)</i>	171
<i>El cura de Santa Marina</i>	172
<i>Los “familiares” no le dejan morir a una solterona de Olarte</i>	173
<i>La agilidad de “Petroleo” y las brujas</i>	173
<i>Los ferrones y el demonio</i>	174
<i>La piedra roja o piedra pelada (Harri gorri)</i>	174
<i>La piel de buey y la cueva de los ladrones (Lapur zulo)</i>	174
<i>Las lamias maldicen al ladrón de Urigoiti</i>	175
<i>La Dama de Anboto seduce y apresa a un pastor de Usabel</i>	177
<i>Los gentiles raptan a una joven en Olabarriandikoa</i>	177
<i>Una mujer de Maiortu, partera de los gentiles</i>	178
<i>Unos hombres de Arrugaeta ven pasar a la Dama de Anboto a Gorbeia</i>	178
<i>Las lamias de Leziaga hacen desaparecer a una muchacha de Usi</i>	179
<i>Los gentiles juegan a los bolos en Untzeta y Santa Marina</i>	180
<i>Las lamias bajan por la chimenea de Anguru</i>	180

En Olarte, una neblina anuncia la llegada del cristianismo	180
El ladrón de Atxulaur.....	181
El cura de Azpuru se olvida el breviario en Supelegor y los buitres no entran hasta que su criado lo saca.	181
Un pastor que coloca cruces en Supelegor es atacado por buitres.....	182
Las brujas llevan al cura de Azpuru y a su criada a los toros, a Madrid.....	182
Los lobos devoran a una joven en Aranekoharri.....	183
El cura de Azpuru tiene domesticadas las lamias de “Jentilzulo”, en Anguru.....	184
Las lamias asustan a las ovejas en Supelegor y dejan sus huellas repetidamente.	184
Don Diego López, señor de Bizkaia, y su mujer de pie deforme, como de cabra. (<i>Leyenda</i>).....	185
BIBLIOGRAFÍA SOBRE OROZKO	189
BIBLIOGRAFÍA GENERAL.....	189
CARTOGRAFÍA	203
CD-ROM	204
INTERNET	204
REVISTAS	205

ITZAURREA

Orozkon eta bere inguruetan esaldi bat dago, sarritan entzuten dana: **“Orozko, no te conozco”**.

Txarrena ez da esatea, hori holan dala ikustea baino, Orozko nahiko ezesa-guna dalako bai ingurukoentzat eta bai bertatik igarotzen diranentzat.

Bilbotar eta gasteiztar geihenak entzuna izango dute Orozko, baina gitxik ezagutu.

Eurak eta beste askok (autopista eta Aretatik Altuberako kamiñotik urtero pasatzen direnak) ez daukate azaleko irudimen txiki bat baino: harrobiak, San Juan eleiz zaharra, Itxinako atxak eta gitxi gehiago. Eta hau zuhur doa-zanak.

Beraz, goian esan dugun esaldia baieztatzen dute bein da barriro: **“Orozko, no te conozco”** edo txarrago, ez zaitut ezagutu gure.

Lerro hauen helburua Orozko ezagutzera emotea da. Zenbat eta gehiagori obeto. Orozko kontuan hartu behar dela edozein alderditik begiratuta: ikerketa, empresa, mendizale eta abar. Orozko ba dituelako baldintzak hoiei erantzuteko, bere egoera ekonomi, ekologi edo estetikoei ezker. Baldintza hauek zaindu eta erabili behar dirala uste dugu.

Horretarako, lehenengo eta bein **ezagutzea** da beharrezkoa.

Holan gertatzen ba da, seguru asko bestelako esaldia beteko da: **“OROZKO, YA TE CONOZCO”**.

PROLOGO

Dentro y en las proximidades del municipio, es muy frecuente escuchar el siguiente dicho: **“Orozko, no te conozco”**.

Lo más lamentable es que el dicho refleja perfectamente la realidad, porque Orozko es bastante desconocido para el conjunto de las gentes que lo rodean o transitan por él.

La inmensa mayoría de los bilbotarras o gasteiztarras han oído mencionar Orozko, pero poco podrían decir de él, porque no lo han visitado.

Ellos y otros muchísimos (pensemos en los miles de automovilistas que circulan todos los años por la autopista o por la carretera general de Areta a Altube) tienen una imagen fugaz del municipio: las canteras, la iglesia de San Juan amenazada de ruina, los contrafuertes de Itxina a lo lejos, la ermita de San Isidro y poco más. Y esto, los que van atentos.

Se asemejan a un inmenso coro que repite, una y otra vez, el mismo estribillo: **“Orozko, no te conozco”**, o peor aún, no te reconozco.

El propósito de estas líneas es contribuir a provocar una reacción a tal estado de cosas, decir a cuantas más personas mejor, no solo a posibles “turistas”, sino a todos: estudiosos, empresarios, montañeros, etc., a todos, que Orozko es una realidad digna de ser tenida en cuenta para cualquier visita, estudio, empresa, marcha de montaña, etc.; que Orozko reúne unas condiciones de todo tipo (ecológico, estético, económico ...) comparables al mejor de sus “competidores”, condiciones que bien merece la pena cuidar y utilizar.

Y, en primer lugar, precisamente para ello, **conocer**.

De forma que las mismas gentes cambien el susodicho por otro parecido, pero mucho más positivo: **“OROZKO, YA TE CONOZCO”**.

Primera Parte: DESCRIPCIÓN

ETIMOLOGÍA, ACCESOS Y SERVICIOS

OTROS “OROZKO”S

Este libro se refiere al municipio de Bizkaia que se describe en el cap. II del mismo.

Pero no es ocioso señalar que no es ése el único lugar del mundo designado por el mismo nombre propio; existen varios “Orozko”s por todo el planeta y, antes de escribir sobre el que nos interesa aquí, queremos dejar constancia de, al menos, algunos de esos otros “Orozko”s.

Al NW. de la villa de **Briones**, en la Rioja, y dentro de su territorio municipal, hay un “pago” o “término”, situado entre la vía del ferrocarril y el río Ebro, muy cerca de la ermita de Santa Lucía, al que cualquier habitante del lugar conoce con el nombre de Orozco; en realidad es una zona de huertas bien regadas por el río Ebro, en las que no hay ninguna vivienda, solo varias chozas huertanas, algunas ya derruidas; estos últimos años ha dejado de utilizarse como huerta, por razones de mercado, y suelen cultivar avena.

En **Méjico** hay al menos tres lugares denominados Orozco:

1.- Estado de Tamaulipas, situado al NW. de México y fronterizo con Estados Unidos, en el municipio de Reynosa; es un pequeño rancho de tres viviendas, habitado por seis personas que se dedican a la agricultura.

2.- Estado de Chihuahua, al N. de México, el más grande del país, en el municipio de Guerrero; tiene 340 viviendas y 1.287 habitantes; agricultura, comercio y servicios. Antiguamente se llamaba San Isidro, pero decidieron rebautizarla con el apellido de Pascual Orozco, un militar nacido en un rancho ejidal del mismo municipio y que luchó durante la Revolución Mexicana.

3.- Estado de Michoacán, municipio de Coalcoman de Vázquez Palarés (antes de Matamoros).

En **Chile** hay un “Lo Orozco”, a 30 km. de Valparaíso y 12 km. del centro urbano de la comuna de Casablanca, con 1.115 habitantes que se dedican a la agricultura y el comercio. De Chile procede el siguiente dicho: **“Yo me llamo Juan Orozco y, cuando como, no conozco”**; se utiliza para indicar

que, habiendo alcanzado una situación mejor, no se quiere ocupar de los conocidos en la anterior.

En **Cuba** hay un Orozco en la provincia de Pinar del Río, partido de Guauaja, municipio de Cabañas.

EL TOPÓNIMO “OROZKO”

La palabra “*Orozko*” (var. Orozco, Orosco, Horosco) denomina, hoy día, a todo el municipio y “valle” de su mismo nombre y, anteriormente, al “señorío”, heredado por los “Ayala” en el s. XII y recomprado por una rama de los mismos en el s. XIV.

Pero esta denominación ha sido consecuencia de la extensión a toda una amplia circunscripción geográfica de un nombre que originariamente denominaba solo a un lugar concreto, un punto muy determinado, donde se encontraba una “casa”, llamada “Orozco”. Todavía en el s. XVI, en el documento de compraventa de los bienes de los Aiara-Ayala en el valle a Sancho Díaz de Leguizamón, se especifica claramente la “casa de Orozko” (véase este documento en el apéndice documental).

La familia que procedía de esta casa se alzó, en la alta edad media, no sabemos, en concreto, por qué mecanismo social, con el “señorío” de todo el valle o conjunto de valles, el cual, con el paso del tiempo, fue conocido por el nombre de la familia bajo cuyo señorío estaba, de forma que la denominación “Orozko” pasó de una casa concreta a todo el valle.

¿Dónde se encontraba esta casa?

No parece haber ningún documento que ubique expresamente la casa llamada “Orozko”, ni tampoco se conoce ningún topónimo de este nombre.

Solo podemos guiarnos de varios indicios, indirectos pero coincidentes, para situar la casa en el lugar hoy denominado “Jauregia” (o en sus proximidades), en el valle del río Arnauri, en el km. 26-27 de la carretera BI- 3513, que une Zubiaur (Orozko) con Artea (Castillo-Elexabeiti).

Los indicios son los siguientes:

1.- el mismo topónimo “Jauregia”, alusivo a un “palacio” del que ni siquiera era preciso añadir ningún especificativo; de hecho, hoy en día, existe en Jauregia un palacio, construido en el s. XIX, pero que, con toda seguridad, tuvo un precedente en el mismo lugar, porque el topónimo es muy anterior. Los habitantes del lugar lo denominan “**dorrea**”, probablemente porque el actual palacio se levantó sobre una antigua torre, que bien pudo ser la de Orozko.

2.- la proximidad a Jauregia del topónimo ‘Larrazabal’, al que habría que vincular la campa y árbol en los que se reunía la junta general del valle; de época relativamente reciente viene la noticia de que alcalde, regidores y síndico del valle, después de haber oído misa en la ermita de Santa Catalina, en Jauregia, y como estaba lloviendo, bajaron a efectuar su reunión a la ermita de San Antón, frente a Zubiaur; la casa de Orozko era próxima a Larrazabal. Los habitantes del lugar aún señalan con precisión la campa concreta, no arriba, cerca del caserío Larrazabal, si no más abajo, en una loma cercana a Jauregia.

3.- la vinculación del cargo de arcipreste del arciprestazgo de Orozko (véase el capítulo de ‘Iglesias y ermitas’) a la parroquia de San Martín de Albizu-Elexaga, que originariamente era de patronato de los Aiara-Ayala; estos fundaron, en el s. XII, otra iglesia en el valle, San Román (después re-denominada San Juan), a pesar de lo cual el arciprestazgo estuvo vinculado a San Martín, dentro de cuya demarcación parroquial está Jauregia.

ETIMOLOGÍA

Hay varias etimologías de la palabra ‘*Orozko*’, de las cuales recogemos las dos que más verosímiles nos parecen:

1.- la de Gutierre Tibón, que lo toma de Adarraga, según la cual procede del euskera antiguo o ‘protovasco’ y reúne tres elementos:

oro = elevación, eminencia o montaña.

oz (de otz) = rellano

co = procedencia de

de forma que indicaría ‘el que procede del rellano de la montaña’, o dicho de otra forma, ‘*del llano de arriba*’.

2.- la de Félix Muguruza (ver su colaboración íntegra en el ‘Apéndice documental’), que analiza de la siguiente forma:

oro = peña

z = otz = frío

-ko = diminutivo, pequeño

de forma que Orozko se traduciría ‘**pequeño peñasco frío**’, o algo así.

Muguruza insiste, una y otra vez, que es su ‘humilde opinión’ a nivel de ‘hipótesis’ y como tal la debemos acoger, tanto la suya como la de Adarra-

ga; pero, al menos, tenemos una aproximación al significado de la palabra Orozko.

ACCESOS

Orozko carece propiamente de acceso por FERROCARRIL, aunque el tren de cercanías de Bilbao a Orduña cuenta con una parada en Areta (barrio del municipio de Laudio-Llodio), parada que está aproximadamente a 1 km. de Anuntzibai, lugar este que separa el municipio de Laudio-Llodio del de Orozko.

En realidad, actualmente la única forma de acceso mecánico a Orozko es por CARRETERA, con dos posibilidades:

1.- la carretera BI-2522, la comúnmente denominada de Bilbao a Vitoria, o viceversa, por Altube, a la que se accede:

A.- bien desde el N.,

por la N-625, que va de Bilbao a Orduña, en el cruce de Areta (Laudio-Llodio), entre los kms. 372-373;

por la A-68, en la salida nº 3, km. 13, también en Areta (la empresa *Autopista Vasco-Aragonesa*, concesionaria de la A-68, tiene precisamente en esta entrada de Orozko su sede social y sus oficinas centrales).

B.- bien desde el S., por la A-624, de Vitoria a Amurrio, en el cruce de Urkillo, a 39 kms. de Bilbao.

A esta A-624 se llega:

por la autovía N-622, de Vitoria a Altube, saliendo en el km. 22;

por la autopista A-68, tomando la salida nº 4, km. 30.

Tras pasar de la A-624 a la BI-2522 y atravesar Barambio y Berganza (km. 32 de Bilbao), se entra en Orozko por Uribiarte (km. 31 de Bilbao).

Así, esta BI-2522 recorre todo el valle trazado por el río Altube, la zona más occidental del municipio de Orozko, desde su muga N., en Areta/Anuntzibai, hasta la muga sur, en Uribiarte/Berganza.

Fue construida (como es habitual en estos casos) sobre el antiguo *camino real* de Bilbao a Vitoria, realizado en 1827 (pagaba “arbitrio” o peaje

frente a la antigua torre de Ribas, hoy desaparecida, en el lugar llamado “katea”: 72 maravedíes por cántara de vino y 17 por verga de aguardiente), que a su vez lo hizo sobre antiguos caminos carretilos (en 1734 y 1736 se menciona el camino carretil de Bilbao a Orozko); este camino, que estaba considerado en 1897 como “general de 3^{er} orden” y tenía 6 m. de ancho, ha sido hasta nuestros días el único acceso tradicional, que se realizaba, en ambos extremos, por la actual provincia de Araba y era muy próximo, casi contiguo, a la gran ruta de comunicación entre Bilbao y Burgos por Orduña.

- 2.- la carretera BI-3513, de reciente trazado (1980), en prolongación de la ya anteriormente existente hasta Ibarra (existía, al menos, en 1897) y Gallartu, a la que se accede desde la N-240 en el lugar de Artea (Castillo-Elejabeiti) y que, atravesando el monte Bikotzgane, entra en el municipio por el lugar de Adaro, en uno de los sub-valles orientales del mismo, surcado por el río de Gallartu.

Esta carretera ha venido a solucionar la secular incomunicación de Orozko con los municipios vizcaínos del valle de Arratia, al otro lado del Gorbeya: Zenuri, Areatza-Villaro, Artea (Castillo-Elejabeitia), etc., con los que hasta ahora solo mantenía caminos de monte, a pesar de los vínculos de idioma, geografía, actividad pastoril, fuero e instituciones que les unía.

La autopista Vasco-Aragonesa, la A-68, construida el año 1975, recorre también el valle del Altube desde Anuntzibai a Uribiarte y, como queda dicho, tiene dos salidas, una en Areta, (en realidad, Anuntzibai), la nº 3 (km. 13), y otra en Urkillo, la nº 4, (km. 30), ambas a la entrada (por el N.) o en las proximidades (por el S.) de Orozko. Hay muchas personas que conocen Orozko solo de pasar fugazmente por esta autopista en dirección Bilbao o Altube.

El **TRANSPORTE PÚBLICO COLECTIVO** de viajeros a Orozko tiene las siguientes posibilidades:

1.- DESDE BILBAO:

Con “**Quadra**” (**Autobuses de Orozko-HISESA**), teléfono. 94-441.44.98 (también en el 94-672.11.21), en la “**Termibus Bilbao**” (**Estación Central de Autobuses**, teléfono. general 94-439.50.77), calle Luis Briñas, junto a la Escuela de Ingenieros, con paradas en Gran Vía 1 (junto al Corte Inglés) y Atxuri.

De lunes a viernes: 7 h.50’, 8 h 50’, 11 h. 35’, 12 h. 40’, 18 h. 40’ (hasta Ibarra) y 19 h. 15’; sábados: 8 h. 45’ y 12 h. 40’ (este último hasta Ibarra);

festivos: 19 h. 45' (hasta Ibarra).

Para regresar a Bilbao, de lunes a viernes, a las 6 h. 45', 7 h. 35' (desde Ibarra), 9 h. 05', 14 h. 45' y 16 h. 45'; sábados 7 h. 35' (desde Ibarra) y 10 h. 15'; festivos 18 h. 35' (desde Ibarra).

El viaje tarda aproximadamente 1 h. 10' y tiene paradas en Basauri, Arrigorriaga, Ugao-Miravalles, Arrankudiaga, Areta y Laudio-Llodio, tanto en el sentido Bilbao-Orozko, como en el contrario.

Como estos datos pueden ser modificados, se puede obtener información al momento en los teléfonos arriba indicados.

En “**Automóviles La Unión**”, calle Henao, nº 29, teléfono. 94-424.08.36. Línea Bilbao-Gasteiz/Vitoria por Laudio-Llodio y Orozko (Zubiaur): laborables, a las 7 h.; llegan a Zubiaur en aproximadamente 35' de viaje. Sábados y domingos, a las 16 h. Para regresar, véanse los horarios desde Vitoria.

2.- DESDE LAUDIO-LLODIO:

En la plaza de la iglesia, con los autobuses de “**Automóviles La Unión**” línea Bilbao-Vitoria, llegan desde Bilbao; laborables a las 7 h. 25'; sábados y domingos a las 16 h. 25'; regreso, ver horario desde Vitoria. Con “**Quadra**” (**Autobuses de Orozko-HISESA**), 45' después de la salida de Bilbao.

3.- DESDE VITORIA-GASTEIZ:

En la Estación de Autobuses, calle “Los Herrán”, teléfono. 945-26.46.26 y 945-25.84.00, con “**Automóviles La Unión**”, línea Bilbao-Vitoria, por Orozko (Zubiaur): diario a las 18, llega a Zubiaur aproximadamente a las 18 h. 45'

TAXI

Teléfono móvil: 908-876900, preguntar por Daniel.

SERVICIOS PÚBLICOS

Se encuentran casi todos en Zubiaur:

Ayuntamiento, teléfono 633.96.33/85; telefax 633.05.79

Dispensario médico, en la plaza Lehendakari Agirre, tras el palacio Legorburu, y **Cruz roja/Gurutz Gorria**, en Anuntzibai (672.30.62).

Biblioteca pública municipal, situada en la Plaza nº 1, teléfono 661.00.00; está abierta de martes a viernes, de 19 a 21 y los domingos de 11 a 13.

Museo Etnográfico, promovido conjuntamente por el “Parque Natural Gorbeia” y el Ayuntamiento de Orozko, actualmente en fase de preparación, pero que será una realidad para 1998.

Contará, al parecer, con una oficina de información de “Gorbeia”, una planta destinada a exponer la realidad actual e histórica de Orozko mismo y otra dedicada al mundo del pastor y a las industrias complementarias tradicionales como molienda, lino, madera, cantería, carbón, ferrería, herrería, sidrería, apicultura, etc. etc.

Casa de Cultura, Andramari kalea 11.

Incluye: Hogar de Jubilados.

Coral “Santageda” abesbatza.

“Itxinape” mendi taldea/grupo de montaña.

“Atxulaur” kirol elkarte/sociedad deportiva.

“Berbaz” kultura alkarte”, editora de la revista “**Zer diño**”.

Actividades y cursillos varios: gimnasia, manualidades, taylor, kuondo, informática, txistu, bertsolaritza.

Polideportivo “IBAIONDO” Polikiroldegia, teléfono 633.96.16

Incluye: campo de fútbol con hierba artificial, en régimen de alquiler.

piscina cubierta, de Septiembre a Junio, de 15 a 21 hs.

piscina descubierta, de Junio a Septiembre, de 12 a 20 hs.

frontón

cancha polivalente

aula de la naturaleza, en fase de preparación, con representación de todas las especies arbóreas del municipio

teléfono 633.96.15

ASOCIACIONES

Aparte las mencionadas en la casa de cultura (“Santageda abesbatza”, “Itxinape mendi taldea”, “Atxulaur kirol elkarte”, “Berbaz kultura alkarte”) existen la “Cooperativa Agrícola-ganadera”, coloquialmente el “**Sindicato**”, (Ibaiondo kalea nº 10, bajo; teléfono 661.00.27), la “**ITXINA**” abeltzain el-

kartea/Asociación de ganaderos, la “Lurjabeen Alkartea/Asociación de Propietarios”, la “OREIN ehiztarien alkartea/Asociación de cazadores”, la “Asociación cultural OROZ Kultur Alkartea” (“acOka”), la “SUPELAUR Kultura Alkartea” y la “OROZKO Herri Kirol Taldea” (Eleizalde, Urigoiti).

SERVICIOS PRIVADOS

Los servicios de dentista y farmacia, entidades bancarias y de seguros, talleres de reparación del automovil, peluquerías, supermercado, ferretería, pescadería, carnicería, frutería, etc. se encuentran todos en el poblado central: Zubiaur.

Gasolinera y estación de servicio, en el barrio de Bengoetxea, carretera general Bilbao-Vitoria, BI-2522, km. 23.

La **HOSTELERÍA** disponible es la siguiente:

Para DORMIR:

En el barrio de Duluman (San Juan), junto a la antigua iglesia parroquial, hoy en desuso, hay un establecimiento de landaturismo/turismo rural, ETXELUZZEA (Donibane auzoa 8, teléfono. 661.01.71; M^a Feli Garaigorta).

Lo mismo en el barrio de Beraza, GARAI (Beraza-Garai 5, teléfono. 633.05.06; M^a Milagros Ugarte).

Para COMER:

En Anuntzibai

Restaurante “**PALACIO ANUNCIBAY**”, teléfono. 94-672.61.88;
telefax. 94-672.61.79.

En Bengoetxea:

Bar-restaurante “**TXOMIN**”, teléfono. 661.01.53.

En Beraza:

“**ANSAURIKO**” Taberna, teléfono 661.02.55.

En Ibarra:

Bar “**IBARRA TABERNA BARRI**”, teléfono. 661.00.07.

En Mantzarbeitsi:

El “**VOLATINERO**”, teléfono. 661.02.63 (tiene una capea)

En Uriarte:

Asador “**OSTATU**”, teléfono. 661.03.01

En Zubiaur:

Restaurante “**ARRUGAETA**”, Plaza 8, teléfono. 661.00.01/2. 37.

Restaurante “**ATXULAU**”, c/Zapatería 15, teléfono 661.00.84.

Bar-Restaurante “**BATZOKI**”, Plaza, teléfono 661.02.06.

Restaurante “**IZA**”, Gorbeia kalea 68, teléfono. 661.00.03

Restaurante “**PERURENA**”, Burruskale 9, teléfono. 661.01.56

Restaurante “**OTEGI**”, c/Zapatería 15, teléfono.633.95.73

FIESTAS

5 de Enero, víspera de Reyes, competición de deporte rural (sokatira, levantamiento de piedra, txinga eruate y trozalaris) entre barrios de Zubiaur (Andramari, Burruskale, Gorbeia-Brons, Zubiaur y Zubieta), con cena popular.

20 de Enero, Santos Fabián y Sebastián, en Egurriartu.

15 de Mayo, San Isidro, en Mantzarbeiti.

29 de Junio, Santos Pedro y Pablo, en Zalao y en Murueta.

18 de Julio, Santa Marina, en la ermita de su nombre.

25 de Julio, Santiago, en Katadio.

10 de Agosto, San Lorenzo, en Urigoiti.

15 y 16 de Agosto, Andra Mari y San Roque, en Ibarra.

2 de Septiembre, San Antolín, en Zubiaur, con corrida de toros.

Andra Mari de Septiembre, en Goikiria.

29 de Septiembre, San Miguel, en Mugarraga (Beraza).

25 de Noviembre, Santa Catalina, en Jauregia.

FERIAS

13 de Diciembre, Santa Lucía, feria agrícola, alimentaria y de ganado, en Zubiaur.

DATOS GEOGRÁFICOS

El municipio de Orozko está situado en el extremo SW. de Bizkaia, en el límite con la provincia de Araba, rodeado por los siguientes municipios:

- al E, Areatza-Villaro y Zeanuri.
- al S, Zuia-Zuya.
- al W, Amurrio, Aiara-Ayala y Laudio-Llodio.
- al N, Arakaldo, Arrankudiaga, Artea-Castillo-Elexabeiti y Zeberio

Su término municipal recorre dos pronunciados arcos de NW. a SE.:

El primero, desde la desembocadura del regato Zaño o Zayo en el Altube, en Anuntzibai, ascendiendo rápidamente por Atxeta y Aznabar a Untzetapiku (767 m.), Arrugaeta (662 m.), Bikotzgane (570 m.), Lekanda (1309 m.), Kargaleku (1110 m.) y Orozkogorta.

El segundo, de Orozkogorta a Illunbe (982 m.), entre Aranekoatxa (1024 m.) y Nafargorta (1020), Katxabaso (617 m.), Lakide (607 m.) bajando hasta el río Altube, cerca de Uribiarte, volviendo a ascender por Bardaola, Ormatzarreta, Erroiatz, Eskorla, Onolaerrea, Senagorta, Jesuri (749 m.), Elorritxugane (684 m.), Gorrostadio, bajando directamente a Anuntzibai por el río Arangutierrea, hasta su desembocadura en el Altube, río este último que, desde aquí hasta el regato Zaño, marca el límite con Laudio/Llodio.

Está formado por un conjunto de valles y sub-valles firmemente encuadrados por las siguientes sierras y cumbres:

- al E, Bikotzgane (570 m.), Lekanda (1302 m.), Gorosteta (1263 m.) y Orozkogorta, en Gorbeia.
- al S, Usategieta (1188 m.), Oderiaga (1245 m.) Ubixeta (1115 m.), Aranekoatxa (1024 m.), Katxabaso (617 m.), Lakide (607 m.).
- al W, Jesuri (749 m.), Arrola (650 m.) y Elorritxugane (728 m.).
- al N, Sierra de Untzeta-Aizebelabe con los Untzeta (767 m.), Iñarra (652 m.) Goikogana (665 m.) Arrizuri (642 m.), Semelarre (650 m.), Kurtzelarra (642 m.), Arrugaeta (659 m.), Aizebelabe (630 m.); Tragante (656 m.) y Bikotzgane (570 m.).

Con este encuadramiento, son dos los valles principales que integran el municipio, en su vertiente atlántica:

1.- el formado por el río **Altube**, que, naciendo en Itxina, recoge los aportes del Gujuli y los de la grada de Altube y entra en Orozko desde el S., en Baranbio, en dirección Areta, al N., donde se une al Nervión (a 28 km. de su nacimiento); en Orozko, recibe las aportaciones de otros como los **Arbaiza-Antsoleta, Orrotegi, Arnauri, Olabarri-Aztoaga, Anguru y Azkango**, por la derecha, y el **Astepe, Bataran, Kakoerreka, Zabala, Arrola y Aranguti**, por la izquierda. Lleva una pendiente de 0,0128 y un caudal medio anual de 13 m³ por segundo (0,5 m³ en Junio y 16 m³ en Enero).

En Orozko, el Altube está cruzado por 10 puentes en: **Uribiarte***, **Albiorreta** (en arco de medio punto, perfil alomado, calzada ensanchada de voladizos de hormigón con bajos pretiles y barandilla de tubo metálico, el arco es de sillarejo y el resto de mampostería arenisca, sirve de paso peatonal y vial ligero a los caseríos de Orrotegi y Mantzarbeiti, conservación mala), **Lezo** (de dos arcos de medio punto, el de la margen izquierda de mayor ojo, con tajamar triangular, perfil inclinado y calzada, ensanchada en voladizo por la parte de arriba, con muretes, todo en hormigón, los arcos son de sillar, el resto de mampostería arenisca, sirve de vial a Lezo, Azaola y Orrotegi, conservación buena), **Olabarri, Zubiaur** (de dos arcos rebajados con tajamar y espolón triangulares de remate piramidal en la pila y contrafuertes semicirculares en los estribos, que forman en la calzada cuatro pequeños miradores, perfil recto y balaustrada de hierro entre pilarcillos de piedra, los arcos, bóvedas y tajamar aparecen consolidados de hormigón, el resto es de mampostería caliza rejuntada y la calzada adoquinada, con aceras, reconstrucción del s. XX, sirve de vial y peatonal a la plaza de Zubiaur y hacia Ibarra, conservación buena), **Okeluri, Torrezar, Cantera Nafarrondo, Excabisa, y Anuntzibai** (arco rebajado de alta luz, 28 m., perfil alomado y pretiles cuyo inicio son dos pilares con dos leones y espingardas y una portada en arco triunfal y frontón partido, coronada por un calvario, construido en sillería caliza con elementos escultóricos en sillería arenisca y estribos en mampostería, es de 1741 y sirve de paso peatonal, conservación buena).

Sus afluentes tienen otros 31 puentes: en **Arrajera** sobre el Arbaiza; en **Usandi*** sobre el Astepe; en el egurbide de **Orrotegi** y en **Lezo**, sobre el Orrotegi; en **Oketa*** sobre el Oketagoiti; en **Oketabeti*** sobre el

Bataran; en **Udiaga, San Juan, Maiurtu (2)** y **Presatxu***, sobre el Kakoerrea; en **Olabarriandikoa, Etxebarria (2), Astoaga (2), Goirigitxi (2), San Fausto (3), Errotazar y Anguru** sobre el Olabarri-Astoaga; en **Anguru**, sobre el Anguru y en **Usi** sobre el Askango; en **Bengoetxea*** sobre el Zabala; en **Ugaldebieko (2), Murueta y Atxon-do*** sobre el Arrola y en **Katea*** sobre el Aranguti (los señalados con un * soportan la carretera general); naturalmente, no incluimos los de la au-topista Vasco-Aragonesa, que son más bien viaductos.

Son 5 las presas que regulan y/o aprovechan este río, situadas en: **Uriarte (2), Mantzarbeiti, Oketa** (Abondo), **Olabarri** (situada en Oketa-beti, 5x60x3'5, de arco con contrafuertes, se utilizó para molino harinero, construida en mampostería con aliviadero inferior y muros laterales, el lateral derecho está parcialmente derruido y tiene filtraciones, conservación mala), **Errekabastera, Zubiaur** (2: una, 1x40x1, se utilizó para el molino y es de tipo recto, construida en sillería, con parte frontal en talud y reparada con hormigón, solo queda la presa y su conservación es regular; la otra, 1x18x2, es de tipo arco-gravedad, construida en mampostería con parte frontal en talud, tiene filtraciones y está mal comunicada con el canal, conservación regular), **Presatxu, Torrelanda** (4x35x1'5, se utilizó para el molino, es de tipo recto, construida en mampostería con dos aliviaderos, uno central inferior, el aliviadero lateral está reparado con hormigón y su conservación es mala), **Okeluri, Errotabarri** (2x55x0'75, de tipo arco y recta de gravedad, construida en mampostería con contrafuerte central apoyado en roca del cauce y rebosadero lateral deteriorado, conservación mala), **Bengoetxea y Anuntzibai**.

- 2.- el debido al **Arnauri**, que recoge, en cabecera, al Aldabide, nacido en Aldabe, el Ipergorta o Sintzita y el Aldarrieta, los tres descendientes de Gorbeia por Usabel, continua de E. a O. y recoge las aportaciones de los Arisketa, Gallartu y Larrondo, por la derecha, y el Beraza, por la izquierda, hasta unirse al Altube en Kantarrana.

Cruzado por 11 puentes en: **Usabel** (2: uno más arriba de Usabel; el del mismo Usabel en arco de medio punto al que se ha adosado, aguas arriba, otro de hormigón que ensancha notablemente la calzada, perfil algo alomado y muretes de hormigón, el arco es de sillería y el resto de mampuestos, se utiliza como vial, conservación regular), **Ugarte, Ibarra** (3: el de Emiola (San Roque), adintelado sobre pila central con tajamar angular de remate piramidal y espolón rectangular, tablero recto con

pretiles de hor-migón, sirve de paso peatonal y vial ligero, conservación regular; Zubiza-harra, pequeño, de origen medieval, en arco ligeramente rebajado de ojo irregular, perfil alomado y sólidos pretiles, el arco es de sillarejo arenisco, el resto de mampostería, la calzada con un pequeño apartadero, con-serva zonas empedradas, sirve de paso peatonal, conservación regular; el tercero es el nuevo del cruce hacia Gallartu), **Aranguren** (tres arcos de medio punto, el central de mayor luz, con dos tajamares triangulares, el de la pila izquierda semioculto por el estribo, y un espolón curvo en la misma pila, perfil alomado, calzada ligeramente volada con barandado de hormigón, los arcos son de sillería arenisca, el resto de mampuestos, el arco lateral y el estribo de la margen izquierda parecen corresponder a distinta época de construcción, fue reparado y ensanchado en los años 60, sirve de paso peatonal y vial ligero, conservación regular), **Unibaso** (arco de medio punto de amplia luz y trazado irregular, perfil ligeramente alomado y pretiles, en gran parte de hormigón de los años 50, los estribos de mampostería con tramos del dovelaje del arco en sillar, antes era muy alomado y aparejado totalmente en mampostería con el arco en sillar, se utiliza como peatonal y vial ligero, conservación regular), **Jauregia** (gran arco de medio punto, perfil recto y barandado de hormigón, por la parte de arriba el arco y la bóveda están ensanchados y consolidados con hor-migón, siendo los muros y estribos de sillarejo y mampuesto arenisco, por la parte de abajo el arco es de sillar, los estribos, muros y bóveda de mampostería, sirve de vial a la carretera BI-3513 de Zubiaur a Ibarra, con-servación regular), **Uxuluxu** (arco de medio punto de amplia luz, de perfil recto y pretiles de hormigón, el arco tiene dovelas de sillarejo, el resto de pequeños sillarejos y mampuestos de arenisca, sirve de paso vial al molino y casas vecinas, conservación buena) e **Isasi**.

Otros 16 en sus afluentes: en **Ugarte**, sobre el Uribarri, en **Ibarra**, sobre el calce del convento, en **Gallartu** (pequeño arco de medio punto con estribos en talud, perfil inclinado y murete de protección por la parte de abajo, se apareja en sillar el arco, esquinales de los estribos y larguero de la calzada, el resto a base de grandes mampuestos de caliza, por la parte de arriba ha desaparecido por la construcción de la nueva carretera y ha sido sustituido por una alcantarilla, sirve de paso vial en la antigua carretera de Gallartu a Iguartze, conservación buena), **Olabuenaga** (pequeño, arco de medio punto de ojo irregular, perfil recto y muretes, perdidos en gran parte, de hormigón, el arco es de sillarejo, el resto de mampostería con la bóveda consolidada de hormigón por la parte de arriba, sirve de

paso peatonal y todo terreno a Olaguenaga, conservación mala) y **Legorburu** en el Gallartu; **Garaigorta, Goraitze (3), Albizu-Elexaga** (pequeño en arco rebajado y perfil algo alomado sin muretes protectores, el arco es de hormigón y el resto de mampostería, se utiliza como paso peatonal y todo terreno, conservación regular), **Lekubarri y Jauregia** (pequeño, arco de medio punto, perfil ligeramente alomado y pretiles, el arco es de sillería, el resto de mampostería arenisca, excepto los pretiles a base de cantos rodados, lo mismo que el pavimento de la mitad de la calzada, por la parte de abajo comienza la presa y canal del molino de Uxuluxu, sirve de paso peatonal hacia Endaiarte, conservación buena) sobre el Larrondo y en **Ansauro, Torre, Beasko y Arnauri** sobre el Beraza.

Tiene 7 presas: **Usabel** (1'5x7x0'25, recta, sirvió para generar electricidad, reparada con hormigón, conservación buena), **Ugaldebieko** (1'5x17x1, recta, de gravedad, sirvió para generar electricidad, construida en mampostería con dos aliviadores laterales inferiores, uno reconstruido con cemento, reparada con hormigón, conservación buena), **San Roque de Ibarra** (1x6x0'7, recta, de gravedad, sirvió para generar electricidad, construida en mampostería, la parte superior está destruida y tiene filtraciones, conservación mala), **Lekubarri** (1'5x9x1, de arco-gravedad con contrafuertes, sirvió para generar electricidad, construida con mampostería y aliviadero central inferior, conservación buena), **Jauregia** (2x20x0'7, de tipo recto, de gravedad, sirvió para el molino, construida en sillería con contrafuerte lateral, está reparada con cemento y su conservación es buena), **Uxuluxu** (3x2'5x1'5, de arco-gravedad con contrafuertes, sirvió para generar electricidad, construida en sillería, tiene colmatación, filtraciones y vegetación y su conservación es buena) y **Arnauri** (3x25x1'5, de tipo recto, se utilizó para molino harinero, construida en sillarejo apoyado en muros laterales, la parte superior está derruida, conservación mala).

A estos dos ejes se unen otros pequeños sub-valles adyacentes formados por las pequeñas regatas ya mencionadas: **Arbaiza**, separado del resto del valle por el Ligorreta (643 m.), **Orrotegi**, separado por el Lobantxu (686 m.), **Urrejola**, separado por el Goikogan (589 m.) y el Kanpanzar (675 m.), **Katadio, Gallartu, Albizu-Elexaga/Garaigorta, Arrugaeta, Ugaran (Okeluri) y Murueta**.

(Véase, para todo ello, el mapa adjunto en la contratapa de esta publicación.)

Es éste el motivo de que utilicemos poco la expresión tradicional “*Valle de Orozko*”, porque que nos parece inducir a engaño, desde el momento que son 11 los valles y sub-valles que integran el sistema orográfico-hidrográfico del municipio.

No debemos olvidar otros dos ríos:

1.- el **Senagorta**, que nace en la vertiente oeste del Jesuri y se une al Nervión en Luiaondo-Luyando.

2.- el **Padrobaso** que, en el extremo sudeste del territorio municipal y por el barranco de Zastegi, afluye al Baias y, consecuentemente, al Ebro y al Mediterráneo, lo cual hace que Orozko tenga una pequeña parte de su término municipal en cuenca mediterránea

aunque, en ambos casos, son de escasas consecuencias para Orozko.

GORBEIA

Junto con los valles y sub-valles, un monte, más bien un macizo, da carácter al municipio: el Gorbeia.

Dada su situación y altitud, actúa como una gran barrera que detiene los vientos húmedos que provienen del golfo de Bizkaia, con gran diferencia entre la vertiente norte, más húmeda, y la sur, más seca y soleada¹.

Las precipitaciones son abundantes, presentes durante todos los meses del año, si bien el otoño y el invierno son más lluviosos. En general son superiores a los 1.300 mm/año en la vertiente norte, pudiendo superar los 2.000 mm en las cumbres. En la vertiente sur, las precipitaciones descienden hasta aproximadamente 1.000 mm/año.

La temperatura media anual oscila entre los 12 °C de los valles vizcaínos hasta los 8 °C de las zonas más altas. Las nieves lo cubren en los meses invernales y permanecen hasta comienzos de la primavera.

La geología del macizo se corresponde con una sección transversal de todos los materiales del Cretácico Inferior del flanco sur del Arco Vasco y a las series carbonatadas del Cretácico Superior del Bloque Alavés. Además son reconocibles algunos depósitos recientes, no muy extensos, pero muy variados.

¹ La descripción de Gorbeia ha sido tomada del “*Plan Rector de Uso y Gestión 1996-2000*”, preparado por el Parque Natural de Gorbeia.

Las rocas son sedimentarias, con abundancia de areniscas, margas, lutitas y calizas. Los resaltes silíceos forman cumbres redondeadas como las de Gorbeigane, Berretín u Oderiaga. Por contra, las calizas forman resaltes agrestes y pronunciados, con dominancia de paredes casi verticales como las de Itxina, Aldamin o Lekanda. Estas calizas presentan un alto grado de fracturación y karstificación, lo que las convierte en interesantes acuíferos.

La vegetación potencial del Gorbeia está basada en bosques de frondosas. La zona del haya se extiende por encima de los 500-700 metros de altitud. Por debajo de ésta, se encuentra la zona del roble pedunculado, en los suelos más húmedos y arcillosos, mientras que los suelos secos, arenosos y sueltos de la vertiente meridional son el dominio del marrojo. Ocupando pequeñas extensiones, aparecen también encinares cantábricos, quejigales y robledales de roble ámbar.

Enclaves puntuales, con condiciones ecológicas extremas, acogen las denominadas “comunidades permanentes”, con alisedas y saucedas, turberas y humedales, flora de crestones, etc.

La intensa y antigua utilización de los recursos del área, ha producido una sensible disminución de las formaciones potenciales, para dar lugar a etapas regresivas o formaciones creadas y mantenidas por el hombre.

El hayedo es el tipo de bosque natural más extendido en la actualidad. Importantes representaciones se encuentran en Altube, Larreakorta, Itxina y Pa-drobaso.

El marrojal es el segundo bosque natural en superficie. Se extiende preferentemente en las laderas del S., en concreto, en la zona del Baias y al norte de Murua.

El roble ámbar se encuentra en barrancos silíceos de fuerte pendiente. Las representaciones más importantes se encuentran en Txara y en el barranco de Padrobaso.

El roble pedunculado en general forma pequeños bosquetes bastante degradados. Las extensiones más importantes se encuentran en Altube y en Arbaiza.

Las alisedas, los quejigales, encinares cantábricos, pinares de pino albar y abedulares tienen muy pequeña representación.

La destrucción de estos bosques ha dado lugar a espacios abiertos, dominados por brezales-argomales en las zonas silíceas, mientras que las calizas de

suelos profundos suelen estar cubiertas de pastos alpinizados.

Las plantaciones de coníferas son la formación antropógena más extendida. Le siguen a muy larga distancia las praderas de diente y siega en el entorno de los caseríos.

Por otro lado, la vegetación de roquedos, lapiaces, humedales y otros ecosistemas azonales están bien representados en Gorbeia.

En cuanto a las plantas vasculares presentes en Gorbeia, 23 especies son rarisimas en el País Vasco, 3 especies tienen en Gorbeia su única localidad conocida en la CAPV y 17 especies son endemismos pirenaico-cantábricos.

<u>Vegetación actual</u>	<u>Superficie (ha)</u>
Hayedo	5862
Robledal	998
Marojal	2105
Roble ámbar	288
Quejigal	24
Encinar	80
Bosque de rivera	54
Plantaciones de coníferas	5278
Prados y pastizales	1338
Matorral	3576
Otros	413

La diversidad de substratos calcáreos y silíceos, la alta humedad reinante y la elevada altitud hacen que la riqueza briológica de Gorbeia sea notable. En este grupo vegetal dominan los elementos circumboreales y atlánticos, siendo raros los mediterráneos y los cosmopolitas. El catálogo briofítico conocido supera las 290 especies, 58 de ellas son muy raras en el País Vasco, 26 solamente se conocen en Gorbeia, dentro del País Vasco, y 1 tiene en Gorbeia la única localidad conocida dentro de la Península Ibérica.

En Gorbeia hay del orden de 167 especies de vertebrados, cifra en la que no se tienen en cuenta los quirópteros ni las aves que solo utilizan el área en sus migraciones o invernada.

Se trata de un conjunto faunístico de carácter básicamente eurosiberiano y, en menor medida, mediterráneo, que cuenta, como principales factores diversificadores, una serie de elementos faunísticos de carácter montano, que ocupan las áreas altas del macizo, y una serie de especies ligadas a los roquedos.

Desde el punto de vista sistemático, la distribución por clases se expresa en el siguiente cuadro:

<u>Clase</u>	<u>Pez</u>	<u>Anfibio</u>	<u>Reptil</u>	<u>Ave</u>	<u>Mamífero</u>
Nº especies	7	11	14	99	36
Porcentaje	4,1	6,5	8,4	59,3	21,5

El macizo de Gorbeia es un accidente topográfico de primer orden, constituyendo un punto de referencia del paisaje de buena parte de Araba y Bizkaia. Se distinguen cinco grandes áreas paisajísticas:

1.- **Laderas abarrancadas de la vertiente sur:** se trata de un relieve montañoso, de pendientes fuertes y medias, pero sin cortados bruscos, formando barrancos de largo recorrido con arroyos encajados en su fondo. La vegetación es predominantemente natural, con algunas plantaciones de coníferas. Algunos ríos están jalonados por alisedas.

2.- **Grandes cumbres sobre areniscas:** comprende la zona de cumbres con las crestas y relieves superiores de: Nafarkorta, Oderiaga, Gorbeia y Be-rretín. Las altitudes varían entre los 900 y los 1481 metros.

La vegetación dominante son landas de matorral o de pastizal abierto con brezo, gramíneas altas y helecho. La ausencia de cursos de agua es casi total, aunque son frecuentes pequeños manantiales sobre los que, en ocasiones, se asientan esfagnales.

Situado en el centro del macizo y con altitud suficientemente elevada para dominar el conjunto que le rodea se encuentra Gorbeia con su cruz. Se trata de una zona de gran atractivo por las amplias vistas panorámicas que ofrece.

3.- **Zonas kársticas de cumbre:** situadas en la zona vizcaína del macizo, su elemento más representativo es el macizo de Itxina. Es una zona de roca caliza, delimitada por paredes casi verticales, en la que se han dado espectaculares procesos de karstificación. En el límite norte, destaca una serie de mono-litos aislados, conocidos con las atxas.

El resto de esta zona kárstica está formado por relieves menos pronunciados: Arraba, Egiriñao e Ipergorta. En él dominan las praderas naturales alpinizadas, majadas pastoriles y bosquetes de hayas. Algo más al SE. Se encuentra la peña Aldamin (1378 m.)

4.- **Laderas abarrancadas de la vertiente norte:** es una zona de agreste relieve, con fuertes pendientes y barrancos cortos y profundos, que nacen al pie de la zona de cumbre caliza y llegan hasta los valles de Orozko y Arratia.

La vegetación más usual son las plantaciones de coníferas, con pequeños rodales de bosque natural y algunas zonas de matorral en las cebeceras de los barrancos.

5.- **Hayedo de Altube:** es una zona situada al SW. del macizo, ocupada por una gran masa de hayedo. Por ella discurre el río Altube y su afluente el Oyardo, que cae al valle en una singular cascada. De gran impacto paisajístico resultan la autopista A-68, la carretera comarcal A-624 y la línea férrea, que discurren paralelas al río Altube.

Las características de Gorbeia convierten a esta zona en el lugar de nacimiento de una gran cantidad de cursos fluviales, por lo que las características físicas y químicas de sus aguas van a tener una gran importancia en el conjunto de las cuencas. Además de abastecer a los núcleos de los alrededores por medio de pequeñas captaciones, varios de estos cursos de agua drenan hacia las cuencas de grandes embalses, que forman parte del sistema de abastecimiento del entorno de Vitoria-Gasteiz y Bilbao.

En materia de aguas, tanto superficiales como subterráneas, puede dividirse la superficie de Gorbeia en cinco grandes cuencas: Altube, Arratia, Baias, Zubialde y Undebe. Las series detríticas del Cretácico Inferior (arcillas y areniscas) dominan la litología del Gorbeia y favorecen la circulación hídrica superficial, con numerosos manantiales de caudales en general pequeños, pero persistentes. Los cursos de agua son de pequeña magnitud en longitud y caudal, exceptuando los ríos Altube y Baias. Cuentan con una gran importancia naturalística (dado que sostienen ecosistemas de gran valor) y económica (dadas las numerosas captaciones con destino al abastecimiento o a la producción hidroeléctrica). Suelen contar con una época de estiaje, aunque no muy marcada, en la cual su caudal disminuye: verano y parte del otoño.

Sin problemas de vertidos industriales ni urbanos de importancia, los mayores focos de contaminación de Gorbeia proceden, por un lado, de ciertas concentraciones de ganado en infraestructuras ganaderas (mangadas, bañeras) y, por otro, de los residuos sólidos y líquidos de origen antrópico. En la

actualidad los puntos más problemáticos se ubican en los refugios de montaña, debido a su alta frecuentación en épocas concretas y la prácticamente nula infraestructura de saneamiento de aguas. Otras perturbaciones ligadas al agua son la necesidad de regular los aprovechamientos hídricos que pongan en peligro la conservación de los cursos de agua naturales o la necesaria lucha contra la erosión en ciertas laderas.

El uso forestal cuenta con una amplia tradición en Gorbeia. La relativa cercanía de núcleos habitados y la presencia de una importante cabaña ganadera en estos montes, ha propiciado, desde antiguo, un intenso aprovechamiento forestal, que ha ido transformando el paisaje.

La propiedad pública, en forma de montes de utilidad pública de la entidades locales (15.883 ha.) o de montes patrimoniales de los territorios históricos (131 ha.), es predominante en Gorbeia, ya que ocupa un 80% de la superficie total. Ello supone una garantía de aprovechamiento integral del monte y de cuidado de las masas forestales (protección legal, guardería, realización de proyectos de ordenación), además de ser una fuente de ingresos para los Ayuntamientos propietarios.

La base económica de la mayor parte de los caseríos de la zona es la ganadería. De los tipos de ganado es el bovino de leche el que más importancia posee, seguido del ovino. El bovino de carne, el caballo, porcino, avícola, cunicular, caprino y apícola tienen una menor importancia relativa, aunque en algunos casos constituyen la actividad principal de la explotación.

El tipo de ganadería más característico de Gorbeia es el pastoreo trashumante de oveja latxa. Los orígenes de esta actividad se remontan a tiempos del Neolítico y se ha venido desarrollando ininterrumpidamente hasta nuestros días, sin que haya variado substancialmente el modo de vida de los pastores.

La existencia de los siguientes yacimientos arqueológicos prueba que este fenómeno se desarrolla desde épocas prehistóricas:

Dólmenes de:

Usengatzu: en la estribación SW del Oderiaga; largo abierto; la cámara está formada por cuatro losas areniscas con un recinto cuadrangular de 4,2x3,3; del túmulo no quedan más que algunas losas clavadas verticalmente

Pagozarreta: al SW. del Oderiaga, a unos 120 m. de la divisoria con Áraha;

corto cerrado; 4 losas de arenisca, sin túmulo.

G2: a 30 m. de la pista de Usabel a Austingarmin; circular con depresión central; parece haber sido utilizado posteriormente como cabaña; dos losas desplazadas de su lugar original que pudieron pertenecer a la cámara.

G4: poco antes de llegar a Austingarmin; 7,1x5,3x0,25; es un túmulo ovalado con cuatro acumulaciones de piedra arenisca y una zona central más baja, a modo de depresión; en el sector E, aparece una losa inclinada hacia el centro de 0,75x0,35x0,18.

Túmulos de:

Gaztañazarreta: en la ladera del monte Urizar, tras pasar un gran canchal de piedras; 7,5x7; piedras areniscas y tierra; depresión central, con un rebaje a modo de pasillo; también terraplanado por el SW.; la cámara posiblemente haya sido violentada; sin excavar.

G1: en el collado anterior al monte Oderiaga; circular de piedras areniscas que han sido utilizadas para la construcción de refugios cercanos; una pequeña depresión central; sin excavar.

Egalezaburu: se localiza al pie del macizo de Itxina, a la altura del Aitzkorrigane, junto al camino que, desde Urigoiti, sube a Gorbeia; se trata de un túmulo circular de unos 12 m. de diámetro y uno de altura, encima del cual se construyó una cabaña de pastor; está sin excavar.

Asentamientos al aire libre de:

Argindegorta: de carácter pastoril, del Eneolítico-Bronce; una lasca de sílex

Araneko Harria: relacionado con el Eneolítico-Bronce; dos lascas de sílex.

Ipergorta: al W. del Ipergorta y en la caja de la pista que va desde Urratxa a Austingarmin, fueron localizadas lascas de sílex y una especie de piedra de afilar, de pizarra, fracturada.

G3: Eneolítico-Bronce; resto de núcleo, 3 lascas y 1 escotadura, todo ello en sílex.

Cuevas de:

Astapekatu: se ubica en la parte exterior de Itxina, en la ladera NE. del Aitzkorrigane; su boca mide 1,9 x 0,75 y da acceso a una única sala

donde se localiza el yacimiento; en 1978, Felix Murga recogió varios restos humanos de su superficie.

Supelegor: situada en el interior de Itxina, en la dolina denominada Axlaortrokea; 20x20; se accede a una serie de galerías abovedadas de grandes dimensiones; han aparecido fragmentos de cerámica, sílex y un punzón de hueso; sin excavar sistemáticamente.

Motasabideko axpea: localizado en la pared exterior de Itxina, en la ladera NE. del Aitzkorrigane; 4,75x2,85; se accede a una galería recta, de suelo horizontal que se estrecha rápidamente; en 1978, Felix Murga recogió unos fragmentos de cerámica prehistórica.

Urratxa I: en la falda de peña Urratxa, presenta una boca de 4x3; a la sala central, donde se encuentra parte del yacimiento, se accede por una rampa; fueron hallados diversos materiales de sílex y fragmentos de huesos humanos.

Urratxa II: de carácter sepulcral, 1x0,6; dos piezas dentales humanas y restos de cerámica reciente.

Urratxa III: 3,5x2; yacimiento muy alterado; se ocupó en época epipaleolítica con útiles de sílex como buriles, raspadores y dorsos, junto con el canto pintado de estilo aziliense y restos de fauna de clima frío; posteriormente, en la Edad de Bronce se utilizó como lugar de enterramientos; fue excavada en 1983 por Margarita Muñoz.

Urratxa V: 3x2; en una gatera situada a la izquierda de la entrada se recogieron restos óseos humanos y fragmentos de cerámica, lo que indica que la cueva tenía carácter sepulcral.

Urratxa VIII: pequeño abrigo de 1x1,25, contiene yacimiento sepulcral; en superficie aparecieron diversos huesos humanos y cerámica hecha a mano.

Urratxa X: descubierta por Ángel Alvarez, tiene amplio vestíbulo con diversos materiales de sílex y restos óseos de animales; actualmente es utilizado como redil.

Lasarrekoatxa I: en una galería situada a 10 m. a la izquierda de la entrada, fueron hallados abundantes restos de cerámica.

Urkunatxa VIII: también llamada Obarreta y Unegi; 3x4, con acceso a una sala de la que parten 2 galerías; en la de la izquierda fueron hallados

fragmentos de cerámica con pezones de suspensión, decorada a “pei-ne” y restos óseos humanos; en la de la derecha se encontró el es-queleto completo de un “cuón alpinus”.

Durante la temporada estival, a partir del mes de mayo, los rebaños de ovejas suben a las partes altas de la sierra y en ellas permanecen hasta el comienzo del invierno. En esta época, los pastores desarrollan su actividad en las bordas, elaborando en ellas el queso artesanal.

Además de las ovejas, en los pastos de montaña se alimentan, desde primeros de Mayo hasta últimos de Diciembre, una serie de cabezas de ganado caballar y bovino.

	Ovino	Caprino	Caballar	Bovino	UGM	%
Cigoitia 1718	127	137	180	546	15	
Zuya	1190	153	6	117	284	7
Baranbio	460	14	19	154	230	6
Orozko	3854	298	236	714	1448	40
Areatza		171	19	87		127
3						
Zeanuri	2752		259	275	864	24
Ubidea	796			48	144	4
Total	11004	592	676	1575	3643	

En el macizo del Gorbeia y su entorno próximo se encuentran diversas razas y variedades de ganado autóctono: Euskal Artzain txakurra/Perro Pastor Vasco, vaca terreña, pottoka o poney vasco, Auntza azpigorri/cabra negra de vientre rubio, oveja latxa cara negra, chato vitoriano, euskal oiloa, vaca pirenaica.

En Gorbeia se pueden distinguir tres tipos de caza en función de las características de las especies: caza menor migratoria (se centra básicamente en la becada, codorniz, paloma y zorzales), caza menor sedentaria (liebre, conejo y perdiz roja, muy escasas) y caza mayor (jabalí, ciervo y corzo).

La especies pescables son la trucha común, la madrilla y el barbo, en cuanto a las especies autóctonas, y la trucha arco-iris y el back-bass, en cuanto a las introducidas, pero todos los tramos se encuentran vedados.

Gorbeia es tradicionalmente un claro punto de referencia del montañismo

vasco. El atractivo de sus cimas y la situación próxima a zonas urbanas han hecho de esta sierra una de las más frecuentadas.

La cadena Ipergorta-Oderiaga-Makatza.

Una zona de Gorbeia, que suele pasar sin mencionar y que afecta fuertemente a Orozko, es la de la cadena de cumbres que, partiendo de la campa de Arraba, se continua por los Gorosteta, Ipergorta, Austigarmin, Argindegorta Oderiaga, Araneko atxa, Makatza y Lakide; estos montes, que son a la vez muga geográfica de Orozko y de Bizkaia con sus vecinas del S., Zuia-Baranbio y Araba, son muy desconocidos y, sin embargo, por su altura, su antigua economía pastoril, su forestación y sus paisajes, merecerían ser más frecuentados.

Quizás el itinerario más bello y pintoresco para subir a Gorbeia sea éste que partiendo de Usabel, por el desfiladero que forma la pared occidental de Itxina y las vertientes del Oderiaga, remontando por un espolón cubierto de robledales y hayedos y siguiendo junto al curso del río Aldarrieta, llega hasta Austigarmin. Fue el más utilizado antiguamente por los pastores con sus rebaños y, en la actualidad, tampoco los montañeros lo utilizan mucho, quizás por sus escasas comunicaciones de acceso.

La cruz

Al entrar este siglo, el entonces papa León XIII recomendó a toda la cristiandad colocar cruces en las montañas importantes. El 16 de Julio de 1901 algunos montañeros, con las autoridades civiles de Zeanuri y Zuia dieron comienzo, bajo la dirección del arquitecto bilbaíno Casto Zabala, a las obras; se abrió una suscripción para sufragar los gastos y el principal problema fue el transporte de materiales, que se efectuó con carros de bueyes desde Zárate. Finalmente, el 12 de Noviembre del mismo 1901 se bendijo la nueva cruz, que tenía 33 metros de altura, para que coincidiera con la edad de Cristo a su muerte.

Debido a los fuertes temporales, se derrumbó ese mismo invierno. En 1902, se reconstruyó, pero corrió igual suerte. Se volvió a reconstruir, pero esta vez con solo 18 metros de altura. Es la actual.

En 1931, se colocó a pocos metros de ella una “mesa de orientación”, para la localización de los montes que desde allí se divisan y en 1963 se colocó una imagen de la Virgen de Begoña en el centro de los cuatro pilares.

Sanatorio Antituberculoso de Arraba

Es prácticamente desconocido, pero en los veranos de 1899 a 1903, funcionó en la campa de Arraba, en terrenos cedidos por los municipios de Orozko y Zeanuri, un sanatorio antituberculoso promovido inicialmente por el Dr. José de Madinabeitia y Ortíz de Zárate y, después, apoyado por “Sanatorios del Gorbea S.A.”.

La ubicación fue elegida en aplicación estricta de las directrices al respecto de los Congresos Antituberculosos del momento, pero fracasó, probablemente, por la concurrencia de varios factores: la falta de infraestructura viaria y asistencial y la ausencia de apoyo por parte de las instituciones y de la clase médica de Bilbao. El planteamiento del proyecto fue muy poco realista.

Pero los montañeros que frecuentan Gorbeia deben saber que la calzada que utilizan procede, inicialmente, de lo que podía haber sido una obra pionera de la lucha antituberculosa.

Parque Natural de Gorbeia.

Recientemente, el 27 de Julio de 1994, el Gobierno Vasco aprobó el “Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Área de Gorbeia” y creó el “Parque Natural de Gorbeia” de gran importancia para este macizo.

Tiene una extensión de 20.016 ha., siendo el más extenso de la CAPV, y afecta a ocho municipios, con el siguiente reparto:

<u>Término municipal de</u>	<u>Superficie implicada (ha)</u>	<u>%</u>
Areatza/Villaro	561	2,8
Artea/Castillo-Elejabeiti	125	0,6
Cigoitia	3637	18
Orozko	3976	20
Urkabuztaiz	1342	7
Zeanuri	2885	14
Zeberio	136	0,6
Zuia	7349	37

El Parque Natural de Gorbeia sectorializa el territorio en diferentes zonas:

Reserva Integral

Reserva
Protección
Conservación Activa I
Conservación Activa II
Progresión Ecológica
Potenciación ganadero-forestal
Campaña
Urbanas e infraestructuras

El Parque Natural de Gorbeia tendrá dos centros de interpretación, uno en Areatza/Villaro, más dedicado a los aspectos de fauna y flora del Parque, y otro en Orozko, más vinculado a aspectos humanísticos del mismo. Este centro de Orozko estará ubicado próximamente en el Museo Etnográfico de Zubiaur.

ITXINA

En el conjunto del Gorbeia, Itxina merece descripción aparte.

Es un impresionante e inhóspito paisaje calizo con multitud de hoyas, cuevas y simas, dulcificado, sobre todo en primavera, por un buen número de hayas que crecen, a veces, en los lugares más inverosímiles. Es ésta una de las zonas más bellas, salvajes y singulares de Euskal Herria.

Con un perímetro de unos doce kilómetros, los principales montes que la cierran son: Peña Lekanda (1.302 m.), Gorosteta (1.261 m.), Ipergorta (1.235 m.), Altipitatz (1.172 m.), Urtutxe (1.091 m.) y Aitzkorrigane (1.095 m.).

Todo él se encuentra dentro del término municipal de Orozko.

Por su extraña y singular disposición geológica así como por su estructura y lo escabroso del terreno calizo de que está compuesto su suelo, puede considerarse a esta región como la más intrincada de Bizkaia, siendo de tan extraordinaria e impresionante belleza los paisajes que en sí encierra, que, ya en 1850, emocionado ante la vista de sus dentados peñascos y fantásticas hendiduras, exclamó el ilustre viajero Dr. Mauricio Willkom: *es una de las maravillas más sorprendentes que he visto.*

La estructura exterior de este macizo viene a ser de una elevada meseta de verticales paredes rocosas con innumerables grietas y hendiduras de inaccesible aspecto, las cuales, vistas en planta, forman un triángulo irregular en

cuyos vértices se encuentran sus cimas más elevadas, apreciándose en sus bordes una inclinación de NE. a SO.

Su interior se presenta hundido, surcado de numerosas hoyadas o “troka”s, como las llaman los pastores, y de descarnadas peñas, ofreciendo el conjunto un impresionante y fantástico aspecto de paisaje lunar.

Flanqueando las paredes de este elevado macizo rocoso, extendiéndose por el septentrión, el intrincado bosque llamado Andramariortu. Por esta parte, el terreno desciende desde las paredes de Itxina, formado escalonados cortes de regular altura, particularmente el pie de la cima de Lekanda.

Por el SO., le flanquea un amplio y profundo barranco, formado entre la pared SO. de Itxina y las extensas laderas septentrionales del Oderiaga y, por el SE., la depresión de la pradera de Arraba, flanqueada por el S. de un alargado espolón rocoso que se desprende del Gorostieta, cumbre meridional del macizo de Itxina, espolón que finaliza en la cima de Aldape, situada sobre el barranco de Zastegi y el circo de Egiriñao, al pie de la cruz del Gorbeia.

En el extremo NO., formado por el vértice del Aizkorrigane, las peñas de Urtutxe y los monolitos conocidos por el nombre de las “atxa”s, cae verticalmente con un desnivel aproximado de 400 m. sobre un terreno que desciende en suave declive hacia el barrio de Urigoiti..

La formación geológica de este macizo está comprendida dentro de la extensa franja del cretáceo inferior que, con dirección SE.-SO., atraviesa el país, ofreciendo, en lo que respecta a manantiales y fuentes, las características propias de esta clase de terrenos, es decir, su carencia absoluta, ya que las aguas pluviales y nieves licuadas se filtran y desaparecen rápidamente por las numerosas grietas que existen en el suelo hacia las cavernas interiores por donde discurren en diversas direcciones, para brotar de nuevo a la superficie en las laderas bajas, al pie de las rocosas paredes.

Toda la superficie del macizo de Itxina está taladrada de embudos, simas y hoyadas de dimensiones variables, así como de extensos mares de piedras, producidos, sin duda alguna, por la acción de las aguas sobre la roca caliza, ofreciendo el terreno una impresionante sensación de desolada grandeza, a pesar de la profusa vegetación que brota de forma inverosímil entre las erosionadas peñas.

Varios son los pasos que dan acceso al interior de esta agreste y poco visitada región del Gorbeia, siendo los más conocidos y frecuentados los existentes en su pared SE., sobre la campa de Arraba, y el famoso portillo de Atxu-

laur, que se abre en la parte alta de la pared NO., dando vista al bosque de Andramariortu y al valle de Orozko.

La zona comprendida entre Lekanda, Altipitatz y Gorostieta está formada por dos prolongados espolones que, con dirección SO., se desprenden de las cimas de Lekanda e Igalirrintza, cruzando de parte a parte el macizo. El primer espolón es precisamente la pared que se alza sobre la pradera de Arraba, en la que se encuentran las cimas de Lekanda, Kutxak, Arteta, Atxa-jausita, Gorosteta y, en su final, Ipergorta, cerrando por el S a Itxina. Atravesando esta pared y una vez en su interior, húndese el terreno en profunda depresión, llegando incluso a cotas más bajas que las del sumidero de la campa de Arraba, alzándose sobre esta hondonada o depresión, una larga fila de rocosos picachos enlazados al Altipitatz y Lekanda.

Los variados itinerarios del macizo necesitan de experiencia montañera, calzado de montaña adecuado, cantimplora y mochila; los senderos son escasos e imprecisos, requieren muchas horas de luz por delante para adentrarse en ellos y, EN CASO DE NIEBLA, ES VERDADERAMENTE PELIGROSO.

Podemos visitar, entre otras muchas cosas, el túnel de Arko Atxa, que discurre unos 30 m. bajo las rocas; comienza en la cueva de Itxulegor y termina en la enorme hoyada de Arkoaxpe Trokea, un paisaje de gran belleza y, por supuesto, las cuevas.

Porque, en un terreno de esta naturaleza, no podían faltar cuevas y simas; son varias las cuevas que existen (Urratxa o Lapurzulo, Obarreta, Supelegorri, Neberabaltz, Axpezar, Itxulegor, Otxabide, varias de menor importancia en la troka de Aslaor), siendo la principal la denominada Supelegor, situada en una gran hoyada frente al portillo de Atxulaur.

En muchas de estas cuevas se han encontrado restos de cerámica, utensilios de hueso y sílex y huesos humanos.

Parece que Urratxa, también llamada Lapurzulo, fue ocupada ya en el Epipaleolítico (hace, aproximadamente, 10.000 años), período del que han aparecido numerosos buriles, raspadores y un canto pintado; en el Eneolítico (hace 4.000 años) se utiliza como cueva sepulcral, donde se depositaban los cuerpos en superficie, acompañados de útiles empleados por el difunto en sus actividades cotidianas, útiles en hueso o piedra, vasijas de barro y elementos de adorno.

Urratxa o Lapurzulo también han dado pie a relatos míticos, alguno de los cuales puede ser consultado en el "Apéndice documental" (por ejemplo, "Un

zapatero aprisiona al bandido de Lapurzulo”, “La piel de buey y Lapurzu-lo”), al final de esta obra.

SUPELEGOR

Caverna cuya boca de entrada tiene unos 20 m. de ancho y otros tantos de alto; nada más entrar, hay unos bloques de piedra de gran tamaño desprendidos de la techumbre. A mano izquierda, junto a la pared, vestigios de excavaciones recientes. El techo desciende en su interior hasta juntarse con el suelo que, desde la entrada, asciende ligeramente. Tiene varias galerías al fondo, a derecha e izquierda. No hay peligrosidad especial en el recorrido de las galerías, que encierra gran belleza a pesar de la ausencia de estalagmitas y estalagmitas.

No puede extrañar que, en este marco de Itxina, una cueva de estas características haya llamado poderosamente la atención de los usuarios tradicionales del lugar, dando origen a múltiples leyendas, entre las que sobresale la residencia temporal de “Mari”, la “Señora de Anbotu”, con su secuela de gentiles, lamias, espíritus en forma de pájaros, consultas, etc. que el lector puede consultar en muchos de los relatos del “apéndice documental”, al final de esta obra.

NEBERABALTZ

Otro lugar curioso de Itxina es la nevera o elurzuloa denominada popularmente “Neberabaltz”, situada en la vertiente SE del macizo, a una altitud de 1.135 m., en la ladera NO. del Gorosteta, en terreno comunal del término municipal de Orozko.

Es una grieta natural de 18 m. de larga, 10 m. de ancha y 26 m. de profunda, con una construcción de arco de piedra, a modo de puente, que tenía como finalidad facilitar la introducción y extracción de nieve.

Se ascendía a esta nevera, desde Orozko, por un antiguo mandobide o camino de mulas que subía desde Usabel, por Austigarmin hacia Ipergorta; sin llegar a la cima, atravesaban el Kargaleku de Itxingoiti, de donde salía un camino hacia Neberabaltz; también se puede llegar a Kargaleku desde Arraba.

Su propietario era el Ayuntamiento de Orozko, que la arrendaba anualmente por subasta.

Fue la nevera más importante de Bizkaia, pues conservaba la nieve durante todo el año y la transportaba a todo Bizkaia y, especialmente, a Bilbao.

El almacenamiento y conservación de la nieve lo hacían echando al fondo de la nevera un buen montón de hojas y helechos; después, nieve por unos 3 m. de espesor, prensada con palas y mazas; más helechos y hojas y más nieve, hasta la cubierta final.

En Gorbeia, además de Neberabaltz, se encontraban las de Areatza-Villaro, Igitaldia y Arratebaltz en Zeanuri y Pagazuri en Zarate, Araba; en el resto de Bizkaia había neveras de este tipo en Barazar, montes circundantes de Bilbao (Ganekogorta, Pagasarri, Artxanda), Kolutxa (Balmaseda), Neberazar (Dima), Urkiola, Belatxikieta y Neberondo (Durango), Memaia y Berrio (Elorrio), Ganbe, Maska y Kortaguren (Arbazegi-Gerrikaitz), etc. hasta 19.

La explotación de las neveras parece remontarse, en Bizkaia, a principios del siglo XVII y se extiende hasta comienzos de éste, con la llegada del hielo artificial industrial. Su utilización se debió, inicialmente, a razones medicinales y, después, para la conservación del pescado y para preparar bebidas refrescantes: sorbetes y limonadas.

HASTA LA INTEGRACIÓN EN BIZKAIA, EN 1785

Orozko se unió definitivamente al señorío de Bizkaia el 2 de Abril de 1785, tras una sentencia, en 1783, según la cual quedaba separado del señorío de Aiara-Ayala.

Había pasado a formar parte de la casa de Aiara-Ayala, por primera vez, por el matrimonio de su señora, Alberca Sánchez de Orozko, con el señor de Aiara-Ayala García Galindez, hacia 1180.

(Otros descendientes de los Orozko se unieron en matrimonio a diferentes familias aristocráticas y acabaron emparentando con los reyes de Aragón y, consecuentemente, con el emperador Carlos V y sus sucesores y también con los duques del Infantado, los condes de Orgaz y los marqueses de Mortara).

A la muerte del último descendiente de los Aiara-Ayala por línea directa, Juan Sánchez “el negro”, ocurrida en 1332, la poderosa favorita de Alfonso II de Castilla, doña Leonor de Guzmán, compró el señorío de Orozko. Fernán Pérez, - de los Aiara-Ayala cortesanos de la casa de Haro y descendiente colateral - concertó en 1349 una operación de compra con doña Leonor de Guzmán, recuperando el señorío y sus bienes en Orozko y completando el dominio sobre él por permuta con los Avendaño, que participaban con un tercio de la propiedad. El rey Enrique II de Castilla le confirmó su posesión del Valle en 1370 y Fernán Pérez consolidó su posición en 1373 constituyendo el mayorazgo en favor de su hijo Pedro, el famoso Canciller.

Los Aiara-Ayala, además de la jurisdicción ordinaria (el poder judicial, desempeñado por los “alcaldes ordinarios”, de designación señorial) sobre el Valle, disponían en él de un considerable patrimonio, indicio del cual puede ser la relación de 1523: tenían la torre y casa de Orozko y la casa vieja que estaba delante de la torre, con sus robledales, manzanales, montes y heredades; la ferrería junto a la torre y casas anexas, la mitad de la ferrería de Arkotxa con sus montes y el molino de Unibaso con sus montes; los montes de Alcula, Olarreta y Lakide; el impuesto de todas las caserías del Valle, nueve seles y los urciones de los “labradores” (semi-siervos); el tributo de Jauregizarra, denominado de media planta, y el patronato y diezmos de San Pedro de Murueta, San Juan, Santa María de Zaloa y San Lorenzo de Urigoiti (el de San Martín lo habían cedido al convento de dominicas de Kexaa-Que-jana).

Sin embargo, el de Aiara-Ayala estaba obligado a jurar los usos y privilegios del Valle antes de ser recibido como señor y lo mismo había de hacer el “merino” o administrador nombrado por aquel. La jurisdicción ordinaria había de ejecutarse según el Fuero de Bizkaia, en el cual era aforado el Valle y los litigantes podían exigir la concurrencia, en el momento de juzgar, de los “fieles regidores” (los actuales alcaldes), nombrados por los habitantes.

Además, a partir del mismo 1394, Orozko se integró plenamente en la “Hermandad de Vizcaya”, creada por el oidor Gonzalo Moro, y sus habitantes disponían de la facultad de elegir a los “alcaldes de Hermandad” y de tramitar las causas según el procedimiento previsto en el “Capitulado”, llevando las apelaciones al Corregidor de Bizkaia. En consecuencia y ese mismo año, Don Pedro López de Aiara-Ayala y el Valle suscribieron una escritura de iguala en la que determinaban los casos en que podía entender el “alcalde de Hermandad” y, posteriormente, el mariscal García de Aiara-Ayala llegó también a un acuerdo con la Junta de Larrazabal para someter las diferencias existentes en materia jurisdiccional al arbitraje del Corregidor de Bizkaia.

Don Pedro de Aiara-Ayala, rebisnieto del Canciller, tomó partido por los “Comuneros” contra el emperador Carlos V, en 1520, y éste ordenó al Valle, y a otros, que cesaran en la obediencia al conde, pasaran a la corona y permaneciesen perpetuamente en el Fuero de Bizkaia; a Orozko le autorizó a elegir anualmente, en lo sucesivo, “alcaldes” y “merinos” naturales de Orozko. En 1523 el emperador vendió los bienes del conde en Orozko al bilbaíno, afincado en Valladolid, Sancho Díaz de Leguizamón.

Pero en 1525, tras la muerte del conde, la corona llegó a un acuerdo con su hijo don Atanasio de Aiara-Ayala, en virtud del cual se le devolvía todo lo confiscado a su padre, salvo lo que se hubiese vendido.

La devolución tropezó con la viva resistencia de Orozko y comenzó una larga serie de pleitos para conseguir se le respetaran sus derechos.

Entretanto, la “Provincia y el Diputado General de la ciudad de Vitoria” entraron como “hermandad y jurisdicción” en Orozko y solo tras diez años de litigio, en 1568, el Consejo Supremo declaró que en lo sucesivo Araba no incluyera a Orozko en su Hermandad.

El señorío de Bizkaia admitió al Valle en algunas relaciones particulares, relativas a la comunidad jurídica, avecindamientos, participación en la defensa militar, contribución a los gastos y pase foral, pero no admitió una incorporación total hasta que se resolviera la subsistencia de facultades del señor de Aiara-Ayala.

Fue en la ya referida fecha de 1783 cuando Orozko se vio libre de éste y pudo incorporarse definitivamente a Bizkaia el 2 de Abril de 1785.

Se incorporó a Juntas Generales con un único asiento, es decir como una única anteiglesia, aunque también tenía asiento en las Juntas de Merindades. Dadas sus características, mantuvo una forma institucional híbrida, con rasgos de anteiglesia y otros de merindad.

Internamente, constaba de cuatro anteiglesias: Zubiaur, Murueta, Albizu-Elexaga y, la cuarta, formada por las parroquias de Olarte, Zaloa y Urigoiti. Se regía por la Junta General que se reunía en la campa de Larrazabal, lugar donde estuvo situada la antigua casa, torre y ferrería de Orozko y que ubicamos próxima al lugar de Jauregia.

Era gobernada por cinco “fieles regidores” (con funciones ejecutivas, parecidas a las del actual alcalde), un “alcalde ordinario”(juez de primera instancia) y un síndico procurador (parecido al actual secretario).

Actualmente es un único municipio, cuya casa consistorial se encuentra situada en Zubiaur, poblado central y más importante.

HABITANTES, CASAS SINGULARES Y TORRES

POBLAMIENTO

Orozko forma parte, en cuanto a su poblamiento, del sistema disperso, propio de toda la zona N. y húmeda del País Vasco e, incluso, de toda la cornisa cantábrica.

Ello no obstante, cuenta con varios núcleos de agrupamiento:

- el más importante, sin duda, es el de ZUBIAUR, actualmente, diríamos, “capital” del municipio, puesto que en él se encuentra ubicada la “casa consistorial” o sede social del ayuntamiento, construida en 1750, aunque con anterioridad el ayuntamiento realizaba ya sus reuniones habitualmente en la ermita de San Antón, frente al puente que da origen al topónimo.

El desarrollo de este núcleo se debe, sin duda, a su posición estratégica en la confluencia de los dos valles más importantes del municipio, formados por los ríos Altube y Arnauri que confluyen aquí, en Kantarrana; la amplia vega situada frente al puente en este punto crucial, donde confluían todos los caminos, era el lugar idóneo para que se fueran asentando paulatinamente los diferentes servicios de todo el municipio, de forma que, a pesar de estar alejado de su propia iglesia parroquial, San Juan, creció ampliamente ya desde la baja edad media, por encima de cualquier otro asentamiento.

- el segundo núcleo en importancia, pero a distancia, es sin duda IBARRA, también lugar de confluencia de dos ríos, ambos provenientes de las faldas de Itxina, el Usabel y el Gallartu, en la zona oriental del municipio, y también lugar desplazado de su iglesia parroquial, San Bartolomé de Olarte; aunque su espacio vital, como su nombre lo indica, es más estrecho, desde la baja edad media, cuando se comenzaron a roturar los fondos de los valles para instalar los ingenios hidráulicos de las ferrerías, en Ibarra se comenzó a asentar una población importante que después se consolidó con el convento y la escuela.

- otros núcleos de menor importancia son JAUREGIA (probablemente junto a la casa originaria que dio nombre a todo el municipio, Orozko, y a la campaña de Larrazabal, lugar de reunión de Juntas del Valle, también confluencia de ríos, los Arnauri y Larrondo, y alejado de su iglesia parroquial, San Martín de Albizu-Elexaga), ZALOA y URIGOITI (núcleos más antiguos, propios de una cultura más pastoril y una agricultura antigua, que tienen su iglesia parroquial, pero con una feligresía limitada al propio núcleo), MURUETA

(alrededor de la iglesia parroquial de San Pedro), GALLARTU.....

Como se ve, en Orozco conviven poblamientos que responden a diferentes actividades y diferentes momentos históricos:

- la más antigua, la actividad principalmente pastoril con agricultura de sol, en altura (Urigoiti, Zaloa, Gallartu, Albizu, Murueta, Mugarraga-Beraza, Meaza, Udiaga, Azteiza, Sagarminaga, Odizaga, Pagazaurtundua)

- actividad ferrona, a partir de los s. XIV y XV, y por supuesto, actividad moderna (casi todos los núcleos situados junto al río: Ibarra, Aranguren, Unibaso, Jauregia, el mismo Zubiaur, Uribiarte, Oketa, Olabarria, Okeluri, Anuntzibai).

- actividad agrícola de cultivos húmedos con plantas de origen americano, desde el s. XVII (caseríos dispersos, aunque no demasiado altos, cercanos a los regatos).

De todos estos asentamientos, solo el núcleo de Zubiaur se encuentra actualmente en expansión, mientras que los otros regresan y la población dispersa mucho más.

EVOLUCIÓN DEMOGRÁFICA

Las parroquias comenzaron a llevar sus registros de bautizados, casados y finados con asiduidad en el siglo XVI, a partir del Concilio de Trento.

De épocas anteriores, carecemos de datos para Orozco.

A partir de ese momento, podemos decir que la evolución biológica de la población sigue las pautas características de la población europea, que se divide en dos grandes ciclos:

1.- ciclo demográfico antiguo: crecimiento en el siglo XVI, con depresión al fin del mismo, decantada en las grandes epidemias de 1589-92 y 1596-1602, depresión que se mantiene a todo lo largo del siglo XVII e incluso el primer decenio del siglo XVIII.

2.- ciclo demográfico moderno: desde la segunda década del siglo XVIII, crecimiento ininterrumpido hasta el presente, a pesar de la epidemia de viruela que causó estragos en la población infantil.

Pero junto a esta evolución biológica, hay que tener en cuenta la influencia de la economía:

hasta finales del siglo XVIII, las ferrerías daban empleo directo o indirecto (fabricación de carbón, transporte de mineral, carbón y hierro, etc.) a un sector importante de la población.

Durante el siglo XIX la decadencia de las ferrerías y, sobre todo, el desarrollo industrial y urbano de la cuenca del Nervión- Ibaizabal, a partir de finales del siglo XIX, produce una emigración constante de los hijos del Valle .

Todavía hasta 1910, se produce una lenta recuperación de la población de Orozko, pero a partir de esas fechas, el descenso es imparable; sobre todo, desde 1940 a 1980, son cuarenta años en que Orozko ha perdido un tercio de su población, pasando de 3000 a 2000 personas, en números redondos..

Podemos ver la evolución de la población en la siguiente tabla:

siglo XVI	2400 (estimada)
siglo XVII	1500
siglo XVIII	2800
año 1787	2806 (documentada)
año 1900	3005
año 1910	3055
año 1920	3044
año 1930	3007
año 1940	2915
año 1945	2786
año 1950	2796
año 1955	2632
año 1960	2581
año 1965	2415
año 1970	2428
año 1973	2391
año 1975	2297
año 1978	2331
año 1981	2010
año 1985	2014
año 1986	2003
año 1987	1995
año 1988	1994
año 1989	1983
año 1990	1957
año 1991	1922
año 1992	1908

año 1993	1891
año 1994	1889
año 1995	1873
año 1996	1888

La densidad de población ha evolucionado, por consiguiente, negativamente, siendo en la actualidad alrededor de 18,5 habitantes por km².

Por otra parte el índice de concentración de la población no ha dejado de crecer:

año 1981	58,2
año 1991	60

De donde se deduce algo que, por otra parte, se percibe a simple vista: los caseríos más apartados son los que acusan más claramente la despoblación producida en los últimos 85 años, mientras que el núcleo de Zubiaur crece exponencialmente. De hecho, en 1996, frente a 637 viviendas ocupadas, hay nada menos que 436 vacías.

Véase la siguiente tabla comparativa entre habitantes de Urigoiti y Zubiaur:

Barrio	1900	1940	1970
Urigoiti	124	88	62
Zubiaur 216		358	874

CASAS SINGULARES, TORRES Y CASAS ARMERAS

Antes de pasar a enumerar los edificios singulares, merece la pena volver a insistir en la correlación, existente en otros muchos sitios, pero más claramente en Orozko, entre *torre-ferrería-ermita-puente-presa*.

La construcción de las ferrerías hidráulicas, que en Bizkaia comenzó hacia el siglo XIII, llevó consigo la primera roturación del fondo de los valles, las zonas más cercanas a los ríos, para la realización de los calces o desviaciones del agua a las “antepara” s” o presas y de los puentes y caminos necesarios para el transporte de mineral, carbón y hierro elaborado.

Hasta entonces estos terrenos eran “baldíos” para una economía basada en el pastoreo y una agricultura muy alejada aún de las plantas americanas, que buscaba más el sol de las alturas que el agua de los ríos; hasta entonces, los asentamientos de población y las comunicaciones seguían líneas de altura, como se percibe por la ubicación de las parroquias antiguas, siempre a 40 o 50 m. de desnivel sobre el río más próximo.

Las nuevas construcciones ferronas las realizaron familias con poder económico y señorial (dominio sobre los aprovechamientos fluviales) suficiente que, a su vez, se vio incrementado por los beneficios de un producto de alto valor añadido.

Estas familias construyeron sus torres-mansiones que cumplían una triple función: mansión familiar, defensa militar de la ferrería y su entorno y, finalmente, símbolo de su poder.

Tanto en Anuntzibai, como en Torrezar, Torrelanda, Olabarri, Uribiarte, Jaurregia, Aranguren, Ibarra, Olarte, Legorburu y Ugalde y otros muchos sitios, veremos repetido el quinteto de *torre-ferrería-presa-puente-ermita*.

ANUNTZIBAI

En la margen derecha del río Altube, poco antes de su confluencia con el Nervión, antes de pasar el puente y frente a la antigua ferrería y molino, cuyas ruinas se conservan, se hallaba la torre de Anuntzibai. En el siglo pasado decían de ella que era “una casa solariega, término medio entre la fortaleza y el palacio”. En la actualidad no queda nada de ella, salvo alguna fotografía de sus ruinas.

Lo que sí perdura es el puente llamado de “los leones”, trazado en 1731 por Antonio de la Vega y construido en 1741 por Martín de Larrea, del que la tradición oral dice que, habiéndosele caído dos veces la construcción, al tercer intento, se situó a caballo bajo la actual (otros dicen que encima), cuando se retiraron las cimbras, para demostrar su seguridad de que no se repetiría la mala experiencia anterior.

Antonio de la Vega fue natural de Solorzano, Cantabria, pero se estableció en Bilbao, desde donde realizó múltiples obras de iglesias, puentes, ferrerías, etc. por todo Bizkaia: Balmaseda, Zalla, Gordexola, Gorniz, Sopelana, Urduliz, Fruniz, Bilbao, Lemona, Laudio-Llodio, Orduña, Deusto. Martín de Larrea procedía de Durango y realizó otros muchos trabajos: parroquia Santa María de los Arcos, iglesia de Santiago de Bilbao, iglesia de Laudio-Llodio, iglesia de Dima, etc. etc.

El puente de “los leones” es típico de su tiempo, entre barroco y clasicista, casi sin alomado ni torres defensivas, con rampas y caminos amplios a las márgenes del río. La ornamentación del arco que da paso al complejo de Anuntzibai: dos leones con corazones a los lados, dos cartelas con inscripciones (del que encargó la obra y del que la realizó), tres grupos heráldicos (Anuntzibai, Aranda, Teza, San Juan, Cirarruista e Ipiña) y un remate en cal-

vario (crucificado, la Dolorosa y San Juan), hace recordar a los retablos de las iglesias.

Este puente sustituyó a otro anterior, existente al menos en el siglo XV.

Tanto el puente medieval (véase el relato del Apéndice documental titulado “De la muerte de Ferrando Sanches de Ribas ...”) como el moderno (véase el documento “Los señores de Anuntzibai permiten ...”, en el mismo Apéndice) fueron de peaje. Es curiosa la coincidencia con el peaje actual de la autopista también en ese mismo lugar.

Pasando el puente y, por consiguiente, en territorio alavés y de Laudio-Llodio, barrio de Areta, se encuentra en la actualidad el llamado “palacio”, de reciente construcción y hoy afamado restaurante, y también la ermita de San Miguel de Anuntzibai, donde realizaba sus reuniones el clero del arciprestazgo de Orozko.

Los Anuntzibai proceden, al parecer, de Arbulu (Araba), de una familia relacionada con los señores de Bizkaia en el s. XIII; tras asentarse en Anuntzibai, mantuvieron con los Ribas, asentados muy cerca, en el lugar denominado “la cadena”, una serie interminable de trágicas escaramuzas, que perduraron hasta fines del s. XV y que forman parte de lo que vino en llamarse las “luchas de banderías” que asolaron todo el País Vasco y sus alrededores durante los siglos XIV y XV; los Anuntzibai eran del bando gamboino, el mismo de los Avendaño, mientras que sus vecinos los Ribas eran del bando oñacino, junto a los Aiara-Ayala y los Ospiñas de Ugarte (Laudio-Llodio). (Véase el apéndice documental).

Como otras muchas familias relevantes del país, entroncaron con la aristocracia española, los Teza, Aranda, Suarez, Ulloa, López de Ceballos, González de Santibañez y Cremades, a quienes corresponde en la actualidad el patrimonio de los Anuntzibai.

ARANGUREN

Es la única de la que disponemos de un estudio pormenorizado².

Está situada junto al río Arnauri y junto al camino de Zubiaur a Ibarra. En el conjunto del poblado se encuentra un molino, Errotazar, en uso hasta no hace demasiado tiempo, un puente sobre el Arnauri, la antigua ferrería y media docena de caseríos.

Construido, probablemente, en las décadas próximas, anteriores o posterior-

² *Monumentos nacionales de Euskadi*. Tomo III: Vizcaya. Bilbao 1985. pp. 317-323

res, al año 1500, puede ser considerado renacentista, más que gótico.

En su género de casa torre, es uno de los mejores y más bellos ejemplares de Bizkaia. Más parece un edificio rural y residencial de cierta calidad que, además, dispone de ciertos recursos para la defensa: recoge algunos de los elementos característicos de la arquitectura militar, como el patín, pero revela el aspecto de habitáculo relativamente cómodo. Su capacidad defensiva debió ser discreta, porque es vulnerable desde la cuesta que la domina.

El edificio conoce dos plantas bajas aparejadas en mampostería, donde se abren diversos vanos, algunos relativamente amplios a mediodía y poniente, pero también alguna tronera y algunas aspilleras, más una planta irregular, entramado de madera y ladrillo por la fachada noble y cerrado de tabla por las demás.

Cuatro muros perimetrales de 13 m. de ancho y 6,25 de alto, en mampostería menuda muy recogida con mortero de componente esencial de cal, sillares areniscos de cierta calidad en las esquinas y en los recercos de los accesos a las ventanas. Acogen la planta baja, hoy cuadra, y la planta segunda o planta residencial.

Unos soportes internos, pies derechos de roble, ordenados en una retícula regular de tres por tres, junto con los muros, sustentan el piso tercero, de ladrillo o tablazón, y la cubierta a cuatro vertientes. Este piso es esencial en la imagen de Aranguren: el voladizo por la fachada principal es verdaderamente el elemento que más carácter da al conjunto.

Los vanos se abren donde son precisos, pero sin sujeción a una planificación general. En la fachada principal, a la planta baja se abre uno de los accesos al edificio, con grandes dovelas areniscas, ligeramente apuntado y recercado con cordoncillo; la clave lleva un escudete con las armas de los Olarte: dos lobos pasantes a árbol sobre ondas y dos estrellas de cinco puntas (este mismo escudo aparece en uno de los rosetones de la bóveda de San Bartolomé de Olarte). En esta planta, a los extremos, dos ventanas adinteladas. En la planta segunda, otras tres ventanas; una es conopial y con decoración sogueada, con un segundo conopio ficticio y un pequeño bajorrelieve mariano; se apoya en alféizar moldurado por siete bolas y bajo el alféizar, una tronera. Una segunda ventana también tiene el dintel conopiado. El acceso a esta segunda planta es lateralizado, en base a patín, lo que da algo de carácter militar al conjunto. Las demás fachadas tienen escaso interés: al lado N. varias saeteras, hoy cegadas, y ventana conopial; la zaguera también tiene un leve patín, un arco conopial en ventana, una aspillera.

Ni la casa-torre de Aranguren, ni sus dueños originarios, los Olarte, siendo muy antiguos (están documentados ya en 1385), figuran fácilmente en relatos de historia vizcaína. Los Olarte estuvieron relacionados en el s. XIV con apellidos alaveses muy sonoros: los Mendoza y los Aiara-Ayala.

En el s. XVII la torre y su herrería pasaron a la familia Rotaetxe, también relevante y muy relacionada con los Olarte desde el s. XIV.

TORRELANDA

Situada en el lugar de su nombre, tuvo junto a sí herrería, ermita y puente.

Construida, probablemente, en el s. XV, en la actualidad tiene unos quince metros de altura, aunque fue desmochada hace muchos años. A pesar de las construcciones que la rodean y de los cambios operados en su interior, aún puede distinguirse el sólido cubo vertical, aparejado a sillarejo, en cuyo piso primero, el residencial, se abría un acceso orientado hacia la calzada y algunas ventanas góticas. Es, pues, una torre construida más con fines residenciales que castrenses, aunque sin renunciar totalmente a estos, como se nota en el camarote, que presenta aún hoy un buen número de saeteras.

En la cara O. tiene aún tres aspilleras, en el interior una antigua puerta ojival de metro y medio de espesor. En la N., de trece metros de ancho, hay un escudo de los Leguizamón y Calatraba. También la fachada este, que da al río, tiene una puerta ojival en alto y tres aspilleras.

Los Leguizamón entroncaron con la aristocracia española: Ibañez de Segovia, marqueses de Gramosa, condes de Santa Coloma y marqueses de Valdecarzana. Hoy pertenece a la familia Olabarria.

TORREZAR

Situada frente a las actuales canteras de Nafarrondo, fue alevosa e impunemente demolida hace pocos años; había pertenecido a los marqueses de Casa Palacio, Villarreal de Araba y Matonte.

UGARTE

Es un palacio construido el año 1709 a unos 500 m. de Ibarra, saliendo hacia Urigoiti, y a pocos metros de la antigua "antepara" de Ugalde. Tiene un escudo con un árbol, dos lobos empinantes, a cada lado una lanza y, sobre cada una de éstas, una estrella.

UNTZETA

En la cima de dicho monte existió desde no se sabe cuándo (la primera noti-

cia escrita es de 1277, pero sin duda sería muy anterior), hasta su demolición por orden del señor de Bizkaia don Tello, en 1357, un castillo, de los pocos que no pudieron tomar las tropas enviadas por los reyes Sancho IV, Alfonso XI y Pedro I de Castilla (ver apéndice documental) a apoderarse del señorío de Bizkaia.

Perteneció a los Abendaño y era una verdadera fortaleza, con barbacanas, fosas y otras fortificaciones; tenía en su interior una fuente, muy importante para poder resistir los asedios. Utilizaban, para su defensa, grandes bolas de piedra, que arrojaban por la fuerte pendiente que rodeaba al castillo por todas partes.

Hoy no quedan más que algunos pobres restos y en ellos han instalado un repetidor de televisión.

CASERÍOS

Los caseríos más antiguos conservados en Orozko pueden remontarse a la primera mitad del s. XVI, aunque todos ellos han sufrido ampliaciones, remodelaciones o mejoras.

Son edificios exentos, de planta profunda, cubiertos con tejados a dos aguas vertiendo hacia sus fachadas más largas; su esqueleto interior está construido a base de gruesos postes de madera. A estas características responde el monumental caserío OLABARRI, que debió ser construido hacia el año 1500-1520; de similar tipología debieron ser MUGURU, en Beraza, y el nº 3 de ALBIZUA, que conservan en sus muros algunos restos góticos menores, o el caso problemático de SAN SEBASTI, junto a la ermita del mismo nombre y cerca de Egurriartu.

Es frecuente que el muro de los cuerpos laterales solo alcance la primera altura, extendiéndose, por encima de él, el entramado de madera, oculto por tablas alineadas. Carecen de balcones y casi por completo de ventanas, siendo éstas, cuando existen, de muy reducidas dimensiones y resueltas en trabajo de marquetería. Es normal que el camarote se adelante en amplio voladizo apoyado sobre jabalcones, presentando el mismo tipo de acabado en madera que el resto de la fachada. Entre estos cabe citar los caseríos MUNUKO-GOIKO (en Urigoiti), LARRAGOIKO, UGALDEGOIKO, ORBE y ZUGUTZU (en Beraza). En algunos de estos caseríos antiguos, la cuadra posee ingreso propio, lateralizado en la fachada principal, como sucedía en LEGORBURU y, posiblemente, en ETXEZURI (Okeluri), antes de que su cara delantera adoptara la fórmula duranguesa del soportal con dos amplias arcadas cerradas.

En el s. XVIII fueron desapareciendo los cerramientos en tabla sustituidos totalmente por mampuesto, al tiempo que, en las caras laterales y posterior, el entramado dejó de llegar directamente al suelo, apeando sobre el aparejo del primer piso. Así sucede en UXULUXU (Jauregia), ODEIAGA, ARTENGOA (Orrotegi) y ARANDI (Urigoiti) que, en realidad, proceden del s. XVII.

En algunos casos se prescinde del soportal desde el momento de la construcción, dedicando toda la planta baja al ganado y reservando la segunda a las funciones residenciales. Cabe recordar los caseríos LARRABEKOA, ARKOTXA (Urigoiti), el nº 15 de AIAZAZA, OLARTEGOIKOA, el nº 40 de OLARTE, SAGARMINAGA y AZPURU.

En otros casos son caseríos de tres alturas, de gran volumen cúbico, con cubierta a cuatro aguas, aparejados en mampostería y que presentan en la fachada un balcón con escalera exterior que da acceso a la vivienda o un patín, perforado con un túnel para dar paso al ganado de la cuadra: MURUETA.

Durante el s. XIX y por influencia de los modelos más cultos, se difunde un nuevo tipo de vivienda rural: el caserío neoclásico de acceso adintelado. Carece de soportal, con uno o dos accesos adintelados a ras de tierra, y con un sistema de vanos regularizados y definidos por gruesos sillares, a la manera de la casa popular neoclásica. El tejado puede aparecer indistintamente a dos o cuatro aguas. Entre las casas de labranza más interesantes de este momento se encuentran ORAGOIKOA (de Urigoiti, 1827), UNIBASO, UGARRIZA-BEKOA y ALDEKOA (de Ibarra, blasonada).

FERRERÍAS

Hay que distinguir dos grandes etapas:

1.- desde el siglo IX hasta los siglos XIII-XIV, con las llamadas “**aizeolak**” o ferrerías de viento o masuqueras, localizadas en los montes, en lugares con mucha ventilación natural y cerca de las masas forestales que suministraban el carbón y de los yacimientos mineros de superficie, aunque pronto (quizás en el s. X) los de Somorrostro comenzaron a abastecer de mineral a toda Euskal Herria; estas “aizeola” s utilizaban un sistema de elaboración muy rudimentario.

En Orozko hay algunos topónimos que indican la existencia, en la antigüedad, de ferrerías de altura, las *aizeolak*: Olazar, Bardaola, Urrejola, Arrola ... También los hay que indican alguna actividad minera, como Meatza.

2.- desde los siglos XIII-XIV hasta el siglo XIX, con las “**zerraolak**” o fe-

rrerías hidráulicas que, aprovechando la fuerza motriz que generaba un salto de agua sobre una gran rueda de palas, obligaba a mover el batán o mazo y el fuelle que activaba la combustión.

Consecuentemente, estas ferrerías se situaban todas en el fondo de los valles, junto a cauces de ríos con caudal y desnivel suficientes. Estos fondos de los valles, hasta entonces, generalmente, dominio del jaro e inútiles para el pastoreo y la agricultura de sol, comienzan a ser dominados (puentes, caminos, cauces artificiales) para la instalación de los nuevos ingenios

Se distinguían dos clases de ferrerías, según el peso de las piezas de hierro elaboradas: las que trabajaban piezas de 12 a 16 arrobas eran ferrerías “mayores”; las “menores” no sobrepasaban las 5 arrobas de peso por pieza, dedicándose a reducir a barras largas los gruesos tochos de las mayores o a fabricar productos derivados de pequeño tamaño (aperos de labranza, sartenes, cadenas, clavos, etc.).

Las ferrerías absorbían un contingente importante de mano de obra, no solo en la misma ferrería (unas 5 personas) si no, sobre todo, en los proveedores: acarreadores, carboneros, mulateros, etc. La propiedad de las ferrerías estaba vinculada en los siglos XII-XV a familias importantes (parientes mayores y menores); a partir del siglo XVI, los municipios y concejos entraron decididamente en el negocio. La explotación, en muchos casos, no la realizaba directamente el propietario, sino que éste la arrendaba.

Durante los siglos XV-XVI se asiste a la consolidación de las ferrerías, derivada del incremento de la demanda por el crecimiento del reino de Castilla, la colonización del continente americano y las continuas guerras. Entre Guipuzkoa y Bizkaia se llegaron a contabilizar 363 ferrerías, mientras que Araba, Nafarroa y el País Vasco continental solo tenían 51. Cada ferrería trabajaba 1.000 qm. de hierro al año, de media.

El siglo XVII se caracteriza por ser una época de graves crisis industriales que afectan también a las ferrerías. El número de ferrerías desciende en Guipuzcoa y Bizkaia a 118 y 152, respectivamente, y su producción también desciende a 500-600 qm. de media anual. El hierro sueco, de mejor precio influye mucho en este descenso.

El s. XVIII es de cierta recuperación debida al proteccionismo en las importaciones, a la recuperación agrícola y al declive de la siderurgia inglesa, elevándose la producción a 3.200 qm. anuales por ferrería. Pero en su segunda mitad se observa ya una progresiva decadencia por la penetración del hierro sueco y ruso, el encarecimiento del carbón y el proteccionismo de las colo-

nias.

El s. XIX, por la pérdida del mercado americano como consecuencia de la independencia de las colonias, la caída de la demanda española y la deficiente infraestructura del transporte de mineral y hierro, conoció el fin de esta industria, que se verá reemplazada por altos hornos.

Carecemos de un estudio que recoja la información existente en los archivos sobre las ferrerías de Orozko. Pero podemos aportar una lista de las mencionadas en diferentes documentos:

Anuntzibai, Aranguren, Aranluze, Arkotxa, Ibarra, Jauregia, Legorburu, Oketa, Olabarria, Olatxu, Orozko, Oxinluzea (Uxuluxu), Torrezar, Torrelanda, Unibaso, Uribiarte, Ugalde, Usabel y Zubiaur.

ANUNTZIBAI

Una de las ferrerías más importantes de Bizkaia. No estaba sujeta a las normas de Orozko. Cauce artificial rectilíneo que aprovechaba una curva del río Altube.

Edificio de planta rectangular con cubierta a dos vertientes, construido con madera y mampostería. Tiene ocho arcos de medio punto en la fachada anterior (cuatro a nivel del suelo, dos a media altura y dos en su parte superior, todos dispuestos simétricamente a partir del eje central) y dos en la posterior.

Junto a la ferrería, un molino, utilizaba el mismo cauce que ésta para mover la piedra de moler; un edificio simple, en mampostería

MOLINOS

Tampoco disponemos de ningún estudio sobre los molinos de Orozko; solo podemos, en consecuencia, aportar un listado de los que hemos podido recoger.

El Altube y sus afluentes han conocido los siguientes molinos: **Anuntzibai Errekabastera, Errotabarri, Errota Txikerra, Goirigitxi, Lezo, Mantzarbeiti, Oketa, Olabarria, Ribas Torrelanda, Ugalde, Uribiarte y Zubiaur.**

El Arnauri y los suyos: **Aranguren, Atxuri, Goraitze, Ibarra, Jauregia, Lekubarri, Sautu, Unibaso, Ugalde, Ugarte, Usabel y Uxuluxu,**

MITOS, IDIOMA, ENSEÑANZA

LEYENDAS O NARRACIONES MÍTICAS DE O SOBRE OROZKO

El lector podrá ver (más bien disfrutar) al final de este libro, en el “apéndice documental”, un conjunto de 35 narraciones legendarias, recogidas unas veces en Orozko mismo y otras fuera de él, pero casi todas referidas a lugares del municipio.

Es solo una selección de las narraciones más importantes, porque no se trata aquí de hacer una relación exhaustiva; por ella se ve que Orozko es especialmente rico en este tipo de leyendas.

Pensamos que son muy importantes para conocer el pensamiento de los habitantes de Orozko (también de todo Euskal Herria, de los territorios vecinos e incluso de todo Europa); difícilmente podríamos llegar a conocer a las gentes de este lugar sin, al menos, asomarnos a estos “cuentos”.

Para aquellos que hemos nacido y crecido en un ambiente urbano e industrial, o post-industrial, es muy difícil llegar a “entender” estas leyendas, nos parecen “cosas de niños” y algunas de ellas “ridículas”.

Pero, como veremos, nada más lejos de la realidad.

Hemos de decir, en primer lugar, que nuestros padres, o a lo más nuestros abuelos, han vivido en ese mundo agrícola-pastoril y rural en el que estas leyendas estaban plenamente vigentes y que, por lo tanto, no están tan lejos como parece de nuestras propias bases mentales.

No obstante, la evolución económica y social que ha vivido nuestro país ha sido tan acelerada y violenta que, de una generación a otra, se han perdido las referencias culturales anteriormente válidas.

En un contexto social en el que desaparecen tanto el trabajo codo a codo con los padres y vecinos como las sesiones nocturnas en las que los abuelos cuentan aquellas cosas que ellos escucharon a sus propios abuelos, la transmisión cultural queda casi exclusivamente en manos de la escuela y los medios de comunicación. Se produce así un corte cultural de tal profundidad que muchas veces hace imposible la más mínima estabilidad.

Por eso es muy importante que, aunque sea indirectamente, intentemos empalmar con el mundo mental que dió origen a estas narraciones, propias de

una cultura oral, que se trasmite de boca a oído, se va modificando y acomodando y adquiere gran difusión.

Porque expresan, en coordenadas culturales (cronológicas, sociales y económicas) distintas, los mismos contenidos que nosotros explicaríamos conceptualmente, aunque no con mayor claridad y ciertamente con menos poesía.

Por ejemplo, nosotros podemos decir que el hombre es capaz de regenerarse de su propia maldad y postración, mejorar el mundo y mejorarse a sí mismo. Pues en Orozko decían eso mismo con la narración de *“la Señora de Anboto indica, en Supelegor, cómo echar a andar la rueda de la ferretería de Olar-te”*, que expresa prototípicamente el miedo de la población ante los poderes maléficos y retardatarios y la confianza, aportada por el cristianismo, ante el progreso de la tecnología.

Otro ejemplo: la última narración, la referida a *“Diego Lopez, señor de Vizcaya, y su mujer de pie deforme, como de cabra”*, es el mecanismo por el que, en su tiempo, la población vizcaína asumió mental y socialmente una figura político-militar de nuevo cuño, inexistente hasta el momento.

Además, esta narración nos da la profundidad cronológica de estos cuentos, porque fue recogida nada menos que hace 650 años (en la primera mitad del s. XIV, por el conde portugués Pedro de Barcelos a don Juan Nuñez de Lara, su amigo y señor de Bizkaia por su matrimonio con María Lopez de Haro, la 2ª) y, sin embargo, los elementos de la narración son los mismos, exactamente los mismos, que las narraciones recogidas este siglo.

Cada narración tiene su propia interpretación, o diversas interpretaciones, según los distintos antropólogos que las estudien, pero el conjunto dibuja unas estructuras mentales que están en el sustrato de nuestra mente colectiva, sustrato y mente colectiva a los que nadie puede renunciar.

Muchas de las narraciones tienen su ámbito en Itxina y Gorbeia, zona de pastos de verano muy importante para los pastores de Orozko; dentro de Itxina, las cuevas de Lapurzulo y, sobre todo, Supelegor, han ejercido una atracción obsesiva sobre los orozkotarras.

En éste y otros lugares (Urigoiti, Olarte, Gallartu, Uxuluxu, Leizeaga, Untzeta, Anguru, Jentilzulo, Aranguren, Usabel - la zona sur y oeste del municipio, la correspondiente a la demarcación parroquial de San Juan, aparece menos citada en las narraciones) aparecen diferentes personajes míticos: el principal, sin duda, la Señora de Anboto, condenada por la maldición de su madre, que se traslada en forma de fuego de Anboto a Gorbeia, ejerce de

consejera en los momentos cruciales de la población, seduce a los pastores y acarrea malas cosechas. Junto a ella lamias, mujeres con pies de animal, gentiles, brujas, demonios, ladrones, relacionados con fenómenos atmosféricos (luces, nubes, viento, neblina, sombras) y con poderes extraordinarios (traslado a distancia, riquezas, trabajos penosos).

Y en relación dialéctica con ellos, toda la población: distintos pastores (de Urigoiti, Arkotxa, Usabel), curas (de Azpuru, de Olarte, de Santa Marina y otros), sacristanes, San Martín, ferrones (Olarte, Uxuluxu), carboneros y personajes conocidos (Txope, Petroleo, Etxebarria Palancos).

Algunos objetos son recurrentes: zapatos, peines, libros, basos, tizones, piel de buey, determinadas piedras (Arane, Harri gorri); también algunos animales: buitres, toros, insectos,; y fenómenos como agua y fuego, tierra y firmamento, lluvia y pedrisco, ...

Ofrecen una representación de las relaciones y conflictos sociales, con las oposiciones de: dueños y criados, hombres y mujeres, mayores y jóvenes, la propia familia y las de la vecindad, ideología dominante y marginación, ...

En fin, un mundo “distinto” el que invitamos descubrir a nuestros lectores. Aunque se enfrentan al mismo problema existencial de los hombres y culturas de todos los lugares y todos los tiempos: la muerte y la supervivencia por el trabajo, el más allá y su relación con el más acá, la explicación y superación de lo inexplicable y lo desconocido, ...

EL EUSKERA DE OROZKO

No creemos sea necesario insistir en que el idioma originario de Orozko es el euskera. En 1981, de 2092 personas que vivían en Orozko, 1301 hablaban con fluidez en euskera y otras 244 con dificultad.

El euskera que se habla en Orozko está clasificado dentro del dialecto vizcaíno occidental, en el que entran, junto a Orozko: Gernika, Bermeo, Arratia, Plentzia, Arrigorriaga, Otxandio, etc.

Contamos, providencialmente, con una descripción pormenorizada de las peculiaridades propias del euskera hablado en Orozko³.

Como este tema solo puede interesar a los lingüistas del euskera, a continuación aportamos su análisis en este idioma, aunque para los curiosos diremos que las peculiaridades más importantes son las siguientes:

³ La doctora Anuntxi Arana en su tesis doctoral ante la Universidad de Burdeos titulada “*Orozko araneko kondaira mitikoak*”, dedica el capítulo III a este tema.

Fonología:

Vocales:

- son muy abundantes los diptongos hacia abajo: ai, ei, oi, au, eu.
- también son abundantes los hiatos: ía, é, ío, úa, úe.
- el uso de “i” y “u” es abierto y se cambian por “e” y “o”: ikusi=ekosi
- “o” e “y” se vuelven “u” e “y”: Urigoiti=Uriguiti

Consonantes:

- “z” y “ts” suenan lo mismo que “s” y “tz”.
- suena “jauna”, pero las “j” se resuelven en “y”: “yuan”, “yakin”, “yagi”.
- “l” y “n” después de “y” suenan “ll” y “ñ”
- “k” + “j” y “t” + “y” suenan “tx” o “dz”
- “k” delante de “j”, “l”, “n”, “m” y “tx”, no suena
- “t” delante de “l”, “n” y “s” tampoco suena
- “n” delante de “s” tampoco suena
- “d” y “r” se alternan.

Morfología

Declinación

Dativo: -i, -eri, -ai, -airi, -ei, -eiri

Ablativo: -ti

Absolutivo: /a/, /ai/ y /aik/

Ergativo: /ak/, /arek/ y /aik/

Morfología del verbo

El infijo habitual -tzen o -ten frecuentemente se cambia por -iten, -etan, -atan, -tuiten, -tzean y -te.

Contracciones: “pentzeot” por “pentzetan dot”, “itozien” por “egiten eutsien”.

Cambios: “esatauen” por “esaten euan”

Auxiliares diferenciados: ziran = zirean, dute/dabe = daudie; zuen/eban =

euan; zuten/eben = eudien

Auxiliares con dativo: “otzien” y “otzein” valen para dativo singular y plu-ral.

Sintaxis

En la repetición del demostrativo, al primero solo se le pone la raíz: “Horre abade horrerí”.

Para subrayar algo, se repite el verbo en participio: “Ama birjinak dauka, euki bere”

En circunstanciales y comparativos, se usa “zein eta”

A continuación trasladamos el texto de Anuntxi Arana.

OROZKOKO HIZKERA

Bizkaieraren mendebaleko euskalkian kokatzen da Orozkoko hizkera, eta Bonaparteren 1869ko sailkapenean Mendebaleko bizkaieran sartzen da beste eskualde hauekin batera: Gernika, Bermeo, Arratia, Plentzia, Arrigorriaga, Otxandiano.

Orozkon 2092 biztanle ziren 1981an eta haietarik 1301ek ondo daki euska-raz, 244k nekez.

EZAUGARRI FONOLOGIKOAK

Ondoko lerroetan bi anguluen artean (< >) agertuko dira grafia homologatuan transkribitu hitzak, eta marren artean (//) entzun dudan bezala, ortografia egokitan.

Bokalak

Euskalki gehienen sistema bera du Orozkok, bost bokal, eta balio fonologikodun bokal sudurkaririk ez. Bokal bikoitzak entzuten dira maiz, aspirazioaren desagertzearen ondorioz: /saar/, /leen/; baina haien ondoan /sar/ eta /len/ ere esaten da.

Diptongo beheranzkoak dira ugariak, 'ai', 'ei', 'oi', 'au', 'eu'. Azken bi hauen alternantzia bada: /neu/ eta /nau/, adibidez; azkenik 'o' bilakatzen ahal dira: /dotzo/ <deutso>.

'Ai', 'ei', 'oi' diptongoen ondoko kontsonante ziztukaria bustitzearekin batera 'i' desagertzen da: /gox/ <goiz>, /axe/ <haize>. Baina palatalizazio ez doa beti bururaino eta /nas/ <naiz> edo /nos/ <noiz> ere ebakitzen da. Batzue-tan bustidura ez da egiten: /san/ <zain>, /gan/ <gain>.

Goranzko diptongoak badira: /juan/ <joan> baina batzuetan hiatus bilaka-tzen dira: /júan/ transkribitu dut.

Maileguetako 'ie' > 'i' bilakatzen da: pensamiento > pentzamintu, pariente > parinte.

Hiatusak oso ugariak dira: 'ía', 'é', 'ío', 'úa', 'úe': /eskúa/, /mendía/...

Bokalen asimilazioa edo armonizazioa usu gertatzen da, baina ez sistemati-koki. 'I' eta 'u'ren eraginez ondoko silabako 'a' 'e' bilakatzen da: ura > /ure/; bedeinkatu > /bedeinketu/; buru bat > /burubet/; zeinbat > /seinbet/. Asimi-lazioa urrunago ere joaten da batzuetan, 'a' 'i' bilakatzen: ikasi > /ikisi/; /san-tiritu/ <zain-tiratu>; izan > /isin/; orduan > /orduín/ > /ordin/; neguan > /neguin/.

- 'i' eta 'u' usu irekitzen dira eta 'e' eta 'o' ebakitzen dira Orozkon. Gehien entzuten den adibidea /ekosi/ da.

- Alderantziz, 'o' hesten da eta 'u' bilakatu: oraintxe > /untxe/; Urigoiti > /uriguíti/.

<Ogigaztaia> /ogigaztea/ ebakitzen dute gehienetan.

Bokal elkarketak. Hitz bukaerako bolaka eta 'a' mugatzailea elkartzean aldaketa fonetiko batzuk sortzen ahal dira. Orozkoko joera aski egonkorra da, 'o' eta 'e' tematikoak atxikitzen dira askotan, /labea/ eta /astoa/ entzuten dira, baina /juan/ ere bai. 'A' mugatzailearen aurreko 'a' tematikoa 'e' edo 'i' bilakatzten da: (hil)begirea > /begiria/. Batzuetan 'ea' 'ie' bilakatzen da: /neskatxie/.

Beste fenomeno fonetiko batzuk. 'R' eta 'l' aurretik beste euskalkietako 'e' 'a' bilakatzen da: barri, bardin, txarri, baltz. Bizkaierako alkar arkal esaten dute Orozkon.

Halaber, 'i' 'u' bilakatzen da: ule, urun, uri, uger.

Hitz bukaeran herskari bat denean silaba trabatuan, usu beste silaba bat gaineratzen da, azken bokala errepikatuz: /aka/ <hak>; /doko/ <dok>; /ordini/ <orduan>; /gustisi/ <gutziz>.

Kontsonanteak

Afrikarietan beste euskalkietako bizkar-albeolarea, <z> grafemaz idazten dena, falta da, bai eta apiko-albeolarea <ts>. Haien lekuan <s> eta <tz> grafemen hotsak ebakitzen dira.

/y/ sabaikari frikaria entzuten da askotan, baina badirudi /x/ belare frikariak leku gero eta handiago hartzen diola. Horrela beti /jauna/ entzuten da, /yuan/

eta /juan/ elkarren ondoan, baina beti /yakin/ eta /yagi/.

l albokari apiko-albeolarea palatalizatzen da (ll) i ondoan: **illeisen**/ <hil egin zan>, /ebillen/ <ebilen>; baina ez beti, **ilegiten**/ <hil egiten> ere en-tzuten da.

Forma alokutiboetako alegiazko adizkien hasierako l-a palatalizatzen da /ll/: (ba)lletozak = (ba)letozek.

«Salto» hitz mailegatua > /sailtu/ ebakitzen du Eulalik.

/n/ ere i-ren eraginez batzuetan palatalizatzen da eta besteetan ez, hitz be-rean: /lamiña/ eta /lamina/ entzuten dira.

Adizki alokutiboetan hasierako /n/ > /ñ/ bilakatzen da: ñenduezan = nitian.

Kontsonante zenbaiten elkartzeak (multzo fonikoa) aldakuntza fonetikoak dakartza. Zehazkiago /k/ eta /t/ ondoan beste kontsonante datorrenean gerta-tzen dira aldakuntza horiek. Ez dira beti egiten, aski irregularki baizik. Hona zein diren corpuseko ugarienak:

- **k + /y/ = tx** edo **dz**: /ollarratxo/ <oilarrak jo>, /txakurretxoan/ <txakurrak joan>, /otzoadzan/ <otsoak jan>.

- **k + j /x/ = j /x/**: /karreteru joan/ <karreteroak joan>, /danajoandis/ <danak joan diraz>, /abadea joitendau/ <abadeak joiten dau>.

- **k + l = l** /bisarralatzatituz/ <bizarrak latzak dituz/, /suletx/ <zuk letx>, /sorrirtxualangoak/ <zorritxuak langoak>, /esailau/ <esan egik lau>.

- **k + n = n**: /estaipani nundi/ <ez dakit ba nik nondik>, /nineuk/ <nik neuk>.

- **k + m = m** /gumutikotan/ <guk mutikotan>, /danamosuemoiten/ <danak mosu emoiten>, /beramaneketauzan/ <berak manejan euezan>.

- **k + s = s**: /juana seineuene/ <Juanak zer egin euen>, /lamiñazirean/ <la-minak zirean>, /danakari soloan/ <danak gariak soloan>, /krideasoltau/ <krideak soltatu>.

- **k + tx = tx**: /aitxondorrek/ <haiek txondorrek>, /danatxabolan/ <danak txabolan>, /lamina tximiniatik/ <laminak tximiniatik>.

- **t + /y/ = tx**: edo **dz**: /bestebatxuan/ <beste bat joan>, /etxun eroango/ <ez jona eroango>, /etxata/ <ez jata>, ezdatas <ez jataz>.

- **t + l = l**: /bosllagapost/ <bost llagak bost>.

- **t + n = n** /bestakiniki/ <ba ez dakit nik>, /ustedoni/ <uste dot nik>, /es-tauniresan/ <ez deust niri esan>, /bayakianoñagos/ <bajakiat non jagoz>.

- **t + s = s**: /oinsño sailtuegin/ <orain ezin joat saltu egin>.

- **ez + /s/ = s** (eta ez tz): /esan/ <ez zan>.

Zitzukariak ez dira afrikatzen /n/ ondoan, ez eta adizki perifrastikoetan: /yoansan/ <joan zan>. Baina askotan n hori ez da ahoskatzen (/egosan/ <egon zan>), bereziki adizki bukatugabeetan: /egotesan/ <egoten zan>, /etortesirean/ <etorten zirean>. Zitzukarien ondoan askotan ez dira herska-riak ahoskabetzen: /esba/ <ez ba>.

Beste euskalkietan bezala, komunzki, t eta k ondoan ahoskabetzen dira b, d, g herskari ahostunak: /apaekien/ <hak ba ekien>, /bestemundukoatatos/ <beste mundukoak datoz>.

Bokalen arteko -d- eta -r- alternatzen dira batzuetan: eudien / eurien. Beti <ira> /ida/, <aira> /aida/.

EZAUGARRI MORFOLOGIKOAK

Deklinabidea

Euskara batutik desberdinak diren kasuak bakarrik aipatuko ditut.

- Ergatibo plurala: -ak.

- Datibo mugagabea: -i eta -eri (bateri).

- Datibo pluralean -ai, -airi, -ei, -eiri entzuten dira.

- Inesiboan -gaz (mg), -agaz (m), -akaz (pl).

- Ablatiboan, -tik eta -dik ondoan, -ti agertzen da maizenetan.

- Destinatiboa: -arentzako (s), -entzako (pl).

Erakusleak. Bakarrik hirugarren pertsonako atsolutoa eta ergatiboa aipatuko ditut, Orozkon bereziak direlako.

- Absolutibo singularrean /a/ eta askozaz gehiagotan /ai/. Pluralean /aik/.

- Ergatibo singularrean /ak/ eta /arek/. Pluralean /aik/.

Aditzaren morfologia

Bizkaieraren ezaugarri oso nabaria -z pluralizatzailea: dodaz (ditu), eudiezan (zituen). Baina -it- pluralizatzailea ere agertzen da, bestearekin batera: dituz, edo zituezan.

Aditz nagusiaren aspektu bukatugabeen -ten atzizkia eta -(e)tan edo (a)tan ere baditugu: paratan eta paretan; edota pasatan eta pasetan.

Asko gutiagotan, -tu partizipio duten aditzetan -tuiten agertzen da: **/bedeinkatuiten/, /zabalduiten/**. Bakarrik Justok esan ditu horrelakoak.

Aditz zenbaiten izena -iten da: emoiten, urteiten, adibidez.zan, hartzeako.

-ten atzizkia sistematikoki > -t bilakatzen da aditz laguntzailearen bokal aurrean: /esatauen/ <esaten euan>, /itozien/ <egiten eutsien>. Kontsonante aurrean -ten > -te bilakatzen da eskuarki: /esatezan/ <esaten zan>. Kontrakzio azkarragoa egiten da kasu berezi batean: /pentzeot/ <pentzetan dot>.

Partizipioaren azken hotsak aski erraz galtzen dira: /esaustan/ <esan eustan>, /ibilsen/ <ibili zan>, /etorsan/ <etorri zan>.

*edun laguntzailearen adizki batzuk oso bereziak dira Orozkon (Laudion ere horrelakoak ziren): <daudie> (dute), <euan> (zuen), <eudien> (zuten), be-ren pluralak daudiez eta eudiezan direla. Haien aldaerak (/dodi/, /daude/, /odin/, /euden/) entzuten dira gehiagoetan.

Iraganeko formak, batzuetan hasieran d- dutela ebakitzen dira: /deuen/ <euan>: /sapatea botaidauen/, /monagillua gureidauden/ (Sofi, *Hodeia eta abadea*).

Eutsi laguntzailea dela ere bada horrelakorik: /dotzin/ <eutsien>.

Laguntzaile honen nor-nori-nork adizkietan, datiboa hari denean, ez da esanahi bakoitzarentzako adizki bana: /otzen/ zion da gehien bat, baina /otzien/ edo /otzein/ adizkiek hiru esanahi dituzte: zioten, zien eta zieten.

*edin laguntzailearen adizki erabiliena /lei/ da, liteke.

EZAUGARRI SINTAKTIKOAK

Izen sintagma

Erakusleak ez dira beste euskalkietan bezala erabiltzen bizkaieraz, izenaren aurrean eta atzean ezartzen baitira: «hori kontunbre hori», «hori hil zana». Ontsalaz aurrean zein atzean izan behar du determinatzaileak: «horrekaz purdoyekaz» (Mari: *Ehorzketak*) edota «horrek txori horrek» (Mari: *Txoria*). Baina ez da beti egiten, aurrekoan erroa bakarrik ematen da: /horre abadeorreri/ <horreri abadeorreri>; /dorri kontukas/ <eta horreekaz kontukaz>. Adizki erlatiboaz egindako izenarekin ere erabiltzen da bi aldiz erakuslea: <hai daukana> (daukan hura). Bestalde, arau hori ez da beti betetzen: «hil ei zan abade hori; pasatu ei zan sotana hori kenduten».

Aditz sintagma

Mintzagaia aditza denean, eta azpimarratzeko, aditz perifrastikoetan zein

trinkoetan, partizioa errepikatzen da: «Basua bere urre gorrizkoa eukin euan, eukin bere»; «Ama Birgiñak dauka eukin bere».

Aditz trinkoan aspektu bukagabea «etorten izan zirean» agertzen da, beste euskalkietako «etortzen ziren» lekuan.

Perpau txertatuak

Zehar-galderak, erdararen eraginez dudarik gabe, horrelakoak dira usu: «Ez dakit etorri bada».

Erlatibozko adjektiboak -ko atzizkiaz egiten dira: «ikusiko etxea».

Zirkunstantzial erazkoetan «zein eta» erabiltzen da: «(Istoriak kontatu) zein eta zinta bat letxe». Berdin konparatiboetan: «Bardin sikiteagaz zein eta humedadeagaz», «Iguar zein eta euskera legez», «Sinisten euan gehiago ... lami-netan zein eta Jangoikoan».

Helburuzko txertatueta, beste euskalkiek -tera atzizkia erabiltzen dutenean bizkaierak -ten erabiltzen du: «erosten joan zan».

Helburuzko perpauetan bada berezi bat, «zein» konjuntzioak ekarria: /burriñesko atea iminite sein neskatoak eskapau/ <burdinezko atea iminita neskatoa zein eskapatu>, /neskatoa sein eroan/ <neskatoa zein eroan>. Etxebarria Ayestak horren adibide zenbait ematen ditu Zeberion: «gaurdasola eroaik sein busti», «astiro yoai sein mosus aurre yausi». Orozkoko perpauetako aditza trantsitiboak izanik «ez egin» (ez zezan) ere izan liteke /sein/ oriek.

ENSEÑANZA

Hasta mediados del siglo pasado, la enseñanza de las primeras letras estaba garantizada gratuitamente en Orozco por el sistema de capellanías eclesiásticas que se había ido montando a partir del siglo XVI.

Las finalidades más importantes que perseguían estas capellanías eran el sufragio por las almas de los fundadores, sus familias y deudos y la promoción al orden presbiteral de miembros de la propia familia fundadora, de forma que las familias más pudientes (los capitales que debían ser aportados para crear las capellanías eran muy importantes) se convirtieron en auténticas “familias clericales”.

Pero lo que aquí nos interesa es que varias de esas capellanías estipulaban también la enseñanza gratuita de “**la doctrina cristiana y leer y escribir**”.

En concreto, las capellanías **Guinea**, desde 1585, para las parroquias de San Juan y San Martín, **Goya**, desde 1633, para de San Lorenzo de Urigoiti y

Rotaeché, desde 1670, para San Bartolomé de Olarte, incluían esta obligación de los capellanes, de forma que cuatro de las seis parroquias del valle contaban ya en el siglo XVII con escuela gratuita para sus niños; teniendo en cuenta la proximidad del poblado de Zaloa a la parroquia de San Bartolomé de Olarte, solo los niños de Murueta parecían desatendidos a este respecto.

Esta situación cambió en el siglo pasado por las sucesivas desamortizaciones que llevaron consigo, además de la reforma drástica de la organización del clero, en todos sus aspectos, la desaparición de las capellanías familiares y, consecuentemente, de las escuelas gratuitas que pudieran mantener.

A la ley Mollano de 1857, relativa a la enseñanza primaria, responde la creación por parte del ayuntamiento de la escuela de **Zubiaur**, situada inicialmente en la planta superior del edificio contiguo a la casa consistorial que en sus bajos albergaba el mercado. Hoy en día es biblioteca municipal. Al menos en fechas posteriores, las niñas tenían su escuela en el último piso del edificio del ayuntamiento.

En fecha no demasiado posterior se construyó, también por el ayuntamiento, la escuela de **Ibarra**, a la que acudían los niños de la zona más oriental del valle del Arnauri: Unibaso, Aranguren, Ibarra, Zaloa, Gallartu y Urigoiti, etc. Después de la última guerra civil, las niñas de esta zona acudieron a la escuela del convento de Mercedarias de Ibarra.

Hemos podido fechar el inicio de la escuela de **Murueta**, en una casa junto a la iglesia, en 1867 y, por informaciones orales, pensamos que en **Albizu-Elexaga** sería también de ese mismo tiempo, primero en la casa de Ignacio Etxebarria y, después, en un local de la sacristía de la iglesia parroquial, con la novedad de que, al menos a finales del siglo pasado, las clases eran, aquí, en euskera.

En 1920 la Diputación Foral construyó, con la aportación de auzo-lan de los vecinos, las escuelas de barriada de **Mantzarbeiti** (junto a la ermita de San Isidro, donde ya funcionaba una escuela en el local superior del pórtico), y **Gallartu**. El edificio de Mantzarbeiti desapareció para la construcción de la autopista y el de Gallartu es, en la actualidad, de propiedad privada.

En **Urigoiti** funcionó, desde 1954 hasta 1972, una escuela de patronato parroquial, en el local adosado a la iglesia parroquial, actualmente convertido en txoko vecinal.

En 1970, una nueva ley de enseñanza obligaba a la eliminación de todas las

escuelas unitarias y a la concentración de la población escolar; en Orozko, los de Urigoiti y Gallartu se trasladaron al principio a Ibarra y finalmente todos a Zubiaur, donde utilizaron diferentes edificios, hasta que se inauguraron las nuevas escuelas en 1977. Desde el presente curso 96-97, los 22 niños y niñas de Educación Secundaria Obligatoria, es decir, a partir de los 12 años, acuden a al instituto de Llodio.

Entre 1962 y 1966, los sacerdotes del municipio pusieron en funcionamiento, en Zubiaur, una Academia para estudios de bachillerato.

Desde el año 1963, el convento de Mercedarias de Ibarra mantiene un colegio de niñas deficientes, procedentes, casi en su totalidad, de fuera de Orozko. Desde 1960 hasta 1984, también las religiosas “Formacionistas esclavas de María” mantuvieron, en Andra Maria, otro colegio para niñas deficientes.

LAS IGLESIAS Y ERMITAS

En lo diocesano, Orozko ha pertenecido, sucesivamente, a los siguientes encuadramientos:

- inicialmente y hasta el siglo XI, al antiguo obispado de Araba, cuyo límite occidental iba, probablemente, hasta Orduña, los valles de Aiara-Ayala, Gordexola y Portugaleta, siguiendo el curso de los ríos Ibaicibar, Herrerías y Kadagua.
- desde finales del siglo XI hasta 1861, al obispado de Calahorra, con los mismos límites que el anterior.
- desde 1861 hasta 1950, al obispado de Vitoria, que abarcaba las actuales Araba, Bizkaia y Gipuzkoa.
- desde 1950 a la actualidad, al obispado de Bilbao, que abarca todo Biz-kaia, menos Orduña y sus alrededores.

EL ARCIPRESTAZGO DE OROZKO

Durante todo el período de la diócesis de Calahorra, hasta 1861, Orozko da nombre a uno de los treinta “arciprestazgos” de aquella.

El arciprestazgo de Orozko comprendía, además de las del Valle, las siguientes parroquias:

- Santa Marina de Arakaldo
- Santa María de Arrankudiaga
- San Martín de Zollo (Arrankudiaga)
- San Juan de Molinar (Gordexola)
- San Esteban de Irazagorria (Gordexola)
- San Nicolás de Zaldu (Gordexola)
- San Pedro de Lanuza (Laudio-Llodio)
- Santa María del Yermo (Laudio-Llodio)
- San Román de Okendo
- Santa María de Unza (Okendo)

Se extendía por tanto a los actuales municipios vizcaínos de Arakaldo, Arrankudiaga, Gordexola y Orozko, más los actualmente alaveses de Laudio-Llodio y Okendo, formando una circunscripción alargada, orientada de SE. a NE. y atravesada por la gran ruta comercial Burgos-Orduña-Bilbao.

La noticia más antigua de su existencia es del año 1429, en que su representante, junto con los de Uribe, Busturia, Lekeitio, Arratia, Durango y Tavira, establece una concordia con el Obispo de Calahorra, don Diego de Estúñiga, sobre el subsidio (aportación económica del clero a la corona) y la absolución de pecados reservados.

Con posteriores mapas político-administrativos, la composición de este arciprestazgo no tendría sentido; por un lado tenemos la anteiglesia de Arrankudiaga con sus desmembradas Arakaldo y Zollo: su territorio pertenecía, en lo político, al señorío de Bizkaia, merindad de Uribe, merindad que tenía su propio arciprestazgo; por otro, Gordexola, perteneciente en lo político a las Encartaciones; finalmente, los valles de Laudio-Llodio, Orozko y Okendo pertenecían al señorío de Aiara-Ayala, que también tenía su propio arciprestazgo. En realidad, la diversidad administrativa contrasta con la unidad eclesiástica del arciprestazgo de Orozko.

Solo si retrocedemos unos cuantos siglos nos encontramos con un todo coherente. Durante la segunda mitad del siglo XII, los señores de Aiara-Ayala, mediante una política matrimonial mantenida, van extendiendo su dominio sobre territorios próximos al primitivo: mediado el siglo, por el matrimonio de Galín Velázquez con María de Salcedo, obtiene el señorío de Güeñes y Gordexola; su hijo García Galindez, al casarse con doña Alberca Sánchez, consigue los de Orozko y Okendo, en los que edifican sendas iglesias dedicadas a San Román (la de Orozko fue puesta luego bajo la advocación de San Juan); el hijo de estos, San García, antes de morir en Alarcos en 1195, obtiene el señorío de Laudio-Llodio al casarse con María Yñiguez; por el tiempo los señores de Aiara-Ayala eran patronos diviseros de Santa María de Arrigorriaga, de la que se desmembró la de Arrankudiaga y, después, de ésta, las de Arakaldo y Zollo.

Estas adquisiciones de los Aiara-Ayala a lo largo del siglo XII se fueron separando inmediatamente después de la muerte de San García, de forma que, ya en los comienzos del siglo XIII, estos territorios han dejado de formar una unidad en lo político.

No es pues aventurado suponer que el arciprestazgo de Orozko se constituyera a finales del siglo XII con los territorios de los Aiara-Ayala al N.

y E. de su primitivo señorío, en el que se constituyó el arciprestazgo de su nombre.

Según todos los datos, el arcipreste o titular del arciprestazgo estaba vinculado a la parroquia de San Martín de Albizu-Elexaga, de forma que uno de los beneficiados de ésta se convertía necesariamente en arcipreste. Esta vinculación quizás se deba a que San Martín de Albizu-Elexaga era la parroquia en la que estaban situados la campa y árbol de Larrazabal, donde se realizaban las Juntas del Valle, y la casa y torre de Orozko, de donde eran originarios los posteriores señores del Valle.

La figura del arcipreste es de gran importancia en toda la iglesia católica latina hasta comienzos del siglo XVI, con poder judicial y de castigar, jurisdicción incluso ordinaria. En Bizkaia es mucho más acusada, porque el señorío no permitía, desde el siglo XI, el acceso del obispo de Calahorra y su administración a Bizkaia: los arciprestes eran los verdaderos gobernadores de la iglesia vizcaína, una especie de pequeños obispos.

A partir del siglo XVI, el arcipreste, sin desaparecer, pierde todos sus poderes en beneficio del “vicario”, de libre designación episcopal y que ni siquiera tenía que ser del Valle de Orozko.

La demarcación arciprestal no solo era territorio de acción del arcipreste y, después, del vicario, si no también ámbito de encuadramiento del clero: éste enviaba sus representantes tanto a los sínodos diocesanos como a las juntas de reparto del “subsidio y excusado” siempre por arciprestazgos; para ello solían realizar reuniones para designarlos; el clero del arciprestazgo de Orozko hacía las suyas en la ermita de San Miguel de Anuntzibai, que, si bien pertenecía en lo civil y parroquial a Laudio-Llodio, estaba muy vinculada a Orozko, porque la mayor parte del caserío de Anuntzibai, incluidas la torre y la ferrería, pertenece al Valle de Orozko y a la parroquia de San Pedro de Murueta.

LAS PARROQUIAS DE OROZKO

La parroquias (entendidas como personalidad jurídica, conforme al Derecho Canónico de la iglesia católica) de Orozko, por orden alfabético, son las siguientes:

- San Bartolomé de Olarte
- San Juan Bautista
- San Lorenzo de Urigoiti

- San Martín de Albizu-Elexaga

- San Pedro de Murueta

También existía la de Santa María de Zaloa, pero en 1882 se decreta su desaparición como parroquia y su templo pasa a ser una ermita más en el seno de la parroquia de San Bartolomé de Olarte.

Porque no podemos reducir una parroquia a su templo o iglesia. La parroquia reviste un carácter jurídico que vincula a determinada iglesia la celebración del culto “oficial”, dominical y festivo, sacramental y pastoral, con sus consecuencias territoriales y económicas. Una misma parroquia puede cambiar de templo parroquial, como en San Juan, de forma que el anterior templo puede continuar, aunque ya no como parroquial; la parroquia puede desaparecer y permanecer el templo, como en Zaloa, o puede crearse, vinculándose a un templo que hasta ese momento tiene carácter de ermita, pero que pasa a ser templo parroquial.

¿Cuándo se constituyeron las parroquias de Orozko como tales? No hay noticias de ello, como tampoco las hay del resto de Bizkaia. Pero si situamos la creación de los arciprestazgos, entre ellos el de Orozko, a finales del siglo XII, podemos aventurar que las parroquias también son de ese mismo tiempo. A ello contribuye, por otro lado, la datación en estas fechas de muchos de los templos parroquiales de Bizkaia, las de Olarte, Zaloa y Urigoiti incluidas, y la desaparición, al tiempo, de las cesiones de “iglesias propias” a los monasterios renombrados de la Cogolla, Oña, etc.

En el momento en que se crearon las seis parroquias de Orozko, se vincularon a determinados templos, sea ya existentes (Urigoiti, Zaloa, Murueta y, probablemente, Olarte y Albizu-Elexaga) o sea de nueva planta (San Román, luego renombrada San Juan); en ellos se realizaría en adelante la misa “conventual” o “mayor”, los funerales y demás ritos funerarios, los sacramentos del bautismo, confesión, etc. etc. Al tiempo, existirían otros templos de comunidad o clan (probablemente Egurriartu, Goikiria, Mugarraga en Beraza, Katadio y Okeluri) que pasaron a tener rango “inferior”, rango de “ermitas”, donde solo en determinados momentos (fiestas tradicionales, bodas, etc.) se realizaban otros actos religiosos, menos centrales.

A estas parroquias se les asignaba un territorio o demarcación parroquial, de forma que, los residentes en él, los “parroquianos”, quedaban vinculados a determinada parroquia. Estos límites parroquiales han sido muy permanentes, reacios a su modificación y, en Orozko, podemos dar los siguientes:

San Bartolomé: Adaro, Agarre, Aranguren, Arisketa, Egurriartu, Emiola, **Etxebarri de Unibaso**, Gallartu, Ganzabal, Ibarra, Iguartze, **Larrazabal**, Legorburu, Olabuenaga, Olarte, **Oxiluzea** (Uxuluxu), Ugalde, Ugarriza, Ugarte, Uribarri, Usabel, Zabaleko y **Zalao (Larrena y Motrogil)**.

San Juan: Albidorreta, Andra María, **Anguru**, Anzauri, Arane, Arbaiza, Arriarte, Astoaga, Azaola, Azibai, **Azpuru**, Azteiza, Bengoetxea bekoa, Bengoetxea goikoa, Beraza, Bistalegre, Burruskale, Errekabasterra, Garai, Goiko ostatus, Goiri, Goirigitxi, Ibaizabal, Ibarburu, Izartza, Kantarrana, Katadio, Lekanduri, **Larrazabal**, Lezo, Mariortu, Manzarbeitia, Manzarraga, Matarte, Meaza, Mendieta, Mendiola, Mugarraga, Okeluri, Oketa, Olabarria, Olabarriandikoa, Olazar, Orortegi, Pikaza, Presatxu, Duluman, San Fausto, Sasia, Torrelanda, Torrezar, Udaiaga, Uribiarte, Urrejola, Uruzandi, Zapatería, Zendegi, Zubiaga, Zubiaur, Zubiaurplaza y Zugutzu.

San Lorenzo: Urigoiti.

San Martín: Albizu, Albizu-Elexaga, Arane, Arrugaeta, Axpegorta, Azkarai, Beteluri, Endaiarte, Etxebarri, Ellako, Epalza, **Garai**, Garaigorta, Goikiria, Goraitze, **Isasi**, Jauregia, Larra, Larraondo, Lekubarri, **Mugaburu**, Orbe, Saldrugan, Sologuti, Unibaso y Unzaga.

San Pedro: Aiasasa, Anuntzibai, Areatza, Atxondo, Azteiza, Burleaga, Katea, Metaliturri, Murueta, Nafarrondo, Odizaga, Osoa, Pagatzandu, Ribas, Sagarminaga, Ugalde, Usia, Zabale.

Santa María: Zalao y Sautu.

Del estudio de estas demarcaciones parroquiales, cabe resaltar: 1º) la extremada pequeñez del territorio de San Lorenzo de Urigoiti y Santa María de Zalao, en contraste con la enorme amplitud de San Juan; la otras tres parroquias tienen un tamaño medio; 2º) la extraña posición de Santa María de Zalao, cuya demarcación formaba una especie de isla, rodeada por todas partes por la demarcación de San Bartolomé.

En líneas generales podríamos decir que, en el valle del Arnauri, que conduce a Gorbeia, se sitúan las parroquias más pequeñas (San Lorenzo, Santa María, San Bartolomé, San Martín) relacionadas con poblaciones que vivían

más del pastoreo y de una agricultura de cereal con escasa producción, aunque, en el siglo XII, debieron tener bastante importancia demográfica, mientras que en el valle del Altube se encuentran las de mayor territorio (San Pedro y, sobre todo, San Juan), pero que, en la antigüedad, debieron tener una densidad de población muy baja.

Con el transcurso del tiempo, la roturación del fondo de los valles, provocada, primero, por el aprovechamiento de la fuerza hidráulica para la producción ferrona (siglos XIV y XV) y, después, (siglo XVII) por el descenso en altitud del área central de cultivo, con la adopción de las plantas de origen americano, indujo el traslado del peso específico, tanto demográfico como económico, a la zona más occidental de Orozko; San Juan fue tomando claramente la delantera, se mantienen San Pedro, San Martín y San Bartolomé y pasan a situación residual San Lorenzo y Santa María.

Una pregunta queda pendiente: ¿qué pudo motivar en su momento un número tan alto de parroquias en Orozko? Porque si comparamos su situación con la de la Bizkaia tradicional, nos encontramos que, frente a otros lugares cercanos como Zeanuri (dos parroquias), Dima (dos parroquias), Zeberio (una parroquia), etc. etc., seis parroquias en Orozko es un número desproporcionado. Algo de esto debieron ver en el siglo pasado, cuando el obispado de Vitoria eliminó la parroquia de Santa María de Zaloa, pasándole su pequeña feligresía a la de San Bartolomé de Olarte.

Seguramente que el motivo básico es el diferente interlocutor que tuvo el obispado de Calahorra en uno y otro caso: para la Bizkaia originaria, el señor de Bizkaia; para Orozko, el señor de Aiara-Ayala. En las negociaciones que el obispado tuvo que mantener con los poderes del tiempo (finales del siglo XII), para poner orden parroquial en aquella proliferación de pequeñas iglesias “propias” (propiedad, a todos los efectos, de los poderosos del lugar), uno y otro señor mantuvieron posturas distintas para sus respectivos territorios y el de Aiara-Ayala, por motivos que se nos escapan, prefirió un mayor número de parroquias. La consideración vale también para Gordexola (3 parroquias), Okendo (2 parroquias), Arrigorriaga (4 parroquias), todos ellos lugares de predominio de los Aiara-Ayala, y no digamos nada para otros lugares de las Encartaciones, como Karrantza (16 parroquias), Garape-Sopuerta (6 parroquias), Galdames (3 parroquias), Güeñes (5 parroquias), Zalla (4 parroquias), etc. etc.

En el resto de Bizkaia la creación de las parroquias, cada una con su demarcación parroquial, está a la base de la formación de los actuales municipios o anteiglesias; en efecto, la asistencia de los feligreses a la misa

“conventual” o “mayor” todos los domingos induce la realización de reuniones antes o después de la misa para solventar problemas comunes, (aprovechamiento comunal de prados, bosques, molinos y salinas, fijación de los términos de las tierras, precio de jornales y alimentos, establecimiento de pesos y medidas, publicidad de las transmisiones de propiedad, defensa común y organización de la persecución de delincuentes y animales, etc. etc.) reuniones, por otro lado, realizadas en la proximidad de las sepulturas de los antepasados, ante la iglesia. Ahí se gestan las denominadas “anteiglesias” que envían sus representantes a Juntas Generales en Gernika y que finalmente son reconocidas con carácter jurídico por el señorío.

Aunque a efectos internos de Orozko existían cuatro “anteiglesias” (San Juan, San Pedro de Murueta, San Martín de Albizu-Elexaga y la cuarta formada por las parroquias San Bartolomé de Olarte, San Lorenzo de Urigoiti y Santa María de Zaloa), sin embargo, las cuatro gozaban pro indiviso de todos los bienes, rentas y emolumentos del Valle, tenían un único alcalde ordinario y un único síndico procurador y, lo que es más importante, tenían un único asiento en las Juntas Generales de Gernika; de hecho, en la actualidad forma un único municipio. Pensamos que al señorío de Bizkaia, ya en 1785, le repugnaba, e incluso le desequilibraba, otorgar cuatro asientos en Juntas, correspondientes a “anteiglesias” tan pequeñas.

LAS IGLESIAS PARROQUIALES

Hagamos una descripción sucinta de las iglesias parroquiales de Orozko.

San Bartolomé de Olarte

Situada a unos 200 m. del poblado de Ibarra, el más importante y céntrico de su feligresía, sobre una pequeña elevación a 40 m. de desnivel sobre la margen derecha del río Arnauri.

Es de una sola nave de 20x10 m, completada posteriormente por espadaña con tres campanas al frontis, sacristía y pórtico; en su puerta principal, sobre las grandes dovelas del arco ojival, hay cuatro figuras pequeñas en bajorrelieve, probablemente románicas, de transición cisterciense, del S. XIII (a juzgar por los capiteles de hojas anchas y lisas, pegadas al núcleo), aunque la mayor parte de su actual fábrica, incluyendo su vistoso acceso oeste, es de comienzos del s. XVI. Desde 1940 tiene un reloj en su espadaña, de una única esfera, mecánico, fundido, con dos trenes y sonería; fue fabricado por “Vda. de Perea”, de Miranda de Ebro

En el interior era de resaltar la bóveda de cañón en la nave, hasta que en

1987 la despojaron de su tablaón, dejando al descubierto los costillares descarnados de la primitiva cubierta; en el presbiterio han conservado los terceletes; tenía un magnífico tríptico con pinturas al exterior y en los tres cuerpos interiores y también un grupo de la Piedad, obra del imaginero flamenco Guiot de Beaugrant, que tantas obras de arte labró en Bizkaia en el siglo XVI.

El cementerio parroquial contiguo tiene una portada neoclásica, de 1871: pantalla con arco de medio punto, rematada por frontón..

Su primera constatación documental es de 1385, en el testamento de Diego Fernández de Olarte, pero, en este mismo documento, el señor de Olarte dice que en ella estaban enterrados sus padres, con lo que ya existiría a comienzos del siglo XIV, al menos.

San Juan Bautista

Situada a unos 500 m. de Zubiaur, el poblado más importante de su feligresía y aún de todo Orozko, a un desnivel de 30 m. sobre la margen izquierda del río Altube.

Es de una sola nave de 33x14 m., completada posteriormente por espadaña al frontis, sacristía y pórtico a ambos lados; tiene dos portadas de medio punto y dos ventanas con tímpanos góticos de bello trabajo; espadaña (tenía tres campanas), sacristía neoclásica y pórtico, de construcción posterior; buena parte de su actual fábrica es del s. XVI: la cabecera ochavada, hasta casi su altura total, con ventanas biforas y delicada tracería. La bóveda fue rehecha en 1667-1684. Tuvo reloj, instalado en 1860 por la Diputación de Bizkaia a cuenta del “culto y clero”, aunque con la oposición de la cuadrilla de Arbaiza; éste había sustituido a otro anterior, de 1739, de un solo día de cuerda.

Tenía dos retablos barrocos dedicados al Rosario y a Santa Ana y dos imágenes barrocas de San Miguel y San Agustín, quizás del antiguo retablo del altar mayor.

Fue fundada hacia 1180 por García Galindez, señor de Aiara-Ayala, y su esposa Alberca Sánchez, señora de Orozko y Okendo. Al tiempo de su fundación fue puesta bajo la advocación de San Román; el paso a la advocación de San Juan Bautista debió producirse entre 1491 y 1498, quizás porque la iglesia parroquial de Kexaa-Quejana, la más cercana al señor de Aiara-Ayala, también tenía como patrono a San Juan.

El cementerio parroquial contiguo tiene una portada neoclásica, de finales del

XIX.

Hacia 1953 se construyó un nuevo templo, que pasó a ser el parroquial, a unos cincuenta metros del puente que da nombre a Zubiaur, quedando el viejo en total desuso. El nuevo templo tiene un reloj de tres esferas, electromecánico, fundido, con dos trenes y sonería, fabricado por “Vda. de Perea”, de Miranda de Ebro.

San Lorenzo de Urigoiti

Situada en el extremo oriental del Valle, en la parte alta del poblado de Urigoiti, en las estribaciones de macizo de Itxina, Gorbeia, a un desnivel de 250 m. sobre el fondo del valle, en la margen derecha del río Arnauri.

Es de una sola nave de 15x7 m.; hasta finales del siglo XVIII debía tener un exterior muy similar al actual de Santa María de Zalao: pórticos a ambos lados y campanario delantero sobre cuatro postes; en la actualidad, espadaña neoclásica con tres campanas, sacristía y pórtico de construcción neoclásica. En la parte trasera tiene una ventana de medio punto, de transición cisterciense, probablemente del s. XIII, que se conservó en la transformación del s. XIX.

Existía ya, al menos, en 1385, pero, por su ubicación, se encuentra relacionada con una población pastoril, la más antigua del valle.

El cementerio parroquial se utilizó hasta 1964 en la contigua ermita de San Pablo, destruida en 1971. Desde 1964 existe otro cementerio, municipal, a la entrada del poblado por carretera.

San Martín de Albizu-Elexaga

Situada a unos setecientos metros del lugar de Jauregia y en las estribaciones del peñascal de Garaikorta, a un desnivel de treinta y cinco metros sobre la margen derecha del río Arnauri, 315 m. de altura sobre el nivel del mar, en el golfo de Bizkaia.

Es de una sola nave de 25x9 m., dividida en cuatro tramos con crucero, todos ellos abovedados; torre pórtico al frontis, aunque, hasta 1731, debía ser muy similar también a la actual de Zalao, sobre cuatro postes; tres campanas, sacristía (1752) y pórtico, todo de construcción posterior, probablemente de mediados del s. XVIII. Tenía una cruz parroquial plateresca. Tiene, desde 1867, en el campanario, un reloj de dos esferas, mecánico-electrificado, forjado, con dos trenes y sonería, fabricado por Echebaster, de Vitoria.

Tiene cementerio de titularidad parroquial, contiguo a la iglesia.

Existía ya, al menos, en 1385. En ella residía el arcipreste del arciprestazgo de Orozko, hasta su desaparición en 1861.

San Pedro de Murueta

Situada a unos trescientos metros del la margen izquierda del río Altube, cerca de la entrada del Valle y a un desnivel de 60 m. sobre el río.

Es de una sola nave de 21x9 de dos tramos y rematada con ábside poligonal y bóvedas de crucería; dos portadas de medio punto, una de ellas, la que mira al S., lobulada y con un nicho y una imagen barroca de San Pedro, en madera; también dos ventanas góticas con tímpanos trabajados; espadaña de 1642, con tres campanas, sacristía y pórtico, con encanchado de dibujos geométricos, realizado en 1604; la mayor parte de su actual fábrica es del s. XVI; tiene dos altares barrocos del Rosario y San Pablo y una cruz plateresca.

El cementerio de titularidad parroquial, contiguo a la iglesia dejó de utilizarse en 1964; desde entonces se utiliza el municipal, situado a la entrada del poblado, junto a la ermita de San Miguel.

Existía ya, al menos, en 1385.

Santa María de Zalao

Aunque desde 1882 no tiene carácter de iglesia parroquial por haber desaparecido la parroquia de su nombre, nos parece mejor describirla aquí que entre las ermitas.

Situada en el poblado de Zalao, a unos 300 metros del lugar de Ibarra, en la margen derecha del río Arnauri, a un desnivel de 100 m. sobre él y 350 sobre el mar en el golfo de Bizkaia.

Es de una sola nave rectangular de 14x7 metros, con ábside rectangular más estrecho; puertas de arco ligeramente apuntado y una ventana doble con arcos conopiales de finales del s. XV., sacristía y pórtico a ambos lados, parte del cual se utilizó como cementerio cubierto⁴ hasta 1956-1983; bóveda

⁴ Es muy interesante este dato, porque en la cultura tradicional vasca el cadáver ha de ser enterrado bajo teja árabe, símbolo de la casa en la que vivió; cuando se crearon las parroquias y se construyeron las iglesias parroquiales o se habilitaron como tales templos anteriores, los enterramientos se hicieron en el interior de la iglesia parroquial (construida por los vecinos, prolongación simbólica de las casas); cuando ya no cupieron dentro, por incremento de la población, se construyeron los pórticos (pro-longación del tejado de la iglesia, *elizpe*, en euskera) para seguir enterrando bajo

de madera, probablemente de finales del s. XVI, con seis claves de bóveda de talla facetada; la bóveda del ábside es de piedra; el coro también es de esta época y conserva el pasamanos y las solivas originales, con tallas y policromía; mantiene aún hoy un campanario rústico, probablemente de comienzos del s. XVII, prolongación de una de las vertientes del tejado sobre cuatro postes, con dos campanas. Imágenes de Andra Mari, San Pedro y la Esperanza. Cruz parroquial del siglo XVI.

Actualmente no tiene culto regular. La festividad es la de San Pedro, el 29 de Junio. Se celebran matrimonios.

Existía ya, al menos, en 1385, pero por su ubicación se encuentra relacionada con una población pastoril, la más antigua del valle. Don Diego Fernández, señor de Olarte, dice, en su testamento de 1385, de Zaloa que era un “*solar donde solía fincar abadejo y doña Toda*”, sin que sepamos qué significan estas palabras.

Como características comunes podemos resaltar las siguientes:

- todas ellas están situadas en la margen derecha del río Arnauri y en la izquierda del Altube, sin duda como consecuencia de la orientación de los valles y su estrechez: la búsqueda del sol por parte de la población para sus cultivos determinó la localización de los centros de culto.

- también todas están a un cierto desnivel sobre el río más próximo, siempre más de treinta metros, lo que induce a situar su construcción en épocas en las que el fondo de los valles no había sido aún roturado ni dominado por las ferrerías (siglos XIV y XV) y los asentamientos de población y los caminos se encontraban sobre esa altura.

- la mezcla de elementos de construcción románico-góticos (arcos de medio punto en San Juan, San Pedro y San Lorenzo, ventanas ajimezadas de Santa María y bajorrelieve en San Bartolomé), todo ello con un carácter muy rústico, nos llevaría a datar su construcción a finales del siglo XII y comienzos del XIII.

- todas han sufrido fuertes transformaciones a lo largo del tiempo, sobre todo entre los siglos XVI-XVIII (los pórticos y sacristías en todas ellas, la torre

teja; cuando, a partir del siglo XVII, las autoridades, por razones de higiene, obligaron a construir cementerios aparte, en algunos lugares tabicaron una zona del pórtico y si-guieron enterrando en ella; es el caso de Santa María de Zaloa (y otros, como Santa María de Lemoiz); en Urigoiti utilizaron la ermita próxima de San Pablo para seguir enterrando bajo teja.

de San Martín, las espadañas de San Juan, San Pedro, San Bartolomé y San Lorenzo son añadidos).

LAS ERMITAS

Tipos de ermitas

Antes de enumerar y estudiar una por una las ermitas de Orozco, es conveniente dar una tipología, siquiera mínima, de las mismas, porque, naturalmente, no todas son del mismo tipo. Así pues, podemos distinguir los siguientes tipos de ermitas:

- de barriada: son punto de referencia para un barrio o conjunto determinado de casas, al que se conoce precisamente por el nombre del santo/a y el topónimo de la ermita; en ocasiones ese barrio lleva el nombre genérico de “cofradía” y ha podido tener comunales distintos de los de la anteiglesia o municipio (algunas aún los conservan en la actualidad); las ermitas de este tipo, en muchas ocasiones, existían antes de la creación (realizada, probablemente, en el siglo XII) de las parroquias, como templos de la comunidad o clan de ese lugar, con su propio clero y culto permanente, incluso funerario (alrededor de muchas de ellas se han encontrado necrópolis altomedievales), y fueron “rebajadas” al rango de simples ermitas con la constitución de las parroquias y sus respectivos templos parroquiales. En Orozco pueden pertenecer a este tipo: Santos Fabián y Sebastián de Egurriartu (parroquia de San Bartolomé de Olarte), Santiago de Katadio y San Fausto de Okeluri (parroquia de San Juan) y, sobre todo, Santa María de Goikiria (parroquia de San Martín de Albizu-Elexaga), San Miguel de Mugarraga o Beraza y San Isidro de Manzarbeitia (ambas en la parroquia de San Juan).
- de ferrería: como su nombre lo indica, estaban situadas junto a las ferrerías, presentando generalmente un quinteto: ferrería-torre-presa-puente-ermita; proceden poco más o menos del tiempo en que se construyen las ferrerías, entre los siglos XIV y XV, y respondían al

carácter religioso de los ferrones; estos sabían fabricar el hierro, pero desconocían el por qué de las transformaciones minerales que ellos mismos realizaban y, consecuentemente, las rodeaban de un ropaje religioso propio de la época; eran consideradas de propiedad particular y no gozaban del aprecio del resto de la población; la mayor parte de ellas desaparecieron con las mismas ferrerías. En Orozko son de este tipo: San Miguel de Anuntzibai, Santa Cruz de Uribiarte, en ruinas, Santa María Magdalena de Torrelanda, desaparecida, (ambas en la parroquia de San Juan) y San Francisco de Asís de Torrezar, desaparecida, (en la parroquia de San Pedro).

- de cumbre: son templos situados en la punta de un monte; probablemente, proceden de tiempos anteriores al cristianismo, en lugares donde se practicaba algún culto pagano a la fecundidad (la cumbre de los montes está relacionada, en toda la historia de las religiones, con el órgano sexual masculino y la fecundidad con la divinidad); la iglesia católica no eliminó del todo aquellas prácticas, sino que las reorientó, conforme a su fe y su moral. En Orozko, es de este tipo Santa Marina de Agirre (parroquia de San Juan).
- de juntas las situadas en o junto a lugares de juntas institucionalizadas. En Orozko, la de Santa Catalina, en Jauregia, donde se celebraban las Juntas Generales del Valle, “so el árbol de Larrazabal”.
- de determinado santo: las dedicadas a un santo relacionado con determinada protección; por ejemplo, las de San Roque, relacionadas todas ellas con la peste de 1598. En Orozko hay una ermita de San Roque a la salida de Ibarra hacia Urigoiti (parroquia San Bartolomé de Olarte).

Hay otros muchos tipos de ermitas (humilladeros, limosneras, juraderas, etc. etc.) que no exponemos aquí porque no tienen ningún representante en Orozko.

También hay ermitas de Orozco que no encajan en estos tipos, como la de San Pablo, junto a la iglesia parroquial de San Lorenzo de Urigoiti (ermita-cementerio), la de Andra María, junto al antiguo asilo, y San Miguel de Murueta, junto al actual cementerio municipal

Relación y descripción de las ermitas

Pasemos ahora a enumerar y describir individualmente todas y cada una de estas ermitas por orden alfabético del santo/a patrón/a.

ANDRA MARÍA

Lugar: Junto al antiguo asilo del Valle, después, durante algún tiempo, convento de religiosas, en el grupo de casas de su nombre, situado a 500 m. del actual poblado central de Orozco, llamado Zubiaur, con acceso por carretera vecinal desde Zapatería y Kakoerreka. A 160 m. de altura. Parroquia de San Juan.

Descripción: Rectangular, de 16x10; espadaña de un solo cuerpo y vano, flanqueada por pináculos, campana, sacristía y pórtico. Imágenes de Andra Mari, San Antolín, San Francisco de Asís y San José. Tríptico de la aparición de Jesús Resucitado a María Magdalena, fechado en 1639. Fue reconstruida a finales del s. XVIII, en estilo neoclásico

Culto: Festividad de San Antolín, 2 de Septiembre.

Observaciones: Las fiestas de Zubiaur se celebran en la festividad de San Antolín, el 2 de Septiembre. El “asilo” junto a la ermita, único del Valle, fue eliminado como tal hacia 1950.

SAN ISIDRO DE MANZARBEITIA

Lugar: Junto al caserío Manzarbeiti, del barrio de Arbaiza, en la subida desde Albiorreta (en la carretera general BI-2522, km. 27'7) hacia Manzarraza; está pegando a la A-68. A 220 m. de altura. Parroquia de San Juan.

Descripción: Rectangular de 16x7 m., de cuatro tramos adintelados y ábside poligonal; dos accesos en arco de medio punto, fechables en el s. XVI; espadaña neoclásica con tres huecos (tuvo una campana), sacristía y pórtico. Imágenes de San Isidro, Virgen con niño y San Antonio de Padua. Tiene el único reloj de sol de todo Orozco: semicircular de arenisca y

con numeración árabe.

Culto: Semanal. Festividad de San Isidro, 15 de Mayo. Matrimonios y bautizos.

Observaciones: De barriada. Construida en 1856 por don Juan Antonio Sagarminaga. En el pórtico, acceso a actual sala de reuniones, antigua escuela mixta. Junto a ella hubo otra escuela de barriada hasta el año 1960, en que fue destruida para el trazado de la autopista. Hay una junta de barriada que se encarga de su conservación.

SAN MIGUEL DE MUGARRAGA

Lugar: Barrio de Beraza, subiendo desde Arnauri (en la carretera BI-3513, km. 25'4) hacia Zugutzu. A 214 m. de altura. Parroquia de San Juan.

Descripción: Rectangular de 18x10, con tres tramos abovedados más ábside poligonal Espadaña con campana, sacristía y pórtico. Imágenes de San Miguel Arcángel, la Concepción y San Juan Crisóstomo, pinturas de San Gabriel y San Rafael, cuadro del Prendimiento de Jesús.

Culto: Festividad de San Miguel, 29 de Septiembre.

Observaciones: De barriada. Primera constancia documental en 1385, en el testamento de don Diego Fernández, señor de Olarte, que además de las seis parroquias de Orozko y otras de fuera, solo menciona dos ermitas: ésta de San Miguel de "Veraça" y la de San Antón de Zubiaur. Labayru (*Historia General del Señorío de Bizcaya*. Bilbao, 1927. Vol. I, pag. 241) dice que es "la primitiva del valle" y uno de "los edificios religiosos más antiguos de Bizcaya", aunque no aporta ninguna prueba. Reedificada en 1777. Posible necrópolis medieval al S., según se desprende de la existencia de un sepulcro hoy desaparecido y de diversas noticias orales referidas a hallazgos de enterramientos.

SAN MIGUEL DE MURUETA

Lugar: Junto al cementerio municipal, a la entrada del poblado de Murueta. A 170 m. de altura. Parroquia de San Pedro.

Descripción: Rectangular de 9x6 m. Acceso en arco de medio punto.

Imagen de San Miguel.

Culto: En la actualidad no se celebra la festividad.

SAN ROQUE DE IBARRA

Lugar: Frente a la tapia del convento de la Merced, a la salida de Ibarra hacia Urigoiti. A 244 m. de altura. Parroquia de San Bartolomé.

Descripción: Rectangular de 15x7 m., rematado en ábside poligonal; acceso en arco de medio punto. Reconstruida en 1794. Campanil con campana, sacristía y pórtico. Imágenes de San Roque, San Isidro y la esposa de éste.

Culto: Festividad de San Roque, 16 de Agosto. Matrimonios.

Observaciones: De santo protector. Es tradición que fue construida en 1598, con motivo de las pestes del siglo. También que estuvo situada en otro emplazamiento ("San Roque punta").

SANTA CATALINA DE JAUREGIA

Lugar: En Jauregia, a la salida del poblado hacia Ibarra, frente a la casa torre de Epalza. A 190 m. de altura. Parroquia de San Martín.

Descripción: Rectangular de 16x6, dividida en tres crujías, más ábside poligonal; espadaña con campana, sacristía y pórtico. Imágenes de Santa Catalina y la Inmaculada Concepción.

Culto: Festividad de Santa Catalina, 25 de Noviembre. Matrimonios.

Observaciones: De juntas. En esta ermita oían misa los asistentes a las Juntas del Valle, que se celebraban "so el árbol de Larrazabal", cercano a la ermita.

SANTA CRUZ DE URIBIARTE

Lugar: Junto al palacio de Uribiarte, en el límite del territorio municipal de Orozko y provincial de Bizkaia por la carretera BI-2522, km. 29, en dirección a Barambio y Vitoria. A 240 m. de altura. Parroquia de San Juan.

Descripción: Cuadrangular, actualmente sin altar ni imágenes.

Culto: Actualmente, sin culto ni festividad

Observaciones: De herrería. De propiedad particular, se encuentra en ruinas, como el palacio adyacente.

SANTA MARÍA DE GOIKIRIA

Lugar: Junto al caserío Goikiria, en el barrio del mismo nombre, desviándose desde la carretera vecinal que va de Juregia a Albizu-Elexaga. A 340 m. de altura. Parroquia de San Martín.

Descripción: Rectangular de 16x8; espadaña con campana, sacristía y pórtico enchachado que rodea. Coro, púlpito y retablo barroco con imágenes de Andra Mari, San Gregorio y San Marcos. Bóveda de cañón de nueve fajones de madera en la nave y techo de terceletes con ligaduras en la cruz del presbiterio, trazadas por Pedro de Goiri y Andrés de Otuna y realizada en 1770 por José de Guezala, con policromía de inspiración clasicista. Casa adosada, de la “Cofradía”, llamada “Etxatxi”.

Culto: Festividad de la Natividad de Nuestra Señora, 8 de Septiembre. Día de la “Cofradía”, el 2º domingo tras el 8 de Septiembre. Matrimonios.

Observaciones: De barriada. Subsiste la mencionada “Cofradía” u organización local, similar a las existentes en otros lugares, como Zeanuri y Iurreta, que probablemente sean anteriores a las “anteiglesias” o municipios, y que responden a comunidades o clanes de la alta edad media, aglutinadas en torno a un templo, anterior a la creación jurídica de las parroquias a finales del siglo XII. Ver el apartado dedicado a “LAS PARROQUIAS DE OROZKO”, en este mismo capítulo.

SANTA MARINA DE AGIRRE

Lugar: En la cumbre del Arrola, de la sierra del Jesuri, acceso por caminos vecinales desde Katadio, Zubiaur, San Juan y Murueta. A 650 m. de altura. Parroquia de San Juan.

Descripción: Rectangular de 15x7; campana en un muro añadido a tal efecto, sacristía, acceso gótico y pórtico. Imágenes de Santa

Marina, Santa Sinforosa, Santa Águeda y Santa Bárbara.

Culto: Festividad de Santa Marina, 18 de Julio. Antiguamente recibía desde San Juan y desde San Pedro de Murueta procesiones en rogativa, cuando había sequía. Matrimonios.

Observaciones: De cumbre. Dicen que el cura de Santa Marina, no sabiendo cómo resolver la leche que subía en el fuego, fue a buscar otros recipientes a Iztartza; de ahí viene el dicho “Andra Santa Mariña, gitxiagaz asko egiña/Santa Marina, con poco se hace mucho”.

SANTIAGO DE KATADIO

Lugar: En el poblado de su nombre, al que se accede desde la BI-2522, km. 25. A 350 m. de altura. Parroquia de San Juan.

Descripción: Rectangular de 13x6 m.; espadaña con campana. Sobre el altar, un “guardapolvo” de la primera mitad del s. XVI, con todas sus tallas y policromía íntegras, casi único en su especie por nuestras tierras. Imágenes de Santiago, San Adrián y San Silvestre

Culto: Festividades de Santiago, 25 de Julio, y San Silvestre, 31 de Diciembre.

Observaciones: De barriada. La advocación de esta ermita ha cambiado varias veces: hasta el siglo XVII era “San Adrián”; en el siglo XVIII, San Silvestre, y en la actualidad, Santiago.

SANTOS FABIÁN Y SEBASTIÁN DE EGURRIARTU

Lugar: Cerca del barrio de Egurriartu, con acceso por camino vecinal desde Olarte y desde Albizu. A 360 m. de altura. Parroquia de San Bartolomé.

Descripción: Rectangular de 13x8 m., dividida en tres tramos sin abovedar, más ábside con semicúpula de aristas; campana en el muro y sacristía. Coro y pequeño retablo neoclásico popular rematado por dos escudos de la familia Olarte. Imágenes de San Fabián, San Sebastián, San Blas, San Antonio Abad, San Antonio de Padua, San Cósme y San Damián.

Culto: Festividad de los Santos Fabián y Sebastián, el 20 de Enero.

Observaciones: De barriada. Reconstruido en 1791. Amenaza ruina.

Ermitas destruidas:

SAN ANTÓN DE ZUBIAUR

Lugar: Frente al puente de su nombre. A 150 m. de altura. Parroquia de San Juan.

Descripción: Rectangular; espadaña muy alta con campana y reloj, sacristía y pórtico. Imágenes de San Antón, Santa Lucía, el Rosario, el Carmen y la Milagrosa.

Culto: Festividad de San Antonio Abad, el 17 de Enero, actualmente en la parroquia.

Observaciones: De barriada. Primera constancia documental en 1385, en el testamento de don Diego Fernández, señor de Olarte, que además de las seis parroquias de Orozko y otras de fuera, solo menciona dos ermitas de Orozko: la de San Miguel de "Veraça" y ésta de San Antón. La utilizaba el ayuntamiento para sus reuniones, al principio cuando, por la inclemencia del tiempo, no podían hacerlo "so el árbol de Larrazabal" y, con el paso del tiempo, sistemáticamente. La derribaron hacia 1953, al parecer, para poder ensanchar el acceso a la nueva iglesia parroquial de San Juan.

SAN FAUSTO DE OKELURI

Lugar: Cerca del caserío de Okeluri, con acceso por carretera vecinal desde la BI-2522, km. 23'4. A 150 m. de altura. Perteneceía últimamente a la parroquia de San Juan, pero anteriormente a San Pedro de Murueta.

Descripción: Rectangular; espadaña con campana, sacristía y pórtico. Imágenes de San Fausto, la Magdalena y la Piedad.

Culto: Era festividad la de San Fausto, 13 de Octubre.

Observaciones: De barriada. Fue premeditada e impunemente derribada por su propietario en 1983

SAN FRANCISCO DE ASÍS DE TORREZAR

Lugar: Junto a la torre (también destruida) y ferrería (en ruinas) de Torrezar, frente a la actual cantera de Nafarrondo. Se accedía desde la BI-2522, km. 22. A 140 m. de altura.

Parroquia de San Pedro.

Descripción: No consta.

Culto: No consta.

Observaciones: De ferrería. Destruída, al parecer, antes de 1851.

SAN ILARION DE SASIA.

Lugar En el jaro de su nombre, bajando de Murueta a Bengoetxea.
Parroquia de Murueta.

Descripción No consta.

Culto: Se celebraban en ella las misas del legado de M^a Ibañez de Murueta.

Observaciones: Estaba ya en ruinas en 1627.

SANTA MARÍA MAGDALENA DE TORRELANDA

Lugar: Junto a la torre y ferrería de Torrelanda, con acceso desde la BI-2522, km. 23. A 150 m. de altura. Parroquia de San Juan.

Descripción: No consta.

Culto: Era la festividad de la Magdalena, el 22 de Julio.

Observaciones: De ferrería. Destruída el año 1928.

SAN PABLO DE URIGOITI

Lugar: Contigua a la iglesia parroquial de San Lorenzo, en Urigoiti.

Descripción: Rectangular de 13x6 m. Imagen de San Pablo.

Culto: Era festividad San Pedro y San Pablo, el 30 de Junio. El 2 de Noviembre, día de ánimas, misa.

Observaciones: Ermita-cementerio⁵. Ultimo enterramiento, en 1964 (en este año se construyó el cementerio municipal, a la entrada de Urigoiti); se hundió en 1971 y no se rehizo.

Otras ermitas

SANTA MARÍA DE ZALOA

Véase su descripción en el apartado de IGLESIAS PARROQUIALES,

⁵ Véase lo escrito en la nota a la iglesia parroquial de Santa María de Zaloa.

porque hasta 1882 lo fue.

SAN MIGUEL DE ANUNTZIBAI

Lugar: Junto al palacio de Anuntzibai, en el límite del barrio de Areta (Laudio-Llodio) con Orozko, carretera BI-2522, km. 2. Parroquia Santa Ana de Areta. Antes estuvo situada más al O., al otro lado de la carretera.

Descripción: Planta rectangular con pórtico y espadaña. Dos imágenes de San Miguel, una gótico tardía y la otra barroca, imagen de San Andrés, del s. XIII y dos cuadros con la estigmatización de San Francisco y la aparición del Niño Jesús a San Antonio de Padua.

Culto: No.

Observaciones: De ferrería. La mencionamos aquí porque, aunque no está situada propiamente dentro de Orozko, es la ermita de la ferrería de Anuntzibai y ésta sí que está en Orozko.

SAN SILVESTRE

En algunas relaciones de ermitas, aparece una de este nombre, desaparecida en tiempo inmemorial, sin que se sepa dónde estuvo. Pero probablemente es una confusión y corresponde a la denominación, en el siglo XVIII, de la de Santiago de Katadio, que en el siglo XVII se denominaba como “San Adrián”; estos cambios de advocación principal son relativamente frecuentes en las ermitas y aún en las parroquias.

SANTA CRUZ

En el libro de cuentas de la ermita de San Miguel de Mugarraga, se menciona la existencia de una ermita de Santa Cruz, demolida ya en 1777, pero de la que se desconoce todo.

EL CONVENTO DE MERCEDARIAS DE IBARRA

Situado en el mismo poblado de Ibarra, el convento de Mercedarias procede del siglo XVI: en 1573, Juan de Ugarte, cura y beneficiado, a la sazón, de San Martín de Albizu-Elexaga, entregó a su hermana Clara una casita de Ibarra, con su huerta, para que en ella funcionara un “beaterio”, sin clausura, bajo la orden de la Merced. En 1652 se redujo la comunidad a clausura y en ella permaneció hasta 1978.

En 1647, en este convento, profesó y vivió más de treinta años la madre

soror Magdalena de Angelua, Magdalena de Cristo tras su profesión, natural de Zaloa, siendo repetidas ocasiones maestra de novicias y comendadora; en 1676, fue designada por el general de la orden de la Merced para participar en la fundación del convento de San Fernando de Madrid, donde vivió hasta su muerte en 1706; la orden mercedaria la considera “venerable” por su santidad.

En 1876, la comunidad abrió un colegio, en doble régimen, interno y externo, para niñas (leer y escribir, plancha y costura, etc.) y, en 1963, el Hogar “Jesús María”, de educación especial, también para niñas en régimen interno, en colaboración con el “Auxilio social”; en 1968, este “Hogar” se transformó en el “Colegio” actual.

La iglesia del convento es barroca, del año 1782, y está presidida por una imagen de la Virgen de la Merced; tiene espadaña neoclásica, con tres campanas. El acceso al convento es renacentista y en la fachada tiene un escudo de la Merced barroco.

Segunda parte: PASEOS

En coche:

Para hacer una descripción del municipio de Orozko válida para una visita (o varias) en coche, la vamos a estructurar en tres grupos:

- 1.- en primer lugar una visita a Zubiaur o poblado central y más importante, en todos los sentidos, del municipio;
- 2.- un recorrido a lo largo de todo el valle del río Altube, desde Anuntzibai, al N., a Uribiarte, al S., todo él recorrido por la carretera de Bilbao a Gasteiz-Vitoria (y también, ahora, por la autopista A-68);
- 3.- finalmente, el valle del río Arnauri con sus afluentes, desde Zubiaur hasta Urigoiti.

ZUBIAUR

Para llegar a Zubiaur, seguimos la carretera general Bilbao-Vitoria (la de Altube) y a la altura de los kilómetros 23'9 y/o 25 nos encontramos con la nueva variante que hace que los vehículos de tránsito no entren en el poblado de Zubiaur. En esos puntos kilométricos hay que desechar las direcciones a Vitoria-Gasteiz y/o Bilbao y tomar las de "Orozko" y "Artea", que nos conducirán en pocos metros a Zubiaur. Al llegar podemos aparcar el coche en las proximidades de la nueva parroquial de San Juan, para disfrutar del poblado a pie.

Porque, en la actualidad, Zubiaur es un autentico regalo del que se puede disfrutar. Ha descendido mucho el tráfico rodado, por lo que se puede pasear a pie tranquilamente. Además de las ya seculares "Plaza", "Zapatería" y "Burruskale", hay nuevos barrios construidos en las últimas décadas y años (Zubieta, Ibaiondo); está la posibilidad de hacer un paseo un poco más largo por Olabarria y Beraza y, por supuesto, de utilizar todos los servicios y locales de restauración. Es, en resumen, un lugar con todas las comodidades básicas de una ciudad, sin los agobios propios de ésta.

Originariamente, fue una única casa delante del puente de San Antón, puente cuyo origen probablemente esté en la ferrería que desde el s. XIII-XIV y hasta el XIX funcionó en Zubiaur.

Cerca de este puente, convertido en el centro de comunicaciones del municipio, se fueron construyendo los barrios de Zapatería, Burruskale (calle de Burgos) y Plaza, a los que dio nueva vida la carretera de Bilbao-Vitoria por Altube, a comienzos del siglo pasado; de este siglo XIX proceden varios de los edificios emblemáticos de Zubiaur. En la segunda mitad de este siglo es cuando crece exponencialmente en población.

Zubiaur no ha surgido, por tanto, por un acto político-administrativo del señor de turno, ni por el poder aglutinador de una iglesia parroquial, como otros muchos lugares cercanos, sino por el imperativo geográfico y comunicativo de su situación y la actividad de sus habitantes.

Para hacer una descripción de los diferentes edificios de Zubiaur o, mejor dicho, para acompañar un paseo por él, lo vamos a dividir en dos zonas, separadas por el puente de San Antón: **Plaza**, y **Zapateña-Burruz kale**.

En la **plaza**, hay que resaltar:

La **Casa Consistorial**; es de 1750, un edificio equilibrado, trazado por Juan Bautista de Ybarra y realizado a gran nivel de calidad, incluso en los complementos de forja y demás.

Es un edificio de magnífica piedra caliza, de planta cuadrada, tres cuerpos separados por suaves líneas de imposta, fachada de sillería y el resto de sillería cadenada, con cubierta a cuatro aguas.

En su fachada principal destaca el pórtico de tres arcos de medio punto, apoyados sobre gruesos pilares. Sobre ellos se alza un largo balcón corrido en voladizo, apoyado en una ménsula de boquetones, cerrado por rejería de forja: a él se abren tres puertas dobles adinteladas. Sobre ellos, el último cuerpo en el que se sitúa el escudo central, flanqueado por sendos ventanales abalconados.

El escudo, realizado al mismo tiempo que la fábrica del edificio, es típicamente barroco, donde las armas, que consisten en un árbol en cuya copa asoman tres de los brazos del lauburu y al pie dos lobos andantes, uno sobre el otro, cebados con sendos corderos atravesando el árbol, todo ello rodeado de múltiples símbolos heráldicos, banderas, cañones, etc.

El resto del edificio se encuentra desfigurado en gran parte, al estar adosado en su lateral izquierdo el frontón municipal, que también cubre gran parte de la fachada trasera, de la que solo merece la pena señalar las líneas de impostas que separan las plantas, una sencilla puerta trasera en el centro y varias ventanas simples, alguna semicubierta.

La fachada lateral derecha presenta las líneas de impostas rotas por el centro para abrir dos vanos, en el primero para situar un gran ventanal enrejado y en el segundo para abrir una ventana abalconada; el resto son cuatro ventanas sencillas y otra abalconada.

Todo el interior del edificio ha sido vaciado para hacer una remodelación, pero podemos saber algo de su antigua estructura por la descripción que da el P. Madoz: en la primera planta se encontraba el salón consistorial “hermoso y de mucha capacidad” y el archivo del valle; la planta segunda estaría destinada para el médico titular y en la baja se dispuso la cárcel.

En el exterior, se manifiesta una línea sobria siguiendo los esquemas tradicionales de los edificios destinados a estos fines: pórtico con arcadas, planta principal con balcón y escudo en la planta superior; de este tipo existen en Bizkaia muchos, destacando el de Orduña, del s. XVI y el de Otxandio, del s. XIX.

Los alcaldes, fieles regidores y síndicos, lo que hoy denominaríamos la “corporación municipal”, se solían reunir, hasta entonces, en la ermita de San Antón, frente al puente, hoy desaparecida para dar paso a la carretera. El 13 de Agosto de 1750 tomaron la decisión de construir un edificio propio y Martín Tomás de Epalza y Olarte, natural de Orozko, que llegó a ser alcalde de Bilbao y Diputado General de Bizkaia, cedió en permuta los terrenos para la construcción de la nueva casa consistorial.

El proyecto fue trazado por Juan Bautista de Ybarra, maestro cantero, vecino de Ugao-Miravalles; de la ejecución se encargó Martín de Udaquiola; para financiar la obra, el municipio obtuvo un crédito (censo redimible) hipotecario sobre sus comunales y rentas.

Los gremios fueron: Juan y Andrés de Sarrazín, canteros; Domingo de Olavarria Goiriguichi, Lorenzo de Viciola y Juan de Garay Catadiano, carpinteros; Andrés de Monasterio realizó el escudo.

La antigua **escuela y alhóndiga**, adosada a la casa consistorial, es del s. XIX, compuesta de lonja en rústicos arcos de medio punto en mampuesto, que sirve para mercado semanal y paseo al abrigo del mal tiempo, y primera planta de la antigua escuela, hoy biblioteca municipal.

A un lateral de la casa consistorial, el **palacio de Legorburu** (o de Careaga), del s. XVIII, parece anunciar las formas del neoclasicismo. Conserva algunos elementos ornamentales de gusto barroco, como la forja de sus varias balconadas o el trabajo de los escudos de las familias Legorburu-

Olarte y Landaverde, que luce en su fachada. En la actualidad se está restaurando y remodelando para albergar próximamente el *Museo Etnográfico* que promueven el Ayuntamiento de Orozko y el Parque Natural de Gorbeia. Además de información del Parque, dedicará una planta a Orozko y otra al mundo del pastor y otras actividades industriales complementarias.

En los nº 10 y 12 de la calle Gorbeia, la que sale de la plaza en dirección a Gorbeia, hay una casa del s. XIX, dividida simétricamente, recogiendo en cada una de sus mitades cuatro alturas en las que se abren tres ejes de vanos; aparejado en mampuesto, utiliza abundantemente la sillería en ángulos y recerco de vanos; son de destacar sus balcones de forja.

También son notables las casas nº 5 y 13.

En el barrio de Zapatería:

Frente al puente de San Antón, en la plaza de doña Casilda Iturrizar, tenemos una fuente neoclásica, en columna paralelepípeda, con pilones adosados en sus cuatro caras. Los caños se presentan en forma de cabeza de león, de fundición. Se fecha en el 1888.

En esta plaza se encontraba, hasta 1953, la ermita de San Antón, que daba nombre al puente y era lugar de reunión de los regidores del ayuntamiento hasta 1750, en que se construyó la actual casa consistorial; la ermita fue derruida para dar paso a la calle que lleva a la nueva parroquia de San Juan.

En la misma plaza de Doña Casilda Iturrizar, en la casa nº 30, la **ZUBIAUR** originaria, hay un vano conopial de borde sogueado, probablemente del s. XVI, totalmente tapiado, quedando a la vista su alféizar decorado, con el mismo motivo de cuerda y pomas.

El **palacio Torre Gil**, en el nº 9 de la calle Andaramaria, es un edificio de planta cuadrangular que ha conocido un anexo en su parte posterior. Se apareja en mampuesto, aunque se emplean en la obra abundantes bloques sillares en ángulos, vanos y toda la planta inferior de la fachada principal; ésta presenta dos alturas en las que se abren cinco ejes de vanos recercados por moldura de orejete, todos ellos decorados con trabajos de forja. Luce escudo de la familia Torre.

En el nº 13 hay un edificio residencial de gran volumen, **palacio de Bengoa o de Aldama**, del s. XIX, alzado sobre una planta cuadrangular; se apareja en mampuesto, si bien es abundante la sillería en ángulos y recerco de vanos; presenta tres alturas separadas por impostas y pobladas de numerosos

huecos, entre los que destaca el acceso, que da paso a un amplio soportal. Se cubre con tejado a cuatro aguas, apeado a las paredes mediante canes protegidos parcialmente por unas bovedillas de cuarto de cañón - cornisa de gola - en madera pincelada. Los herrajes de los balcones andan aún cerca del rococó.

Desde este punto, sale una desviación al barrio de Andra María, donde hasta hace muy poco se encontraba el asilo de Orozko. También se encuentra la ermita de Andramari y San Antolín. Maiurtu: dos casas neoclásicas. Merece la pena dar ese paseo.

Volviendo a Zapatería, en el nº 3 de la calle Francisco Muñoz, continuación de la de Andramaría, se encuentra la casa “**Gómez Arce**”, neoclásica, del s. XIX; aparejada de mampuesto reforzado mediante uso de sillares en los esquinales; su fachada principal ordena los vanos, adintelados, en tres alturas con cinco ejes de huecos; en su parte superior luce un escudo neoclásico de la familia Gómez Arce; en su cara izquierda nace un amplio mirador.

El **palacio Muñoz**, situado a continuación del anterior, es interesante por la mezcla de estilos y elementos; será barroco del s. XVII, a juzgar por el zaguán cegado de doble arco escarzano lateralizado, con un portón neoclásico y una galería exenta, de madera, labrada por algún artesano local a comienzos de este siglo, empleando elementos decorativos geométricos e historiados, de tradición popular. En su fachada posterior, presenta una lápida recordando la labor del doctor Francisco Muñoz Sagarminaga. Se halla rodeado de un jardín.

En el nº 14 de la misma calle se sitúa una casa del s. XVII, de planta cuadrangular, aparejada en mampuesto, con tres alturas más un camarote moderno; su acceso es bajo arco de medio punto lateralizado.

En el nº 19, hay una casa del s. XIX, cuadrangular, con tejado a dos aguas vertiendo hacia la fachada principal, en la que se abren dos ejes de vanos en tres alturas; el acceso se instala en un portalón abierto en arco escarzano, que actúa como distribuidor de los espacios.

En **Burruskale** (de Burgos kale o calle de Burgos), dos caseríos del siglo XVII en los nº 6 y 14 y otras dos casas neoclásicas en los nº 3 y 9.

EL VALLE DEL ALTUBE, DESDE ANUNTZIBAI A URIBIARTE

Este valle es el más conocido, puesto que la carretera de Bilbao a Vitoria y

viceversa lo atraviesa de punta a cabo y la autopista A-68 también.

ANUNTZIBAI

Entramos en él por Anuntzibai, aunque en el capítulo I se describe pormenorizadamente el acceso, diremos que podemos llegar a Anuntzibai bien por la carretera general de Bilbao a Vitoria (pasando por el puente de Areta y antes de llegar a la nueva circunvalación de Laudio-Llodio), bien por la autopista A-8, tomando la salida nº 3 y girando a la derecha en dirección a Areta.

Nos encontramos con lo que podríamos llamar el gran conjunto de Anuntzibai: casa de campo (hoy restaurante), ermita San Miguel, puente barroco, ruinas de la antigua ferrería y molino, además de las instalaciones de la actual autopista.

Es verdaderamente curioso recordar que el actual peaje de la autopista coincide con el peaje del puente de Anuntzibai documentado desde el siglo XV, pero que, sin duda, es muy anterior. Indicio de que éste es un punto crucial de comunicación geográfica: próximo a la unión del río Altube con el Nervión, da acceso al valle de Orozko, a la carretera de Bilbao a Vitoria, construida el siglo pasado, es muga entre Laudio-Llodio, Orozko, Arrankudiaga y Arakaldo y también entre Araba y Bizkaia ...

Casi no queda nada de la torre medieval y la ferrería y molino están en ruinas, pero el puente construido en el siglo XVIII, llamado de “los leones”, con su retablo, y la casa de campo construida en el presente siglo, junto con la ermita de San Miguel, recientemente arreglada, escenifican un cuadro histórico, rodeado de carreteras, autopista y talleres recientes.

Bien merece la pena dejar el coche en el aparcamiento y pasear un rato entre aquellos testigos de las sangrientas peleas del final de la Edad Media, mientras hacemos un poco más de apetito para pasar luego al restaurante.

RIBAS Y “KATEA”/“LA CADENA”

A escasos 200 m. de Anuntzibai, en dirección Orozko y Vitoria, nos encontramos el lugar denominado antiguamente de “Ribas” y desde el siglo pasado “Katea” en euskera y “La cadena” en castellano.

Donde hoy se levanta una casa construida hacia los años 30 de este siglo, a mano izquierda, un poco alta y sobre el cauce del río, se encontraba hasta el siglo pasado la antigua torre de “Ribas”, topónimo este sin duda relacionado con su ubicación a la “rivera” del río Altube y torre en la que residía, en la

Edad Media, una familia enconadamente enemistada con los Anuntzibai; tuvo su propia ferrería.

En este punto, muga entre Laudio-Llodio y Orozko, entre Araba y Bizkaia, se colocó a comienzos del siglo pasado el pago del peaje para vinos y aguardientes con el que se financió la construcción de la carretera Bilbao-Vitoria y otras de Bizkaia; de ahí su nombre ‘Katea’ en euskera y ‘La cadena’ en castellano, porque este punto también era muga lingüística entre un Laudio-Llodio erdeldunizado y un Orozko euskaldun.

Cuando subimos la cuesta que sigue al lugar de Katea/La cadena, ya podemos ver, al fondo, el macizo de Itxina, que estará presente a lo largo de cualquier visita que se realice a Orozko.

Otros 200 m. más adelante, en Burullaga, se encuentra la desviación a la derecha que nos llevaría, por una pista muy empinada, a los barrios de Aizatza y Pagazandu, situados debajo del monte Elorritxugane.

MURUETA

En el km. 15, denominado ‘Atxondo’, tenemos, también a mano derecha, la desviación hacia el poblado de Murueta, sede de una de las seis parroquias de Orozko.

Merece la pena visitar el lugar, la iglesia parroquial y las casas que la rodean, con un gran caserón del s. XVIII; es una pena que un lugar tan bonito quede afeado por la chatarra abandonada, tanto al margen de la carretera de acceso, como en el mismo Murueta.

NAFARRONDO

Ya al llegar a Atxondo, en la desviación hacia Murueta, se hacen presentes las más descarnadas actuaciones humanas en Orozko: las canteras de Excavisa y Nafarrondo. Parece que quieran socavar el monte Untzeta, a la izquierda, arriba, donde se encontraba el castillo que tanta guerra dio hasta su destrucción en el siglo XIV.

Es ésta una zona eminentemente industrial. Sobre una zona de vega aprovechada antiguamente por la ferrería de los Torrezar (la casa-torre, muy deteriorada, fue derribada alevosa e impunemente hace muy pocos años y solo quedan las ruinas de la ferrería), se reúnen las modernas factorías de galletas Artiach, postformados de Loymar, choricería Pedro Martín, etc. etc., además de las canteras antes mencionadas.

Muy próximo está el barrio de Bengoetxea (en el s. XVIII se le llamaba ‘de

abajo”) con gasolinera, restaurante y tienda, donde encontraremos buenas alubias y buen queso.

UGARAN

Un poco más adelante, a mano izquierda, hay una desviación que, tras cruzar el río por el puente de Okeluri, nos introduce en el vallecillo llamado Ugaran.

En él, nada más pasar el puente y de nuevo a mano izquierda, la carretera nos conduce al barrio de Anguru, punto de partida para ascender a Axpuru y luego el Untzeta.

Si en vez de torcer a mano izquierda, continuamos de frente, atravesamos Okeluri, con el caserío ‘Etxezuri”, del s. XV, aunque reconstruido en el XVIII: doble arcada de acceso al soportal y otro arco apuntado; la carretera sigue el curso del río Olabarra; a la izquierda vemos San Fausto (antigua ermita alevosa e impunemente derribada hace muy pocos años), Aztoaga, Goirigitxi y Olabarra “emendikoa” y “andikoa”.

Es éste un valle recorrido por las leyendas de gentiles, lamias y “familiares” (la partera de los gentiles, la muchacha raptada por los gentiles y liberada por sus hermanos con palancas, los familiares del cura de Axpuru, etc.), apoyadas en la cueva “gentilzulo”, cuya situación cualquier vecino nos señalará.

TORRELANDA

Un poco más adelante y también a la izquierda de la carretera, se encuentra el conjunto de Torrelanda: ruinas de ferrería, molino y casa-torre (merece la pena intentar que sus propietarios nos la dejen ver por dentro); antes también hubo ermita, hoy desaparecida.

Este mismo año han inaugurado una desviación de la carretera general para circunvalar el casco de Zubiaur; está a continuación de Torrelanda y no la tomamos para poder acceder a Andra María desde el barrio de la Zapatería, de Zubiaur.

DULUMAN (SAN JUAN) Y SANTA MARINA

También desde Zubiaur sale otra carretera, hoy día señalada como “Donibane”, que tras pasar bajo la recién estrenada variante y la autopista, nos lleva al barrio conocido hasta después de la guerra como Duluman y ahora solo como San Juan.

En él se encuentra la que fue iglesia de la parroquia de San Juan, hoy cerrada y en desuso porque en 1953 se construyó otra iglesia en Zubiaur; permanece

el cementerio parroquial de portada neoclásica y, entre las casas, se encuentra “Etxeluzea”, de landaturismo-turismo rural

Desde Duluman sale una pista (se puede subir en coche) que pronto se bifurca: la de la derecha nos lleva al caserío Udiaga; notable, la de la izquierda, de cemento, pasando por los caseríos, varios notables, Meatza, Sagarminaga y Odizaga, nos lleva hasta la ermita de Santa Marina, donde podemos disfrutar, los días de buen tiempo, de uno de los puntos de mejor perspectiva sobre todo Orozko e incluso sobre todas las cumbres de Bizkaia y Araba; merece la pena llevar una cámara y unos prismáticos.

OLABARRIA

Seguimos adelante por la carretera en dirección Vitoria, dejando la visita de Zubiaur para otro momento, y llegamos, poco antes del km. 26, ante el caserío de Olabarria, uno de los de mayor tamaño de Bizkaia, situado al otro lado del río pero que podemos alcanzar por el puente del mismo lugar; es una construcción de los alrededores del año 1500, la casa torre que custodiaba la ferrería indicada por su nombre (un poco más abajo de la ermita de Santa Marina, hay un caserío llamado “Olazar” que explica que a éste se le bautizara, en su tiempo, con el de “Olabarria”). Olabarria tiene varias ventanas ajimezadas en sus fachadas derecha y posterior.

El molino que está trás él conserva las instalaciones, incluidas presa, cauce y antepara.

KATADIO

En el km. 25’3, a mano derecha, hay una desviación, difícil de ver, hacia Lekanduri y Katadio, grupito de casas éste que tiene una ermita bajo la advocación de Santiago (hasta el s. XVII San Adrián y en el s. XVIII San Silvestre); sobre su altar hay un “guardapolvo” de madera muy celebrado por los estudiosos del arte.

MANTZARBEITI

Aproximadamente en el km. 27’7 y junto al caserío Albiorreta, a mano izquierda, cruzando el puente, podemos acceder al lugar de Mantzarbeiti, con su ermita de San Isidro, construida el siglo pasado para atender religiosamente y aglutinar socialmente a toda esta zona del valle, muy distante (4 km.) de la iglesia parroquial de San Juan. Esta ermita está pegando a la autopista A-68 y muchos transeúntes por ella la recordarán. Aquí, en el sobrepiso del pórtico, existió una escuela para los niños de la zona y después, desde 1920, junto a la ermita, una “escuela de barriada” de la Diputación;

ésta última fue derribada para el trazado de la autopista.

También junto a la ermita, en el caserío Mantzarbeiti, convertido en restaurante, han instalado una capea donde frecuentemente se realizan espectáculos taurinos.

Si seguimos adelante de la ermita, por debajo de la autopista, podemos acceder, en el siguiente cruce, a la izquierda a Mantzarraga y a la derecha a los caseríos de Etxebarri, Arbaitza, Arbaitzarte y Arbaitzagoiti.

URREJOLA

Aproximadamente en el km. 28'4, al salir de una curva pronunciada, a mano derecha, está la desviación para subir al grupo de casas de Urrejola-Pikatzá-Etxebarrieta-Urrejolagoiti.

URIBIARTE

Es el último (el primero, en dirección contraria) grupo de casas de Orozko y Bizkaia. Tiene un restaurante (Ostatu), pero el palacio, la ermita y la ferrería están en ruinas.

EL VALLE DEL ARNAURI, DESDE ZUBIAUR HASTA URIGOITI

Tomando desde la plaza de Zubiaur por la carretera BI-3513, nos adentramos por el valle del río Arnauri, que recibe sus aguas de las proximidades de Itxina.

BERAZA-MUGARRAGA

Poco después del km. 25, a mano derecha, sale una desviación que se adentra en los barrios de Beraza, Mugarraga, Garai, Goiri, Zugutzu y Zendegui.

Es una zona amplia, muy agradable para el paseo y hay en Garai un caserío de landaturismo-turismo rural

Son remarcables la torre, el palacio neoclásico, en Beraza, la ermita de San Miguel de Mugarraga, documentada ya en el s. XIV y que está considerada como el templo más antiguo de todo Orozko, y el caserío Zugutzu que conserva algunos trabajos de talla en viguería, remontables al s. XVI.

El grupo de casas más apartado es el de Zendegi, desde donde parte una ruta montañera hacia Gorbeia (Kolometa, Ubixeta, Oderiaga, Argindegorta, Austigarmin, etc.), muy frecuentada.

UXULUXU

Antes de llegar a Jauregia, a mano izquierda y al otro lado del Arnauri, está el ahora molino de Uxuluxu (antiguamente también la doble ferrería: Oxinluzea), que conserva sus instalaciones; aquí es donde se localizan las leyendas de gentiles ferrones a los que San Martín robó el secreto de la fundición del hierro. Un poco más abajo hay un caserío del s. XVII, con entramado de madera, y en la fachada posterior, tablazón.

JAUREGIA

El poblado de Jauregia produce un estrechamiento de la carretera imposible de pasar desapercibido. Es punto de unión de varios ríos: además del Arnauri, el Larrondo y el Endaiarte.

En él encontramos la ermita de Santa Catalina, donde los asistentes a Juntas Generales o los miembros del Regimiento de Orozko asistían a misa antes de sus reuniones en la campa, bajo el árbol de Larrazabal.

El palacio es un edificio de planta cuadrangular, con cubierta a cuatro aguas. Su fábrica aparece enfoscada, ocultando el aparejo, posiblemente mampuesto, excepto en los ángulos, donde muestra sillares bien trabajados. En su fachada principal se ordenan los vanos en retícula de tres por cuatro, luciendo en el centro un escudo de la familia Epalza, fechado en 1713.

Cuenta con un amplio jardín, delimitado por un muro en el que se abre un estrecho acceso en arco apuntado, quizás resto de una antigua casa-torre, que bien pudiera ser la originaria casa "Orozko", que posteriormente daría su nombre a todo el municipio.

Cerca de Jauregia está el caserío Lekubarri, de gran volumen; su fachada principal ordena sus huecos en tres alturas: la inferior muestra dos arcos de medio punto que dan paso al soportal; en la tercera se utilizó ladrillo macizo sobre un entramado de madera voladizo.

ALBIZU-ELEXAGA

Un poco más adelante de Jauregia, en el cruce del Santo Cristo, hay una desviación a la izquierda que nos conduce, en primer lugar, a Albizu-Elexaga, lugar donde está situada la iglesia de la parroquia de San Martín.

GOIKIRIA-ARRUGAETA

Desde Albizu-Elexaga, a mano izquierda, asciende una carretera que nos lleva, en primer lugar, a Garailatz, Ellako y Goikiria, lugar éste donde se encuentra una ermita bajo el patronato de la Natividad de Ntra Sra., muy

interesante por la bóveda de cañón realizada en madera, procedente de la reconstrucción que efectuaron en el s. XVIII con un legado indiano. Pero, además, este templo es muy posible que proceda de épocas anteriores a la creación de las parroquias (s. XII, en Bizkaia), por la cofradía que aún existe alrededor de ella.

Continuando la ascensión por la carretera pasamos por Etxebarria y Larra, dos caseríos notables; uno de ellos es del s. XVI que, aunque muy modificado, conserva su fachada principal original, a base de entramado de madera cerrado con tabazón y en voladizo a la altura del camarote; las tallas de las cabezas de viga y la marquetería de algunos de los tablones delatan su cronología.

Llegamos a Arrugaeta, típico poblado procedente del fondo de los tiempos, de épocas de economía pastoril y agrícola de sol y que conserva varios caseríos también notables.

ARANGUREN

Desde el cruce del Santo Cristo, un poco más adelante de Jauregia, retomamos la carretera BI-3513 y nos acercamos, después de pasar junto a Unibaso (antiguamente tenía una ferrería y conserva un caserío del s. XVIII con el cuerpo central de madera), al poblado de Aranguren, donde podemos contemplar la casa-torre monumento nacional, una de las más bellas existentes en Bizkaia (véase su descripción en el cap. "Habitantes, casas y Torres").

IBARRA

El poblado de Ibarra es el segundo en importancia del municipio y, aparte su bella plaza, donde se realizaban corridas de toros por fiestas de Andra Mari, podemos contemplar su pequeño puente medieval, su palacio, su convento de Mercedarias, procedente del s. XVI, con su molino y cauce, varias casas neoclásicas (alguna fechada) y la ermita de San Roque con su bolatoki recientemente renovado.

Un buen lugar para pasear y comer o cenar.

OLARTE-ZABALEKO-ALBIZU-EGURRIGARTU

Tomando por la desviación a la izquierda en el cruce inmediatamente antes de Ibarra, por la carretera que luego conduce a Artea/Castillo-Elexabeiti, la BI-3513, nada más empezarla y otra vez a mano izquierda, está el acceso a Olarte, lugar donde antiguamente se encontraba la casa-torre de los Olarte y

actualmente permanece la iglesia parroquial de San Bartolomé, con una bella portada del s. XIII y una panorámica sobre el valle e Itxina muy hermosa.

Siguiendo por la misma carretera que nos ha llevado a Olarte, hacia arriba, alcanzamos Zabaleko, con un caserío del s. XVIII, maravilloso. Más adelante, las aldeas de Albizu, Gantzabal y Egurriartu, con su ermita de los Santos Fabián y Sebastián (el caserío adyacente, muy modificado, es del s. XVI). Son aldeas de las más antiguas en cuanto a asentamiento, de una época de economía pastoril y agricultura de sol.

ZALOA

Regresando a la carretera BI-3513 y retomando la dirección hacia Artea/Castillo-Elexabeiti, hacia el km. 30'8, hay una desviación a la derecha que nos conduce a la aldea de Zaloa, con una docena de casas y una iglesia, anti-guamente parroquial de Santa María, desde 1882 reducida a rango de ermita, pero que es notable por su soporte de campanas, su cementerio cubierto en una zona del pórtico, sus ventanas ajimezadas y su bóveda de medio cañón de madera, del s. XVI.

URIGOITI

Regresando a Ibarra, podemos tomar la dirección a Urigoiti, por la carretera BI-4514 que muere allí. En el camino, podemos contemplar la torre de Ugarte (s. XVIII), la “antepara” o presa de Ugaldebeko (conserva su instalación interna), el caserío Ugaldegoiko, del s. XVI, aunque modificado el siglo pasado, junto al poblado de Arisketa y un poco más adelante, a la derecha, Usabel, donde hubo una antigua ferrería y después central eléctrica.

Tras una ascensión de 3 km., alcanzamos Urigoiti, último poblado en las estribaciones de Itxina, de la que se contemplan su mole impresionante desde esta perspectiva, sus “atxa” s, entre las que descuella el Aitzkorrigane.

Es un poblado en el que se palpa directamente la montaña, su carácter arcaico, pastoril y de agricultura antigua, con una iglesia parroquial con una ventana románica, aunque renovada totalmente en el s. XVIII y unos caseríos verdaderamente notables: Arkotxa (s. XVIII, con tablazón en el piso superior y un amplio alero sobre jabolcones y tallas geométricas), Oraa (s. XIX), Arandi (s. XVIII, con mucha tablazón en el cierre central y superior), Muneko (s. XVI, interesantísimo: casi entero cerrado en tablazón y con ventana en arco de medio punto, tallas en las cabezas de vigas)

El lugar invita a calzarse las botas y subir hacia Gorbeia, por el mismo camino que tantas veces han pisado los pastores con sus ovejas.

ENTRAR A OROZKO, A PIE, POR MONTE

Desde AMURRIO (San Roque), por Aldama a Urrejola (Orozko).

En la misma entrada de Amurrio, viniendo de Bilbao, en el km. 360, tomamos hacia el barrio de San Roque y, tras pasar el puente, entramos a la derecha, por una carreterita con señal herrumbrosa de prohibido el paso; cuando llegamos a otra señal semejante, dejamos el coche.

Tomamos por una pista forestal muy estropeada por los camiones; comienza la ascensión dejando a nuestra izquierda el barrio de San Roque. A unos 25' llegamos a una bifurcación de la pista: tomamos la de la izquierda, que está en buenas condiciones; a 50' del comienzo llegamos a Aldama, un poblado con una torre en ruinas, varias casas notables y la ermita de San Simón y San Judas (recordamos la canción: “*San Simón eta San Juda, juan zen uda eta negua eldu da*”).

En Aldama tomamos una pista nueva, en muy buen estado (solo le falta el asfaltado para ser una carretera), y a los 70' llegamos a una bifurcación; tomamos a la izquierda y, junto a un pequeño hayedo, seguimos por una pista abierta para colocar un gasoducto; un poco antes de la tercera señal de este gasoducto, atravesamos la alambrada por un punto preparado para ello y del que parte una pista sin arbolado, en muy buen estado.

Sin abandonar esta pista y tras pasar por un par de vaguadas con bastante agua, a los 130' alcanzamos el poblado de Urrejola, desde donde una pista muy frecuentada por los habitantes del lugar nos llevará en otros 20' a la carretera general, al par de la ermita de San Isidro de Manzarbeiti.

Duración: 2 hs. 30' Dificultad: baja

Desde ARTEA/Castillo-Elexabeiti (Pagomakurre), por Egalesaburu a Urigoiti (Orozko).

De Artea se toma por carretera hasta Pagomakurre. Aquí, un letrero indica hacia Egalesaburu y Orozko; apenas hay que subir y comienza ya el descenso hacia Egalesaburu y Urigoiti (Orozko): 1 h. 35'. A Urigoiti se puede llegar en coche, por la BI-4514, que comienza en Ibarra.

Duración: 1 h. 35' Dificultad: baja.

Desde BARANBIO (Garrastatxu), por Gárate, Arlamendi, Araneko harri y Makatza a Mantzarraga (Orozko).

Desde Baranbio (Amurrio), en la carretera general BI-2522, km. 34-35, frente al bar-restaurante “Hordago”, se puede ascender en coche por una carretera muy empinada hasta la ermita de Ntra. Sra. de Garrastatxu (575 m.).

En la ermita, ya a pie, se toma a la izquierda y, tras pasar junto al caserío “Pikaza”, se sigue la pista forestal que nos lleva a un caserío, actualmente usado como refugio para animales, y al mojón de Katxabaso, divisorio de Araba y Bizkaia (10’). Se sigue, según indicativos existentes, hacia el Nafargorta (1020 m.) y, tras pasar bajo él, a la izquierda, por una empinada cuesta, llegamos a Araneko harri (1024 m.), monolito de recuerdo de la muchacha de Orozko que fue devorada por los lobos (véase el Apéndice documental).

Podemos tomar entonces hacia la izquierda, para descender rápidamente por Makatza, un camino con grandes piedras a ambos lados, y alcanzar un camino carretil que concluye en la pista forestal de Mantzarraga, con seis o siete caseríos; hasta aquí puede llegar el coche; por la carretera, bajamos hasta la ermita de San Isidro de Mantzarbeiti y a la carretera general BI-2522, km. 28-29, en Albiorreta.

Duración: 4 horas. Dificultad: media.

Desde LAUDIO-LLODIO (cementerio), por Elorritxugane, Jesuri, Santa Marina de Agirre e Izartza a Katadio (Orozko).

Desde el cementerio de Laudio-Llodio, a la izquierda, junto a unos caseríos, pasamos bajo la autovía, luego junto a la ermita de San Bartolomé y, aún por carretera asfaltada, alcanzamos el caserío Aranguti.

Desde aquí, a pie, ganamos altura en dirección al collado que tenemos enfrente; primero entre pinos y con fuerte desnivel, llegamos a un hayedo precioso, con antiguas carboneras; de aquí a la cumbre del Elorritxugane.

En 25’ descendemos la loma para coger un pequeño repecho a la derecha y coronar el Jesuri sin dificultad alguna; amplia panorámica sobre la Sierra Salvada y Urkabustaitz al SW., Itxina, Eskubaratz y montes de Durango al

E., la cadena Pagolar-Pagonabarra y las cumbres de Aiara-Ayala al O.; dos buzones, un vértice geodésico y un belén protegido por fuerte cristal.

En otros 25' llegamos a la cumbre del Arrola y a la ermita de Santa Marina (véase el Apéndice documental), que cuenta con refugio-albergue, un área de esparcimiento con barbacoas y una gran panorámica sobre Orozko, con las imponentes paredes de Itxina al fondo.

En 10' llegamos a la aldea de Izartza y en otros 30' a la ermita Santiago de Katadio, a donde puede llegar el coche y bajar por Lekanduri a la carretera general BI-2522, km. 25,4.

Duración: 4 hs. 15'. Dificultad: baja

Desde LUIAONDO, por Jesuri y Santa Marina de Agirre, a Duluman (San Juan, Orozko).

Partimos del caserío Otazu, a la salida del pueblo.

Atravesamos el puente medieval (muy alomado, con un único arco de medio punto y una pequeña presa que alimenta el único molino que aún funciona en Laudio-Llodio) y seguimos por un estrecho camino, encajonado entre la vía férrea y el río. Pronto cruzamos un pequeño arroyo, límite entre Laudio y Luiaondo, y seguimos por la carretera que sube al barrio de Olarte, que con Larra, Larrazabal y Goienuri, forma el municipio; en la bifurcación, tomamos a la izquierda y con fuerte pendiente bordeamos un caserío.

Tras dejar a la izquierda una fuente, *Iturrigorri*, y un poco antes de llegar a un grupo de caseríos llamado *Martena*, tomamos a la izquierda una pista con dirección casi opuesta a la que traemos; continuando por ella y guiándonos por la lógica, nos acercará a la cumbre del *Elorritxugane* (también conocida por *Kukuzekoatza*): 1 h.

En 25' descendemos la loma para coger un pequeño repecho a la derecha y coronar el *Jesuri* sin dificultad alguna; amplia panorámica sobre la Sierra Salvada y Urkabustaitz al SW., Itxina, Eskubaratz y montes de Durango al E., la cadena Pagolar-Pagonabarra y las cumbres de Aiara-Ayala al O.; dos buzones, un vértice geodésico y un belén protegido por fuerte cristal.

En otros 25' llegamos a la cumbre del *Arrola* y a la ermita de Santa Marina de Agirre (véase el Apéndice documental), que cuenta con refugio-albergue, un área de esparcimiento con barbacoas y una gran panorámica sobre Orozko, con las imponentes paredes de Itxina al fondo.

De aquí, por la pista forestal, descendemos hasta Duluman (San Juan), pasando junto a los caseríos Odizaga, Sagarminaga y Meaza (dos casas notables): 30'.

Duración: 2 hs. 30'. Dificultad: baja.

Desde MURGIA (Altube), por Burbona, Nafarkorta y Araneko harria a Zugutzu

Partimos desde el mismo Altube, por un camino en la misma curva frente a un aparcamiento; últimamente lo han ensanchado y le han puesto piedra porque han colocado unos metros más adelante un poste repetidor de radio; nada más entrar hay una señal que nos indica el camino, camino que, por otra parte, está perfectamente claro; caminamos sin grandes desniveles, en todo el camino encontraremos tres o cuatro repechos cortos; aún no hemos entrado en el hayedo y a mano izquierda vemos, a lo lejos, Amurrio y los farallones de Orduña, que nos acompañarán casi toda la travesía.

A los 40', otra señal donde se junta la senda que viene de Sarria, de donde también podíamos haber partido. Seguimos hacia el Burbona, ya dentro del hayedo de Altube.

A 1 h. 30', poco antes de llegar al Burbona, nueva señal; tomamos la indicación Araneko Harria, a la derecha de la señal, bajando por la vaguada y llegando a una nueva señal a 1 h. 45'; aquí tomamos la senda Garrastatxu, a la izquierda de la señal; a las 2 hs. alcanzamos una nueva señal: seguimos hacia Garrastatxu; estamos de nuevo fuera del hayedo de Altube y recuperamos las vistas sobre Amurrio y los farallones de Orduña, a la izquierda; más cerca pero abajo, la ermita de Garrastatxu y el camino que partiendo de ésta, viene a nuestro encuentro.

A las 2 hs., la última señal: tomamos hacia Nafarkorta, hacia arriba, y de allí hacia Araneko Harria, por un camino que no tiene ninguna duda. Llegamos a Araneko harria a las 2 hs. 45'; estamos ya en término municipal de Orozko. Un monumento, construido en 1988, nos recuerda la leyenda de la muchacha que desapareció aquí y de la que no se encontraron más que los cabellos; los arqueólogos dicen que hay restos de un asentamiento prehistórico al aire libre.

Seguimos por el camino que no ofrece ninguna duda, dejando a nuestra derecha las moles del Oderiaga, el Ubixeta y el Kolometa, tras el que comenzamos a descender; podemos ver ya, al otro lado del hondón del

Altube, Urrejola, la ermita de Santa Marina, las canteras de Nafarrondo y Areta.

A las 3 hs. 45' alcanzamos una pista forestal de reciente construcción y poca pendiente, aunque con un piso muy incómodo para el montañero; descendemos por ella hacia la derecha y, a las 4 hs. 15', donde encontramos los primeros pinos, a mano derecha, tomamos por otra pista forestal más estropeada y más pendiente. A las 4 hs. 45' del inicio de la travesía alcanzamos el caserío de Zugutzu, donde comienza la carretera.

Duración: 4 hs. 45'. Dificultad: media

Desde ZEBERIO (Urkiaga) por Arrugaeta (monte) a Arrugaeta (aldea).

De Ermitabarri, aún por carretera, se alcanza Gezala, antiguo balneario, y el barrio de Urkiaga.

15' después, en una bifurcación, tomamos a la derecha una pista que, de forma ondulante, va subiendo, con el afluente del río a nuestra izquierda. Unos minutos después nos encontraremos con un cruce de tres pistas, optando por la del centro, rodeada por ambas partes de gruesos pinos y que, paulatinamente, nos llevará subiendo; en este recorrido, encontraremos muchos cruces de pistas que van hacia arriba y hacia abajo: procuraremos mantener la dirección SW. durante 30'; ascendemos a la crestería por un sendero de fuerte desnivel que nos lleva a otra pista ancha y antigua; terminada ésta, continuamos ascendiendo para llegar en 6' a la crestería y seguir a la derecha, en dirección NW., a la punta Arrugaeta con su caseta y a las peñas donde está el viejo buzón.

Panorámica sobre los dos valles de Zeberio y Orozko; hacia el NE., Upo, Apario y Mandoia, detrás Jata, Sollube y Oiz; al O., Untzeta, Jesuri, montes de Aiara-Ayala y Sierra Salvada; al SE., Itxina y Gorbeia.

Desde aquí, por un cordal, se puede descender hasta el barrio de Arrugaeta, en Orozko, donde comienza de nuevo la carretera.

Duración: 1 h. 45' Dificultad: media.

Desde ZIGOITIA (Murua), por Gorbeia, Egiriñao y Austigarmin, a Usabel

Comenzamos la ascensión desde la parroquia de Murua, por el camino

asfaltado de los embalses de Gorbeia, 3 km. que se comparten con el transcurso del río Zubialde y varias presas.

Donde termina el asfalto, se toma un indicativo a la izquierda, en dirección Egillolarra; a los 15' llegamos a una bifurcación, dejamos a un lado la desviación a la cueva de Mairulegorreta y seguimos por la otra; la ascensión se realiza por fuertes pendientes a través de bosques autóctonos de hayas, restos de carboneras, troncos cortados por aizkolaris en sus entrenamientos, etc. para llegar a la zona alta del macizo de Gorbeia en Araba, con vistas espléndidas de Durango, Urkiola y la llanada alavesa.

La vista nos indica el camino a seguir a la cruz del Gorbeia, que se corona a las 3 hs. del comienzo de la travesía en Murua. El paisaje, desde la cruz, nos invita a entonar la famosa canción ...

Descendemos desde Gorbeia gane en dirección Egiriñao; desde aquí, ya en término municipal de Orozko y a la vista de la imponente peña Lekanda, quizás la cumbre más bonita de todo el macizo, tomamos una pista, hacia el O., que pasa bajo la preciosa e intrigante Urratxa (Lapurzulo) e Ipergorta; entre el Austigarmin y el Argindegorta, hay un cruce de pistas: tomamos la que se dirige hacia el N. y desciende suavemente hasta Usabel, donde comienza la carretera.

Duración: 7 hs. Dificultad: alta.

RECORRER OROZKO A PIE, POR MONTE

Desde Duluman (San Juan) por Santa Marina de Agirre (Arrola de Jesuri) e Izartza a Katadio.

Dificultad: baja. Duración: 2 hs. 15'

Dejamos un vehículo en Katadio, para utilizarlo al bajar (acceso desde la carretera general BI-2522, km. 25,4, pasando por un túnel debajo de la autopista A-68 y por el poblado de Lekanduri, hasta llegar -2 kilómetros- junto a la ermita, a la entrada de Katadio) y vamos con el otro vehículo a Duluman, el poblado que está alrededor de la antigua y abandonada iglesia parroquial de San Juan (acceso desde Zubiaur - hay un indicativo "Donibane"- pasando por dos túneles de la nueva circunvalación de Zubiaur y la autopista A-8, hasta Duluman -800 metros-).

Este poblado actualmente conocido por "San Juan", es el tradicionalmente llamado "Duluman", topónimo relacionado con la advocación del santo patrón antiguo de la parroquia, San Román, que cambió en el s. XVI: de "Done Román" vendría "Duluman". La iglesia parroquial dejó de usarse como tal hacia 1950, cuando se construyó la nueva iglesia en Zubiaur; es una pena el abandono en que está, porque es un edificio notable y mucho más integrado en el paisaje de su entorno que la nueva iglesia. En el poblado, han acondicionado una casa, Etxeluzea, para agroturismo: teléfono, 661.01.71.

Nada más salir, encontramos un indicador hacia Santa Marina y hacia Udiaga; tomamos por la pista de cemento, recientemente hecha, y comenzamos la ascensión, que no es fuerte; pasamos junto a Meatza, con un par de caseríos notables, Sagarminaga y Odizaga, donde termina la pista de cemento (30'), pero sigue la pista forestal; alcanzamos un pequeño hayedo (1 h.) donde la pista tuerce fuertemente a la izquierda: vistas de Ludio-Llodio, la cantera de Vitorica y, al fondo, el Ganekogorta.

Poco después (1 h. 20') llegamos a Santa Marina, rodeada por un acotado para mesas y demás, de uso público, con un refugio y una antena de televisión recién instalada (¿no se podría haber colocado 50 m. a un lado u otro, para no romper el encanto del lugar?). El paisaje es verdaderamente increíble: a los cuatro puntos cardinales, las cimas de todos (no los enumeramos porque están todos) los montes circundantes, hasta una

distancia enorme; uno de los excursionistas creía ver hasta los montes de América; por supuesto, una vista sobre todo Orozko excepcional: casi todos los valles y sub-valles del municipio. La ermita, posiblemente sustituto cristiano de algún lugar religioso anterior, está cerrada, pero el exterior también tiene su encanto; el campanil, para el que se adosó al primitivo edificio un postizo, vacío. La leyenda del cura que, aquí, no sabía qué hacer con la leche “subida” en el fuego, dio origen al dicho “Andra Santa Mariña, gitxiagaz asko egiña/Santa Marina, con poco se hace mucho”.

Desde Santa Marina no se ve, porque lo ocultan los pinos, pero a sus pies, por el lado contrario al que hemos subido, está la aldea de Izartza; bajamos entre los pinos y, cuando llegamos a la pista de acceso al poblado, tomamos hacia la izquierda; 500 m. más adelante, tomamos otra pista a la derecha que desciente fuertemente; a los 45’ desde Santa Marina, alcanzamos Katadio, con cuatro casas y una ermita bajo el patronato de Santiago (en el s. XVIII San Silvestre y en el s. XVII San Adrián; en realidad las imágenes de los tres santos presiden el altar), que, por fuera, no parece tener ningún valor, pero que, sobre el altar, conserva un “guardapolvo” de madera policromada, casi único en su especie.

Desde MURUETA por Pagazandu a URREJOLA.

Dificultad: baja. Duración: 2 hs. 30’.

Previamente, dejamos un vehículo en Urrejola, a donde se accede desde la carretera general Bilbao-Vitoria, km. 28’3, en una curva muy pronunciada; la pista de cemento asciende junto a unas cuadras de vacas bravas y a los 2 km. llegamos a Urrejolagoiti.

Regresamos con otro vehículo y nos dirigimos a Murueta, por la carretera general en dirección Bilbao y, en el lugar de Atxondo, km. 22, nos desviamos a la izquierda y alcanzamos Murueta en 600 m.

En Murueta comenzamos a andar hacia Pagazandu, por la pista que sube junto a la iglesia parroquial; de paso, admiramos los caseríos de Murueta, algunos de ellos neoclásicos.

A los 30’ alcanzamos Pagazandu, donde nos reciben ladrando varios pastores vascos; también son caseríos notables. Tomamos el camino de monte y 20’ más tarde nos encontramos en un cruce: tomamos el de la izquierda, que inicialmente baja un poco, entrando en un gran hayedo con varias plataformas de antiguas carboneras; sin salirnos del camino, alcanzaremos las faldas del Jesuri 30’ después.

Podríamos seguir por la pista y llegar a Santa Marina de Agirre, en el Arrola, desde donde hay una vista espléndida de todo Orozko; podríamos luego bajar por la pista directamente a Duluman (San Juan), pero optamos por seguir hacia Urrejola, porque es un camino menos conocido.

Faldeamos el Jesuri por su cara oeste, inicialmente junto a una alambrada a la izquierda y luego junto a un hayedo a la derecha (por este hayedo se puede bajar a Sendagorta y luego a Olarte, en Luiaondo); 15' después, cuando parece que la pista comienza otra vez a subir, a mano izquierda sale otra pista, difícil de ver, entre el pinar, pero que enseguida vemos es ancha y sin problemas. 25' después llegamos a Urrejolagoiti.

Desde OKELURI por Arrizurigana y Semelarre a ARRUGAETA-poblado.

Dificultad: baja. Duración 2 hs. 30'.

Previamente, dejamos un vehículo en Arrugaeta-poblado (se accede desde la BI-3513, desde Jauregia, casi en el Km. 27, por el cruce del Santo Cristo, hacia la parroquia de San Martín de Albizu-Elexaga y, desde aquí, por la izquierda, hasta Arrugaeta, donde acaba la carretera vecinal), para utilizarlo al término del recorrido y, con otro vehículo, bajamos a Okeluri (en la carretera general BI-2522, km. 23,5, antes de llegar a Bengoetxea, nos desviamos a la derecha, cruzamos el puente y llegamos a Okeluri, a la entrada de Ugaran, en la carretera vecinal a Olavarri Andikoa). Okeluri tiene media docena de caseríos hermosos.

En el mismo Okeluri, a la izquierda, sale una pista forestal recientemente hecha, que sube en zigzag, entre pinos, hasta lo más alto de la sierra de Mendigusi; el camino es medianamente empinado, pero la subida no tiene ningún problema; a ratos, cuando los pinos nos dejan, vemos, a nuestra espalda, la zona contraria del valle de Orozko hacia Santa Marina y Jesuri: San Juan, Mendieta, Udiaga, Meaza, Azteiza, Odizaga, Sagarminaga, Pagazandu, etc. No hay posibilidad de pérdida, porque la pista nos lleva hasta arriba del todo; en el ultimísimo tramo, hay que girar un poco hacia la izquierda para alcanzar la cresta, el *gallur*.

Desde Okeluri, tardamos en ascender hasta arriba 1 h. 15'. La vista desde arriba es espléndida: prácticamente a nuestros pies, todo el valle de Zeberio; a la izquierda, abajo, Bakiola y, al fondo, Basauri; más a la izquierda, la mole del Ganekogorta.

Seguimos por la crestería a la derecha, primero entre pinos (por cierto, muy mal “gobernados”), aún subiendo; poco después salimos del pinar y seguimos hasta llegar a un pequeño hayedo: 30’ (1h. 45’ desde la salida); aquí dejamos de seguir la crestería, porque dicen que está muy mal por las alambradas y demás; tomamos a la derecha, por una pista forestal más antigua, hacia abajo un poco, para seguir por la falda de la sierra.

20’ después divisamos, de lejos, el poblado de Arrugaeta, mientras que la cumbre Arrugaeta, donde se ve la casamata del guardafuegos, queda a nuestra izquierda, arriba. Tardamos otros 15’ en llegar a destino. Arrugaeta es un asentamiento de población muy antiguo, de épocas de modo de vida preferentemente pastoril y agricultura arcaica; merece la pena contemplar (y fotografiar) sus caseríos antiguos. Desde aquí podemos contemplar Albizua, Epalza y, más a la izquierda, Axpegorta y Garaigorta. Al fondo, los “atxa”s de Itxina: Aitzkorrigane, etc. Pero esto no es novedad, porque prácticamente se ven desde todo Orozko.

Desde URIGOITI, por Atxulaur, Supelegor y Austigarmin a USABEL.

Por detrás de la iglesia parroquial de San Lorenzo de Urigoiti, cogemos el ancho camino rocoso que va rodeando los prados; comienza la ascensión entre el pinar y, tras un depósito de agua, en fuerte pendiente, cruzamos una alambrada; dejamos atrás los pinos, la pista gira a la derecha y cruzamos una puerta, junto a una barrera de pinos; llegamos por terreno reposado a otra alambrada y a la fuente de Egalesaburu; proseguimos hasta donde el cerramiento gira bruscamente a la izquierda y continua entre hayas; al fin divisamos el ojo de Atxulaur; lo alcanzamos en 1 h. 30’.

El macizo de Itxina ha de ser siempre respetado por los montañeros, porque en él es muy fácil perderse; no conviene entrar por la tarde, porque puede llegar la noche sin haber encontrado la salida. Y, por supuesto, no entrar en él con niebla: es peligrosísimo.

Desde Atxulaur a Supelegor (15’), la marcha se hace por un sendero estrecho, muy pisado, marcado con cairns y pintado con muy mal gusto. Exige atención, porque las piedras están de punta. La cueva de Supelegor está en una hoya, en un paraje espectacular y sobrecogedor: salvo el croar de los cuervos, no se oye el menor ruido. La entrada de la cueva es un enorme arco con restos de fogatas, pintadas antiestéticas y bastante basura. Se localizan aquí muchas leyendas vinculadas a la Señora de Anboto (véase el

Apéndice documental).

Desde Supelegor hay que seguir penosamente entre los peñascos, siempre en dirección sur; no es posible precisar más porque no hay caminos trazados suficientemente claros; al final encontramos Austigarmin a los 105'.

Desde Austigarmin seguimos la pista hacia el O. y, cuando llegamos al cruce bajo el Argindegorta, tomamos hacia el N. por la pista que nos dejará en Usabel en 1 h. 30'.

Duración: 5 hs. Dificultad: media.

(Hay una variante interesante: antes de llegar a Egalesaburu, girar a la derecha a tomar el sendero que se ve bordea todo el macizo de Itxina por el W. y desemboca igualmente en Austigarmin; es un recorrido más fácil y más corto).

Desde ZUGUTZU, por Kolometa a MANTZARRAGA.

Antes de echar a andar, dejamos un vehículo en Mantzarraga para poder regresar al terminar la excursión. Para ello, tomamos el puente de Albioretta, situado en el km. 27'8 de la carretera general, girando a la izquierda; la carretera vecinal nos lleva a la ermita de San Isidro de Mantzarbeiti y, después, en cuesta muy pronunciada, hasta el mismo Mantzarraga. Regresamos con el otro vehículo hasta la plaza de Zubiaur y nos dirigimos a Beraza y, por la ermita de San Miguel de Mugarraga, llegamos a Zugutzu, a 1'7 km. de Zubiaur (lógicamente, también se puede hacer este tramo a pie).

Seguimos por la carretera vecinal de Zugutzu a Zendegi y a unos 600 m. sale a mano izquierda una pista forestal que tiene un indicativo al Oderiaga y Ubixeta; la pista está muy deteriorada por el paso de los camiones y tiene bastante pendiente; por entre pinos podemos ver la ladera opuesta del valle del Arnauri: Orbe, Arane, Arrugaeta, Albizua, Olarte, Zalao, Urigoiti ...

A los 30', la pista se bifurca y tomamos la de la derecha, que asciende y en 15' nos lleva a confluir con otra pista nueva, procedente de Goiri y el Loganxo; estamos ya en altura y la trayectoria de la pista es muy clara; en 35' pasamos bajo el Kolometa. Aquí, si se quiere, comienza la ascensión al Ubixeta y el Oderiaga. Si la travesía la hacemos en verano, no debemos olvidar una botella de agua.

Seguimos por la pista, sin salirnos, y en 50' llegamos a Mantzarraga, un grupo de seis caseríos, alguno de ellos notable; desde aquí vemos, al otro lado del valle, los caseríos de Urrejola, Pikaza y Urrejolagoitia, que están a la misma

altura de Mantzarraga: 500 m.

Duración: 2 hs. 15' Dificultad: baja.

OTROS PASEOS:

Circuito “ZUBIAUR-BERAZA”.

Hay muchas personas que no pueden, o no quieren, subir al monte o hacer largas travesías, pero que sí desean dar un paseo tranquilo: piso liso, sin cuestras arriba o abajo, sin coches, que comience y termine en el mismo lugar y que éste sea céntrico.

Pues en Orozko hay uno con todas estas características. Lo llamaremos: “Zubiaur-Beraza”

Longitud: 3 km.

Sale de la plaza de Zubiaur, pegando al puente, entre el río y la casa de la BBK; sigue por la ribera del río Altube, en dirección contraria a las aguas, pero totalmente llano. Un poco antes del enorme caserío “Olabarria” (donde antiguamente hubo una ferrería, construido hacia el año 1500, con varias ventanas góticas), 1^{er} km., torcer a la izquierda en dirección Beraza; al llegar a la altura de un palacete con tapia y frente a una antigua casa-torre, 2^o km., volver a girar a la izquierda, hacia la carretera que va de Zubiaur a Ibarra; al llegar a ésta, volver a la izquierda hasta alcanzar de nuevo la plaza de Zubiaur, 3^{er} km. Estos últimos 500 m. corren en la carretera de Zubiaur a Ibarra, por lo que habrá un poco más de tráfico.

Paseo Ibarra-Usabel

La carretera que va desde Ibarra a Usabel es muy poco frecuentada por los coches y, además, es recta; en consecuencia, puede ser utilizada para dar un paseo llano de 3 km., ida y vuelta, con el convento de mercedarias a la izquierda y, a la derecha, el bolatoki o bolera, la ermita de San Roque, el palacio de Ugarte, la “antepara” o presa de Usabel, con el imponente farallón de Itxina al fondo.

APÉNDICE DOCUMENTAL

DOCUMENTOS

Orozko: etimologia.

Pedromari Ojanguren jaunori:

Ezer baino lehenago, helarazi beharko nizuke etimologia arazoaz aritzeko zuhurtasuna zaigula lagunik onena. Alde batetik, ez dugu informazio nahikorik ikertzen gabiltzan izenari buruz, dazaguzkigun agiri zaharrek ez bait digute ezer argitzen. Bestetik, toponimo honen erroa ez da bat ere ongi ezaguna. Arestiko bi hauek kontutan izanik esan bakarra dago emango dizudan eritzia **hipotesi mailan** datzala et **nere uste apala** baino ez dela.

Orain artean eta zenbait autorek, inolako errespeturik gabe, jokatu dute izen honen - eta beste batzuen - azalpena emateko. Nik uste, modu honetan ihardunez gero, mesede gutxi egiten zaiela gur hizkuntza eta kulturari. Nik, neure partetik behintzat, zientifikotasun gehiagoz egiten saiatuko naiz.

Natur zientzian egiten den legez, gure izena zatitu egingo dugu hobeki aztertzeko:

OR - O - Z - KO

KO: Atzizki hau da izen honetan dugun argiena. Normalean, bizigabeei lotzen zaie nolabaiteko *lekukotasuna* adierazteko. Normala da, gainera, toponimoetan azaltzea. Honela: Goiko, Beheko, Aldekoa, Basoko ...

Hau ez ezik, bigarren esangura euki dezake, *txikitasuna* adieraztekoa hain zuzen. Bide honetatik azter daitezke Ertaroan agertzen zaizkigun *Arzco* (<Hartz + ko), *Ossoco* (<Otso + co), *Mendico Zorroza* edota *Juanco*, *Marti(n)corena* ...

Z: Ezer gutzi argitzen digu eta irtenbideak gero eta nahasiak dira. Alde batetik *Hotz* esanhaia izan dezakete (Cf. *Aranotz Iturriotz*). Baina -oz amaierako izen asko agertuko zaigu, batez ere Nafarroan (Cf. *Lekaroz*, *Madoz*, *Iraizoz* eta, batez ere, *Oronoz* eta *Oroz*, hauek biak antza haundikoak gure izanarekiko). Pareka dezagun bestetik *Oroz* *Betelurekin*.

Julio Caro Barijaren ustetan -oz amaierako abizenekin erkatu behar dira:

Muñoz, Blascoz, ...

Honetaz gain, G. Rohlfsek Pirinioetako *-ós, -ués* eta euskal *-o(t)z* atzizkiak batzen dituen ikerpen bat egin zuen.

O: Ez dakigu zeri lotuta dagoen ertizki hau, bere aurrekoari, **ORO** - beranduago ikusiko dugu-, edo bere ondorengoari, **OZ**, gorago aipatu dugun bezala.

OR: Nik uste dut, honetan dagoela gure izena ulertzeko kakoa. Zalantzarik gabe, oso berba zahar eta arkaiko baten aurrean gaude. Honen inguruan emandako azalpen guztiak arreta handiz hartzekoak dira. Nere uste apalerako, merezigarria den bakarra ondoren emango dizudana da.

Oker ez ba nabil, Justo Garate hizkuntzalaria izan zen gure mende honen lehenengo herenean, hitz honek mendi edo haizetekiko zuen loturaz ahartu zen lehenengoa.

Ezin daiteke ezer froga, baina ugariak dira mendi inguetan ditugun erro honetako mendiak: *Orisol, Oiz (?), Ordunte, Ortzantzurieta, Ori, Orniz, Orduña, Oroel, Oro ...*

Murgian dugun izen honi begira, *Ohoro* (1089) eta *Horo* (1138) bezala agertzen zaigu dokumentaturik, beraz, posiblea da garai zaharretan aspereneko soinua tartean izatea.

Besterik, eta berriro nere eritziz ari gara, posiblea da hasiera batean **ur(o)* izatea edo alternantzia izatea bederen. Modu honetan azalduko genuke *Urduña* izen zahar eta *Orduñaren* arteko tirabirak. Mendien zerrenda ere biziki luzatuko genuke: *Urko, Uroa, Urieta, Urdanatz*, etc. Izen horiei orain arte emandako etimologiek (*ur* edo *uri/hiri*) ez dute ganora gehiegirik esandako lekuak azaltzeko. Baina, esan den bezala, aterabide edo hipotesiak baino ez dira.

Ez al du, bestetik, loturarik izango *Orube, Oribe* hitzekin? Eta animalei helduta *orein, orkatz* edota Piriniotako *ora* izenekin?

Jakingarri bezala -eta, mesedez, ez parekatu aurrean esan diren gauza serioagoekin- aipatzea Behenafarroan Orozko hitzak *publiko, begibistakoa* esanahia duela.

ONDORIOA : zuhur ibili nahi dut ere, nere iritzia da **OROZKO** izenak ibarraren amaieran, Itxina aldean, ikusten diren **atxekin** zerikusia duela. Ez dakigu atx horiek **hotz, txikerrak** edo zer izango diren, baina seguru egon, polit baino politagoak direla.

(Félix Muguruza, 1997)

De cómo tomaron los señores (de Aiara-Ayala) el nombre de Salsedo (y heredaron Orozko)

Muerto este don Galindo Velasques, dexó por fijo erederero a don Garcí Galindes, que fue el quarto señor de Ayala e el primero que dellos tomó las armas e el nombre de Salsedo, porque fue a morar a Salsedo e eredó aquel solar e vienes de aquel conde don Rubio, su aguelo, que eran dos salses verdes en campo amarillo, que así las traya aquel su aguelo. E casó con doña Alverca Sanches, fija de don Sant(cho) García de Çurbano, que era fijo de don Garcí Sanches, señor de Orozco, fijo del conde don Sancho, señor de Vizcaya, e ovo en ella tres fijos, a don Pedro García e a don Sant(cho) García e a don Garcí Tuerto de Basurto.....Estos don Garcí Galindos e doña Aluerca San(che)s fesieron (hacia 1180) los monasterios de Sant Juan de Quexana e de Sant Román de Oquendo e de Sant Román de Orozco e de Sant Viçente de Avando.

(GARCÍA DE SALAZAR, Lope. *Las Bienandanzas e Fortunas* Bilbao, 1967. Tomo IV, pgs. 36-37)

De los solares e linajes de Ayala e de Orozco (Anuntzibai, Ribas y Olarte) e Llodio e donde suçedieron.

... El linaje de Anunçiuay, su fundamjento fue vn escudero que fue fijo dalgo de Alaua, que era nieto de don Gastea de Arburu de Alaua, que fue noble e mucho esforçado cauallero en armas e era francés, quel seyendo mançeuo fue criado de don Diego Lopes de Aro, el bueno, señor de Bizkaia e fue mucho preçiado en su casa por que valía mucho en el fecho de armas e casolo e eredolo en Alaua, en aquella aldea de Arburu, que es çerca de Sant María de Estiuaris, e yase sepultado allí en (Ar)buru, en vna capilla mucho pequena quel fiso en vna armija para su sepoltura, e pobló este su njetto en Anunçiuay e fizo allí casa e solar, el primero, e déste moltiplicó su generación mucho en Orozco e Llodio, e del que ay más memoria que dellos más valió fue Martjin Sanches de Anunçivay, que ovo fijo a Ynjgo Sanches de Anunçivay, que ovo fijos a Lope Sanches de Anunçiuay e a Ynjgo

Sanches de Anunçiuay; e Lope Sanches, que era mayor, no ovo fijos e Ynjgo Sanches, su hermano, ovo fijos a Sancho de Anunçiuay e a Diego Lopes de Anuncuay, que casó en Vgarte; Sancho de Anunçiuay e fijo mayor de Ynjgo Sanches eredó el solar de Anunçiuay por Lope Sanches, su tío, e casó en Murveta e ovo fijo a Lope Sanches de Anunçiuay, que casó con fija de Diego Peres de Mjño e ovo della fijos a Martjin de Anunçibay, que eredó el solar de Otañes de arriba por Diego Peres, su aguelo; e este linaje de Anunçiuay ay muchos buenos omes que vienen del dicho linaje, e en otras partidas; e este Martjin casó en Arratia ... El linaje de las Ribas fue antiguo e contrario del de Anunçiuay e del que ay más memoria fue Sancho Ferrandes de las Ribas, que eredó por su muger a Ybargoen, que era fija de Ynjgo Ortis de Ybargoen, que ovo fija eredera a doña Mençia, que casó con Ordoño de Çamudio, que eredó este solar Ferrand Sanches, su fijo, que dexó fijo a Lope García de las Ribas, que eredó Martjin de Aguirre por su muger, como más largamente se contiene en el título de los Çamudianos ... El linaje de Olarte son naturales de Orozco e poblaron allí, en Olarte, e fueron e son buenos escuderos e del primero que ay memoria dellos fue Juan Sanches de Olarte, que ovo fiho a Pero Ferrandes de Olarte, que dexó fijo a Pero de Olarte e a Juan de Olarte e deste linaje de Olarte ha buenos omes en aquel valle de Orozco e en aquel linaje.

(Ibídem, pp. 139-140)

El rey de Castilla Sancho IV ordena la conquista de Bizkaia, pero el castillo de Untzeta resiste (año 1288)

E luego el rey fue cercar a Portilla de Torres e combatiola con engeños e tomola e envió a Vizcaya a don Diego López de Salcedo e tomola, salvo un castillo que dicen Unzueta que se tovo e mandolo cercar e combatir con engeños ...

(SÁNCHEZ DE TOVAR, Frenán. *Crónica del rey don Sancho el bravo*. Madrid, Biblioteca de Autores Españoles, 1953. Tomo 66, cap. V, p. 80)

De cómo el rey don Alfonso (XI) fue a Vizcaya et de lo que y fizo (en el castillo de Untzeta, año de 1332).

Desde que el rey ovo cobrado la Peñaventosa por la manera que avedes oído,

partió dende et pasó por Pancorvo et fue a Sancta Gadea et dende fue a Villalva de Losa et dende a la villa de Orduña. Et estando en esta villa, venieron y los de la tierra de Ayala et los de la tierra de las Encartaciones et otorgaron al rey el señorío de aquellas tierras et el rey envió sus merinos et sus alcaldes et sus oficiales. Et partió dende et entró en Vizcaya et pasó cabe el castiello de Unceta et fue a Bilbao ...et porque los castiellos de Unceta et de Munchete et de Sanct Miguel de Ereño et de la peña de Sanct Joan tenían omes fijosdalgo con omenage por doña María, mujer de don Joan Nuñez, el rey quisiéralos cobrar todos o algunos dellos, si pudiera ...

(Ibídem. *Corónica del rey don Alfonso el onceno*. Cap. CXXXIV, pp. 262)

Leonor de Guzmán vende a Ferrán Pérez de Aiara-Ayala el señorío y propiedades de los valles de Ludio-Llodio y Orozko.

Sean cuantos esta carta vieren como io, doña Leonor de Guzmán otorgo e conosco que vendo e do por juro de hereditat para siempre jamás a vos Ferrand Pérez de Ayala que rescibides e comprades para vos e para vuestros herederos el valle de Llodio con el monesterio de Lamuza e con el señorío e con la justicia e con los labradores e heredades segund que lo compré a don Lope de Mendoza e con el palacio de Arçua e con las heredades, solares e labradores que a dicho palacio pertenesce segund lo io compré a dicho don Lope, el qual monesterio et palacio son dentro en el valle de Llodio; el qual valle de Llodio, que vos io vendo e doy como dicho es, ha linderos de la vna parte Viscaia e de la otra parte el valle de Horosco e de la otra parte Ayala e de la otra parte el valle de Oquendo. E vendo vos más la casa fuerte de Horosco con la justicia e señorío del dicho valle de Horosco, segund que io é e lo poseo e la casa fuerte de Oquendo e la casa fuerte de Marquina e el palacio de Derendano que es en Ayala, con los labradores e solares poblados e por poblar e el palacio de Burgena que es en Varacaldo, las quales casas fuertes e palacios io compré de Lope García de Salazar y de Martín Urtiz de Atharte, cauezaleros que fueron de don Juan Sanchez de Salzedo, cuios fueron las dichas casas fuertes e palacios e véndovos el dicho valle e casas fuertes, señoríos e justicias en los dichos valles e el dicho menesterio e los dichos palacios para que lo ayades vos e vuestros herederos por juro de heredadcon todos los labradores e solares, poblados e yermos e con ruedas e rodales e molinos e con molinares fechos o por fazer e con todas las heredades e prados rompidos e por romper e con montes e seles e

fuentes e aguas corrientes e non corrientes e con huertas e viñas e parrales e manzanares e con pesqueras e canales pescantes o non pescantes e con diuisas e naturaleza e parte en eglesias e en monesterios e en ferrerías e con entradas e con salidas que io he e poseí e poseo ... salvo un rodal que es en Zuia que io di a Ferrand García, despensero maior del rey e su thesorero en que el dicho Ferrand García fizo rueda. E fago vos otrosí pura venta, cesión e donación de todas las cosas que io he o hauer poder por precio contado dozientas veces mil marauedís desta moneda usal que fazen diez dineros el marauedí ... testigos que estauan presentes don Gil, arzobispo de Toledo, primado de la Españas, Diego Ferrandez, camarero del rey, Ferrand García, despensero mayor del rey e su tesorero, fecha en el real de sobre Gibraltar a 27 días de Diziembre era de 1387 (año 1349).

(Real Academia de la Historia. Colección Salazar. Pruebas de la Casa de Haro. D.10. Publicado por Juan Contreras, marqués de Lozoya, en *Introducción a la biografía del Canciller de Ayala*, Bilbao 1972, pp. 171-172)

Cómo el rey don Pedro (I) sopo que algunos vizcaynos levaran a don Nuño, fijo de don Juan Nuñez, a Vizcaya e cómo el rey partió de Burgos por le tomar e cómo envió a Lope Díaz de Rojas a Vizcaya (a tomar la casa de Orozco y el castillo de Untzeta, año de 1352).

Estando el rey don Pedro (I) en Burgos, después que Garci Laso morió, segund dicho avemos, sopo cómo algunos vizcaynos e una dueña de Vizcaya que criaba a don Nuño de Lara, que decían doña Mencia, que fuera muger de un caballero vizcayno que decían Martín Ruiz de Avendaño, partieran de Paredes de Nava, que es en tierra de Campos, do se criaba dicho don Nuño de Lara, señor de Vizcaya, fijo de don Juan Nuñez de Lara ... que le faría don Juan Alfonso tener preso; e por esta razón tomaron a don Nuño e fuéronse con él a Vizcaya, e era estonce don Nuño en edad de tres años ...

Después que vido el rey don Pedro que non podía alcanzar a don Nuño, envió desde Sancta Gadea a Lope Díaz de Rojas, un caballero de Castilla que era señor de Poza, con un poder suyo por Prestamero mayor de Vizcaya, para fablar con los vizcaynos e asosegarlos porque non oviese algund bollicio. E Lope Díaz entró en Vizcaya e trajo sus pleytesías con los vizcaynos; pero non pudo cobrar a don Nuño. E Lope Díaz, con gentes de otras villas del rey que eran en esta comarca, cercó la casa de Orozco, que

tenía don Juan de Avendaño, en la qual estaban escuderos de Vizcaya que la defendían e eran cabdillos dos escuderos, uno que decían Juan López de Alpide e otro Martín Sanchez de Bedia. E estovo sobre la dicha casa de Orozco Lope Díaz de Rojas tirándola con engeños e tóvola cercada dos meses e medio e los que eran dentro pleytearon con él que los pusiese en salvo. E Juan de Avendaño, que era natural de Vizcaya e fijo de la dueña que tenía a don Nuño, estaba en el castillo de Unzueta, que es cerca de aquella casa, e non quiso verse con Lope Díaz de Rojas.

(LÓPEZ DE AYALA, Pedro. *Crónica del rey don Pedro*. Madrid, Biblioteca de Autores Españoles, 1953. Tomo 66, pp. 415-416, caps. VII-VIII)

Diego Fernández de Olarte hace testamento en Mendoza (año 1385)

En el nonbre de Dyos e de Santa Marya, su madre, amen. Sepan quantos esta carta de testamento vyeren, cómo yo, Diego Fernandes de Olarte, fijo de Fernán Ybanes de Olarte, alcalde de la casa fuerte de Mendoza, e merino por Pero Gonçales de Mendoza, en tierra de Alaba, seyendo doliente del cuerpo, enpero estando en mi sana memoria e en mi acuerdo e en mi entendimiento ... mando que entierren el mi cuerpo después de mi fynamiento en Sant Bartolomé de Olarte, en la fuesa do yasen mi padre e mi madre ... e mando para la obra de la dicha yglesia de Sant Bartolomé tres quintales de fyerro ... e mando en Santa Marya de Yermo tres libras de aseyte e mando más para la obra de Santa Marya de Lasarte cuarenta maravedís e mando más en Albyxuelexaga çinco libras de azeyte e mando más en Santa Marya de Çalao tres libras de azeyte e mando en Santa Marya de Lasarte tres libras de azeyte e mando en sennor Sant Llorente de Urygoty tres libras de aseyte e mando en Santa Marya de Estybalis tres libras de aseite e mando en Santa María de Mendoza e en la capilla cada tres libras de aseyte e mando en Sant Lasaro de Ordunna çinco maravedís e en Sant Lasaro de Vitorya çinco maravedís e mando en Sant Miguel de Veraça tres libras de aseyte e mando a sennor Sant Antón dyes maravedís e mando a la Trinidad e a Santa Holalia de Barçelona para ajuda de quitar catybos cada dies maravedís e mando a la crusada sy la y oviere çinco maravedís ... e a Lope Peres el tendero bara e media de grana e que le den por ello lo que quisyere; otrosy, mando a la muger de Joan de Olarte, el moço, que le den quanto dixiere sobre su jura que le debo e mando a Joan Sanches de Çarate, el carpintero, quarenta maravedís e mando que le den a la fija de Mary Ybanes de Retana quanto

fallare en el testamento de su madre que le debo e mando que le den a Martyn Ybanes de Mendiola, asemilero, dies maravedís e mando que le den a Juan de Olarte, mi fijo, setecientos maravedís de la tierra que yo he de haver del bue de março e otrosy mando que sy algo mandó a mi donna Sancha, mi hermana, en su testamento, el qual testamento tyene la madre de Joan de Çaballa, que lo den a mi e sy no que ge lo perdono e mando quel dynero del merino que yo he de haver por en Sant Miguel que se acuda todo a Ynés Lopes, mi muger, e otrosy mando que paguen a Joan Martines, alcalde en Alaba, ocho fanegas de trigo como el dicho Joan Martines tobyere por byen e otrosy mando más a sennor Sant Bartolomé de Olarte el mançanal que yo he en Olarte, que se tyene de la una parte al mançanal de Martín Martines de Çaballa e de la otra parte al mançanal que solía tener Martín Beya e lo tiene agora Sancho Beya e mando el solar de Orue, que es en Olarte, a Diago, mi fijo, e que llamen a los propyetarios del dicho solar e que le bendygan el dicho solar al dicho Diago, mi fijo, e mando el solar que fue de Martín Beya, que tengo en empeños de noveçientos maravedís, sy los herederos del dicho Martín Beya quisyeren quitar el dicho solar que les dexen de los dichos noveçientos maravedís dosientos maravedís e sy no lo quisyeren quitar, que bendan mis cabeçaleros el dicho solar e, sy más baliere de seteçientos maravedís, lo de arriba que les den a herederos del dicho Martín Beya e los seteçientos maravedís que los den a Ynés Lopes, mi muger, e mando dosientos maravedís que me debe Martín de Çaloa sobre la heredad de Legorburu e de Ugaldea, que le dexo los çiento e çinquenta maravedís, sy quesyere quitar la dicha heredad, e mando el mi solar de Olarte e el cadalso e el palacio que está delante el cadalso con todas las heredades que obe de parte de Fernand Ybanes e donna Mary Sanches, mi padre e mi madre e de mi sobrino Sancho Fernandes, a Diego Fernandes, mi fijo, e mando el solar de Orue, ..., al dicho Diego Fernandes, mi fijo, e mando más al dicho Diego Fernandes, mi fijo, la meytad de la ferrería que yo he en Olarte, con su rueda e la otra meytad a Ynés Lopes, mi muger, para en toda su vyda e, después de los sus días de la dicha Ynés Lopes, que torne la dicha ferrería al dicho Diego Fernandes, mi fijo, syn parte de otro hermano ni hermana nin de otro alguno, el dicho Diego Fernandes, mi fijo, conprándole e pagándole a la dicha Ynés Lopes en dyneros lo que montare la dicha medya ferrería para su testamento de la dicha Ynés Lopes e para lo que oviere menester. E los dichos Diego Fernandes e Ynés Lopes preguntaron al dicho Diego Fernandes, en presencia de my, el dicho Joán e de los testigos que en fyn deste testamento serán nonbrados por testigos, que les dixyese sy abya parte otro alguno en la dicha ferrería que les abya mandado e non pusyese su

ánima en pena e el dicho Diego Fernandes dixo a los dichos Diego Fernandes, el moço, e Ynés Lopes que non abya otro alguno parte en la dicha ferrería. E mando los solares e los labradores de Olaguenaga al dicho Diego Fernandes, mi fijo, ... saluando un solar de Legorburugoytia que mando a Joan de Olarte, mi fijo, que fue de su madre la mi parte e mando el solar de Saldrugan a Sancho, mi fijo, con todas las sus heredades e con todas las debysas ... e mando el solar de Arana, la mi parte, al dicho Sancho, mi fijo,... e mando a Marya, mi fija, el solar de Gastanaça, que fue de Ochoa Martines de Adaro e el solar que fue de Joan García de Aranguren, ... e mando a Mançia, mi fija, el solar que tyene donna Sancha Peres, E el dicho Diego Fernandes, el moço, ante mi, el dicho escribano, e los testigos que en fyn deste testamento serán nonbrados, prometió al dicho Diego Fernandes, su padre, de le bendesir e de le entregar el dicho solar que tyene la dicha donna Sancha Peres a la dicha Mençia, su hermana. E mando más a Mayora, mi fija, la parte que yo he en el solar de Ybarra, que lo tiene Sancho de Ybarra, e la parte que he en el solar de Çaloa, do solía fincar abadejo e donna Toda, con todos sus derechos, e mando a Joan de Ybarra la parte que yo he en el solar de su madre, ... e mando al dicho Diego Fernandes, mi fijo, de la parte que abía Ferrand Ybanes e donna Mary Sanches en Larraçabal la meytad, e mando de la otra meytad la meytad a donna Joana, mi hermana, e la quarta parte a Joan de Çaballa, e mando más al dicho Diego Fernandes, mi fijo, la parte que yo he en Aranguren, saluando lo que dy a Ochoa Peres de Aranguren, e mando que la demanda que yo he contra San Joaneco de Aranguren que nos cunpla el dicho San Joaneco quanto fallaren de derecho Ochoa Peres de Aranguren e Pero Goya e Martín Peres de Endayarte e Sancho de Ybarra e el dicho San Joaneco conpliendo lo que ellos fallaren por derecho que le suelten todo lo suyo, e mando más al dicho Diego Fernandes, mi fijo, del solar de Ybayçabal la meytad e de la otra meytad la meytad a donna Joana, mi hermana, e la quarta parte a Joan de Çaballa e a sus hermanos e otrosy que suelto a Martín Martines de Olarte la su heredad, que son en linderos de Martín Gomes, e mando que le dexen a Joan Martines de Olarte la su heredad e la tenençia que yo tenía en la dicha heredad por mandado del dicho Joan Martines, que yo gelo suelto por Dios e por my alma, e mando la debysa que yo he cobrado en Ulibarry, que le suelten pagando los herederos del dicho solar de Urybarry a mys herederos una baca con su fija e dos puercos, que gelo suelten e le den todo lo suyo e mando la dibysa que yo he en Lasarte e en Sant Román de Horosco e en Sant Pedro de Murueta e en Sant Bartolomé de Olarte al dicho Diego Fernandes, mi fijo, syn parte de otro alguno, e mando la dibysa que yo he en Sant Joan de Quexana e en Sant

Román de Oquendo e en Abando e en Morga e en Santa Marya de Castillo a los dichos Diego Fernandes e Sancho, mis fijos, e sy de los dichos Diego Fernandes e Sancho o de alguno dellos algo contesçiere como de muerte, que sean de sus fijos e, sy non dejare alguno de ellos, que erede el vybo lo del fynado; otrosy yo, el dicho Diego Fernandes, do todo myo poder en toda su vida a Ynés Lopes, my muger, e otrosy mando a Marya Dias, mi fija, lo que yo he en Yturribesoaga, sin parte de otro alguno; otrosy mando el solar de Epalça a Mary Sanches, mi fija, syn parte de otro alguno e mando que la dicha Ynés Lopes, mi muger, sea poderosa en toda su vida en todas las rentas y otras cosas qualesquier que yo, el dicho Diego Fernandes, he en Olarte, ... ruego a Rodrigo Ybanes Balça e a Joan de Urteaga e a Martín de Çaballa e a Joan de Ybarra que están presentes que sean desto testygos e otrosy renunçio e reboco todos los testamentos que yo fyse o mandé faser, ... Fecha esta carta en el dicho logar de Mendoça, a cinco dyas del mes de Setyenbre, anno del nascimyento de nuestro salvador Jesucristo de mill e tresientos e ochenta e çinco annos.

(Archivo Real Chancillería de Valladolid, sección Pleitos Civiles, escribanía Quevedo, 1344-1, ff. 325 rº-327 rº y también Archivo Histórico Eclesiástico de Bizkaia, Orozko-Olarte, nº 6, Bautizados 1663-1756, 15-I, cinco hojas. Publicado por Pedromari Ojanguren en *Estudios Vizcaínos*, año V, nº 9-10, Bilbao 1974, pp. 285-298.)

De la muerte de Ferrando Sanches de las Ribas... de cómo mataron los Ospines a Sancho de Anuçiuay en Villachica... de cómo mataron los de Anuçiuay a Sancho Ferrandes Ospina de Vgarte... de cómo mató Diego Ferrandes de Vgarte a Ynigo Fraca de Anuçiuay... de las muertes de Ochoa Margallo de Anuçiuay e de Ybarra e de otros Ospines e de Juan de Ugarte...de la muerte de Martín Ynigues de Villachica e de Sancho de Agirre e de Diego de Vgarte e de otros de Anuçiuay e de Ospines , a Villachica.

En esta sason, vino Ferrand Sanches de las Ribas a poblar a las Ribas e ovo guerra entre él e Lope Sanches de Anuçiuay e Ynjigo Sanches, su hermano, sobre quales valerían más en la tierra e, porque este Ferrand Sanches de las Ribas valía mucho, eran con él los Ospines, enemjstaronse en vno e

quemaron los de Anunçiuay en Vgarte, que eran mucho poderosos, a Ochoa de Arteaga, hermano de Pedro Ortis de Arteaga e otros seys. Mató Ferrando de Mariaca, su criado, a este Ferrand Sanches de las Ribas por ocasión, en esta manera, que viniendo con él LX omes a çerca de las Ribas, volujeron roydo entre si sobre palabras e entró entre ellos e partiéndolos, dio con el varapalo de la lança aquel Fernando de Mariaca sobre la valesta que tenía armada e desarmógela e diole la saeta por los pechos encima del cauallo donde andaua e murió de aquella ferida a cauo de dies dias e quedaron sus hijos pequeños.

En el año del Señor de UCCCC (1400) años, durando entençiones e mal querençias entre Ospines e Anunçiuay, entró Sancho de Anunçiuay, fijo de Ynjigo Sanches de Anunçiuay, en Oquendo, con XLV omes, fasiendo continentes e aluoroçáronse Sancho Ospina de Vgarte e Diego Ferrandes, su hermano, contra él, que estauan en Villachica, casi corridos de Llodio, e toparon en Yrabien e tirándose fue ferido este Sancho de Anunçiuay de vna saeta por los pechos e, sentiéndose ferido de muerte, entrore en vna casa e moriose luego en vn escaño e leuaronlo muerto a Anunçiuay.

Por esta muerte fue preso Sancho Ospina de Vgarte, de Pedro Lopes de Ayala e yogó preso siete años en la torre de Vnsa e Diego Ferrnades, su hermano, fue echado de la tierra e fuese a Toledo e fueron mucho apretados e amenguados los Ospines, por que Ynjgo Sanches e Diego Sanches de Anunçiuay, hermanos deste Sancho de Anunçiuay, los aquexaban mucho, que eran poderosos de rentas del solar e suyas e muchos onbres de su sangre e salieron de la presión este Sancho Ospina a cauo de los siete años, matáronlo Lope Abad, e Martjin Aramanlo e Ochoa de Aracaldo e su hermano, en Vgarte, a la puerta de su cadalso, estando a departir a la puerta con un ome que pasaua, que le salieron del otro cadalso que yasían escondidos, e venjéronle por las espaldas e derribáronlo e cortaronle la caueça.

E muerto este Sancho Ospina de Vgarte, vino Diego Ferrandes de Ospina, su hermano, de Castilla e començose la guerra entre ellos e sopiendo cómo los lacayos de Anunçiuay solían salir a pedir a los asemjleros al camjno e vino vna mañana con vna agua que llouía, vna capa blanca encapillada e otros XX omes con él, con sus capas, sonando las mulas entre ellos, e salió Ynjigo Fraca, fijo de Ochoa Martjnes de Anunçiuay a les pedir e como lo vio Diego Ferrandes que yba delante, cuydó lo tomar en las armas e acogiósele a vna casa e entrando en pos d'él, cerroles vna moça la puerta, que era de los Anunçiuay e quedaron los suyos fuera e matolo el vno por otro dentro e fue

mucho mal ferido Diego Ferrandes con vn cochillo en vaxo de la pierna e entraron los suyos por las tejas e falláronlo mal ferido e al otro muerto e tomaronlo a cuestras e leuaronlo a la torre de la Muça, por que venja mucho apellido de los enemigos, que era de su comarca e guareçió allí bien de aquella ferida e muchas muertes e omeçidas ovo entre ellos e duró mucho, que serían largos de escreujr, fasta que se perdonaron e fesieron casamjentos entre ellos e duró mucho tiempo la pas entre ellos.

En el año del Señor de UCCCCXL (1440) años, Rodrigo de Ybarra, a trayción, malamente, en buena pas, (mató) a Ochoa Margallo de Anunçiuay, en Gardea, e fue açotado por ello e, dende a vn año, mató Gijón Astuna, fijo deste Ochoa Margallo, a este Ochoa de Ybarra, que mató a su padre en vna çelada e cortole la caueça, como él avia fecho al dicho su padre.

En el año del Señor de UCCCCXLVIII (1448) años, mataron Chopino de Anunçiuay, fijo de Lope abad de Anunçiuay, e otros, en treguas, a Juan de Vgarte, fijo de Sancho Ospina de Vgarte, topando en Gardea ocho por ocho e acogieronse los otros, dexando a él muerto.

En el año del Señor de UCCCCLX (1460) años, ovo discordia en Villachica, entre los de Villachica e los Ospines, seyendo vna valia, e mató malamente Sancho de Agirre a Pedro Martines de Villachica, con vn rallón, detrás de vna mata, fuendo a mjsa e fuendo açotado e viujendo en Rioja con Ladrón de Layba, matáronlo los de Anunçiuay a la puente de Areta, venjendo de Viluao, de noches, e mataron el mesmo e Diego de Vgarte, fijo de Ynjgo de Vgarte, allí, e luego a dos fijos de Martjn Alday de Anunçiuay.

En el año del Señor de UCCCCLXII (1462) años, mataron dos lacayos de los Ospines a Martjn de las Ribas, fijo de Ynjgo Sanches, en Arteaga, estando a trillar, malamente, e fieron açotados e muertos por justiçia en çibdad de Burgos por aquella muerte, fuendo el querelloso con la sentencja allá. Desde a XXX dias, mataron estos de Villachica e los Çamudianos de la Quadra, que eran de Lope de Salsedo, a Diego Ospina de Vgarte e a otros dos de los Ospines, tomándolos en Arteaga, en vna casa, e morieron entre ellos otros muchos, por esta muerte de Martjn delas Ribas.

(GARCÍA DE SALAZAR, Lope. *Las Bienandanzas e Fortunas* Bilbao, 1967. Tomo IV, pp. 262-264)

De las guerras e muertes e omeçidas que ovo entre Ferrand Peres de Ayala e Martín Roys de Avendaño, sobre el señorío de Orosco en el dicho valle.

En el año del Señor de UCCCCXII (1412) años, entró Martjn Roys de Avendaño en el valle de Orosco con todos sus parientes e barreose en Arecheuala, que es ençima del valle de Orosco, que tenja allí algunos labradores, e eran con él los de Anunçibay, Ferrand Pres de Ayala, fijo de Pedro Lopes, que era en la corte, e fiso grandes barreras e armó vna casa de madera e como lo sopo doña María Sarmjento, muger del dicho Ferrand Peres llamó toda la gente de la casa de Ayala e a todas sus parentelas e venjeron en su ayuda don Pedro Velas de Guebara e Sancho Sanches de Velasco e Sancho de Leyba e Ochoa de Salasar e los çamudianos de Salsedo e con Lope García de Ribas e otros muchos e toujéndolo çercado escaramuçando cada día e mucho apretado, vino Juan Alonso de Muxica con todos los suyos parientes en ayuda dël e en su venjda ovo vna escarmuça mucho açerca de las barreras e morieron quatro omes de Ayala con vn alcalde e fueron otros feridos e estando así ya fecha la casa de madera, vino el doctor Gonzalo Moro, corregidor de Viscaya, por madado del rey e púsoles treguas e tomó la dicha casa en si porque la toujese e viesse si la auja fecho en lo suyo e con derecho e falloose que la fisiera en lo suyo e quedose con el dicho Martjn Roys de Avendaño e esta questión era que los de Avendaño eredaron la terçia parte de Orosco por don Sancho García de Çurbano, que era suya por don Ynjigo Sanches, su padre, segund dicho es, e por allí tenjan los de Avendaño título a señorío de Orosco que poseyan los señores de Ayala e ovieron sienpre pleito sobre ello, fasta que después trocó con Juan de Avendaño aquello de Orosco con el dicho Ferrand Peres de Ayala, que le dio el monesterio e labradores de Arriguriaga, ca eran suyos por ello, e quedó toda contienda que avían sobre ello. Venjdo Ferrand Peres de Ayala, entró en Orosco, e en Llodio antes que se fiziese esta pleytesía de los de Orosco e aposentose en Areta con todas estas gentes susodichas e fizo a la puente de Areta vna casa de madera fuerte e después de piedra. E juntó Martjin Ropys de Avendaño quantas gentes pudo, pero no se osó atrever a venjr en Llodio, nj en Orosco e después fizieron el dicho troque de Arriguriaga, segund dicho esE así quedaron Orosco e Lodio con el señorío de Ayala e los de Avendaño con lo de Arriguriaga ...

(Ibídem, pp. 254-255)

De cómo pelearon los de Legiçamon e los Marroquines e Gordojanos en Orosco con los de Legiçamon.

En el tiempo que Juan de Landa era viuo (hacia 1413), los de Legiçamo ayudauan de mandar la muerte de Ynjigo Ortis, que era su primo, e echaron vna çelada en Orosco, por cuydar tomar a Lope Louo e a los gordojanos que andauan açotados en Anunçiuay e, salidos de la çelada, dieron sobre ellos los dichos açotados Marroquines e gordojanos e los de Anunçiuay e pelearon resiamente e porque los de Anunçiuay e Marroquines eran más, tomaron los de Legiçamo vna casa llana por espaldas e pelearon delante della, fasta que fueron socorridos de los Ospines e así se partieron vnos de otros, oviendo muchos feridos de ambas partes e murió Juanjillo de Mena de Legiçamo, de vna saeta que ovo por la caueça, a cauo de dies dias en Viluao.

(Ibídem, pp. 273-274)

De la pelea de las Ribas e de la muerte de fijos de Ynigo Sanches de Anunçiuay e otros.

En esta sason, (hacia 1437), mataron los Çamudianos en pelea entre las Ribas e Anunçiuay a Ynjgo de Anunçiuay e a Sancho de Anunçiuay e a Juan de Anunçiuay, fijos de Ynjgo Sanches de Anunçiuay, e fue la causa desta pelea que, estando en Salsedo todos estos, como dicho es, leuó el agua la presa de la aseña de las Ribas, que era de Lope García, e no gela dexando faser los de Anunçiuay, fue Lope García de las Ribas con todos los mejores de Çamudianos al a faser e los Ospines también, que siempre fueron en esta guerra, e fueron los de Anunçiuay e algunos Marroquines en pos de ellos e pelearon sobre la presa e pasaron los Çamudianos el río e ovieron fuerte pelea e morieron allí aquellos tres hermanos e otros muchos feridos e ençerraronse en la casa de Anunçiuay.

(Ibídem, p. 275)

Diego de Estúniga, obispo de Calahorra, establece una concordia con los arciprestes de Bizkaia. (1429)

Sepan quantos este público instrumento vieren y oyeren cómo en la cibdad de Logroño, a seys días del mes de março, anno a nativitate dómmini millesimo

quadragesimo vigesimo nono ... siendo y presente el muy reverendo e cristiano padre y señor don Diego, ... obispo de Calahorra y La Calzada ... parecieron y presentes Iñigo Pérez de Arechaga, por si y en nombre y así como procurador de los curas y clérigos del arciprestazgo de Uribe y Martín Martínez de Urquieta, cura y clérigo de Guernica, por si y en nombre y así como procurador del cabildo y arciprestazgo de Vusturia y Lequeitio y Pero Gracia, cura y clérigo de San Martín de Auissulexaga, por si y en nombre y así como procurador de los curas y clérigos del arciprestazgo de Orozco, y Martín abbad, cura y clérigo de Miravalles, por si y en nombre y así como procurador de los curas y clérigos del arciprestazgo de Arratia, y Sancho abbad de Mendiburu, por si y en nombre y así como procurador del arciprestazgo de Durango y Fernan abbad de Unda por si y en nombre y así como procurador de los curas y clérigos del arciprestazgo de Tavira

(LABAYRU, E. J. de *Historia General del Señorío de Bizcaya* Bilbao 1968. Tomo III, pp. 591-593)

Reparto de la tributación de los labradores censuarios al señor de Bizkaia. (1436)

La merindad de **Durango**, por ciento veinte y cinco fogueras y dos quartos de foguera a razón de cient e veinte e cinco maravedís de la dicha moneda de cada foguera vieja que montan al dicho treinta y un mil quinientos setenta y cinco maravedís de moneda blanca.

Otrosí, debe pagar la merindad de **Bedia** por quarenta e tres fogueras e un quarto e un dozeno ...

Otrosí ... los labradores de **Munguia** por sesenta y dos fogueras ...

Otrosí, ... de la **Canal** (Canala), ... por siete fogueras ...

Otrosí, ... la partida de **Anguelua** (Ibarrangelua) ... por treze fogueras e dos quartos ...

Otrosí, ... la partida de **Aciro**, por nueve fogueras e tres quartos ...

Otrosí, ... la partida de Santa María de **Gayteguiz**, por seis fogueras e tres quartos ...

Otrosí, ... la partida de **Zallo**, ... por once fogueras e un quarto

Otrosí, ... la partida de **Busturia** ... por tres fogueras e dos quartos ...

Otrosí, ... la partida de **Regoitia**, por veynte e cinco fogueras e medya ...

Otrosí, ... la partida de **Mendata**, ... por veynte e cinco fogueras e dos

cuartos ...

Otrosí, ... Sant Miguel de **Hereño**, por catorce fogueras ...

Otrosí, ... **Marquina**, por diez e ocho fogueras ...

Otrosí, ... **Guerricaiz**, por diez e seys fogueras e un quarto ...

Otrosí, ... **Gareca**, por quatro fogueras e dos quartos ...

Otrosí, ... **Larrabeçua**, por veynte fogueras ...

Otrosí, ... **Çornoça**, por sesenta e ocho fogueras ... de **Boroa e Dudea e Ibarri** ...

Otrosí, ... **Ugaz**, sesenta e cinco fogueras e dos quartos ...

Otrosí, ... **Arratia**, por cient e treinta e cinco fogueras e dos quartos ...

Otrosí, ... **Ceberyano** ... por sesenta fogueras e media ...

Otrosí, ... **Olabarrieta**, por ocho fogueras e tres quartos ...

Otrosí, deben pagar los labradores de Albisuelexaga en Horozco, por dos fogueras e un quarto que montan al dicho precio en moneda blanca quinientos e sesenta e dos maravedís e tres cornados de la dicha moneda blanca.

Otrosí, ... **Bolibar**, por veinte e siete fogueras ...

Otrosí, ... **Abadiano**, por ocho fogueras ...

Otrosí, ... **Cilonis**, por siete fogueras ...

Otrosí, ... **Barrica**, por una foguera ...

Otrosí, ... **Galdacano**, por diez e ocho fogueras e una sesena e tres quartos

Otrosí, ... **San Juan de la Peña** (Gatzelugatxe), por quarenta e seys fogueras e tres quartos ...

Otrosí, ... **Olabarriaga**, por dos quartos de foguera

Otrosí, ... el solar del sayón de **Idoquelis**, por una foguera ...

Otrosí, ... el solar de **Vunda**, por una foguera ...

Otrosí, ... el solar del sayón de **Ariguena**, por una foguera ...

Otrosí, ... el solar de **Zarra**, por una foguera ...

(LABAYRU, E. J. de. *Historia General del Señorío de Bizcaya*. Bilbao 1897. Tomo II, pp. 673-675)

Los representantes de Orozko y Zeanuri acuerdan el límite común de sus términos municipales y el libre aprovechamiento de pastos y agua en Árraba, Itxina y Egiriñau (1520).

Sean cuantos esta carta de conveniencia e iguala vieren cómo nos, García

de Acibay ... vecinos de la tierra y valle de Orozco, por nos e por los otros nuestros consortes vecinos e moradores del dicho valle ... de la una parte e de la otra Pedro de Arriquibar ... vecinos de la anteiglesia de Santa María de Ceánuri, por nos e en nombre de los otros vecinos e moradores de la dicha anteiglesia ... que por cuanto entre el dicho valle e tierra de Orozco e vecinos e moradores de él e de la dicha anteiglesia de Ceánuri e vecinos e moradores de ella ha habido muchas diferencias e pleitos e debates e ruidos e muertes de hombres sobre e en razón de los montes e términos de Ärraba e Lecanda e Iguriano, diciendo nos los dichos vecinos e moradores de la dicha tierra e valle de Orozco ser nuestros en propiedad e posesión por el sef de Arraba e dende a Elorriaga e dende el pasaje de Iguriano e dende por entre ambos los seles de Iguriano de Yuso e de Suso e dende arriba por el arroyo que dicen Recaiyarra e dende arriba el sel que dicen Salurrate e dende arriba fasta la cumbre de Gorbeya e no tener parte en ellos los de la anteiglesia de Ceánuri e decimos nos los dichos vecinos e moradores de la dicha anteiglesia de Ceánuri ser nuestros en propiedad y posesión los dichos términos y montes comenzando en la peña oradada de Icina e dende al sel de Icinbarraya e dende derecho al avellano del sel de Iguriano de Yuso e dende arriba derecho al sel de Iturrioz e dende arriba la cumbre del Gorbeya y no tener en ellos parte alguna vos los dichos vecinos y moradores de la dicha tierra y valle de Orozco y por cuanto sobre ello ha habido muchas diferencias y cuestiones ... acordamos y decimos que los dichos montes e términos sean partidos e divididos y amojonados en la forma e manera siguiente conviene a saber: que el primero mojón se ponga en la sierra saliendo del monte entre los dos seles de Sallarrate e Iturrioz de Gorbeya, junto al camino que atraviesa entre dos seles, el cual dicho mojón ataja la dicha cumbre de Gorbeya e dende abajo entre los dos arroyos del Recayarra derecho al arroyo principal, junto a una hoya de carbón sobre que había habido la diferencia ahora nuevamente, donde se puso el segundo mojón, e dende derecho al avellano de Iguriano, donde está el tercer mojón, entre los dos seles e dende arriba la cumbre de la peña que está en derecho del dicho mojón de el avellano de Iguriano entre los dos seles de Iguriano y Arraba e por allí por encima de las

⁶ Parcela abierta de monte, de forma poligonal, con un “mojón central” (“austarri, kortarri”), varios “mojones periféricos” (“baztermugarri”) y amplitud variada; podían ser de propiedad privada o comunal; están ligados a la economía pastoril, a la ganadería y al aprovechamiento forestal: leña y carbón vegetal; muchos de sus mojones aún permanecen, aunque pueden datar de los primeros siglos de nuestra era. Cf. ZALDUA ETXABE, Luix Mari. *Saroeak Urnietan*. San Sebastián, 1996, pp. 22-23 y 102. En castellano, serían las “brañas”, “bustos” y “bustalizas”.

peñas alrededor de Arraba, por las aguas vertientes hasta encima de la peña de Lecanda al medio e dende derecho a la fuente de Elorriturriaga y allí sea puesto el postrero mojón, porque por allí divide los del dicho valle de Orozco e la dicha anteiglesia de Ceánuri e lo de la villa de Villaro, el cual dicho asiento hicieron de esta forma e manera: que los ganados vacunos e rosines, así de dicho valle de Orozco como de la dicha anteiglesia de Ceánuri, puedan andar libre de los seles antiguos por donde pudieren alcanzar de sol a sol, pero no poniendo otras cabañas nuevas; e en cuanto toca la fuente de Árraba, donde hay necesidad que beban los ganados de dicho valle de Orozco y sobre ello ha habido muchas discordias entre los dichos pueblos, que los ganados e puercos del dicho valle de Orozco sean libres e exentos de beber en la dicha fuente cuando quisieren y hubieren necesidad libremente, con que bebiendo en la dicha fuente se tornen luego a su jurisdicción y, al tiempo que hubiere grano en los dichos montes, que cada uno se goce por su parte e, si por ventura algunos puercos dela una parte a la otra e de la otra a la otra se pasaran, demandados los cuales no sean prendados por ninguna de las dichas partes, sino sacarles cada uno de su jurisdicción e, si sucediere que algunos puercos se hayan echado de la una parte a la otra e de la otra a la otra, a sabiendas e andando con guarda, que en tal caso los tales puercos sean prendados e paguen por pena cada puerco 10 maravedís. En cuanto toca a los **echapastos** (*¿*), asentaron que, si algún vecino o vecinos de los dichos pueblos trajeren algunos ganados hasta tres o cuatro cabezas para provisión y mantenimiento de su casa, no se entienda ser echapasto, salvo que los pueda tener libremente en los dichos términos como dicho es, sin que sean prendados por ninguna de las dichas partes pero, si alguna o algunas personas de los dichos pueblos echaran algunos ganados echapastos, carniceros como mercaderes, para hacer reventa de ellos, pague de pena por cada cabeza medio real por cada vez que los hallaren cada uno en su jurisdicción, la cual dicha iguala e conveniencia e mojonamiento e asiento de la dicha agua e apacentamiento de los dichos ganados en la peña de los dichos puercos e echapastos e todo lo otro susodicho, decimos los dichos de suso nombrados, por nos e en nombre de nuestros pueblos, que todo damos por firme e bueno y así mismo ponemos asiento y conveniencia que estos dichos mojones se visiten en el año una vez ... fecha y otorgada esta carta en el sel de Andramariortu, que es en Gorbeya, a ocho días del mes de Octubre, año del nacimiento de nuestro salvador Jesucristo de mil e quinientos e veinte años ...

(Archivo Municipal de Orozko, depositado en el Archivo Foral de Vizcaya, 040, pp. 1-12. Inédito)

Carlos V vende a Sancho Díaz de Leguizamon los bienes confiscados en Orozko a Pedro de Aiara-Ayala (año de 1523)

Que por quanto por los delitos que don Pedro de Ayala, conde que fue de Salvatierra, había cometido contra sus magestades y contra su corona real, le fueron confiscados sus mayorazgos y todos sus bienes y patronazgos aplicados a la real corona ... vendieron a el licenciado Sancho Díaz de Leguizamon ... la torre y casa de Orozco y la casa vieja que estaba delante de la torre, con sus lugares viejos y robledales, manzanales, montes y heredades y con todas las otras cosas a lo susodicho anexo y perteneciente y la herrería que estaba junto a la torre, con sus montes y casas a la dicha herrería anexas y pertenecientes y el molino que estaba junto a la dicha torre y herrería, con todas sus pertenencias y todo lo a ello anexo y perteneciente en la casa y torre de Larrazabal, con las heredades, arboledas y con todas las otras cosas a ella anexas y pertenecientes y la mitad de la herrería de Arcocha, con todos sus montes y pertenencias e la ferrería y molino de Univaso, con sus montes y con todas las otras cosas a ellas anexas y pertenecientes y los montes de Alcula y de Olarreta y de Laquide y los pechos y rentas de todas las caserías que había en el dicho valle de Orozco, que debía cada una 800 maravedises en cada un año y nueve seles en el dicho valle y tierra de Orozco y la renta y urciones de los labradores de la dicha tierra y valle y derechos que el dicho don Pedro de Ayala tenía sobre ellos y sobre cada uno de ellos y el tributo de Caureguizarra, que se decía la media planta, con todas las cosas anexas y pertenecientes a todo lo susodicho ... por precio y quantía de 9000 maravedises, los cuales había pagado dicho licenciado Sancho Díaz de Leguizamon en dineros contados ... le hicieron merced de los monasterios y patronazgos de San Pedro de Murueta y de San Juan de Orozco y de San Martín de Arbisinsaga (sic) y de San Pedro (sic) de Zalao y San Pedro (sic) de Urigoitia, que estaban en la dicha tierra y valle de Orozco, con todas sus rentas, derechos y preeminencias ...

(Memorial ajustado ... del pleito que en él siguen el Concejo y Vecinos del noble valle de Orozco ... con don Jacobo Fitz ... conde de Ayala ... Madrid MDCCLXXIX. nn. 474-476, pp. 128-129)

El Consejo Supremo prohíbe a Araba/Álava que intente absorber a Orozko (1558)

Fallamos que ... los dichos vecinos del dicho valle de Orozco no son de la dicha provincia y hermandades de Álava, si no del señorío e condado e fuero de Vizcaya, el ser libres de las dichas hermandades y condenamos a la dicha provincia y hermandades e Diputado General que de aquí adelante no apremien ni molesten a los dichos vecinos a que estén en las dichas hermandades ... Valladolid, a catorce días del mes de Febrero de mil quinientos cincuenta y ocho años.

(Ibídem, nn. 384 y 385)

Descendientes de los Orozko enlazan con familias de la nobleza española y europea.(1646).

(...) "Don Lope Ortiz, n. 2 Señor de Vizcaya, no dize el Conde D. Pedro con quien caso. Geronimo de Aponte, tit. de los Haros, dize que fue en el linage de los reyes de Navarra, y que por este respecto usaron sus descendientes el nombre de Inigo, en memoria de Inigo Arista, primer rey de Navarra i que fueron Sancho López, Inigo López, i que por muerte de Sancho López que era el mayor, dexando hijos, eligieron los biscainos como señor de Biscaya a Inigo López, su hermano menor, por no tener edad sus sobrinos para tomar las armas. Eran ellos Lope Sanchez i Inigo López, al primero dieron a Llodio, i dél vienen los de Mendoza, i al segundo a Orozco: deste procedieron los de Orozco.

Familia que comprehende a la mayor nobleza de Europa.

A su Magestad toca por dona Juana de Orozco, que de su marido Pedro Suarez de Toledo tuvo a dona Inés, que caso con el mariscal de Castilla Diego Fernández de Cordova, i que fueron padres de dona Mencia, muger del almirante de Castilla don Fabrique, cuya única hija, senora de Casarrubios, fue la reina de Aragón dona Juana, mujer de don Jayme, padres del católico rey don Fernando.

Son Orozcos los Duques del Infantado por casamiento con dona Juana de Orozco de Goncalo Yanez de Mendoza, de quien ellos descenden, i otras muchas i grandes casas.

Toca (...sic) de sangre a los condes de Orgaz por dona María de Orozco,

señora de Santa Olalla, muger de D. Álvaro Pérez de Guzmán, señor de Orgaz, bisabuelos del primer conde de Orgaz don Estevan de Guzmán. Son Orozcos los condes de Medellín, por casar don Alonso Hernández Portocarrero, de quien ellos descienden, en la familia Orozco. Todo lo refiere así Geronimo de Aponte en los títulos de las casas y las familias referidas.

La parte que toca a mis hijos de Orozco es esta: Dona Violante de Orozco i Lodron, fue hija de Rodrigo de Orozco, primero marques de Mortara, i de la marquesa dona Victoria de Porcia, hija del conde Hermes de Porcia en el Friul, i de la condesa Madalena de Lomberc, baronesa de Lomber, i de la casa de los condes de Lobron en Alemania, nieta de Antonio, bisnieta de Prosdocimo, quarta nieta de Guido, quinta nieta de Bianchino, sexta nieta de Federico, séptima nieta de Gabriel, octava nieta de Guido, nona nieta de Federico, décima nieta de Veceleto, undécima nieta de Gabriel, todos de legítimos matrimonios condes de Porcia, i este último lo fue de la ciudad de la Plata, i Brunara, con absoluta potestad, i despojado por los venecianos. A su hijo Veceleto dio la investidura de conde de Porcia, en nombre del emperador, el patriarca Godifredo, ano 1198 (?). Fue Rodrigo de Orozco Marques de Mortara, hijo de Antonio de Orozco i de dona Constansa de Orozco que su muger i prima, hija de Diego Gómez de Orozco, hermano de su padre y de dona Violante de Salcedo, nieto de Alonso de Orozco, i de su muger dona Leonor de Ávalos, bisnieto de Pedro Gómez de Orozco, i de dona Violante de la Cerda, hija de Luis de Trejo, señor de Grimaldo, i de su segunda muger Sevilla Gómez de Carvajal. Esta el referido Diego de Orozco sepultado en la parroquia de Santiago de Medellín, debaxo de una capilla que esta al lado derecho: antiguamente servia de sagrario, adonde avia dos escudos, uno de los Orozcos, otro de los Ávalos: éste, después de viudo, fue comendador de Mérida. En S. Francisco de aquella ciudad tienen los marqueses de Mortara su entierro i es suntuoso.

(BARCELOS, Pedro. *Nobiliario* Madrid, A. Paredes, 1646, pp. 523-524)

Los señores de Anuntzibai permiten el paso por su puente a los vecinos de Usi por 1200 reales al año.

En la torre ynfanzona llamada de Anuncibay, a veinte días de el mes de Julio de mill setezientos zinquenta y quatro años, ante mi, el escribano de su magestad, vezino y juzgado de el noble valle de Llodio y ttesttigos infraescriptos, constituidos personalmente de la una don Domingo de Aspuru,

cura y veneficado de la anteyglesia parroquial de Santa Marina del lugar de Aracaldo, en el noble señorío de Bizcaia, y en virtud de el poder otorgado en su favor por los señores don Joseph Alfonso de la Barreda y Mondragón y doña María Clara de Aranda, vecinos de la villa de Medina del Campo y de este noble valle de Orozco, ... dijo que a la referida torre y su maiorazgo, contigua a ella y sobre el río llamado de Orozco y para el seruidumbre de la dicha torre, sus ferrerías, molino y demás azesorios pertthenezía y tenía un puente nuevo de piedra labrada, fabricada a espensas y su propio caudal por el ilustre señor don Ignazio de Aranda, marqués de Falces, ya difunto, vezino que fue de la ciudad de Valladolid, sin que otro alguno interbiniese al coste de la fábrica de él, habiendo gastado crecidos caudales y respecto de que por Joseph de Jauregui y Josepha de Arrbide, su mujer, dueños y poseedores de la casa llamada de Usia, y María de Arrbide, viuda de Antonio de Ybarreche, así mismo dueña y poseedora también de la otra casa llamada de Usia, contigua a la yntitulada de Urteaga, sitas en término del valle de Orozco, vezinos todos los susodichos de él, se les ha representado la necesidad con que es e hallan del paso y libre uso del referido puente y camino cursado de entrepiezas que sale desde la casa al ponttonzito de la antepara y sigue asta las referidas casas, así para la administración de los santos sacramentos como para el paso regular de sus personas para la iglesia y seruidumbre de sus casas y heredades y demás necesario con cauallerías, carros con bueyes y demás que les combengan; sobre lo qual hauían trattado de agusto los susodichos con los referidos señores ciua esta no hauia tthenido efecto y ahora, mediante dicho poder y considerando la necesidad representada por los susodichos y las razones y zercunstanzias que para ello concurren y en la mejor vía y forma que más aia lugar por fuero y derecho otorgo que doy lizenzia y plena facultad qual en derecho se rrequiere y es nezesario en forma a los referidos Joseph de Jauregi, Josepha de Arbide, su mujer, y María de Arbide, vezinos deste valle de Orozco, a los susodichos, sus hijos, herederos y suzesores en las referidas dos casas llamadas de Usia para que desde oi, día de la fecha, en adelante perpetuamente, para siempre xamás, puedan usar y pasar sin ympedimento ni embarazo por el nominado puente nuevo y por otro qualquiera que por algún caso dichos señores y poseedores del dicho maiorazgo bolbieren ha azer, así con cauallerías cargadas y descargadas y otro qualquier género de ganado y sin ellos, como no sea con carro herrado cargado ni descargado, con el que puedan pasar por el bado también sin ympedimento y por el nombrado camino de entre piezas desde el ponttonzillo que sale de la antepara y sube azia dichas casas tan solamente personalmente sin cauallerías ni otro género de ganado alguno por el qual ni

por el nombrado puente en la forma referida y guardando la diferencia de carros puedan andar y anden los vezinos y paradores que al presente son y en adelante fueren de las referidas dos casas de Usia y aunque en ellos por falta de propietario hubiese ynquilinos que las ocupen se entienda lo mesmo el paso y libertad con los tales por siempre xamás así para la administración de los santos sacramentos como para llevar los difuntos, hir a la yglesia los tales haitantes y de todo lo demás que siempre y quando les combenga y en todos los casos que se les ofreziere; por cuias razones, ... me haian de dar y pagar los dichos Joseph de Jauregui y Josepha de Arbide, su mujer, un mil y dos zientos reales de vellón y otrottanta cantidad y por las mismas razones María de Arbide, por una vez y en una sola paga cada uno su respective cantidad para el día último del mes de Agosto próximo venidero deste presente año de la phecha, puestos en mi poder y en el que representare la persona de los dichos don Joseph Alfonso de Barreda y doña María Clara de Aranda y de quien lexitimamente lo hubiere de hauer, pena de execución ...

(Archivo Histórico Provincial de Vitoria.
Documentación notarial. Juan de Barrones 12.130.
Año 1754. Trascrición de Pedromari Ojanguren.
Original facilitado por Kepa Sojo Gil. Inédito)

Relación de bienes del mayorazgo de Anuntzibai.

... y en la casa y solar de Anuncibay, sita en el valle de Orozco, y en sus ferrerías y molinos, montes, celes, jarales y heredades que pertenezen al dicho solar, casas vrcioneras, la casa monasterial de Murueta con todos sus términos, honores y preheminencias, sepulturas, paz y primera ofrenda, entradas y salidas de la yglesia de San Pedro de Murueta y el patronato de San Miguel de Anunzibay y San Andrés y otro patronato de nombrar una huérfana, que fundó la señora doña Ynés de Torrezar, y que los tributos, serbicios, personales, yantades y marabedís de renta que a la dicha casa y solar de Anunzibay y su mayorazgo tocan y pertenezen, además de los bienes suso referidos, son los siguientes:

En la casa de Juan Martín de Usia, un yantar (una comida), un día de serbicio personal, una gallina cada año y el año de Agosto (sic) veinte y dos maravedís y el otro onze y medio.

En la casa nueva que hagora a hedificado el dicho Juan Martín de Usia, el mismo tributo.

En la casa de Pedro de Usia, un yantar, una gallina y el servicio personal de dos días y medio por año.

En la casa de Juan de Pagasaurtundua, un yantar con tres hombres, dos gallinas y una azumbre de vino blanco de San Martín y, si no hubiere blanco en la tierra, tinto y baca fresca, zecina y tozino, buen pan y buena sidra.

En la casa de Martín de Usia, lo mismo.

En la casa de Martín de Echaurria de Urrejola, lo mismo.

Y que, demás de lo referido, deben las casas suso dichas a sendas gallinas para el día de carnestolendas de cada un año y un día de serbicio personal, dándoles de comer, y las casas de los dichos Juan de Pagasaurtundua y Martín de Usia cien maravedís en cada un año.

En la casa de Sancho de Usia, un gruñente (un cerdo) y un yantar y catorze maravedís cada año.

En la casa de Arozustegua, un yantar y una gallina y el servicio de quatro días y medio y medio real cada año.

En la casa de Francisco de Galuar, un yantar, un gruñente, una gallina y el servicio personal de un día cada estancia.

En la casa de Martín de Arenaza, una gallina y el servicio personal de un día.

En la casa de Pedro de Pagasaurtundua, el segundo, un yantar, una gallina y el servicio de un día, cien maravedís para el gruñente y catorze maravedís por año.

En la casa de Martín de Aranguti, un yantar, una gallina y el servicio de un día cada año.

En la casa de Martín de Usia, una gallina y el servicio de un día cada año.

En las casas de Arezqueta, en cada una de ellas, el servicio de un día, una gallina, un yantar, catorze maravedís, sendos gruñentes y, quando no los criaren, catorze maravedís.

En Urigoiti, la casa de Usia, un yantar, el servicio de un día, una gallina y un gruñente en cada un año.

En la casa delantera de la suso dicha, cinquenta maravedís en cada un año.

En la casa de Martín del ?, quatro reales y quatro maravedís y una gallina en cada un año.

En la casa de Juan de Urrejola, veinte y dos maravedís y una gallina, un yantar y el servicio personal de un día en cada un año.

En la casa de Urrejolaveitia, un yantar, el servicio personal de un día y una gallina en cada un año.

En la casa de Picaza, la de arriba, el servicio personal de un día, un yantar, una gallina, cinquenta maravedís en un año y veinte y cinco en otro.

(Archivo Real Chancillería de Valladolid, Pleitos civiles, escribanía. A. Rodríguez, leg. 2454-1. La relación es de 1768, pero no consta la fecha en que se creó el mayorazgo de Anuntzibai, probablemente del s. XVI. Transcripción de Pedromari Ojanguren. Original facilitado por Kepa Sojo Gil Inédito)

Informe pericial y valoración de la ferrería de Anuntzibai. 1761

... declararon y dieron principio a dicha tasación en la forma y manera siguiente:

Primeramente, los enunciados Ignacio de Urdanpilleta y Baptista de Zulaica, unánimes y conformes, declararon valía y dieron de estimación al **mazo** que se halla en esta dicha ferrería rebajados doscientos reales del coste principal que tubo, que fueron dos mill y quattrocientos reales y queda al presente en dos mill y dos zientos..

Ittem, declararon asimismo y dieron de estimación al **yunque** mill reales y a la **boga** quinientos de vellón y que al **fogar** se halla vien surtido y pertrechado de todos los fierros necesarios, aunque usados todos ellos y que la **remienta** menuda se reduce a una **palanca** maior, dos medianas y dos pequeñas, un **garfio o picacho**, unas **tenazas** mayores, otras menores y tres tenazas llamadas **gorricas**, que sirben para enderezar los fierros y calentar tochos, una **porra** o maza mediana, dos **martillos** crecidos y un pequeño y un **chiriqil**, un **tajader** para cortar las **agoas** y otro más pequeño, para cortar las **barras**, una **plancha** de fierro llamada **zuzenarri** y otra **agarri** que se llama **bandateco**, con todo lo adherente a los **zellos** y **dendal** correspondiente al **mango** y otro **dendalarri** de fierro en el dendal de dicho mango.

Item, tres **toberas** viejas que el citado Hernani no los quiso recibir por tenerlas propias, un **peso quintalero** de fierro con su **balanza** de los mismos y **cartolas** de las que tanpoco se dió por entregado, por ygual razón, otra balanza y cartolas para pesar vena con pesos de quintal de piedra y quarterones de quintal, con sus argollas de fierro, siendo como es todo lo sobredicho quanto por lo respectivo a su cargo y obligación pueden manifestar y declarar so cargo de juramento.

Y el referido Bartolomé de Goiri, como tal maestro carpintero y **aguanón** perito nombrado y consentido por una y otra parte, precedido ygual voluntario juramento, cunpliendo en su virtud con él, manifestó valer y dió de estimación dijo que la **antepara** ha medido en ella tener quarenta y seis estados de coloma nueba y trece de vieja y a la nueba dió de estimación por cada estado el de quarenta y dos reales por cada uno y a la bieja el de veinte y declara, así bien, que el armazón que la compone es nuebamente fabricado y con maderamen nuebo, excepto los tirantes del suelo que la mettad de lo que podían seruir an seruido; que ha reconocido el **chiflón** y **ondasca** de la dicha ferrería y declara estar buenos y suficientes, sin embargo de constarle hauer seruido quatto años en esta dicha ferrería, y que la **rueda** maior del uso desta calidad se halla corriente y en forma, aunque es mui antigua; en quanto a la rueda de la **barquinera**, declara hallarse corriente, pero, en sentir del que declara, con necesidad en brebe tiempo de reparar.

Que ha reconocido así bien el **árbol** mayor y halla que está suficiente, aunque se halla ynformado hauer trabajado y seruido en dicha ferrería en doce años y que ha reconocido en ygual modo el arbol de la barquinera y declara hallarse en suficiente forma para el manejo de dicha ferrería, sin embargo de constarle hauer traaujado y seruido en dicha ferrería ygual tiempo y que los **zapos** maiores son suficientes los de la **boga**, pero los otros, entrebttpo, se hallan con necesidad de reparo por considerar como considera hauer dado las tres partes de su balor o estimación para este día y que los **manguines** se hallan nuebos, fabricados, al parecer, hace un mes o dos; que el armazón de la barquinera se halla nuebo y fabricado en suficiente forma, con el árbol que anda encima del **barquín**, que ygualmente, es nuebo; que el barquín que se compone de tabla sin curar, al qual dio de estimación tres mill reales de vellón poco más o menos; que haviendo pasado a reconocer la **presa**, no puede dar razón individual de ella, a causa de sobrepujarla el agua, pero que tiene entendido se halla mui bieja y que por esta razón no se hace cargo de ella para su entrega el referido Hernani; que la **compuerta** se halla corriente, aunque habrá como doze años se hizo

nueba según se halla informado; que los **dormetes** de los árboles de dicha ferrería el maior está suficiente, aunque hace algunos años ha trabajado y el menor entrado nuebamente hace dos meses poco más o menos; que el cuerpo y tejado de la dicha ferrería está bien retejado, la ttercera parte de la latta que tiene nueba y once cabrios nuebos y el armazón conducente que le compone nuebo y, excepto lo declarado, el resto del tejado y cuerpo de ferrería sobre dicho está corriente con los **cabrios** y demás maderamen antiguo; que ygualmente ha reconocido hallarse los tejados de las carboneras vien retejados con el corriente necesario sin que en este asunto se le ofresca reparo alguno; que en ygual conformidad ha visto y reconocido el ttejado de la **thorre** principal y halla con necesidad de reparo en rettejarle y se da por recibido de él respectto de que se le entregara retejado y así bien se da también dicho Hernani por entregado del **molino** por hallarse corriente y moliente, pero con la precission de que se refiere un arco que se halla mui maltratado deuaajo de sus piedras como también de su retejo y suelo de dicho molino por hallarse podridos sus quartonos y sala, todo lo qual se remediará puntualmente y dicho Hernani en esta confianza lo dio por recibido desde oy día de la fecha y declaro así bien que dichas **estoldas** se hallan en suficiente forma, en cuya conformidad y la de declarar que la pared que da la majeo se halla con necesidad grabe de reparo, dijo que es quanto a su petición corresponde según su leal sauer y entender en la forma que los antedichos peritos tienen declarado ...

(A.H.P. de Vitoria. Juan Angel de Isasi. Protocolo 12463. 1761. Transcripción de Pedromari Ojanguren. Original facilitado por Kepa Sojo Gil. Inédito)

La cuadrilla de Arbaiza se opone a que se instale nuevo reloj en San Juan. (1860).

“... Una obra que, con propiedad, debe llamarse de lujo, para sola una parte de la feligresía, puesto que había reloj en estado de servicio y que a mucha parte de la feligresía y particularmente a la cuadrilla de Arbaiza no iba a reportar beneficio de ninguna especie”.

(Archivo de la Casa de Juntas de Gernika, Culto y clero, registro 66, legajo 5)

El juez del partido judicial de Durango ratifica el derecho de los ganaderos de Orozko a pastar en el sel⁷ de Arraba. Año 1880

En la villa de Durango, a 2 de Septiembre de 1880, el Sr. Don Cesar Abermosa y Muñoz, juez de primera instancia de la misma y su partido, habiendo visto esta demanda de mayor cuantía, promovida por el Ayuntamiento de la Anteiglesia de Ceánuri ... contra el del valle de Orozco ... sobre que se declare no corresponder ni pertenecer a éste y su comunidad mancomunidad de pastos en el sel o campa de Arraba ... CONSIDERANDO que la concordia celebrada entre ambas municipalidades el año 1520, al tratar de terminar las discordias anteriormente sustentadas por la misma razón de este pleito, establece terminantemente que los ganados vacunos, así de dicho valle de Orozco, como de la dicha anteiglesia de Ceánuri, puedan andar libres en los seles antiguos por donde pudieren alcanzar de sol a sol, cuya cláusula es capital de la convención en sentido de la mancomunidad de aprovechamiento de pastos y aguas mencionados por el valle de Orozco, aviniéndose a confirmar con la imposición en dicha concordia de una multa de igual cantidad para una u otra parte que no la cumpliese, igualdad que determina por sí sola la que existe en derecho entre ambas municipalidades ...que, a mayor abundamiento, se confirma dicha natural interpretación en la escritura de 5 de Septiembre de 1618, expresando que, según dicha concordia, está puesto por conformidad que los ganados mayores y menores del valle de Orozco pudiesen entrar en el dicho sel de Arraba, libremente, a pacer verbas y beber aguas ... FALLO que ...IMPONGO A LA PARTE ACTORA PERPETUO SILENCIO.

(Archivo Municipal de Orozko, depositado en el Archivo Foral de Vizcaya, 040, pp. 1-12. Inédito)

⁷ Parcela abierta de monte, de forma poligonal, con un “mojón central” (“austarri, kortarri”), varios “mojones periféricos” (“baztermugarri”) y amplitud variada; podían ser de propiedad privada o comunal; están ligados a la economía pastoril, a la ganadería y al aprovechamiento forestal: leña y carbón vegetal; muchos de sus mojones aún permanecen, aunque pueden datar de los primeros siglos de nuestra era. Cf. ZALDUA ETXABE, Luix Mari. *Saroeak Urnietan*. San Sebastián, 1996, pp. 22-23 y 102. En castellano, serían las “brañas”, “bustos” y “bustalizas”.

M. de Eguidazu, alcalde de Orozko, solicita a la Diputación de Bizkaia la reforma y ampliación de un puente (¿) entre la plaza de Zubiaur y Usabel. (1902)

El suscrito alcalde de este valle, a nombre del Ayuntamiento que preside, dice que, en la carretera provincial que recorre esta jurisdicción, entre la plaza de Zubiaur y Usabel, hay un puente, parte integrante de esa carretera, que por sus malas condiciones de estrechez y defectuosa construcción, de fecha muy antigua, es un peligro constante para el numeroso vecindario en aquel sitio, ocasionando a diario trastornos en la circulación.

Han sido numerosos los accidentes que en dicho puente han ocurrido y constantemente vemos sacar de entre las ruedas de los vehículos a personas y niños que no han tenido un punto donde separarse.

El vecindario de la proximidad de un lugar de tanto peligro continuamente clama por la reforma y ampliación del puente y esta corporación, en diversas ocasiones, ha tratado de dirigirse a esta superioridad en súplica de que ponga remedio al mal.

El ayuntamiento que presido dará cuantas facilidades sean necesarias para que la reforma se lleve a cabo con la vigencia que requiere y suplica que, previos los trámites que crea del caso, apruebe la ejecución de la obra referida ...Orozco, 25 de Agosto de 1902.

(Archivo Foral de Bizkaia. Sección Archivo Administrativo. Negociado de Carretera y Caminos. Caja 190, expediente 19)

Ciriaco de Ugarte, 2º teniente de alcalde de Orozko, informa a la Diputación de Bizkaia que el puente de San Antón ha sido arrastrado por las aguas del río Altube y pide su urgente reparación (1904)

Sobre las ocho de anoche, fue arrastrada por la fuerza de la corriente del río Altube la obra de ensanche del puente de San Antón, recientemente ampliado y reformado con fondos provinciales.

Del aspecto que ofrecen los restos de la parte derruida infiérese que las aguas socavaron la cimentación en el centro del puente, derrumbándose con estrépito ambos arcos en su casi totalidad y arrastrado el pretil que sobre

ellos existía.

La parte de la obra que queda en pie ofrece inminente peligro de hundirse y el consiguiente riesgo personal y, para que pueda conservarse el indispensable tránsito de personas, he tenido que dividir con tablas, en sentido longitudinal, la ya estrecha latitud del puente viejo y a fin de impedir a la vez el tránsito de carros y de caballerías, hasta oír la opinión de persona facultativa.

Más como esta situación no puede prolongarse por mucho tiempo sin causar graves perjuicios a la industria y a la agricultura de este valle, ruego con encarecimiento a V.E. se digne ordenar lo que corresponda a fin de restablecer la normalidad con la urgencia que el caso requiere y, sobre todo, de que quede garantizada la seguridad personal. ... Orozco, a 20 de Enero de 1904.

(Archivo Foral de Bizkaia. Sección Archivo Administrativo. Negociado de Carretera y Caminos. Caja 190, expediente 19)

Relación de nombres de casas⁸ de Orozko, por grupos, según la “Fogueración de 1796”.

<u>Etzegunea/grupo</u>	<u>Etzeizena/topónimo</u>	<u>Mota/clase</u>
¿ ⁹	OGILUSEA	etxea/casa
¿	OGILUSEA de abajo	ola/ferrería
¿	OGILUSEA de arriba	ola/ferrería
¿	OGILUSEA de arriba	errota/molino
Adaro	ADARO AXPICOA	etxea/casa
	ADARO GOICOA	etxea/casa

⁸ Solo transcribimos los nombres de casas que el manuscrito aporta; menciona otras muchas casas, pero sin dar su nombre.

⁹ El manuscrito no especifica dónde se encontraban estas ferrerías, aunque sí que formaban parte de la parroquia de San Bartolomé de Olarte; es muy probable que sea el actual Uxuluxu.

Albizua	ARTENGOA	etxea/casa
Albizuelexaga	ADARO	etxea/casa
	BASTERRA	etxea/casa
	LARRAVIDE	etxea/casa
Angulo ¹⁰	ANGULO	etxea/casa
	AXPURU	etxea/casa
Anuncibai	ANUNCIBAI	ola/ferrería
	ANUNCIBAI	erota/molino
	ANUNCIBAI	dorretxe/casa-torre
	BEASCOECHE	etxea/casa
	ECHAVARRI	etxea/casa
Arangoicoa ¹¹	ARANA AURRECOA	etxea/casa
	ARTENGOA	etxea/casa
	GOIASCOA	etxea/casa
Aranguren	ARANGUREN	erota/molino
	BEAZCOA	etxea/casa
	GOICOA	etxea/casa
	TORRE	etxea/casa
Arenaza	ARENAZA	etxea/casa
Aresqueta	AGUIRRE	etxea/casa
	ARESQUETA	etxea/casa
Arrugaeta	ALDECOA	etxea/casa
	ANSAENECO	etxea/casa
	AURRECOA	etxea/casa
	BEECOENECO	etxea/casa
	BEETICOA	etxea/casa
	UNSAGA	etxea/casa
Arvaiza	ARVAIZA	erota/molino

¹⁰ Se trata de ANGURU.

¹¹ Es el actual ARANE, cerca de Arrugaeta.

Arvaiza artea	ARTENGOA	etxea/casa
	ARVAIZAGOITIA	etxea/casa
	BEAZCOA	etxea/casa
	GOIASCOA	etxea/casa
Arvaiza chiquerra	BEAZCOA	etxea/casa
	ECHEVARRI	etxea/casa
	ECHEVARRI	etxea/casa
	GOICOECHEA	etxea/casa
Arviorreta	ARVIORRIETA	etxea/casa
Axpegorta	AXPEGORTA BEASCOA	etxea/casa
	AXPEGORTA GOIASCOA	etxea/casa
Ayazaza	ALDECOA	etxea/casa
	ARCOCHAENA	etxea/casa
	GOCHICOA	etxea/casa
	GOIKOECHEA	etxea/casa
	GOIKOECHEA	etxea/casa
	LARREENA	etxea/casa
	ONDARRETAENA	etxea/casa
	URICOA	etxea/casa
VEALDECOA	etxea/casa	
Azaola	AZAOLA BEAZCOA	etxea/casa
	AZAOLA GOIASCOA	etxea/casa
	LESO	etxea/casa
	LESO	errota/molino
Azcarai	AZCARAI BEAZCOA	
	etxea/casa	
	AZCARAI GOIASCOA	etxea/casa
Azibai	AZIBAI	etxea/casa
Azteiza	AZTEIZA CHIQUERRA	etxea/casa
	UGALDE	errota/molino

	UGALDE	etxea/casa
Calle de Burgos ¹²	ECHEVARRI ZARRA	etxea/casa
	ECHEVARRI ZARRA	etxea/casa
	ERRECABASTERRA	etxea/casa
	ERRECABASTERRA	etxea/casa
	ERRECABASTERRA	errot/molino
	IBAIZABAL	etxea/casa
	PRESA GOICOA	etxea/casa
Catadiano	ASOENA	etxea/casa
	BEASCOA	etxea/casa
	ECHEVARRI	etxea/casa
	GOIASCOA	etxea/casa
	OLAZAR	etxea/casa
	OLAZAR	etxea/casa
Dendariarte	DENDARIARTE	etxea/casa
Duluman ¹³		
Egurigartu	GOICOA	etxea/casa
Epalza	EPALS GOICOA	etxea/casa
	EPALS GOICOA	etxea/casa
	EPALZA BECHI	etxea/casa
Gallartu	AGUIRRE	etxea/casa
	ARTENGOA	etxea/casa
	BEAZCOA	etxea/casa
	GOIASCOA	etxea/casa
	RECALDE	etxea/casa
	REMENTERIA	etxea/casa
	ROTAECHE	etxea/casa

¹² Es el actual BURRUSKALE, de “Burgos kale”

¹³ Es el actualmente llamado SAN JUAN; el origen de este topónimo está relaciona-do con “San Román”, el santo patrón de esta parroquia hasta el s. XV: de “Done Román” vendría “Duluman”; el manuscrito, sin embargo, no aporta el nombre de ninguna de las casas de Duluman.

Ganzabal	GANZABAL	etxea/casa
Garai	ARTENGOA	etxea/casa
	BEAZCOA	etxea/casa
	GARAI	etxea/casa
	GARAI	etxea/casa
	GOIENENGOA	etxea/casa
	URIBARRI	etxea/casa
	URIBARRI	etxea/casa
	URIBARRI BEAZCOA	etxea/casa
Garaigorta	GARAIGORTA ARTENGOA	etxea/casa
	GARAIGORTA ARTENGOA	etxea/casa
	GARAIGORTA BEAZCOA	etxea/casa
Goicouria	ECHEBARRI	etxea/casa
	ELLACOA	etxea/casa
	ELLACOA	etxea/casa
	ELLACOA BEAZCOA	etxea/casa
	GOICOURIA	etxea/casa
	LARRA BEASCOA	etxea/casa
	LARRA GOIASCOA	etxea/casa
Goiri	GOIRI	etxea/casa
	GOIRI	etxea/casa
Gorostiza	GOROSTIZA	errota/molino
	GOROSTIZA ARTENGOA	etxea/casa
	GOROSTIZA BEASCOA	etxea/casa
	GOROSTIZA GOIASCOA	etxea/casa
Jaureguia	JAUREGUIA	errota/molino
	LECUBARRI	etxea/casa
Larraondo	LARRAONDO	etxea/casa
Larrazabal	LARRAZABAL	etxea/casa
	LARRAZABAL	etxea/casa

	LARRAZABAL	etxea/casa
Lecanduri	LECANDURI BEECOA LECANDURI ERDICOA LECANDURI GOICOA LECUBARRI	etxea/casa etxea/casa etxea/casa errota/molino
Legorburu	LEGORBURU	etxea/casa
Malzarraga	ADAROENA ADAROENA ANDICOA ANDICOA BARRENENGOA GOIASCOA	etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa
Malzarveitia	BEAZCOA GOIASCOA MALZARVEITIA MALZARVEITIA PIQUESENA	etxea/casa etxea/casa errota/molino errota/molino etxea/casa
Meaza	MEAZA DE ARRIVA MEAZA ONDO	etxea/casa etxea/casa
Mendieta	MENDIETA	etxea/casa
Mendiola	MENDIOLAGOITIA MENDIOLAVEITIA MENDIOLAVEITIA	etxea/casa etxea/casa etxea/casa
Murueta	DOMINGOENA ECHE NAGUSIA ELESPURU GAUNA LARRAGOTI ZAVALGAZO	etxea/casa dorretxe/casa-torre etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa
Nafarrondo	NAFARRONDO	etxea/casa

	NAFARRONDO VEITIA	etxea/casa
Odizaga	ODIZAGA GOICOA ODIZAGA VEASCOA	etxea/casa etxea/casa
Olaguenaga	OLAGUENAGA	etxea/casa
Olarte	ELESECHE GOCHI OLARTE	etxea/casa etxea/casa dorretxe/casa-torre
Olavarria	OLAVARRIA OLAVARRIA OLAVARRIA	etxea/casa ola/ferrería erota/molino
Oqueta	OQUETA OQUETA OQUETA	etxea/casa ola/ferrería erota/molino
Orbe	ARTENGOA BEAZCOA GOIASCOA	etxea/casa etxea/casa etxea/casa
Orortegui	ORORTEGUI ARTENGOA ORORTEGUI BEAZCOA ORORTEGUI URRUTICOA	etxea/casa etxea/casa etxea/casa
Pagazaurtundua	ARTENGOA BEASCOA GOGENENGOA	etxea/casa etxea/casa etxea/casa
Ribas	RIBAS	dorretxe/casa-torre
Sagarminaga	BEECOA GOICOA	etxea/casa etxea/casa
Santa María ¹⁴	MARIORTU MARIORTU	etxea/casa etxea/casa

¹⁴ Es el actual ANDRA MARIA.

	SANTA MARIA	etxea/casa
Sautu	SAUTUA SAUTUA	etxea/casa errota/molino
Sologoti	SOLOGOTI	etxea/casa
Torrelanda	PRESACHUA PRESACHUA GOICOA TORRELANDA TORRELANDA TORRELANDA YBARBURU	etxea/casa etxea/casa dorretxe/casa-torre ola/ferrería errota/molino etxea/casa
Torrezar	TORREZAR TORREZAR TORREZAR	etxea/casa ola/ferrería errota/molino
Udaiaga	UDAIAGA UDAIAGA UDAIAGA	etxea/casa etxea/casa etxea/casa
Ugalde	UGALDE GOICOA UGALDE GOICOA UGALDE GOICOA	etxea/casa etxea/casa errota/molino
Ugaran ¹⁵	ARANA VEECOA ASTOAGA ASTOAGA ECHEZURIA ERROTAZARRA GOIRI DE OQUELURI GOIRIGUICHIA GOIRIGUICHIA OLAVARRIA ANDICOA OLAVARRIA EMETICOA OQUELURI	etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa errota/molino etxea/casa etxea/casa etxea/casa

¹⁵ Como se puede comprobar, es el actualmente llamado OKELURI.

Ugarriza	BEAZCOA GOICOA	etxea/casa etxea/casa
Ugarte	UGARTE UGARTE UGARTE	etxea/casa etxea/casa errotamolino
Unibaso	ANDICOA BEAZCOA ECHEVARRI GOICOA MARTINENA	etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa
Uribarri	URIBARRI URIBARRI	etxea/casa etxea/casa
Urigoiti	ABADECHE ACHURI ARAANDICOA ARCOHECOA BARRENENGOA ELEXALDE ENECOENA EPALS BEECOA EPALS GOICOA GARAIENA GOICOECHEA MUNECOA ORACOCOA	etxea/casa errotamolino etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa
Uriviarte	URIVIARTE URIVIARTE URIVIARTE	etxea/casa ola/ferrería errotamolino
Urrejola	ECHEERREA PICAZA PICAZA URREJOLA GOITIA BEAZCOA URREJOLA GOITIA GOIASCOA	etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa etxea/casa

	URREJOLA VEITIA	etxea/casa
	URREJOLA VEITIA	etxea/casa
	ZARATE	etxea/casa
Usabel	USABEL	ola/ferrería
Usia	URTEAGA	etxea/casa
	USIA ANDIKOA	etxea/casa
	VEASCOA	etxea/casa
Vengoechea de abajo	AXPE	etxea/casa
	JAUREGUIZARRA	etxea/casa
	JAUREGUIZARRA	etxea/casa
	ROTABARRIA	errot/molino
Vengoechea de arriba	BENGOECHEA DE ARRIBA	etxea/casa
	MACHIMAZ	etxea/casa
	VENGOECHEA DE ARRIVA	etxea/casa
Veraza	ANSAURI	etxea/casa
	ARANDOTEGUI	etxea/casa
	BETELURI	etxea/casa
	ECHACHU	etxea/casa
	ECHEZARRA	etxea/casa
	ECHEZURIA	etxea/casa
	MARCHANDEGUI	etxea/casa
	MUGABURU	etxea/casa
	TORRE	etxea/casa
	UGARTE	etxea/casa
	VERAZA BEASCOA	etxea/casa
	ZAVALA	etxea/casa
Ybarra	YBARRA	etxea/casa
	YBARRA	ola/ferrería
	YBARRA	errot/molino
	ZUBIAGA	etxea/casa
Yzarza	BASTIANENECOENA	etxea/casa
	CASAENA	etxea/casa

Zabaleco	ALTAMIRA	etxea/casa
	ZABALECO	etxea/casa
	ZAVALECO	etxea/casa
Zaloa	ANGUELUA	etxea/casa
	ARSUCOA	etxea/casa
	BASTERRECOA	etxea/casa
	BEECHICOA	etxea/casa
	ECHACHU	etxea/casa
	ECHEBARRICOA	etxea/casa
	GARRASTATEGUI	etxea/casa
	GOIRI	etxea/casa
	ITURRICHI	etxea/casa
	LANDACOA	etxea/casa
	LARREENA	etxea/casa
	LASTRACOA	etxea/casa
	MOTROGIL	etxea/casa
ORTUZARKOA	etxea/casa	
Zapatería ¹⁶	BAQUIOTEGUI	etxea/casa
	ECHEALTUA	etxea/casa
	ZAPATERÍA	etxea/casa
Zendegui	ARTENGOA	etxea/casa
	GOGENENGOA	etxea/casa
	ZENDEGUI BEAZCOA	etxea/casa
Zubiaur ¹⁷	PRESA VEECOA	etxea/casa
	ZUBIATE	etxea/casa
	ZUBIAUR	etxea/casa
	ZUBIAUR	ola/ferrería
	ZUBIAUR	erota/molino

¹⁶ Algunos defienden que el origen de este topónimo es la denominación del lugar donde se arrojaban las “cepas”, las escorias de la ferrería de Torrelanda; así, de “zepategia”, vendría “zapatería”.

¹⁷ El manuscrito distingue entre “Zubiaur” y “Zubiaur plaza”, como dos agrupaciones distintas de casas y, además, dentro del grupo “Zubiaur”, una casa es la llamada “Zubiaur”.

Zubiaur plaza	CURCETA ZUBIMOZUA	etxea/casa etxea/casa
Zuguzu	ZUGUZU ZUGUZU BEAZCOA	etxea/casa etxea/casa

(Archivo Casa de Juntas de Guernika)

Relación de documentos del Archivo Municipal de Orozko depositados en el Archivo Foral de Bizkaia

Libros

- 6 de Juntas Generales de Orozko 1668-1704, 1704-1717, 1779-1782, 1782-1794, 1794-1805 y 1824-1827.
- 20 de actas del Ayuntamiento 1763-1782, 1783-1788, 1789-1794, 1794-1806, 1806-1812, 1812-1823, 1846-1847, 1848-1856, 1859-1865, 1866-1875, 1876-1891, 1891-1895, 1895-1900, 1900-1903, 1903-1908, 1907-1911, 1911-1915, 1905-1922, 1922-1933 y 1933-1938
- Actas de la Junta Municipal 1881-1923
- Actas de la Comisión permanente 1924-1931
- Actas de la Asociación de Caminos de Orozko 1824-1883
- Actas de la Comisión de Defensa local, 1936
- Minutas de actas 1932-1933
- Actas provisionales 1937
- Actas de la Junta Local de Fomento Pecuario 1938
- Actas de la Junta Local de Sanidad 1884-1940
- 4 de cuentas de Orozko 1684-1749, 1763-1785, 1786-1824 y 1824-1841
- 64 Auxiliares de ingresos y gastos 1887-1895, 1895-1900, 1901-1905, 1886-1887, 1905-1908, 1909-1913, 1914-1918, 1919-1924, 1926-1930, 1933-1940,
- 44 Borradores de ingresos y gastos 1913-1920, 1906-1912, 1890-1892,

1898-1905, 1889-1898, 1920-1926, 1927-1932 y 1933-1938

- Cuentas de la Comisión de caminos de Orozko 1823-1848
- Liquidación de gastos de guerra del Señorío 1872-1874
- Diario de intervención de ingresos 1940
- Entradas de artículos sujetos a impuesto municipal 1928-1929
- 3 de Caja 1892-1895 y 1940
- Inventario del Archivo de Orozko 1734-1834
- Padrón de habitantes 1935-1940
- Concordias entre Orozko y Aiara/Ayala 1572-1800
- Copias de concordias con Zeanuri, Areatza/Villaro, Aiara/Ayala y Arakaldo 1520-1791
- 3 del pleito entre Antonio de Larrinaga e Ignacio de Aranda por el monte Arnabe 1740, 1741 y 1736-1746
- Pleito entre Orozko y Aiara/Ayala 1560-1581
- Ejecutoria del pleito ganado por Orozko al duque de Veragua 1783
- Ejecutorias varias 1758-1771
- Ejecutoria sobre la jurisdicción del alcalde y el fiel 1667
- 4 de registro de comunicaciones 1909-1918, 1926-1932, 1932-1937 y 1937

Expedientes

- 2 de fotocopias del Memorial ajustado del pleito con el duque de Veragua 1783
- Resumen del pleito con Atanasio de Ayala
- Pleito sobre oficios 1763
- Pleito sobre gastos 1938-1940
- Ejecutoria sobre los montes de Urizar 1550
- Obras de rectificación de la cuesta de Arriandi, en el camino a Ibarra 1896
- Liquidación del presupuesto ordinario de 1940

- 5 de reemplazos 1936-1940
- Censos electorales
- 4 de declaraciones juradas de montes particulares 1938-1950
- 8 de padrones de contribución rústica y pecuaria, urbana e industrial 1938-1940
- Padrones de contribuyentes por cédulas personales 1934-1942
- 15 de contratación de funcionarios municipales 1909-1937
- Permisos para fiestas 1930-1935
- 4 de Montes 1851-1881
- 26 de varios 1902-1936
- 7 de Obras y escuelas 1923-1936
- 16 de obras y varios 1871-1939
- Instancias 1890-1929
- 4 de Personal 1938-1940
- Aguas 1934-1937
- 3 de concordias (1889 y 1894) y declaración de fincas rústicas
- 18 de varios, sobre todo de obras 1843-1905
- 14 de concordias y litigios, obras, deudas de guerra, apeos 1775-1926
- 31 de declaraciones de peritos sobre el reparto de montes, remates de montes, órdenes de buen gobierno, autos de curaduría de menores, pleitos particulares 1661-1824
- 37 de obras, montes, aguas, canteras 1902-1936
- Listas cobratorias de riqueza rústica 1935
- Padrón de cédulas personales 1936
- 6 de Presupuestos municipales 1934-1940
- 2 de ventas de terrenos que ocupaban los árboles de particulares 1814
- Pleitos y escrituras públicas y privadas, protocolos 1632-1780
- 3 de ventas de montes para carbón 1756, 1792 y 1813-1814

- Hijueta de Francisco Zabala
- Registro de ventas del ejido 1813
- Amojonamiento de montes comunes 1814
- Limpieza de sangre 1777
- Adjudicaciones de terrenos a los dueños de árboles 1817
- Construcción del cementerio 1817
- Información sobre un mayorazgo 1777
- Condiciones de la obra de iglesia nueva 1782
- Sucesión de bienes 1755

El patrimonio cultural arqueológico del municipio de Orozko

La amplitud y variedad de la geografía del término Orozko hace que su riqueza patrimonial sea así mismo amplia y variada. Desde las faldas del Gorbeia hasta el fondo del valle, encontramos abundantes muestras de nuestro pasado histórico, en ocasiones profundamente ligadas con el medio en que aparecen.

Si hacemos un recorrido cronológico sobre los yacimientos que integran este municipio, veremos que el devenir histórico hace que estos desciendan de las altas cotas del Gorbeia e Itxina, según avanzan los siglos, hacia el fondo del valle. Las muestras más antiguas de nuestra cultura se encuentran enclavadas en las zonas señaladas de Itxina , Gorbeia, ... De las 11 cuevas en las que se tienen noticias de yacimiento arqueológico, encontramos algunos ejemplos que posiblemente hayan servido como lugares de habitación de cronología previa al Neolítico: Urratxa I y III, Lasarrekoatxa o Supelegor.

Se tiene constancia de abundantes restos del Eneolítico-Bronce, correspondientes a cuevas sepulcrales; debemos destacar el conjunto de Urratxa, donde se han localizado restos humanos suficientes como para establecer su funcionalidad sepulcra; también hay que señalar la aparición de fragmentos cerámicos y de otros útiles.

De este mismo período se localizan también varios monumentos funerarios, como son los túmulos y dólmenes esparcidos por las zonas altas del municipio: Egalazaburu, G 2, G 4, Pagozarreta, Usengatzu y los túmulos G 1 y

Gaztañazarreta.

Otro tipo de elemento de esta época lo encontramos en el menhir de Egiriñao y en el asentamiento al aire libre G 3, donde se han encontrado abundantes restos de sílex.

Desde esta época debemos hacer un salto en la historia para llegar a la Alta Edad Media. De esta época son las necrópolis que rodean a algunos de los abundantes edificios religiosos de Orozko. Pese a la falta de excavaciones sistemáticas, en algunos casos se puede hablar de óptimas potencialidades utilizando la comparación con otros lugares. Así, en San Miguel de Mugarraga tenemos clara constancia de su necrópolis por los restos aparecidos en su pradera Sur. En ella, además se da la circunstancia de tener tradición de haber sido la más antigua del valle, además de haber estado a ella asociado un sepulcro medieval, hoy desaparecido.

Menos datos tenemos para la iglesia de San Lorenzo, Sta. María de Zalao o San Bartolomé. En estas es determinante la localización de estructuras medievales para indicarnos su existencia en tales épocas, entendiéndose por tanto que participa de las características de la misma. En cualquier caso, la existencia de templos anteriores en el subsuelo de los edificios es evidente, dada la cronología de algunos de los elementos reaprovechados.

Un buen número de ermitas de Orozko las encontramos documentadas en épocas anteriores a lo que refleja su actual estructura o se encuentran enteramente desaparecidas; ello significa con claridad que, bajo sus actuales estructuras, se esconden los restos de templos anteriores de cronologías diversas, pero, con seguridad, remotas en algunos casos. En esta circunstancia se encuentran las ermitas de Nuestra Señora de la Natividad, San Antonio abad, Santa Marina, San Francisco de Asís y San Fausto.

Las iglesias de San Pedro, San Juan Bautista y San Martín Obispo, además de contar con referencias a templos anteriores, presentan, dado su carácter parroquial, necrópolis familiares al interior de sus muros. Esta práctica, común a todas las parroquias del señorío, se extiende desde finales de la Baja Edad Media hasta, en ocasiones, bien entrado el s. XIX.

La situación de inestabilidad que supone el final de la Baja Edad Media, en lo que se ha dado en llamar las “luchas de bandos”, hace que en todo el país proliferen las estructuras militares defensivas, las casas-torre. Si bien con el paso del tiempo han sufrido abundantes modificaciones que las han hecho más residenciales primero y más rurales después, equiparándose con el caserío en cuanto a funcionalidad, aún se mantienen abundantes rasgos que

permiten reconocer su pasado militar. Su potencialidad arqueológica resulta tan ingente, como poco conocida. En algunos casos se mantienen parte de las estructuras bajomedievales, cuando menos de forma residual; en otros, han sido sustituidas por posteriores edificios, como es el caso de la casa-torre de la Riva y la de Anuncibai, sin que esto obste para la localización de restos en el subsuelo. Sí presentan restos de al menos la Baja Edad Media, las torres de Aranguren, Jauregia o Torrelanda. Hay que tener en cuenta que todas las muestras que tenemos de la arquitectura militar de esta época acaban en la Baja Edad Media, desconociéndose las estructuras que en fechas anteriores pudieron tener.

Mención aparte merece el castillo de Unzueta, uno de los pocos castillos roqueros con los que cuenta Bizkaia. Se encuentra documentado para 1277.

Dos caseríos presentan un alto interés arqueológico; se trata de Etxezuri y Muguru. Ambos presentan en sus estructuras restos que nos llevan a la Baja Edad Media, como son los accesos en arco apuntado y una ventana ligeramente apuntada.

Algunas de las ferrerías que presentan necesidad de un estudio arqueológico para poder ser comprendidas, se encuentran desaparecidas en lo que a elementos por encima de la cota cero se refiere. En este caso se encuentran las de Usuluze de Arriba y la de Ybarra, con escasos muros arruinados en pie. De interés es la ferrería de Usuluze de Abajo, muy mediatizada por la orografía y fuertemente colmatada por la vegetación. Presenta la particularidad de encontrarse algunas de sus estructuras excavadas en la roca.

Conjuntos de interés son las asociaciones de ferrería y molino; este es el caso de Olabari y Oketa, el primero de ellos convertido posteriormente en central eléctrica.

El molino de las Rivas, con un pequeño tramo de canal visible, aunque colmatado por su uso de huerta, se encuentra documentado en el s. XV.

También en la faceta industrial, cabe señalar la tejera de Izarza, cuyos restos se amontonan entre sus ruinas y cuyo conocimiento es escaso, tanto a nivel de estructuras como de cronología y funcionamiento.

(Informe del Centro de Patrimonio Cultural de la Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco. Marzo de 1997.)

Un gentil aprisiona a un pastor de Orozko. (Leyenda oral)

Una vez (los gentiles) cogieron a un pastor de Orozko y se lo llevaron dentro, a la chabola, donde tenían tres o cuatro ovejas. En la chabola habían hecho fuego y tenían el asador a calentar, porque antiguamente, antes de meter la carne, se calentaba el asador, por si acaso tenía alguna cosa mala, contagiosa.

El gentil se durmió y, en ese momento, como (el gentil) era tuerto, el de Orozko le metió el asador por (el ojo de) la nuca.

El gentil intentaba cogerle y el otro no podía escapar, porque tenía puesta en la puerta una piedra de cincuenta arrobas.

De vez en cuando, las ovejas querían salir y él (el gentil) las levantaba al aire con las manos y las lanzaba lejos.

En una de éstas, el hombre se metió dentro de una piel de oveja y (el gentil) fue, le cogió y le lanzó, de forma que quedó paralizado, colgado de un haya, más abajo, apresado durante dos o tres días y en puro grito.

Las gentes de Orozko temían ir por allí.

(Narración oral transcrita bajo el título “*Jentilak eta pastorea Orozkon*”, señalada con el nº 15.3, p. 178, de la obra “*Gorbeia inguruko Etno-Ipuin eta Esaundak*”, de ETXEBARRIA, J. M. Bilbao, 1995. Versión al castellano de Pedromari Ojanguren)

La Señora de Anboto indica, en Supelegor, cómo echar a andar la rueda de la ferrería de Olarte.(Leyenda)

Hicieron una ferrería en Olarte, debajo de Urigoiti. Hasta entonces, no había ni fábricas ni nada. Y como allí había mineral para hacer hierro o algo así, construyeron una ferrería.

En el lugar de la ferrería, colocaron una rueda descomunal, de madera, para hacer funcionar aquella.

Pero, cuando quisieron comenzar a trabajar y echar a andar la rueda, no pudieron. Y alguien les dijo:

- Si queréis echar a andar esa rueda, por si acaso, deberíais ir a hacerle una consulta a la Señora de Anboto.

Y como el dueño, seguramente un gran propietario, tenía miedo, envió un arrendatario.

Éste fue a la cueva de Supelegor, a donde la Señora de Anboto y dicen que ésta tenía junto a sí un ternero, tumbado, y que ella estaba hilando; dijo el arrendatario:

- **Aquí estoy.**

-**¿Qué me traes?** -le contestó.

- **Vengo a consultar** - le dijo -: **Fulano, ese de Olarte,** - sería un señor importante, el dueño - **ha construido una ferrería y no puede hacer andar la rueda y alguien le ha dicho que consulte con la Señora de Anboto.**

Ésta le contestó:

- **Si queréis mover esa rueda, id a donde Fulano, Superior de tal convento, y él os dirá lo que tenéis que hacer. Porque esa rueda está sin bendecir** - ¿acaso no se bendicen las fábricas y los automóviles y los barcos? - **y la rueda no puede moverse porque un demonio la tiene retenida.**

Y le dio a beber un vaso lleno de sidra.

Según una antigua creencia, en los pozos de los manantiales había serpientes peludas y a uno que bebió agua, con pelos y todo, se le formó luego una serpiente dentro y de allí vino luego la costumbre de decir “Jesús” en el momento de beber. Porque, si se dice “Jesús”, no se forma la serpiente. Puede ser que sea verdad, ¿no? ...Se cuentan cosas así y ...

El otro bebió la sidra y, como tenía costumbre de decir “**Jesús**”, lo hizo y dejó el vaso.

La Señora le dijo:

- **Llévate el vaso, porque, si antes ya me hacía sufrir, ahora mucho más, al decir tú “Jesús” y bendecirlo.**

Fueron a donde el Superior del convento y éste vino, se puso la estola, se revistió con sus ropas y comenzó a echar la bendición.

Y con un terrible ¡ tu-rru-mu-tu !, aquella enorme rueda de madera comenzó a dar vueltas.

Todos estaban aterrados y el Superior les decía: **¡ no os asustéis, no os asustéis, no os asustéis ... !**

Dicen que, con un último estruendo, el demonio se marchó de allí y el Superior les dijo:

-¿Ya veis? Si la hubierais bendecido antes, en el momento de comenzar a trabajar, se habría movido bien. Pero, bueno, ahora ya podéis seguir, porque lo que la paralizaba antes era el demonio.

Puede ser que esas cosas sean verdad, ¿no? Mira, los que no quieren creerlo, allí tienen, en Olarte, los restos de la antigua ferrería, las piedras: que busquen su significado.

(Ibídem, “*Anbotoko Señorea Supelegorren*”, 25.5, pp. 210-221. El relato 22.1, *Anbotoko Señorea eta abadegaia*, p. 211, ilumina el pasaje del vaso: éste era de oro)

Condenados que se aparecen en forma de luces en Gallartu **(Leyenda oral)**

Esos, los condenados, en caso de aparecer, pues por ahí, en Gallartu, por Sintatxe, aparecían luces y, entonces, en caso de tener medallas y escapularios, ¡ra!, se mostraban y se rezaba “Angelus domine nuciavi marie ...” y tres avemarías y, luego, “por las almas del purgatorio, un Padre Nuestro” y desaparecían.

Y esos, los gentiles, si pretendías darles con un palo, surgían más y, encima, grandes como casas; también les llamaban “brujos” y eran muy grandes, pero, si uno mismo se lo prohíbe, no pueden presentarse y, santiguándose, tampoco se pueden presentar.

Y a los que siguen apareciéndose, si son difuntos, hay que decirles después:

- ¿Qué ofrenda me traes?

Y él te dice que tengo este pecado o tengo esta cosa o tengo puesto un hábito o así y que no pueden desprenderse de ello y que, tras tocar las campanas, el cura le librará y que dejaban marcado el pañuelo con una quemadura de cinco dedos, por cierto.

(Ibídem, “*Gaueko arimak Gallartun*”, 25.6, p. 221)

Una muchacha que se peinaba constantemente, a causa de la maldición de su madre, se ve obligada a vivir en las cuevas de Anboto y Gorbeia, alternativamente.(Leyenda)

Dicen que estaba siempre peinándose y su madre le echó una maldición:

- Tendrás que ir a una cueva, tendrás que meterte en una cueva de Anboto y llevar allí la misma forma de vivir que ellos.

Ella se empeñó en ir y estuvo siete años allí y entonces, su madre fue a visitarla; le preguntó qué comía y la otra le respondió que lo que se podía, por ejemplo, lagartos; después de quitarles la piel, tienen una carne muy buena y se asan en la parrilla, porque dicen que tenía allí una parrilla hecha por ella misma, en la que asaba y comía. Algunos le llevaban pan, trozos de pan y cosillas así, y allí estaba

- ¡Siempre aquí, no estás bien! - dicen que le decía su madre.

De nuevo le lanzó una maldición: dicen que quería que muriera, pero no en aquella cueva, si no en otra.

Y dicen que fue a Gorbeia y allí los pastores le ayudaban. Unos le llevaban queso, cuajada y suero para cuando tenía sed, cosas así.

Y estuvo en Gorbeia otros siete años, que dicen fueron años malos.

Luego su madre la visitó de nuevo, por lo de los años malos, y de nuevo la lanzó a Anboto con una maldición.

Y luego decían que anduvo así muchos años.

¡Ahora no sé si vive!

(Ibídem, *Anbotoko Señorea: sorrera eta Anbototik Gorbeira*, 29.1, p. 249)

Un gentil enriquece a un pastor de Arkotxa, Urigoiti, en Supelegor (Leyenda oral)

Un pastor de Urigoiti fue a la cueva de Supelegor y entró en ella. Avanzó y, en una de esas, encontró una carbonera encendida y un gentil a su lado, cuidándola, y éste le dijo al pastor:

- ¡Sal de aquí, el amo está durmiendo!

El pastor no le hizo caso. De nuevo le dice el otro:

- **¡Sal de aquí; toma este palo medio quemado y marcha de aquí!**

El pastor le responde:

- **¡Nuestro padre también prepara tizones como éste.**

Y salió fuera. Pero al ver que el tizón era de oro, volvió a entrar en la cueva y le dijo al gentil:

- **¡Dame otro!**

El gentil le repitió:

- **Sal de aquí porque el amo está durmiendo; coge otro tizón y marcha de aquí. ¡En la casa de Arkotxa no faltarán locos!**

Y allí siempre hay un tronco de esos.

(Ibídem, *Jentilak eta pastore bat Supelegorren*", 31.1, p. 253. El relato 3.1, *Anbotoko Señorea eta urregorria*, pp. 155-157, ilumina este final tan extraño: tras coger el segundo tizón, el amo se despierta y maldice la casa del ladrón con la última frase).

Un zapatero aprisiona al bandido de Lapurzulo (Leyenda oral)

Lapurzulo está en Gorbeia. Hay allí una cueva terrible y en ella vivía un bandido al que no conseguían coger.

Cierto día, apareció por allí un zapatero y el bandido le dijo:

¿Qué haces por aquí?

El otro le dijo:

- **Estoy desesperado. ¡Tengo muchos hijos y no me llega para alimentarles!**

El bandido le respondió:

- **¡Pues quédate conmigo y te diré cómo se puede vivir bien!**

Luego, el bandido le enseñó cómo robaba él, cómo había que ir a robar y cómo se podía soltar en caso de que le ataran. El bandido le ató al zapatero y le dijo:

- Bueno, ¡ahora suéltate!

Y se soltó, el zapatero consiguió soltarse. Luego, el zapatero le ató al bandido y lo hizo tan bien, que el otro no se podía soltar; el zapatero le insistía:

- ¡Suéltate!

Pero el otro no podía y, entonces, el zapatero vino al pueblo, diciendo:

- ¡¡Yo he capturado al bandido!!

Y le dieron un premio.

(Ibídem, “*Lapurzuloko kontua*”, 31.2, pp. 253-254)

El cura de Olarte lanza su zapato para salvar al sacristán y el zapato aparece en Austingarbin (*Leyenda oral*)

Cierto día de primavera, un día en que había una gran tormenta en el pórtico de Olarte, salió el cura a conjurar la tormenta.

El sacristán estaba a su lado, con el agua bendita y el isopo, acompañándole, muerto de miedo.

Y mientras conjuraba la tormenta, el sacristán rozó la estola del sacerdote y, como éste estaba recitando la oración, no podía hablar y decirle al sacristán que se apartara de la estola.

El sacerdote sudaba, porque veía que no podía proteger al sacristán de los demonios y los del otro mundo que les rodeaban por todas partes y no lo podía proteger.

¿Qué hizo entonces el sacerdote? Les lanzó el zapato a los del otro mundo y el zapato apareció en Austingarbin, en Gorbeia. Desde Olarte hasta Austingarbin hay más de cinco kilómetros.

Cuando terminó la oración, el cura le dijo al sacristán:

- ¡Me ha costado más protegerte a ti que detener la tormenta!

(Ibídem, “*Hodeia eta abadea*”, 31.4, pp. 255-256)

“Txope”, de Baranbio, ve a la Señora de Anboto que entra, en llamas, en Supelegor. (Leyenda oral)

Siendo yo joven, allí mismo, delante de la cueva, había una carbonera y hay muchas de esas.

Y allí estaba uno de Baranbio, que le llamaban “Txope”, haciendo carbón.

Contaba cómo, alrededor de las dos de la madrugada, esa que llamaban “Señora de Anboto” vino en llamas y entró en la cueva.

Y que el buen hombre se puso a rezar “**señor mío Jesucristo**”, porque “**mi fin ha llegado**”.

Y decían que la Señora entró en la cueva en llamas.

De eso son muchos años, cuando yo era un muchacho.

(Ibídem, “*Anbotoko Señorea eta baranbioarra*”, 46.1, pp. 282-283)

Al salir de Supelegor, un sacerdote es arrastrado por el viento (Leyenda oral)

Lo que oí es que un cura fue a recorrer la cueva con una vela bendita y, al salir de allí, el viento le arrastró y lo pasó muy mal; que sus amigos lo estuvieron buscando por las gotas de cera de la vela: le habían atado a un haya.

Y luego, que si habían encontrado o no una o dos gotas de cera, el viento paró y el cura pudo ir a su sitio. Ocurrió ahí, en esa cueva.

(Ibídem, “*Abade bat Supelegorren*”, 46.3, pp. 283-284)

San Martín consigue que los gentiles de Uxuluxu le revelen cómo se saca la fundición.

Allí, en la ferrería de Uxuluxu, hace mucho tiempo, estaban los gentiles haciendo hierro...Y luego sacaban el molde. Pero San Martín no podía. Dicen que uno de los de allí le dijo a San Martín:

- **Pasa delante de ellos diciendo: “San Martín ha sacado el molde”.**

Dicen que San Martín cantó **“San Martín ha sacado el molde”**.

(Entonces los gentiles siguieron):

“Si no le pones arena, no sacarás el molde.

San Martín querido, arena, arena, arena”.

Ahora cualquier herrero sabe sacar el molde.

(Ibídem, *Etniker Bizkaia*, VIII p. 154. Para entender la narración hay que decir que, en euskera, molde y arena riman: “kaldea” y “area”)

Un joven de Urigoiti se enamora de una “lamia”

Un joven de Urigoiti se enamoró de una muchacha muy guapa. La gente le decía que era gentil, pero él no les creía. Un sacerdote le dijo que se fijara en los pies de la chica, a ver si tenía garras en lugar de uñas; cuando el chico se las vio, se murió de tristeza. La muchacha vino al velatorio, convirtió una cáscara de nuez en una sobrecama y cubrió con ella el cuerpo de su amado; las mujeres que estaban allí quisieron coger la sobrecama y coserla a la cama, pero, cuando llevaron el cuerpo al cementerio, la chica cogió la sobrecama y se la llevó.

(Resumen de la narración recogida por ARANA, Anuntxi, en su tesis doctoral *“Orozko araneko kondaira mitikoak”*, p. 226. Versión al castellano de Pedromari Ojanguren)

El cura de Santa Marina

El cura de Santa Marina también tenía una criada, pero un día ella no estuvo en casa y el cura tuvo que poner la leche a cocer en el fuego. La leche empezó a subir y el cura, como no sabía lo que había que hacer, fue al caserío de abajo, a Iartzta, a buscar un recipiente; para cuando volvió, no quedaba ya leche en el puchero. Por eso se dice: “Santa Marina, con poco se hace mucho” (*Andre Santa Marina, gitxiagaz asko egiña*).

En la casa del ermitaño de Santa Marina, hace mucho tiempo, vivía un fraile, castigado allí por el obispo porque había tenido algún asunto con una mujer

en Oquendo. Cuando llegaba la tormenta, comúnmente desde Orduña, el fraile recorría toda la vuelta de la ermita de rodillas y la tormenta no descargaba el granizo.

(Ibídem, pp. 323 y 325)

Los “familiares” no le dejan morir a una solterona de Olarte

Los “familiares” hacen envejecer a su dueño siete años en uno y, además, no le dejan morir, si no que lo tienen en agonía, hasta que les entrega a otro dueño.

Una solterona o viuda de Olarte estuvo no pudiendo morir y a puro grito. No quería que el cura acudiera a ungirle, pero alguien se dio cuenta de que no podía morir por culpa de las brujas y, entonces, les dieron un cedazo y éste voló por los aires.

Dicen que esa solterona no solía ir a la iglesia y que la idea de darles un cedazo a los “familiares” fue de un fraile. Ahora han derribado la casa de la solterona y varios de sus materiales se los han llevado a Francia.

(Ibídem, pp. 329-331)

La agilidad de “Petroleo” y las brujas

“Petroleo” vivía en Jauregia y era pastor en Gorbeia; era terriblemente agil; le pusieron ese mote porque le gustaba el anís y, al parecer, de él sacaba su famosa agilidad.

Dicen que utilizaba a las brujas porque, por fiestas de San Antolín, montaban una plaza de toros de madera ante el Ayuntamiento de Orozko y, una vez, a pesar de que la puerta de la plaza estaba cerrada, porque iba a empezar la corrida, “Petroleo” decidió que tenía que entrar: saltó por encima de una barrera de dos metros y medio y se quedó plantado ante la presidencia, haciendo reverencias.

A la hora de morir, supo desprenderse de los “familiares”: se los metió a una cabra en el cencerro; la cabra desapareció por el aire y no la volvieron a ver, aunque se escuchó el cencerro durante mucho tiempo.

Sus compañeros pastores de Itxingote le tentaban, diciéndole que tenía “los

de la parte mala”. “Petroleo”, asmático ya y muy disminuido, les contestaba, enfadado, que era entonces cuando los necesitaba, no cuando era joven.

Pero todos dicen que algo había, porque era muy agil: saltó el río en Uxuluxu con la ayuda de un palo para coger a una vaca montés y, otra vez que un perro le mató una oveja en Gorbeia y para saber de qué casa era, le siguió corriendo desde Gorbeia hasta San Juan y desde aquí hasta Mendiola.

(Ibídem, pp. 332 y 334)

Los ferrones y el demonio

Los ferrones no conseguían hacer buen hierro y les pidieron ayuda a los demonios; vinieron estos e hicieron hierro de calidad. Pero, luego, cuando comenzaron a beber, un ferrón dijo “**Jesús**” y los demonios escaparon. El baso quizás fuera de oro. Desde luego, antiguamente, cuando se bebía agua, se decía “Jesús”.

(Ibídem, p. 358)

La piedra roja o piedra pelada (Harri gorri)

Subiendo de la fuente de Algorta hacia Austigarmin, un poco antes de la última cuesta, hay una “piedra roja” o “piedra pelada” (Harri gorri). Como antiguamente no había bancos, los bandidos de la zona guardaban el oro que robaban en esa piedra y su nombre viene de ahí; tenía tres agujeros, hoy tapados, seguramente.

(Ibídem, p. 371)

La piel de buey y la cueva de los ladrones (Lapur zulo)

Los más famosos ladrones de los alrededores guardaban su tesoro en una cueva de Gorbeia, dentro de una piel de buey. Nadie sabe dónde está esa piel de buey, aunque debe estar entre Austigarmin y Sastegi, no muy lejos de la “cueva de los ladrones” (Lapur zulo); no hace mucho todavía que algunos creyeron haberla encontrado.

La “cueva de los ladrones” (Lapur zulo) también era algo así: tenía dos

agujeros y los ladrones entraban por uno y, tras esconder allí sus tesoros, salían por el otro.

(Ibídem, p. 373)

Las lamias maldicen al ladrón de Urigoiti

No he visto nunca casa en la que se haya cebado tanto la desgracia como en la familia que habita el caserío de Urigoiti¹⁸.

Efectivamente, - me replicó Peru - hace bastante tiempo, desde muy antiguo les persigue la mala suerte. Dinero ya tendrán, pero calamidades no les faltarán también; por supuesto que solo ellos tienen la culpa, pues no impunemente se les ofende a las «lamiñas».

Algo de eso tengo oído a mi madre, pero siempre he pensado que serían historietas fantásticas.

¿Historietas? Sí, sí; en la cueva de Supelegor tenían su vivienda las «lamiñas». De carácter alegre, solían pasar la mayoría de las horas cantando y siempre que mi abuelo, que también se llamaba Peru, se cruzaba con ellas, a distancia respetable, le gastaban algunas bromas. Al principio se molestaba con las mismas, pero como se decía que tenían mucho poder, las temía bastante, por lo que procuraba hacerles creer que no les oía sus burlas jocosas.

Cierto día, hallándose en la taberna del pueblo, entre trago y trago, contó a los asistentes a ella, algo relativo a las «lamiñas», diciéndoles, entre otras cosas, que poseían todo un ajuar y neceser de oro riquísimo: peines, cucharas, tenedores, cazuelas, parrillas, espejos, etc, etc, y que les había visto con frecuencia hacer uso de dichos utensilios.

Prestando mucha atención a lo que decía mi abuelo, encontrábase el inquilino del caserío Urigoiti, siendo entonces uno de los vecinos más necesitados del pueblo. Terminado que hubo la relación se dirigió a su casa lo más presto posible, para contar a su mujer todo lo que había oído en la taberna. Entroles la tentación de poseer parte de dichos objetos, para remediar todo lo posible la situación intolerable de su casa.

Dando vueltas al asunto, acordaron por fin, que en un momento de ausencia

¹⁸ En el original, *Urizgoiti*, pero, sin duda, es una equivocación y se refiere al Urigoiti de Orozko

de las «lamiñas», aprovecharía el marido para penetrar en la cueva y apoderarse de las riquezas que poseían. Pusieron en práctica su proyecto, empezando el marido por rondar los alrededores de la cueva para enterarse de sus costumbres, hasta que por fin, cierto día, aprovechando la ausencia de sus dueñas, pudo conseguir su propósito, apoderándose del tesoro de las «lamiñas».

Regresando hacia su caserío, cerca de Atxulaur (lugar donde un gran arco natural, denominado Atxulo, sirve de entrada al soberbio anfiteatro de peñas calizas de Itxine) tropezó con las «lamiñas» que se dirigían a su alojamiento; y al notar éstas su azoramiento, le preguntaron si, encontrándose enferma su mujer, había ido a la nevera, a coger nieve para ponerle bolsas en el estómago. Contestó él, de malos modos, que su mujer, gracias a Dios, gozaba de buena salud, pero que se había visto obligado a ir en busca de nieve para ayudar al parto de una cerda, que no venía muy bien. Y como, por la cuenta que le tenía, sentía pocas ganas de conversación, se despidió alejándose rápidamente.

Una vez llegadas las «lamiñas» a su habitación, observó una de ellas la falta de muchos objetos de su pertenencia, y ante sus gritos acudieron todas presurosas a ver lo que ocurría, preguntando las causas de tal alboroto.

Puestas a pensar quién pudiera ser el ladrón, recordaron la escena con José Miguel, el de Urigoiti, y en él recayeron las sospechas.

Empezaron sin tardanza las averiguaciones, comprobando la falsedad de la afirmación del de Urigoiti. Enteráronse también de los rumores que corrían por el pueblo de haber mejorado de posición, pues era casa en la que no se vio nunca entrar la abundancia de género que entraba en aquellos días, con la particularidad de que pagaban al contado.

No necesitaron saber más para cerciorarse efectivamente de que José Miguel era el ladrón; y aquella noche se reunieron en el portal del caserío de Urigoiti, reclamándole una y otra vez los objetos robados.

José Miguel despertó a su mujer todo tembloroso y le dijo que, remordiéndole la conciencia, se veía precisado a devolver a las «lamiñas» los objetos robados; pero tal maña se dio ella para convencerle de que no debía hacerlo, haciéndole ver lo bien que se vivía con abundancia de dinero que, al fin, convencido, acordaron mutuamente no hacer caso de la devolución.

Durante varias noches repitieron las «lamiñas» su reclamación, sin ningún resultado, y entonces lanzaron la maldición que aun pesa sobre los habitantes

del caserío y sus descendientes.

Desde ese día, las desgracias se amontonan en el seno de la familia del caserío de Urigoiti: hoy se despeña una vaca, en los riscos del Gorbeia; mañana se come medio rebaño de lindos corderos el lobo; otro día se cae de algún árbol un hijo de ellos, fracturándose algún miembro; y así transcurren los años, sin dejar de cebarse la desgracia en esta desdichada familia.

(Leyenda recogida por ITURBE. *Euskerea* 1931, Mayo, pp. 634-635)

La Dama de Anboto seduce y apresaa a un pastor de Usabel

Cuéntase que un atrevido pastor de Orozko, desoyendo los consejos que le dieron otros pastores del macizo de Itxina, construyó su txabola en las cercanías de Supelegor, pero fue embobado y apresado por la Dama de Anboto que, en forma de joven señora, se le apareció. No sin grandes pericias pudo evadirse de la cueva, pero a causa de las heridas sufridas en su intento de fuga con el cuervo en que se convirtió la lindísima mujer, pereció días después, en su casa de Usabel. Desde entonces, nadie ha osado construir su chabola en tal paraje.

(APRAIZ, J. *Cumbres legendarias: Aralar, Gorbea*. Bilbao)

Los gentiles raptan a una joven en Olabarriandikoa

Por cierto que, según recogimos en Zubiaur (Orozko), se cuenta la leyenda de que los habitantes del castillo de Untzeta cogieron un día a una joven del caserío Olabarriandikoa. Los hermanos de la muchacha fueron al castillo armados de palancas de hierro y libraron a la prisionera después de un duro combate con los soldados. Desde entonces se conoce a los de esa casa como Hierro Palancos.

(Recogida por PEÑA SANTIAGO, L.P. *Gorbea, montaña vasca*. San Sebastián, 1986, p. 222)

Una mujer de Maiortu, partera de los gentiles

Pablo Azkoaga de Orozko (Barrio de Zubiaur) nos relato (...) la siguiente leyenda:

Él había oído contar a sus abuelos que los «gentiles» vivían en Gentil Zulo, cueva próxima al barrio de Anguru, de Orozko. Una noche se presentaron los «gentiles» en un caserío de Maiortu, de Orozko, buscando a una mujer que hiciera de partera para ayudar a parir a una «gentilla». Le prometieron que ellos le llevarían sin daño hasta la cueva y que ellos también la devolverían, de nuevo, sana y salva a su casa.

La mujer fue con ellos y ayudó a la «gentilla» a dar a luz. Luego, en la cena, los «gentiles» le sacaron pan blanco para comer, y la mujer escondió lo que sobró en la faltriquera.

Al ir a marcharse a su casa, la puerta de la cueva no se abrió. Entonces le dijeron los gigantes:

- ¡Mujer! ¿Has robado algo de esta casa? ¿No será un poco de pan?

- Sí, así es- contestó la mujer de Maiortu.

- Si es eso solo, te daremos un pan entero - afirmaron los «gentiles».

Y le dieron una barra grande de pan, la puerta se abrió y la llevaron a su caserío.

(Recogida por PEÑA SANTIAGO, L.P. *Leyendas y tradiciones populares del País Vasco*. San Sebastián 1989, pp. 37-38)

Unos hombres de Arrugaeta ven pasar a la Dama de Anboto a Gorbeia

Unos hombres del barrio de Arrugaeta, de Orozko, fueron a por helecho a los montes próximos del valle. Estando en esta tarea, se levantó un viento muy fuerte y el cielo se ensombreció. Fue entonces cuando, mirando a lo alto, vieron cruzar por el cielo una enorme bola de fuego que se desplazaba a gran velocidad.

El de más edad de entre ellos les dijo que esa bola era Anbotoko Damie que iba de su morada en las proximidades de la cima de Anboto a su cueva de Gorbeia.

Quienes vivieron estos momentos contaban todavía muchos años después que aquella visión les dejó paralizados, asombrados, hasta el punto de que no pudieron recoger el helecho que habían ido a buscar y que incluso los bueyes se asustaron y no los pudieron dominar durante largo rato.

(Ibídem, p. 175)

Las lamias de Leziaga hacen desaparecer a una muchacha de Usi

Una de las habitaciones de las lamias es la sima de Leziaga. Esta se halla en el km. 20 de la carretera de Areta a Orozko, en el barrio de Anuntzibai, a donde se llega pasando el río por un puente de bella factura construido en el año 1741. Allí se ven todavía las ruinas de una vieja herrería. En las cercanías está el caserío de Usi, y no lejos de éste se abre el antro de Leziaga, que si bien tiene su entrada en forma de sima de unos cinco metros de profundidad, continúa en lo restante en forma de cueva. El día 15 de mayo de 1960, cuando el Grupo Espeleológico de Bizkaia visitaba la cueva, uno de los miembros, Ernesto Nolte, recogió de boca de los campesinos de aquella localidad el relato siguiente:

«En Leziaga habitaban varias lamias. Un día se presentó a ellas una chica del caserío Usi, que fue obsequiada por aquellas con una brazada de oro que había de ser para ella, a condición de que no volviera más a visitarlas. No obstante, ella desobedeció y fue a visitarlas de nuevo. Las lamias no la dejaron salir del antro. Entretanto los familiares de la chica quisieron ir a buscarla; pero la sirvienta que tenían les dijo que, si mandaban hacer una misa, la joven secuestrada saldría, sin duda, de la cueva.

Por lo visto la misa no se hizo con todos los requisitos establecidos para el caso, pues la chica no salió nunca del antro. En cambio salió del subterráneo una voz que decía: **"en el futuro no faltará oro en el caserío de Usi, pero también habrá siempre una persona loca"**».

(Recogida por BARANDIARAN, José Miguel de.
Lamias que secuestran a los hombres. La voz de la madre, n° 189, Nov. 1962, Secc. EuskoFolklore. San Sebastián)

Los gentiles juegan a los bolos en Untzeta y Santa Marina.

En el barranco de Urdiola (Arrankudiaga) situado entre el monte de este nombre y el del «Castillo de Arakaldo» (donde se ven ruinas de un antiguo castillo que el vulgo dice perteneció a los moros), existen dos o tres piedras redondas, a modo de bolas muy grandes. Cuentan los habitantes de Arrankudiaga que antiguamente jugaban a los bolos los gentiles desde uno al otro monte; pero habiendo chocado las bolas, cayeron al barranco, donde se han conservado hasta ahora.

Cuentan en Orozko que los gentiles jugaban a la pelota con piedras redondas de cuatro o cinco arrobas, colocándose unos en el monte Untzeta y otros en el de Santa Marina.

(BARANDIARAN, José Miguel de. *El mundo en la mente popular vasca*. Zarauz 1960. Colección Auñamendi, nº 12, pp. 112-113)

Las lamias bajan por la chimenea de Anguru

En cierta ocasión, dicen que una lamia, que solo tenía un ojo, solía venir todas las noches a Anguru y le decía a la mujer que asaba tocino: **Dame un poco, dame un poco**. Y, poco a poco, le quitaba todo el tocino que tenía en el estilete. Dicen que la mujer estaba contrariada.

Dicen que, una vez, el marido de ésta, disfrazado de mujer, se puso a asar tocino y que bajó esa lamia por la chimenea, diciendo como siempre: **Dame un poco**.

Dicen que se acercó al hombre y que le dijo: **De anoche acá, te ha crecido la barba**.

Entonces, el hombre le metió el estilete por el ojo.

(Recogida en 1920 a Pablo de Gezala, el de Santa Lucía de Laudio-Llodio, por BARANDIARAN, José Miguel de. *Ibidem*, pp. 61-62)

En Olarte, una neblina anuncia la llegada del cristianismo

Cuentan en Olarte de Orozko que antes andaban por aquellas tierras muchos

gentiles. Una vez vieron aparecer en lontananza una neblina (lañu marismea). Había entre ellos un anciano sabio que, a causa de alguna enfermedad, tenía cerrados continuamente los párpados y no veía. Abriéronselos con horquillas de madera, y, al ver la neblina, anunció el próximo advenimiento del Cristianismo.

(Recogida en 1923 a Pedro María de Sautu, el de Olarte, por BARANDIARAN, José Miguel de. *Ibídem*, p. 82)

El ladrón de Atxulaur

Refieren en Orozko que, en una cueva que se abre en aquella parte de Itzine conocida con el nombre de Atxulaur, en el lado oriental del boquete Atxulo, vivió antiguamente un famoso ladrón que logró juntar en su guarida gran cantidad de oro. Mas, sorprendido en su mal oficio, fue preso en los confines de Francia.

Nada declaró acerca del sitio donde guardaba sus riquezas, hasta que llegó la hora de su muerte. Después de ella, vinieron a Atxulaur unos forasteros, mas no pudieron apoderarse del oro de la cueva, por hallarse ésta habitada por un extraño toro que lanzaba fuego por la boca y las narices y cuidaba de que nadie tocase el tesoro ni se le acercase siquiera. Más tarde, volvieron los forasteros con los huesos del ladrón, los cuales depositaron en la cueva de Atxulaur. Hecho esto, pudieron libremente extraer las riquezas que allí había, pues el toro, que era el alma del ladrón, no volvió a aparecer.

(Recogida en 1922 a Pedro María de Sautu, de Olarte, por BARANDIARAN, José Miguel de. *El mundo en la mente popular vasca*. Zarauz 1961. Colección Auñamendi, n° 18, p. 77)

El cura de Azpuru se olvida el breviario en Supelegor y los buitres no entran hasta que su criado lo saca.

Dicen que el cura de Azpuru fue, con su criado, a la cueva de Supelegor y que se dejó olvidado el libro en la cueva. Cuando bajaba de Atxulaur, dicen que todos los peñascos de allí arriba estaban llenos de buitres y que, luego, se oyó un gran ruido. Dicen que entonces se dio cuenta el cura de que había dejado el libro en una repisa de cierto lugar de la cueva, que le dijo al criado

fuera a traerlo, pero que éste tenía miedo de los buitres. Dicen que el cura le dijo: **“No temas y vete, que yo cuidaré de estos”**. Dicen que fue y que, cuando salió tras coger el libro, todos los buitres entraron en la cueva.

(Ibídem, p. 82)

Un pastor que coloca cruces en Supelegor es atacado por buitres.

Un pastor construyó su choza cerca de Supelegor. Como era precavido, colocó en la entrada de la cueva cruces y cera bendita. Mas luego le vino una banda de buitres que, posándose en el techo de la choza, le molestaban diciendo que quitase de la cueva aquellas cosas. No tuvo pues más remedio que quitarlas y en adelante no fue molestado.

(Ibídem)

Las brujas llevan al cura de Azpuru y a su criada a los toros, a Madrid.

Dicen que el cura de Azpuru tenía “familiares” y que su criada le dijo un día:

- ¡Qué a gusto iría esta tarde a los toros de Madrid!

Dicen que el cura le dijo:

- Pues, si quieres, iremos con esas.

Y cogieron a los “gusanos” y, después de comer, dicen que fueron a los toros de Madrid. Pararon en la plaza de Oriente. Y dicen que en los toros había otros muchos que tenían “gusanos” y que uno dijo:

- ¡Mirad allí al cura de Azpuru con su criada!

Pero no le creían. Entonces él dijo:

- Pues, si quereis, os traeré su zapato.

Dicho y hecho: dicen que les trajo el zapato del cura.

Pero dicen que, luego, el cura de Azpuru le dijo:

- Si no me devuelves el zapato, te fundiré en la frente un cuerno.

Y se lo fundió, así que, de ganas o por fuerza, se avergonzó y le tuvo que devolver el zapato.

(Ibídem, p. 107)

Los lobos devoran a una joven en Aranekoharri.

“Una joven del caserío Arane subió una vez a Gorbeia a retirar las ovejas de su rebaño, que pacían en aquella montaña. Pero, envuelta de improviso por espesa nube, se desorientó de tal suerte, que no pudo hallar el camino de su casa. Allí se le hizo de noche. Luego vinieron unos lobos y la devoraron. Su familia la buscó en vano por muchos días. Solo hallaron sus cabellos en el collado de *Aranekoarri*.”

Este nombre parece sería primitivamente de alguna piedra que existió en aquel collado. El día 23 de Mayo de 1922, hice una excursión por aquellas montañas, acompañado de un labrador de Orozko. Éste no sabía cuál era la piedra. Entre otras muchas, vimos dos no muy grandes, empotradas en el suelo a modo de mojones, una frente a la otra. Mandé hacer una excavación a su lado y hallé un pedernalito informe y un trozo de cristal de roca, hallazgo que, por su semejanza con objetos que se descubren en nuestros dólmenes, me hicieron pensar que allí existió quizá algún túmulo o sepultura prehistórica. Pero nada puede afirmarse con seguridad.

(Ibídem, pp. 110-111)

Los difuntos se aparecen en Torrelanda y Aranguren.

Un condenado se apareció en el río de Orozko, cerca de la ermita de Santa Magdalena de Torrelanda, y le rogó a una persona que pasaba por allí que le quitase el hábito con el que estaba amortajado. El transeunte se lo quitó con un gancho largo.

Un hombre del caserío Santuena, del barrio de Aranguren, iba una vez a la iglesia de Olarte y, en pleno día y con sol, veía junto a sí dos sombras humanas, las cuales le acompañaron hasta la pila de agua bendita que hay a la puerta de la iglesia. A la vuelta, le ocurrió lo mismo, hasta llegar a la cruz que había en Aranguren.

Extrañado del suceso, se lo refirió al señor cura. Éste le dijo que la segunda sombra era el alma de algún difunto y que, si volvía a verla, le preguntara qué se le ofrecía. Así lo hizo y la sombra le contestó que le hacía falta una misa, que en vida había prometido mandar celebrar en el altar del Rosario de la

iglesia de Olarte, pero que había muerto sin cumplir su promesa.

El de Santuena hizo celebrar la misa y él mismo asistió a ella. Durante el sacrificio, vió en la iglesia una paloma blanca que volaba alrededor del retablo del altar, hasta que, al comulgar el sacerdote, subió y desapareció. Al salir de la iglesia, volvió a ver la sombra: le alargó un pañuelo para despedirse de ella, la sombra lo tocó y dejó impresa en él la huella de su mano.

(BARANDIARAN, José Miguel de. *Obras completas*. Tomo III, pp. 61-62)

El cura de Azpuru tiene domesticadas las lamias de “Jentilzulo”, en Anguru.

Un sacerdote tenía secuestradas las lamias de la cueva de Jentilzulo. Esta se halla a la orilla izquierda de la carretera de Areta a Orozko en la falda SW del monte Untzeta, cerca del barrio de Anguru...Las lamias que en un tiempo la ocuparon, fueron aprehendidas y encerradas en una cajita por dicho sacerdote. Un día en que éste se marchó a celebrar misa en el pueblo de Murueta, su llavera, más curiosa que prudente, abrió la cajita. Las lamias, saliendo de su encierro, preguntaron a la llavera qué trabajo quería que hicieran. La llavera les contestó que le trajeran leña. Se la trajeron en efecto; pero en forma de troncos enteros y en tal cantidad que le llenaron la era.

De nuevo las lamias se le ofrecieron y la llavera les pidió que le acarreasen agua valiéndose de una criba, cosa que les fue imposible .

(Recogido en Azpuru por NOLTE, E. en 1960 y publicado por BARANDIARAN, José Miguel de, en Eusko-Folklore. Materiales y Cuestionarios, 3ª serie, nº 15, 1961)

Las lamias asustan a las ovejas en Supelegor y dejan sus huellas repetidamente.

Un pastor se albergaba en la cueva de Supelegor en compañía de otros cuatro pastores. Allí mismo reunían, sobre todo por las noches, a causa de los lobos, más de 500 ovejas. Había momentos en que éstas se levantaban repentinamente y corrían de un lado al otro, como asustadas por algo insólito. Aparecían muchas huellas de pies de niños de 6 a 8 años, marcadas en el

lodo del suelo, y, aunque fuesen borradas por los pastores, al día siguiente aparecían de nuevo. Los pastores las atribuían a la lamias. Éstas ya no existen, porque fueron desterradas por el Evangelio.

(Ibídem, nº 16)

Don Diego López, señor de Bizkaia, y su mujer de pie deforme, como de cabra.(Leyenda)

Cómo don Diego López, señor de Bizkaia, biznieto de don Froom, se casó con una mujer que encontró en el monte, bajo la condición de que no se santiguase, y de lo que le sucedió con ella; sigue el linaje de los señores de Bizkaia.

Don Diego López era muy aficionado a la caza y, estando un día en su parada, esperando al jabalí, oyó que una mujer cantaba desde lo alto de una peña; se acercó y vio que era muy hermosa y elegantemente vestida; se enamoró locamente de ella y le preguntó quién era; ella le respondió que era una mujer de alto linaje y, entonces, él le dijo que era el señor de toda aquella tierra y que, si le aceptaba, se casaría con ella; la señora aceptó, a condición de que le prometiera que nunca se santiguaría delante de ella; se lo prometió y se fue con él.

La señora era muy hermosa y muy bien conformada en todo su cuerpo, pero tenía un pie deforme, como de cabra. Vivieron juntos mucho tiempo y tuvieron dos hijos: el primero varón, de nombre Eneko Ezkerra (Enheguez Guerra) y el otro hembra, por nombre ... Cuando comían juntos don Diego y su mujer, se sentaban él junto a su hijo y ella junto a su hija.

Un día fue él al monte y mató un jabalí muy grande, lo trajo a casa y se puso a comerlo con su mujer y sus hijos; lanzaron un hueso de la mesa y se lo disputaron un alano y un podenco, de tal manera que el podenco le enganchó al alano en la garganta y lo mató. Don Diego López, al ver esto, lo tuvo por milagro, se persignó y dijo:

- ¡Santa María me valga! ¿Quién ha visto nunca algo así?

Su mujer, cuando lo vio signarse, echó mano de su hijos, pero don Diego sujetó al chico y no lo soltó; ella escapó con la chica por una ventana del palacio y se fue a las montañas, de forma que no las volvieron a ver más.

Al cabo de algún tiempo, don Diego López fue a luchar con los moros y estos lo prendieron y lo llevaron preso a Toledo. Su hijo Eneko Ezkerra no se resignaba a que su padre estuviera en prisión y fue a hablar con los de su

tierra sobre la manera en que podrían librarle. Le respondieron que no lo sabían, pero que fuese a las montañas y hablase con su madre: ella le diría cómo librarle.

Fue allá, solo, en su caballo, y la encontró encima de una peña; ella le dijo:

- Hijo mío, acércate, porque ya sé qué quieres.

Se acercó y, entonces, le dijo:

- Vienes a preguntar cómo librar a tu padre de la prisión.

Llamó entonces a un caballo que andaba suelto por el monte, le llamó por su nombre, *Pardo*, le colocó el freno y le dijo que no se lo quitara ni le desensillara, que no le diera de comer ni beber y ni lo herrara, que este caballo le duraría toda su vida y vencería siempre que entrara en liza montado en él. Le dijo que subiera a él, porque ese mismo día le pondría en Toledo, delante de la puerta donde yacía su padre, y que se bajara ante la puerta en que el caballo le pusiere, porque encontraría a su padre en un corral; que lo cogiese de la mano, indicase que quería hablar con él aparte y lo acercase hacia la puerta donde estaba el caballo y, cuando estuvieran allí, que subiesen ambos al caballo, porque antes del anochecer estarían en su tierra. Y así fue.

Después, al cabo del tiempo, murió don Diego López y le heredó su hijo, don Eneko Ezkerra.

Algunos vizcaínos dijeron y dicen hoy en día que éste tiene a Bizkaia por su madre y que, cuando el señor de Bizkaia está en una aldea que llaman Busturia, manda poner los despojos de las vacas que matan en su casa todos juntos fuera de la aldea, en una peña, y que, a la mañana siguiente, no encuentran allí nada y dicen que, si no lo hubiera hecho así, habría recibido daño ese día o esa noche en algún escudero de su casa o en alguna cosa que deseara mucho. Esto siempre lo hicieron así los señores de Bizkaia, hasta la muerte de don Juan el tuerto y, algunos que intentaron no cumplirlo, enfermaron. Y, además, dicen hoy en día de él (Eneko Ezkerra) que yacía con algunas mujeres de sus aldeas aunque ellas no querían y venía a ellas en figura de escudero y que todas con las que yacía quedaban preñadas. Este Eneko Ezkerra, señor de Bizkaia, no tuvo ningún hijo, sino una hija llamada doña Munia Iñiguez, que casó con don Fernando, hijo bastardo del rey de Navarra, que hizo en ella un hijo de nombre Lope el Hermoso ...

(Leyenda oral recogida, entre 1325 y 1344, por BARCELOS, Pedro de. IV *Livro das Linhagens*

do Conde D. Pedro, fol. XXXV rº y vº; publicada en A. Herculano: *Monumenta Portugaliae Histórica. Scriptores I*. Lisboa 1856, pp. 258-259. Versión al castellano por Pedromari Ojanguren. Ver también BARANDIARAN, José Miguel de. *Obras completas*, I, pp. 426-428)

BIBLIOGRAFÍA SOBRE OROZKO

Bibliografía general

(Nota.- No se recogen aquí los artículos de Enciclopedias).

El doctor don Juan de Miranda y Oquendo, del Consejo de S.M. en el de Hacienda y el Fiscal de lo Civil en esta su Corte y Chancillería de Valladolid. Con el duque de Veragua y de Barbik, conde de Ayala, etc. Sobre que se reintegre y restituya a la Corona y Patrimonio Real la posesión del Señorío y jurisdicción y vasallaje del valle de Orozco, uno de los comprendidos como parte integrante del nuestro Señorío de Vizcaya, de que injustamente se halla despojada. En la Oficina de Thomas de Santander, impresor de la Real Universidad y su Tesorero. 198 pp. Firma el Dr. Miranda.

Información jurídica por la Justicia, Concejo de Vecinos del Valle de Orozco y por el Señorío de Vizcaya en el pleyto que coadyuba al Real Fisco, pendiente en esta Chancillería en grado de revista. Con don Jacobo James Stuard Colón de Portugal, duque de Beragua y de Liria, Conde de Ayala, etc. Sobre el Señorío, jurisdicción y vasallaje del Valle de Orozco; que se declare pertenecer a la Corona y que se condene al Duque a que desista del Señorío de dicho Valle y no exerza en él acto alguno de jurisdicción. Con licencia. En Valladolid en la imprenta de D. Thomas de Santander. (20 fol.) Firma en Valladolid, 16-I-1776, el lic. Pedro Antonio Pérez de Castro.

Demostración de la justicia del duque de Berwik, de Liria y de Veragua, Conde de Ayala, Marqués de Mota, Señor del Valle de Orozco, en la revista del pleyto con los vecinos de él, el fiscal de S.M. y el Señorío de Vizcaya, sobre pertenecerle el de dicho valle y no a la Corona. Con licencia. En Valladolid en la imprenta de D. Thomas de Santander. Año de 1777. (76 fol). Firma en Valladolid, 13-IV-1777, el lc. Pedro Antonio Reboles Zúñiga.

Jesús, María y Joseph. Memorial ajustado, hecho con citación y asistencia de las partes, en virtud de auto del Consejo de 4 de septiembre de 1779, del pleito que en él siguen el Consejo y Vecinos del Noble Valle de Orozco (nº 75) y el Muy Noble y Muy Leal Señorío de

Vizcaya (nº 74) con D. Jacobo Fitz James Stuard Portugal Colón, etcétera, Duque de Berwich, Conde de Ayala, etc. Residente en la Corte de París (nº 78) en que intervienen el Illmo. Señor D. Pedro Rodriguez Campomanes, del Consejo y Cámara de S. M. su Primer Fiscal; y el Señor Don Santiago Ignacio Spinosa, del mismo Consejo, y su segundo Fiscal (nº 73). Sobre que se incorpore en la Corona el Señorío, Jurisdicción y Vasallaje del Valle de Orozco, en cuya posesión se halla el referido Conde de Ayala (nº 78). Madrid MDCCLXXIX. Por D. Joachin Ibarra, Impresor de Cámara de S.M. (217 fol.). Fechado en Madrid a 6-XII-1779. (En el Archivo Municipal de Orozko, situado en la actualidad en el Archivo Foral de Bizkaia, hay una copia manuscrita de la sentencia, mucho más completa que esta edición. Ver trascipción de Marcos Picaza).

Jesús, María y Joseph. Alegación jurídica en grado de segunda suplicación por el Muy Noble y Muy Leal Señorío de Vizcaya (nº 75) y su Muy Noble Valle de Orozco, contra D. Jacobo Fitz James Stuartd Portugal Colón, etc. Duque de Wervik, etc. Residente en la Corte de París (nº 78): en que intervienen por el interés de la Corona el Ilustrísimo Señor D. Pedro Rodriguez Campomanes, Conde de Campomanes, del Consejo y Cámara de S.M. su primer Fiscal (nº 73): Para que dignándose el Consejo renovar las sentencias dadas por la Chancillería de Valladolid en 23 de septiembre de 1768 y 2 de septiembre de 1777, puestas a los números 8 y 13 del Memorial; se sirva también condenar al Duque de Wervik a que desista y aparte del Señorío y Jurisdicción de dicho Valle de Orozco, para que su Consejo elija y ponga en él oficiales de Justicia y Gobierno; declarando el dicho Valle por incorporado en el Señorío de Vizcaya y en la Real Corona; con devolución de las 1.500 doblas y cancelación de su fianza. (31 fols.). Firmado en Madrid, 27-X-1780, por el Lic. D. Gabriel de Achutegui.

ACADEMIA DE LA HISTORIA. *Diccionario geográfico-histórico.* Madrid 1802. Voz Orozco.

ADAN DE YARZA, Ramón. *Descripción física y geológica de la provincia de Vizcaya.* Madrid, 1892.

AINZ IBARRONDO, María José. *Caseríos en el valle de Orozko. La estructura del paisaje desde el sistema de aprovechamiento agrario.* Memoria de Licenciatura, 1993; 120 pp. Universidad del País Vasco, Dep. de Geografía, Prehistoria y Arqueología; Campus de Gasteiz-Vitoria. Inédita.

ALBIZU, Isabel y otros. *Los pastos de montaña: evaluación de la dinámica y productividad como base para su gestión*. *Sustrai*, nº 43, trimestre 4, 1996, pp. 70-74.

ALDECOA, Ignacio. *Gran sol*. Madrid, 1957.

ALTUNA, J. *Hallazgo de un lince nórdico (Lynx Lynx l. Mammalia) en la sima de Pagolusieta, Gorbe (Vizcaya)*. *Munibe*, 1980, XXXII, pp. 317-324. *Hallazgo de un Cuón (Cuón alpinus Pallas) en Oberreta, Gorbea (Vizcaya)*. *Kobie* 13, 1983, pp. 142-158.

ALZOLA, Pablo de. *Monografía de los caminos y ferrocarriles de Vizcaya*. Bilbao, 1898, pp. 42-45, 54, 57, 88.

Amalau baserriak en Gorbeia: alojamientorural. En *España desconocida*, Madrid, año 2, nº 13, Agosto 1996, p. 70.

ANGUIOZAR, M. *Los vascos en 1800. Pastores del Gorbea*. *Yakintza*, 1933, (I), pp. 444-446.

APALATEGI BEGIRISTAIN, Joxemartin. *5 etnografiakoko galdeketa elikapenaz: Orozkon, Orozkon, Leioan, Donostian, Donostian*. Donostia, 1988.

APELLANIZ, J.M. *Corpus de materiales de las culturas prehistóricas con cerámica de población de cavernas del País Vasco meridional*. San Sebastián, *Munibe*, suplemento 1, 1973, pp. 163-164.

APRAIZ, S. *Cumbres legendarias: Aralar, Gorbea*. Bilbao, 1950. *Gorbea*. Bilbao 1991.

Aracaldo, Arrancudiaga, Echévarri, Orozco, Zarátamo. Fascículo nº 45 de *El Correo de Vizcaya*, 1974, I, pp. 529-540.

ARANA, Anuntxi. *Orozko haraneko kondaira mitikoak*. Tesis doctoral de la Universidad de Burdeos, 1996. Inédita.

ARANA, Jokin. *Areatza y Orozko, Vizcaya: al pie del Gorbea*. En *España desconocida*, Madrid, año 1, nº 3, Octubre 1995, pp. 54-61.

ARANZADI, T. *Lapurzulo. Impresiones subterráneas*. Euskal Erria, 1905, LIII, pp. 97-105.

ARDANAZ, Nicolás. *Siesta en el Gorbea*. *Vida Vasca*, nº 52, 1965, p. 26.

ARECHAVALA, Francisco de. *Aires del Norte. Gorbea*. Euskal-Erria, t. 58, 1º sem. 1908, pp. 237-238.

ARREGI AZPEITIA, Gurutzi: *Ermitas de Bizkaia*. Bilbao, 1987. Tomo 2, pp. 485-517.

ARRESE BEITIA, Felipe. *Canción de un pastor de Gorbea/Gorbeyako artzain baten kantak*. Euskal-Erria, t. 3, Mayo-Agosto 1881, pp. 152-153 y 210-211.

Arquitectura neoclásica en el País Vasco/Arkitektura Neoklasikoa Euskal Herrian. Vitoria-Gasteiz 1990.

Ars Ligneá. Zuresko elizak Euskal Herrian. Las iglesias de madera en el País Vasco. Madrid 1996. pp. 242-244.

ASEGINOLAZA, C. y otros. *Catálogo florístico de Alava, Vizcaya y Guipúzcoa*. Vitoria-Gasteiz, 1985. *Vegetación de la Comunidad Autónoma del País Vasco*. Vitoria-Gasteiz, 1989.

ASPIAZU, R. *Arquitectura civil en Bizkaia*. Ibaiak eta Haranak. San Sebastián, 1990.

Atlas de vertebrados continentales de Álava, Vizcaya y Guipúzcoa. Bilbao, 1976.

AYALA, Pedro López de. *Crónica del rey don Pedro*. Madrid, Biblioteca de Autores Españoles, 1953, tomo 66, caps. VII-VIII, pp. 415-416.

AYUNTAMIENTO DE OROZCO. *Reglamento para la distribución de aguas a domicilio en Zubiaur*. Bilbao, 1936. III. *Concurso municipal de embellecimiento de casas y barrios*. S.l. y s. f.

AZKUNA DIMA, E. *Gorbeia*. Bilbao, 1993.

BAESCHLIN, A. *La arquitectura del caserío vasco*. Bilbao 1980, pp. 46-51, 135.

BALPARDA, G. *Historia crítica de Vizcaya y de sus fueros*. Bilbao, 1974. t. I, pp. 462, 483, 502; t. II, pp. 23, 30, 33, 66, 67, 259.

BARANDIARAN, José Miguel de. *El mundo en la mente popular vasca*. Zarauz 1960. Colección Auñamendi, nº 12, pp. 61-62, 82, 112-113; 1961, nº 18, p. 77, 82, 107, 110-111. *Diccionario ilustrado de Mitología Vasca* (1972); *La religion des anciens basques* (1922); *Mari o el genio de las montañas* (1923); *Las cavernas prehistóricas en la mitología vasca* (1941); *Euskal mitologiaren ikaspiderako* (1954-55); *Contribución al estudio de la mitología vasca* (1952); *Mitología vasca* (1960). Obras completas I, Bilbao, 1972. *Eusko-Folklore*. Obras completas II, Bilbao 1973.

Creencias y ritos funerarios en Orozco. Anuario de Eusko Folklore III (1923), pp. 5-12; Obras completas, III, Bilbao 1973, pp. 57-64. *Notas sueltas sobre pastoreo en Gorbea*. Anuario de Eusko Folklore, 1929; ibídem, pp. 340-344. *Nuevos monumentos prehistóricos del País Vasco*. RIEV, Bilbao, 1924, pp. 239-241. Obras completas, VIII, pp. 345-350. *Prehistoria de Vizcaya*. Obras completas, XII, pp. 138-139. *Contribución al estudio de los establecimientos humanos y zonas pastoriles del País Vasco*. Anuario de Euzko-Folklore, VII (1927), pp. 137-141. *Eusko-Folklore. Materiales y Cuestionarios*, 3ª serie, nº 15, 1961, p. 16. *Lamias que secuestran a los hombres*. La voz de la madre, nº 189, Nov. 1962 Secc. Eusko-Folklore. San Sebastián. *Vida pastoril vasca. Albergues veraniegos. Trashumancia intrapirenaica*. Anales del Pueblo Español. I, pp.87-97.

BARCELOS, Pedro. *Nobiliario*. Madrid, A. Paredes, 1646, pp. 523-524.

BARRIO, LOZA, J.A. *La arquitectura románica vizcaína*. Bilbao, 1979, pp. 73-74. *Catálogo monumental de la diócesis de Bilbao*. Tomo V: Arratia-Nervión, 1992. Inédito. Preguntar en el Museo Diocesano de la plaza de La Encarnación y en el Obispado de Begoña.

BASKONIA MENDI TALDEA. *Nerbioiko arroaren mendiak/Montes de la cuenca del Nerbión*. Bilbao, 1988.

Bizkaia. *Arqueología, Urbanismo y Arquitectura histórica*. Bilbao, 1989. Vol. I, pp. 453-469.

Bizkaia pausuz pausu. Bilbao 1990.

Bizkaiko estatistika iturrien inbentarioa/Inventario de fuentes estadísticas de Bizkaia. 2 volúmenes. Bilbao 1989.

BUJANDA, J.M. *Sur Orozco et Estella*. Les Lettres Romanes, 1970, XXIV, pp. 111-117.

CALLE ITURRINO, E. *Los misterios del Gorbea* (Ensayo). Bilbao, 1943 y La Gran Enciclopedia Vasca, 1966, II, pp. 639-654.

CÁMARA AGRARIA. *Superficies ocupadas por los cultivos agrícolas. Censo de maquinaria en uso y superficie bajo plástico*. 1984-1991. Inédito.

CAMARA, T. *Orozco. Descripción hecha por un castellano*. Euskerea, 1933, II, p. 344. *Vida y escritos del beato Alonso de Orozco, del Orden de San Agustín*. Valladolid, 1882.

Carta Real Patente sobre la buena cobranza y recaudo de los derechos

Reales de las ferrerías de Vizcaya con Orozco y Oquendo, 1450. CCPV, 1928. IV, pp. 361-367.

CASANOVAS, Teresa. *Bizkaiko presak/Presas de Vizcaya.* Bilbao 1990. *Bizkaiko zubiak/Puentes de Vizcaya.* Bilbao, 1992. *Relojería pública en Vizcaya.* Bilbao, 1986.

COLA Y GOITI, José. *El "solitario del Gorbea".* Euskal-Erria, t.70, 2º sem. 1914, pp. 11-16, 59-62.

CONDE FUENTE, Roberto. *Orozco: Estudio Histórico-Artístico.* Bilbao, 1997.

CONTRERAS, Juan, (marqués de Lozoya). *Introducción a la biografía del Canciller de Ayala,* Bilbao, 1950, pp. 61-67, 171-172.

DELMÁS, Juan de. *Guía histórico descriptiva del viajero en el señorío de Vizcaya.* Bilbao, 1894.

Diccionario biográfico de los diputados generales, burócratas y patricios de Bizkaia (1800-1876). Bilbao, 1995, núms. 5, **9**, 17, 25, 39, **41**, 56, 66, 68, 71, **94**, **95**, **107**.

ECHEGARAY, Carmelo. *Vizcaya* (in CARRERAS CANDI, F. *Geografía del País Vasco-Navarro*), Barcelona 1915.

Efectos de la utilización de pastos comunales de monte en la producción del ovino lechero en la CAV. Sustrai, nº 31, p. 62.

EGUIA, A., PRIMO, F. y SOJO, P.I. *Anuncibay y su puente, 250 años de historia: 1741-1991.* Vitoria, 1992.

EGUILETA, A. *Las grutas del Gorbea: lo que debe visitar el turista.* Vida Vasca, 1928, V, pp. 191-193.

El crimen de Orozko: diario de vistas. Vitoria-Gasteiz, 1992.

El mundo subterráneo en Euskal Herria. Bilbao, 1997.

ERASO, A. *Jornadas espeleológicas vasco-navarras de Gorbea, 1959.* Speleon, 1959, X, pp. 303-306.

ERRAZTI, A. *Guía montañera, vuelta a Bizkaia.* Bilbao 1990, pp. 51-72.

Estudio ecológico y económico de repoblaciones de coníferas exóticas en el País Vasco. Bilbao, 1980.

ESTOMBA RECALDE, Andone. *Estructura y control de genealogías en*

las razas ovinas latxa y carranzana de la CAV. Tesis doctoral. UPV, Fac. de Ciencias, Dep. de Biología. 93-94. Inédita.

ETXEBARRIA, Juan Manuel. *Jentilak dirala ta*. Bilbao, Etniker bizkaia II, 1976. *Gorbeia inguruko Etno-ipuin eta Esaundak*. Bilbao 1978-1985, Etniker Bizkaia, III, IV, V, VII y VIII. *Herri ipuinak*. Vide. *Tradiziozko ipuingintza*. Bilbao, 1989, pp. 103, 106. *Gorbeiatarrak*. Bilbao, 1984. *Gorbeia txori gaiztoak* Bilbao, 1984. *Gorbeia inguruko Etno-ipuin eta Esaundak* Bilbao, 1995.

EUSTAT. *Udal adierazleak/Indicadores municipales*. Vitoria-Gasteiz, 1981, 1986 y 1991. *Censo agrario de la C.A. de Euskadi*. 1989. *Euskal AEko gaikako atlas estatistikoa/Atlas temático-estadístico de la C.A. del País Vasco*. Vitoria-Gasteiz, 1996. (2 tomos).

Ezagutu Urduña-Orozko Descúbrela. Bizkaiko Foru Aldundia-Diputación Foral de Vizcaya. Servicio de turismo. S.l. y s. F.

FERNANDEZ MENDIOLA, Pedro Angel. *El complejo urgoniano en el sector oriental del anticlinorio de Bilbao*. Tesis doctoral. UPV, Fac. Ciencias, curso 86-87. Inédita.

Florilegio de Orozco (s.l. s.f.).

GAMINDE, Iñaki. *Orozkoko aditzak*. *Fontes linguae vasconum*, 1983, 42-43.

GANDIAGA, M. *Montañas de Vicaya. Macizo de Gorbea*. *Vida Vasca*, 1961, XXXVIII, pp. 245-247; 1962, XXXIX, pp. 243-245.

GARCÍA URIBE, Iñaki. *El macizo de Itxina*. *Gure mendiak*, nº 111, primavera 1997, pp. 42-47 y *Ecos de Ugao/Ugaoko albisteak*, nº 26, 1-97, pp. 3-4.

GARRALDA, M. Dolores. *El hombre de la cueva de Urratxa III (Vizcaya)*. *Kobie* 13, 1983, pp. 125-134.

GAYA NUÑO, J.A. *El románico en la provincia de Vizcaya*. *Archivo Español de Arte*, 17 (1944), p. 23.

GOBIERNO VASCO-DIRECCIÓN DE ESTADÍSTICA. *Censo agrario 1982 de la C.A. de Euskadi*. Bilbao, 1985.

GOIKOETXEA, Imanol. *Gorbea: Araba eta Bizkaia arteko mendikatea*. Vitoria-Gasteiz 1986.

GOICOECHEA, N. *Andanzas montañeras. Una excursión al Gorbea*.

Euzkerea, 1931, I, pp. 615-616. *Gorbei-Mendi (Monte Gorbea)*. Pyrenaica, 1964, XIV (3ª época), pp. 22-25; 1965, XV, pp. 65-71, 121-124; 1966, XVI, pp. 49-53, 127-132. *La sima de Urrikobaso'ko Lezandi. Macizo de Itxina (Gorbea)*. Revista Karst. Barcelona, 1965, nº 7. *VI Jornadas Vasco-Navarras de Espeleología. Itxina. Macizo del Gorbea*. Pyrenaica, 1967, XVII, pp. 115-116. *Las resurgencias portadoras del material hidrológico al río Bayas (Macizo de Gorbea, Vizcaya)*. Notas y comunicaciones del Instituto Geológico y Minero de España, 1967, núms. 101-102), pp. 107-150. *Montañas de Euskalerrria*. Bilbao 1971, pp. 114-151. *Apuntes de la vida popular del Valle de Orozco*. Vida Vasca, 1973, L (223, 225, 227, 229).

Goikogane M.T./Mendiko lagunak T. 1997, VII.

GOMEZ FERNANDEZ, Mariano. *El perro pastor vasco (Euskal artzain Txakurra): descripción y tipificación*. Tesis doctoral. U. Complutense, Fac. de Veterinaria. 94-95. Inédita.

GOMEZ PEREZ, Irene. *El modelo plataforma carbonatada-cuenca de Gorbea (Aptiense superior-Albiense, Bizkaia)*. Tesis doctoral. UPV, Fac. de Ciencias, Dep. de Estratigrafía y Paleontología. 93-94. Inédita.

GOMEZ TEJEDOR, J. *El clima en la agricultura de Vizcaya*. Bilbao, 1976. *Historia geológica de Vizcaya*. Bilbao, 1976. *Los ríos de Vizcaya*. Bilbao, 1978.

GONZALEZ GATO, Jesús Aitor. *Guía de las torres de Vizcaya*. Bilbao, 1995, p. 99

Gorbea. Bilbao, 1984 y 1991. Federación Vizcaína de Montaña.

GORROCHATEGUI, J.; YARRITU, M.J. *Carta arqueológica de Vizcaya, 2ª parte: materiales de superficie*. Bilbao, Cuadernos de Arqueología de Deusto 9, 1984, pp. 89-96.

GRANJA, J.M. *Ojo por ojo, monte por monte*. Bilbao 1976.

GROULT, P. *Orozco et Estella*. Les Lettres Romanes, 1963, XVII, pp. 223-240.

GRUPO ESPELEOLÓGICO VIZCAÍNO. *Morfología e hidrología del karst de Itxina. Macizo del Gorbea. Vizcaya*. Kobie, 1971, nº 3, pp. 9-56. *Noticiario*. Kobie 11, 1981, pp. 499-516. *Cuevas vizcaínas con yacimiento prehistórico*. Kobie 13, 1983. *Catálogo de cuevas de Vizcaya*. Bilbao, 1985.

GRUPO PARA EL ESTUDIO Y PROTECCIÓN DEL MACIZO DE

GORBEA. *Rutas del Gorbea*. Vitoria-Gasteiz, 1986. *Gorbea ¿Parque natural?*. Bilbao, 1985?

Guía, Arkitektura eta Hirigarapena/Arquitectura y Desarrollo Urbano: Bizkaia. Madrid, 1997, pp. 1-14, 225-227.

Guía de Euskal Herrria para el automovilista. San Sebastián, 1991, 1992, 1993, 1994. 1995, 1996 y 1997, pp. 113-114.

IBAÑEZ, M. y otros. *Arqueología industrial en Bizkaia*. Deiker. Bilbao.

IGLESIA, A. de la. *El caserío en el paisaje rural de Vizcaya*. Temas vizcaínos nº 37. Bilbao, 1978, pp. 38-39, 40-41.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA. *Censo agrario de España*. 1972. *Censo de Floridablanca*. 1787. *Censo de población de España*. Vizcaya. Años 1900, 1910, 1920, 1930, 1940, 1950, 1960, 1970, 1975, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995. *Padrón de Población*. 1986. *Primer censo agrario de España*. 1962.

ITURBE, Endika de. *Las lamiñas de Supelegor*. Euskerea 1931, Mayo, pp. 634-635. *La ferrería de Ibarra'ko olea*. Euskerea, 1931, p. 719.

ITURRIZA Y ZABALA, Juan Ramón. *Historia de Vizcaya*. Bilbao 1880. pp. 516-522. *Historia general de Vizcaya y Epítome de las Encartaciones*. Bilbao, edic. Rodríguez Herrero, 1967; núms. 743-748, 751-758

Jornadas espeleológicas vasco-navarras (Gorbea, 1959). BISS, 1959, III, pp. 7-21.

KEREXETA, Jaime de. *Fogueraciones de Bizkaia del siglo XVIII*. Bilbao, 1992, pp. 733-746

LABAYRU, E. J. de *Historia General del Señorío de Bizcaya* Bilbao, 1968-1972, tomo I, pp. 241 y 252-253; tomo II, pp. 673-675; tomo III, pp. 591-593; tomo IV, p. 389; tomo VI, pp. 476-477; tomo VII, pp. 775-782; tomo VIII, pp. 496-498.

LARRAKOETXEA, B.J. *Gorbeiako gaztagintza*. Itzaldiak, 1928, V, 137-162.

LARREA, M. A. *Caminos de Vizcaya en la segunda mitad del s. XVIII*. Bilbao, 1974, pp. 141-184.

Las grutas de Gorbea. Euskal Erria, 1880, I, p. 243

LAS HAYAS, R. *Leyendas de Gorbea*. Pyrenaica, 1963, XIII (3^a ép.), pp. 96-98. *Untzuetza (766 m.), Arrugaeta (641 m.), Zanburu (789 m.), cimas que separan los valles de Orozco y Ceberio, Vizcaya*. Pyrenaica, 1964, XIV (3^a ép.), pp. 102-104.

LEDESMA, Francisco. *Historia breve de la fundación ... del Convento de San Fernando ... Contiene ... la vida , obras y escritos de la Venerable Magdalena de Cristo (i.e. Magdalena de Anguelva), una de las fundadoras del Convento de San Fernando*. Madrid, 1709. (pp. 206-326: tratado cuarto: de la vida, virtudes y escritos de la venerable madre soror Magdalena de Cristo; pp. 253-260: Memoria de la fundación del convento ... de Orozco, en el lugar de Ybarra; memoria de las religiosas que estaban en él cuando tomó el hábito; las desgracias que ha tenido el convento)

LEFEBVRE, Th. *Les modes de vie dans les Pyrénées atlantiques orientales*. París, 1933, p. 43.

LEIZAOLA, Fermín. *El lapiaz de Itxina (Gorbea, Vizcaya)*. Munibe, 1967, XIX, pp. 133-136. *Notas sobre pastoreo en Gorbea*. Bilbao, 1979.

LORENZO, F.A. *Guía comarcal del Patrimonio Histórico-Arquitectónico de Bizkaia*. Ibaiak eta Haranak. San Sebastián, 1990.

MADOZ, P. *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de ultramar*. Madrid, 1845-1850.

MALO, J. *Macizo de Gorbea*. Bilbao, 1975.

MANTEROLA, Ander, ARREGI, Gurutzi, GARCÍA, José Ignacio. *Bizkaiko Elurzuloak/Neveras de Vizcaya*. Bilbao, 1994.

MAÑARICUA Y NUERE, Andrés E. de. *Historiografía de Vizcaya*. Bilbao, 1971, pp. 243-244.

MAR SILVA, Ramón de la. *Las cinco bocinas del Señorío de Vizcaya (1). El macizo de Gorbea*. Bilbao, 1977.

MARCOS, J.L. *Carta arqueológica de Vizcaya, 1^a parte: yacimientos en cueva*. Bilbao, Cuadernos de Arqueología de Deusto 8, 1982, pp.119-120.

MARTINEZ VÁZQUEZ, Faustino. *Reseña histórica y Catálogo Documental del monasterio de Quejana*. Vitoria, 1975.

Mendiak. Montes de Euskal Herria. Naturaleza y huella humana. Bilbao, 1980, pp. 272-295, 296-306.

MOLINERO OLABARRIA, Mariano. *Rutas y paseos por el Parque*

Natural de Gorbeia. Bilbao, 1994.

MONREAL CIA, Gregorio. *Las Instituciones Públicas del Señorío de Vizcaya (hasta el siglo XVIII)*. Bilbao, 1974, pp. 293-311.

Monumentos nacionales de Euskadi. Bilbao, 1985. Tomo III Vizcaya, pp. 315-323.

MUÑOZ, Margarita. *Nota informativa sobre la campaña de excavaciones en la cueva de Urratxa III, monte Gorbea, Orozco (Vizcaya)*. Kobie 13, 1983, pp. 480-486.

MURGA, F. *Halazgos arqueológicos en el Gorbea vizcaíno: cueva sepulcral de Aspekatu, cueva de Motasabide'ko Axpea y túmulo de Egalazaburu, Orozco (Vizcaya)*. Kobie 9, 1979, pp. 201-207.

NOLTE ARAMBURU, Ernesto. *Breve aportación al conocimiento del aparato kárstico de Itxina (macizo de Gorbea), por medio de sus fenómenos espeleológicos. La sima de Urrikobaso'ko Lezandi*. Notas y Comunicaciones del Instituto Geológico y Minero de España, 1962, nº 65, pp. 87-106. *Túmulo prehistórico de Gaztañazerreta, en Orozko*. Kobie 7, 1977, pp. 18-21. *Cueva de Obarreta o Unegui*. Kobie 13, 1983, p. 475. *Miscelanea arqueológica*. Kobie 7, 1977; 13, 1983.

OJANGUREN, Pedro María: *La Iglesia en Orozco, 1.650-1.700* Memoria de licencia, Universidad de Deusto, 1975. Inédita.

OJANGUREN, Pedro María. *Testamento de Diego Fernandez de Olarte, señor de Olarte (Orozco), otorgado en Mendoza, a 5 de Septiembre de 1385*. Estudios Vizcaínos, año V, nº 9-10, Bilbao, 1974, pp. 285-298.

OJANGUREN, P. *Trascripción del primer libro de bautizados de las parroquias unidas de Zalao y Urigoiti*. Inédito. Dep. de Historia del País Vasco. Universidad de Deusto, 1974.

ONAINDIA, Miren. *Estudio florístico fitosociológico y ecológico de la comarca de las Encartaciones y macizo de Gorbea (Vizcaya)*. Tesis doctoral. UPV, Fac. de Ciencias. 84-85. *Ecología vegetal de las Encartaciones y macizo del Gorbea*. Bilbao, 1986.

ORUETA, E. *Dos recuerdos históricos de Orozko*. Euskerea, 1931. I, pp. 713714.

PARQUE NATURAL DE GORBEIA. *Plan Rector de Uso y Gestión 1996-2000*.

Parque Natural de Gorbeia. Información general y uso público. Sustrai, nº 43, trimestre 4, 1996, p. 36 y 45.

Parque Natural de Gorbeia. S.l. s.f. Folleto gráfico.

Patrimonio Urbanístico, Histórico, Arqueológico, Artístico y Etnográfico de Vizcaya: Orozco. Diputación Foral de Vizcaya, Dirección de Urbanismo y Medio Ambiente, 1986. Inédito.

PEÑA GARCÍA, José Angel. *Estructura demográfica y genética de la población del Valle de Orozco, s. XVI-XX.* Tesis doctoral, Universidad País Vasco, Fac. de Ciencias, Dep. de Antropología física, curso 1982-1983. Inédita.

PEÑA SANTIAGO, L.P. *Gorbea, montaña vasca: travesías y cumbres a través de una geografía humanizada.* San Sebastián, 1986, p. 222. *Leyendas y tradiciones populares del País Vasco.* San Sebastián, 1989, pp. 37-38, 175.

PÉREZ LÓPEZ, Asunción. *Jurisdicción histórica del valle de Orozco de los siglos XI al XVIII.* Memoria de Licencia, Universidad de Deusto, 1974. Inédito.

Pinares-reliquia en el monte Gorbea. Sustrai, nº 14, p. 66.

Plan benéfico de las iglesias parroquiales del señorío de Vizcaya. Bilbao, 1815, pp. 182-193.

Pleito del valle de Orozco con el duque de Veragua, conde de Ayala. 1525-1782. Transcripción de Marcos Picaza. Bilbao, 1982.

Privilegio de donación del valle de Orozco y otras tierras, que aparece otorgado por Enrique II el 5 de septiembre de 1371, en favor de don Pero López de Ayala ... Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1959. LXVII, pp. 443-445.

Puntos de interés geológico. Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1990.

Receptoría de los derechos de las ferrerías de Vizcaya y Encartaciones con Orozco y Oquendo, 1407. CCPV, 1829. IV, pp. 348-351.

Reglamento de pasturación del valle de Orozco. Bilbao, 1903. Microfilm, U.P.V. Leioa, Facultad CC. Sociales y de la Información, Dep. De Hª Contemporánea, fotogramas 1455-1462.

RENOVALES SCHEIFLER, Gustavo. *Hongos liquenizados y liquenícolas de las rocas carbonatadas en el Oeste de Vizcaya y parte*

oriental de Cantabria. Tesis doctoral. UPV, Fac. de Ciencias, Dep. de Biología. 86-87. Inédita.

REPARAZ, Valentín. *Vizcaya en la mano. Completo y exacto anuario-guía de toda la provincia*. S.l. Desde 1898 hasta 1929. (De 1924 a 1929, con Guipúzcoa).

RIVERA FONT-GALVE, José. *Paisaje maravilloso en Orozco, Vizcaya, camino de Areta*. Vida Vasca, nº 41, 1964.

RIOS CASQUERO, Joseph de los. *Memorial genealógico, antigüedad, origen y servicios de las Casas de Orozco, Villela, Butrón, Mexica, Idiaquez, Alaba, Zorrilla, Arce y Menchaca hasta su actual poseedora doña Ana María de Orozco Manrique de Lara, marquesa de Olías, de Mortara, de Zarreal y de San Damián ... (s.l. y s.f.) 1738. Papel genealógico ... de las casas de Crespi, ... Orozco, ... (s.l. y s.f.) 1745.*

ROBREDO ARRUTIA, P. *Hallazgos arqueológicos en cuevas de la provincia de Bizkaia: continuación. Complejo de Urratxa, Supelegor y Lasarrekoatxa, macizo del Gorbea, ayuntamiento de Orozko*. Kobie 11, 1981, pp. 501-511.

RODRIGUEZ LLOPIS, J. *Análisis de los valores verbales en el sistema español y del euskera en hablantes de Orozko (Bizkaia)*. Tesis Doctoral, Deusto, Dep. de filología hispánica, 1997. Inédito.

SAGARMINAGA, Fidel. *El Gobierno y el Régimen Foral del Señorío de Vizcaya desde el reinado de Felipe II hasta la mayor edad de Isabel II*. Bilbao, Astuy, 1892, I, 159, 328, 385, 459-496; II, 159, 194, 206, 229, 257, 275.

SAGARMINAGA, Fidel y AREITIO, Darío. *El Gobierno y el Régimen Foral del Señorío de Vizcaya*. Bilbao 1928-1935: I, 171, 174, 324-326, 363, 464; II, 26-27, 133, 443; III, 155, 234; IV, 182, 466.

SALAZAR, Lope García de. *Las Bienandanzas e Fortunas Bilbao*, 1967. Tomo IV, pgs. 36-37, 139-140, 254-255, 262-264, 273-274, 275.

SALAZAR Y CASTRO, L. *Historia genealógica de la casa de Haro (Señores de Llodio, Mendoza, Orozco y Ayala)*. Madrid, 1959.

SALBIDEGOITIA, José María, y BARINAGA, José Ignacio. *Las neveras de Vizcaya*. Kobie 5, 1974, pp. 43-63.

SÁNCHEZ CALLE, S. *Estudio demográfico del Valle de Orozco, siglos XVI - XVIII*. Memoria de licencia, Universidad de Deusto, 1974. Inédita.

SAORNIL, Victor. *Parque natural de Gorbeia: variedad natural*. En España desconocida, Madrid, año 2, nº 13, Agosto 1996, pp. 55-60.

SESMERO, P. *El arte del renacimiento en Vizcaya*. Bilbao, 1954.

SOJO GIL, Kepa. *Nuevas aportaciones al estudio del puente de Anuntzibai y su entorno*. Bai, nº 7, Junio 1994; *La torre de Ugarte y el reflejo de la baja edad media en Llodio*. Bai, nº 8, Septiembre 1994.

TOVAR, Fernán Sánchez de. *Crónica del rey don Sancho el bravo*. Madrid, Biblioteca de Autores Españoles, 1953. Tomo 66, cap. V, p. 80. *Corónica del rey don Alfonso el onceno*. *Ibidem*, cap. CXXXIV, p. 262.

UGALDE, J. *4 instantaneas sobre Orozco*. Vida Vasca, 1940. XVII, pp. 263-267.

URKIJO, Natxo. *Zenbait apunte Laudioko euskaraz*. Bilbao, 1994.

URRUTIA, Eduardo de. *Biografía de sor Magdalena de Cristo*. Euskalerriaren alde, 1927, XVII, pp. 313-314 y 1929, XIX, pp. 435-436.

VILLASANTE, J.A. *Puente de Anuncibay sobre el río Altube. Orozko*. En Monumentos de Bizkaia. Tomo III. Bilbao, 1986, pp. 249-264.

WILLKOMM, M. *Streitzüge durch Halbinsel der Pyrenäen. 3. Orozco und die Peña Gorveya*. Ausland, 1851. XXIV, pp. 381-383 y 385-387. *Una ascensión al Gorbea el año 1850*. Pyrenaica, vol. V, nº 16, 1994.

YANIZ ARAMENDIA, Santiago. *Gorbea: parque natural de la diversidad*. En Aire libre, Madrid, nº 13, Abril 1994, pp. 22-34.

YBARRA Y BERGÉ, Javier. *Torres de Vizcaya*. Bilbao, 1946. *Catálogo de monumentos de Vizcaya*. Bilbao, 1958. *Escudos de Vizcaya. Tomo III: Marquina, Zornoza, Arratia, Bedia, Orozco y Ciudad de Orduña*. Bilbao, 1970.

YRIZAR, J. *Las casas vascas*. 1929. *Las casas vascas: torres, palacios, caseríos, chalets, mobiliario*. Bilbao, 1980.

YRIZAR, Pedro de. *Morfología del verbo auxiliar vizcaíno. Estudio dialectológico*. Bilbao, 1992.

ZALDUA, Alejandro. *Apuntes del valle de Orozko*. S.l. y s.f. 81 pp. Inédito.

ZULUAGA IBARGALLARTU, M. Cruz. *Estudio diagenético y sedimentario de la formación de Gordexola (flanco sur del anticlinorio*

de Bilbao, Vizcaya). Tesis doctoral. UPV, Fac de Ciencias, Dep. De Mineralogía. 95-96. Inédita.

CARTOGRAFÍA

ALMELA, A., RIOS, J.M., MUÑOZ, C. *Mapa Geológico de España, escala 1:50.000. Memoria explicativa de la hoja nº 86. Orozco (Vizcaya, Alava, Burgos)*. Madrid 1953.

Bizkaia, bere auzo eta kaleak/Sus calles y barrios. Bilbao 1996, p. 156.

Bizkaiko kartografiaria buruzko Informazioaren Inbentarioa/Inventario de Información cartográfica de Bizkaia. 2 volúmenes. Bilbao 1989

DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA: *Información de las variables: uso del suelo*. Escala 1:10.000, año 1957. *Mapa topográfico de Vizcaya*, escala 1:5.000, año 1990, informatizado; escala 1:1000, año 1984, en revisión. Hojas nº 86-14, 86-15, 86-16, 86-22, 86-23, 86-24, 86-30, 86-31, 86-32, 86-31, 86-32, 86-38, 86-39, 86-40, 86-47, 86-48, 87-17, 87-25, 87-26, 87-33, 87-34, 87-41, 87-42, 87-49 y 87-50..

ENTE VASCO DE LA ENERGÍA. *Gorbea: 87-III*. Escala 1:25.000. Bilbao, 1992.

GOBIERNO VASCO. *Mapa de Vegetación de la Comunidad Autónoma del País Vasco*. Escala 1:25.000, hojas nº 86-II, 86-IV, 87-I y 87-III. Madrid, 1991. *Euskal A.E. Ortoirirmapa/Ortofotomapa C.A. del País Vasco*. Escala 1:25.000, hojas nº 86-II, 86-IV, 87-I y 87-III. Barcelona 1993. *Gorbeiaiko mendi taldea/Macizo de Gorbea*. Escala 1:25.000. Bilbao, 1993. *Mapa geológico del País Vasco*. Escala 1:25.000, hojas nº 86-II, 86-IV, 87-I y 87-III. Bilbao, 1994.

GOIKOETXEA, I. *Gorbea*. 1:25.000. S.I. 1994

INGEMISA. *Estudio geomorfológico de la provincia de Bizkaia*. Bilbao, 1985.

INSTITUTO GEOLÓGICO Y MINERO DE ESPAÑA. *Mapa geológico de España*. Escala 1:50.000, hojas 86 y 87. Madrid, 1953.

MALO, Javier. *Gorbea*. B-17

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. *Mapa de cultivos y aprovechamientos*. Escala 1:50.000, hojas nº 86 y 87.

OYARZABAL, J.A. *Macizo de Itxina*. Ugao, 1996. Edición de Iñaki García Uribe.

SERVICIO GEOGRÁFICO DEL EJÉRCITO. *Cartografía militar de España*. Serie L, escala 1:50.000, hojas nº 86 y 87.

DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA. *Vuelos fotogramétricos de Orozko*. Septiembre 1980, escala 1:5.000. Junio 1981, escala 1:5.000. Junio 1984, escala 1:5.000. Julio 1986, escala 1:5.000. Julio 1990, escala 1:5.000. *Vuelo fotogramétrico de Bizkaia*. Junio 1990, escala 1:18.000, color, fotogramas correspondientes a las hojas nº 86 y 87.

CD-ROM

Visita interactiva por el País Vasco. INNO bask, 1995; voces: AldamiñapeGorbea, Barrio Ibarra-Orozko, Gorbea, Gorbea-zona de Arriba, Itxina-Gorbea, Peña Lekanda-Gorbea, Puente Anuncibay, Sierra de Gorbea-Peña Lekanda, Urigoiti-Orozko, Valle de Orozko.

Guía interactiva de Turismo Rural del País Vasco/Euskal Herriko Landaturismoko Gida. Asociaciones de Agricultura de Montaña de la Comunidad Autónoma Vasca, 1996.

INTERNET

<http://www.encomix.es/nekazal/arra-e.htm>. Información de las características de cada casa de agroturismo: Garai, Etxeluzea.

<http://conecta.es/usuarios/mappin>. Geografía de Bizkaia, de la Univ. de Deusto. El explorador ha de admitir "marcos".

<http://personales.mundivia.es/personales/ojanguren>. Página WEB
personal con datos sobre Orozko.

REVISTAS

Entre 1966 y 1967, los sacerdotes de las cinco parroquias del municipio de Orozko publicaron 9 números de una revista cuyo nombre era **ALKARTASUN**. Al presente no hemos conseguido localizar esta publicación. Agradeceríamos cualquier noticia a este respecto.

En Agosto de 1996, la “**BERBAZ kultura alkartea**” publicó el nº 0 de la revista ‘**Zer Diño: Orozkoko herri aldizkaria**’, de 15 páginas, con el siguiente índice:

- 3.....Juan Luis Isusigaz berbaz
- 6.....Itxinape: mendizaleei sariak banatzen
- 7.....Jai Beti herri kirolari ekinez
- 8.....Ibaiondo barria futbolarientzat
- 9....Lehenagoko kontuak: Anastasia Lanzagorta
- 12.....Katxori bertsoak
- 13.....Orozkoko eskola umeak ikasbidaian

En Diciembre de 1996 publicó el nº 1, de 20 páginas:

- 3.....Benigno Manzarbeitia
- 6.....Gorbeia Parke Naturala
- 8.....Komikia
- 11.....Kirola
- 14.....Jan kontuak
- 15.....Eskola-umeak Laudiora
- 17.....Santa Luzi feria

19.....Komik

En Abril de 1997 publicó el nº 2, de 16 páginas:

3.....Jose María Arrate

5.....Orozkoko Soplaitak

6.....Nekazalturismoa

7.....Jai-Betikoak Ingalaterran

8.....Jentilzuloko kontua

10.....Antonio Atxa eta Mari Etxebarria

13.....Bertsolariak Zubiaurreko tabernetan

14.....Eskola-umeen orrialdeak